TIEMPO PARA SANTIAGO
Bueno; algo nuboso.
TEMPERATURA DE AYER
MAXIMA: 24,3 grados C. a las 16 horas y 30 minutos.—
MINIMA: 6,7 grados C. a las 6 horas y 45 minutos.—
El Sol saldrá hoy a las 7 horas y 22 minutos. —Se pondrá a las 18 horas y 33 minutos.—
La Luna saldrá hoy a las 19 horas y 51 minutos. —Se pondrá a las 8 horas y 20 minutos.—
FASE: Cuarto Menguante el 21.

LA NACION

AÑO XXXVIII — DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1954 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 10.— — N.o 13.402

Equidad en los tributos

El matrimonio N.o 1 de USA toma helados



VERMONT (Maryland).— El Presidente y señora de Eisenhower, gozan de la frescura que les proporciona un buen helado durante un almuerzo realizado por los miembros de su Gabinete, acompañados de sus esposas, en retiro de vacaciones escogido por el Presidente en Camp David.— (Radiofoto United Press).

LA LEY 11.575 ES UN POSITIVO AVANCE HACIA LA SUBSTANCIAL REFORMA DEL SISTEMA IMPOSITIVO

Nuevos gravámenes no afectan al pueblo

Desde ayer se encuentra en vigencia la ley N.o 11.575, de Reforma Tributaria que modifica la legislación impositiva vigente en diversos aspectos y que concede al Ejecutivo recursos financieros adecuados para hacer frente al desequilibrio fiscal.

La ley tributaria, es el más serio intento que se haya realizado en Chile para ordenar nuestra legislación impositiva sobre bases racionales, más de acuerdo con las características del proceso económico en desarrollo.

La necesidad de una reforma tributaria integral había sido suficientemente puesta de manifiesto, por instituciones de tanto prestigio y autoridad económica como el Instituto de Economía de la Universidad de Chile y el Banco Central.

UN SISTEMA INADECUADO. —Nuestro régimen impositivo, anquilosado y anacrónico, carecía de la flexibilidad necesaria para adaptarse a las modalidades ceonómicas creadas por la inflación. No entregaba al sector público los recursos necesarios para hacer frente a sus gastos, sino en mínima cuantía, y se había transformado así en una de las causales básicas de los desequilibrios presupuestarios de los últimos años, nervio y motor principales de la inflación.

Sus disposiciones gravaban, fundamentalmente no las rentas de las personas, sino los productos que se transan en el mercado, permitiendo así que los tributos se trasladaran sobre los precios, agudizando el proceso inflacionario y constituyendo, de este modo, un factor de orden negativo en los propósitos gubernativos de conceder un mejor standard de vida a las clases asalariadas. No desalentaban las inversiones especulativas, pero sí los aumentos de la capitalización, de modo que atentaba directamente contra la esencia misma de nuestro desarrollo económico.

La legislación tributaria era en suma un conjunto de normas legales que, sin coordinación alguna, no buscan otra cosa que proporcionar recursos al Fisco, para hacer frente a los gastos del sector público, sin inspiración económica alguna, sin atender a principios económicos de ninguna especie, y con la enorme desventaja de no cumplir ni siquiera ese objetico mínimo.

OBJETIVOS BASICOS. — La nueva ley N.o 11.575 avanza apreciablemente en ese sentido. No es, evidentemente, el desideratum sobre la materia, pero sus disposiciones están inspiradas en una serie de principios básicos, que son de la mayor importancia.

Extiende el área tributaria estableciendo la fiscalización y control de las personas que pueden causar ingresos al público. Da una mayor flexibilidad al sistema impositivo frente a los movimientos de precios. Estimula la capitalización de las empresas y de los propietarios agrícolas, desalentando las inversiones de carácter especulativo. Hace más progresiva la incidencia social de los impuestos y corrige deficiencias que constituían injusticias. Sanciona más rigurosamente a quienes evaden sus obligaciones tributarias. Grava los deudores que se benefician del crédito. Modifica la ley 7.200, ampliando el mercado de títulos a corto plazo, del Gobierno, e impidiendo de ese modo el uso inmoderado de las emisiones inorgánicas.

Todos estos son principios básicos que la ley de Reforma hace suyos, remozando nuestro sistema tributario y poniéndolo más a tono con la realidad actual.

REFORMA INTEGRAL. — La reforma así concebida debe ser, sin embargo, mejorada, superada. Para ello una de sus disposiciones faculta al Presidente de la República para contratar una misión de expertos que estudie el sistema impositivo nacional y proponga las modificaciones necesarias y su codificación. Veinte millones de pesos permitirán hacer frente a los gastos que demande la misión técnica.

Cuando esa misión haya cumplido su cometido y el Congreso haya sancionado sus recomendaciones, con fuerza de ley, recién entonces podremos afirmar que en Chile ha habido una reforma tributaria integral. Mientras tanto, la actual reforma, parcial, es un paso positivo hacia esa meta.

CONTENIDO DE LA LEY.— Un análisis somero de las disposiciones de la ley 11.575, permite clasificarlas en varios grupos: la que modifica algunas leyes tributarias como la de Impuesto a la Renta; Beneficios Excesivos, Impuesto Territorial, Impuesto a la internación, Compraventas, otras transferencias y Cifra de Negocios, a la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado; a la Ley de Bosques, al Código del Trabajo; la Ley del Cobre, la Ley General de Bancos, la Ley que grava las importaciones, la Ley de Alcoholes, la Ley de Rentas Municipales, etc. Las que adoptan disposiciones administrativas respecto a Impuestos Internos y la Tesorería General, para los efectos de mejorar la recaudación de impuestos. Las que crean un Fondo de Construcción e Investigaciones Universitarias. Las que impiden que los empleados semifiscales se rijan, en sus reajustes, por dos sistemas diversos simultáneamente. Las que regulan las relaciones del Fisco con el Banco Central, la Caja Autónoma de Amortización, el Banco del Estado y los Bancos comerciales. Y las que simplemente, aumentan tasas vigentes o crean nuevos impuestos de carácter transitorio, para solventar el déficit fiscal.

Es imposible hacer un análisis exhaustivo de todas las disposiciones de la ley, para explicar su contenido en forma acequible al público. Sus disposiciones son extraordinariamente variadas y complejas. Esquematizaremos, sin embargo, algunos aspectos de la misma, para una mejor comprensión del problema.

MAYORES IMPUESTOS. — La nueva ley grava, fundamentalmente, a quienes están en condiciones de pagar mayores tributos, pero no afecta al pueblo. Aumenta las tasas de los impuestos de Categorías, el Global Complementario y el Adicional, pero mantiene excepciones en favor de aquellas personas que ganan un sueldo vital o menos.

Aumenta en un 100 por ciento más de un 10 por ciento de recargo anual, desde la fecha de la última tasación, el impuesto territorial y dispone un reavalúo general de bienes raíces, que entrará en vigencia el 1.o de enero de 1957, con reajustes anuales proporcionables al alza en el costo de la vida pero defiende a los arrendatarios y subarrendatarios, impidiendo el aumento excesivo de las rentas de arrendamiento. Es

(A la página 2, columna 7)

Isabel II y su hija; notable parecido



LONDRES.— Presentamos un estudio comparativo de dos princesas británicas: Isabel (izquierda), ahora Reina Isabel II, y Anne (derecha), hija de la primera, posando para el retrato que le sacaron al cumplir cuatro años La Reina fue fotografiada cuando estaba por cumplir la misma edad La princesa Anne celebra su aniversario hoy 15 de agosto — (Radiofoto United Press).

EL NUMERO 17785 PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA

El número 17785, vendido en la localidad de Salamanca, obtuvo el premio mayor de ocho millones de de la Lotería de Concepción.

Los otros premios principales fueron:

Con 600 mil el número 26886.
Con 200 mil el número 47352.
Con 100 mil el número 41408.
Con 100 mil el número 26552.
Con 50 mil, los números 43817
39812 — 25899 — 16582 — 06461
18367.
Con 20 mil, los números 31505
46979 — 15703 — 43556 — 15187
06838 — 14225 — 05425 — 33324
28166 — 14518 — 23819 — 42713.
Con 10 mil, los números 25570
13293 — 19844 — 10021 — 25245
12468 — 39799 — 46042 — 15694
12553 — 22469 — 28614 — 04167
26955 — 30659.
Con cinco mil pesos, los siguientes números: 27670 — 24202
46227 — 17375 — 20258 — 25919
35658 — 08040 — 33303 — 43534
21650 — 38200 — 20404 — 15403
15244 — 35352 — 50925 — 10621
05499 — 16223 — 06821 — 36736
24576 — 29435 — 16824 — 45227
47190 — 21776 — 41606 — 19635
34922 — 50213 — 20545 — 41112
25022 — 24449 — 10955 — 44187
16927 — 09438 — 17551 — 41950
33546 — 35754 — 04594 — 40161
40313 — 50959 — 50242 — 11192
34496 — 50171 — 02457 — 21248
14682 — 49257 — 44256 — 42157
25267 — 25402 — 14577 — 29280
14250 — 42241 — 32472 — 14408
09429 — 44753 — 21824 — 01939
48440 — 49323 — 43438 — 22527
35864 — 05748 — 09979 — 29350
22439 — 05240 — 10295 — 03414
30528 — 23459 — 42100 — 34093
31745 — 07311 — 35403 — 13641
03602 — 11642 — 44993 — 04452
34443 — 38987 — 07876 — 01914
28146 — 16661 — 48914 — 31234
42256 — 15319 — 09698 — 15538
37254 — 21944 — 13078 — 39359
17525 — 09595 — 47104 — 39853
30271 — 17372 — 21347 — 17461
42645 — 32417 — 25299 — 25118
43192 — 38987 — 12447 — 35819
09360 — 04416 — 18295 — 24679
20881 — 36416 — 06551 — 40801
08858 — 34011 — 21979 — 46413
15490 — 06807 — 32703 — 49642
01661 — 16811 — 49709 — 30027
39510 — 41594 — 17456 — 09340
27156 — 43668 — 29475 — 50653
13093 — 15107 — 36141 — 44608
40608 — 40848 — 36204 — 32627
17723 — 17230 — 07887 — 33628
49123 — 25907 — 14334 — 34252
50478 — 29774 — 34478 — 15834
04891 — 13773 — 18855 — 04947
30574 — 19541 — 46653 — 41491
18724 — 12145 — 14811 — 07890
41373 — 06622 — 15265 — 25963
18903 — 13639 — 09790 — 11509
34469 — 32212 — 10717 — 18967
01699 — 22624 — 40961 — 13365
41220 — 26746 — 24422 — 04683
48604 — 33246 — 43903 — 19745
27041 — 36059 — 31950 — 11187
26220 — 22436 — 26118 — 44619
20080 — 27667 — 35415 — 36632
10596 — 20143 — 49937 — 26005
43610 — 04191 — 31775.

SENADOR VIDELA LIRA TASARA ACCIONES DE "SOCIOS" DE LA CACREMI EN LA EXPLOTADORA

Lo acordó por mayoría de votos el Consejo de Caja de Crédito Minero

El Consejo de la Caja de Crédito y Fomento Minero acordó, por mayoría de votos, facultar al consejero senador don Hernán Videla Lira, para que actúe como tasador de las acciones que los ex empleados de la institución, señores Fernando Varas y Héctor Millán, poseen en la Sociedad Explotadora de Minas.

Esta empresa mereció serias observaciones en el Congreso por la forma cómo desarrolló sus actividades, cuando su presidente era el senador Isauro Torres Cereceda.

En círculos allegados a la Caja de Crédito Minero se manifestó sorpresa por este acuerdo destinado a que los señores Varas y Millán vendan las acciones que aparecen a su nombre. Se comentó que con una participación que la propia Caja les entregó en su calidad de gerente y fiscal, respectivamente, han manejado la empresa sin sujetarse a control alguno por parte del socio mayoritario, poseedor del 99,9 por ciento de las acciones. Se afirmó que los señores Varas y Millán debieron entregar las acciones, cuya venta se propone, puesto que dejaron de ser funcionarios de la Caja.

Se nos agregó que con la modificación de los estatutos de la Explotadora de Minas, CACREFOMI ha recuperado el control total de la Sociedad, de tal manera que resulta fuera de lugar la preocupación por la situación de ambos ex empleados, y se satirizó el anuncio de que el dinero obtenido por la venta de aquellos valores sería destinado a los bomberos de Vallenar, Copiapó y Chuchunco. El acuerdo hace aparecer a los señores Varas y Millán, se decía, como verdaderos Mecenas, después de haber usufructuado por tanto tiempo de las utilidades.

Ayer colocaron primera piedra del nuevo Hospital del Cáncer

Asistieron invitados extranjeros

Como un nuevo hito en el camino de la prevención y curación de las enfermedades cancerosas, tuvo lugar ayer a las 12.15 horas, la colocación solemne de la primera piedra del Hospital del Cáncer, en terrenos contiguos a los que hoy ocupa el Instituto Nacional del Rádium, en la Avenida Zañartu N.o 1000. Asistieron a la ceremonia el Ministro de Salud Pública, Dr. Sergio Altamirano, el profesor Juan A. del Regato, Director del Penrose Cáncer Hospital de Colorado, Estados Unidos; el profesor Antoine Lacassagne, Director del Instituto de la Fundación Curie, de París; el Director del Servicio Nacional de Salud, Dr. Guillermo Valenzuela Lavín; el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Dr. Alejandro Garretón Silva; el senador Angel Faivovich; el Director del Instituto Nacional del Rádium, Dr. Leonardo Guzmán, y el Secretario General de la Sociedad Chilena de Cancerología, Dr. Valentín Gallinato.

HABLA EL MINISTRO.— El Ministro de Salud Pública, Dr. Sergio Altamirano, pronunció un breve discurso para referirse a la transcendencia del acto, señalando las proyecciones futuras del Hospital del Cáncer, y el interés que ha demostrado el Supremo Gobierno, en que esta obra se lleve a la práctica. El Ministro se refirió también al progreso que ha alcanzado la cancerología chilena en el momento presente, y a la necesidad que representa la construcción del Hospital, hoy que este mal constituye preocupación incesante de todos los científicos del mundo.

NUEVA ETAPA.— "Se inicia hoy una nueva etapa para la cancerología chilena, que se inauguró como en todo el mundo, con los pasos vacilantes de recién nacido", dijo el Dr. Guzmán, en su discurso de ofrecimiento, agregando más tarde: "Hoy que gracias a la buena voluntad del Excmo. señor Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo; de su Ministro de Salud Pública, Dr. Sergio Altamirano, y del Director del Servicio Nacional de Salud, Dr. Guillermo Valenzuela Lavín, colocamos la piedra angular, simiente de otras que han de levantarse sobre la tierra para un hospital destinado a cuidar a los que padecen de la enfermedad del cáncer, una nueva esperanza se abre para el que sufre y un gran paso se da en el camino que siempre debe ser ascendente, de la profesión médica chilena, cuya divisa es la de Hipócrates: "mantener la vida y el arte alejados de toda culpa".

ESFUERZO DE FE.— A lo largo de su discurso el Dr. Guzmán historió el desenvolvimiento de la cancerología chilena, rindió tributo de agradecimiento a sus maestros, y señaló las etapas que habían posibilitado la erección del Hospital, cuya primera piedra se colocaba en ese momento. Agradeció la colaboración que en todo momento le habían prestado tanto las autoridades como sus colaboradores inmediatos, expresando para terminar: "Trabajando en un medio estrecho, insano e inapropiado, lo único que realmente tuvo valor fue la fe en mejores días, y la devoción de ser útiles a nuestros semejantes, que no abandonamos en momento alguno".

ENTREGADO INFORME SOBRE POSICION GUBERNATIVA EN LA INDUSTRIA SALITRERA

El Ministro de Minería, don Armando Uribe, informó ayer qus había sido aprobado el informe de la Comisión Gubernativa, formada por los señores Francisco Cuevas Mackenna, Alfredo Lagarrigue y el gerente de COVENSA, don Fernando Mardones Restat, sobre reforma de la ley 5.350, sobre salitre.

Agregó que este documento sería entregado mañana a las empresas productoras para que lo estudien y sugieran las modificaciones que estimen conveniente y proceder de inmediato a la firma de un convenio que modifique la citada ley.

Dijo que el estudio entregado por la Comisión establece la política futura del Gobierno frente a las Compañías. Expresó que la industria no puede prosperar si no se le da un tratamiento adecuado que sirva de incentivo para mejorar las actuales instalaciones, mejorar los métodos y aumentar la producción. "Este es —dijo— el principal objetivo del Gobierno".

Informó también que una vez firmado el convenio con las Empresas se dictará un decreto que reglamentará los retornos por la venta de salitre, lo que ocurrirá en el curso de la próxima semana.

Interrogado el Ministro sobre los detalles del informe, manifestó que consideraba prematuro indicarlos mientras no fuera conocido por los representantes de la industria. Agregó que darlo a la publicidad podría entorpecer las conversaciones, que se llevan en un plano de gran armonía.

Compraron un Da Vinci en 450 dólares



CHICAGO.— El señor y señora Hans Teichert, admiran el cuadro famoso conocido como la "Virgen y el Niño", que ellos compraron en Nueva York, la primavera pasada, por 450 dólares a un anticuario. Ahora un coleccionista de obras de arte afirmó que la pintura es original de Leonardo da Vinci, y su valor superior al millón de dólares — (Radiofoto United Press).

ALLENDE NO INFORMO QUE IRIA A LA UNION SOVIETICA Y CHINA

El Secretario General de Gobierno, don Osvaldo Koch, declaró ayer a los periodistas que el Presidente de la República dejó claramente establecido en el último Consejo de Gabinete que el senador don Salvador Allende no representa, ni podría hacerlo, el pensamiento de nuestro gobierno.

Agregó el señor Koch que el Vicepresidente del Senado al solicitar su pasaporte para viajar a Europa no informó que visitaría Rusia y China roja.

El Secretario General se refería a las declaraciones formuladas por el señor Salvador Allende a la prensa moscovita.

Gobierno busca solución definitiva a racionamiento de energía eléctrica

El Ministro del Interior, don Abdon Parra Urzua, dirigió en el día de ayer una comunicación al Director General de Servicios Eléctricos y Gas, para que ese organismo estudie y proponga al Ejecutivo, a la mayor brevedad, una solución definitiva, sobre el problema de las restricciones en el consumo de energía eléctrica, considerando para ello las medidas legales, contractuales, económicas, técnicas y de cualquier otro orden que sea necesario tomar, para que desaparezcan en definitiva las anormalidades del suministro de energía eléctrica, que perjudica y frena el natural desarrollo de las actividades productoras en una importante región del territorio.

Dice el señor Ministro: "Desde 1946 las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, que cuentan con cerca de la mitad de la población del país y concentran, por lo mismo, parte muy importante de las actividades comerciales e industriales de la nación, han estado sufriendo los efectos de la insuficiencia de energía eléctrica que suministra la Compañía Chilena de Electricidad. Esta insuficiencia, produjo durante siete años, los racionamientos rotativos, en los meses invernales, con grave perjuicio para la colectividad. En los dos últimos años, el actual Gobierno, decidió cambiar ese sistema por el de las restricciones en los consumos, que presenta inconvenientes menores. No obstante, el Gobierno considera que esta solución no puede aplicarse indefinidamente".

Agrega, dicho Secretario de Estado: "El Gobierno comprende que este problema, al margen de sus aspectos técnicos, presenta cuestiones de orden económico... Es por eso que ya en tres ocasiones ha recurrido al procedimiento extraordinario de dictar decretos de insistencia para aprobar a la Compañía Chilena de Electricidad tarifas que aseguren tal base económica". Y más adelante expresa: "Sin embargo a este tratamiento de parte del Gobierno, no ha correspondido la Compañía con una acción que muestre su intención de reasumir la obligación que le incumbe, de ampliar sus instalaciones generadoras, transmisoras y de distribución de energía eléctrica, en concordancia con las necesidades crecientes de las provincias que sirve"

Desaparece un hombre clave en la solución del crimen Brant

—Abandonó Chile después del desaparecimiento del cuidador—

—El cadáver de Arturo Brant Solar, la víctima del misterioso asesinato de la Casa de Botes de Recreo, se encuentra todavía en el Instituto Médico Legal, dijo en la tarde de ayer a nuestros reporteros, el Subprefecto René Vergara, Jefe de la Brigada de Homicidios y autor del más completo informe sobre las pesquisas realizadas en torno del intrincado puzzle policial.

Cuando debió realizarse el segundo informe de autopsia —hace tres meses— René Vergara trató de conseguir furgones especiales, tanto del Instituto Médico Legal, como de los Ferrocarriles del Estado para trasladar los restos de Brant a Santiago. Después de muchos trámites, no consiguió absolutamente nada, por lo cual —un día cualquiera— con la autorización debida depositó el ataúd de Brant en la parte trasera de su camioneta personal y —con las molestias del caso— partió rumbo a Santiago, dejando el cadáver de Brant en el Instituto Médico Legal.

Desde entonces se encuentran en la morgue los restos de Arturo Brant Solar.

CONTINUA CERRADO SECRETO. —Con respecto a las noticias exclusivas publicadas ayer por nuestro diario sobre la inminente solución del apasionante "enigma de la Casa de Botes", podemos informar que las autoridades competentes continúan realizando las pesquisas en el más absoluto secreto.

En Valparaíso han sido interrogados nuevamente algunos siniestros personajes vinculados al contrabando por lo cual se presume que la muerte del infortunado cuidador de la Casa de Yates de Recreo, se encontraría íntimamente ligada a tales delitos.

Por otro lado se anunció también la complicidad de numerosas personas, algunas de las cuales, tuvieron posición rectora sobre tales delitos en los días anteriores a la comisión del crimen de Arturo Brant Solar.

DESAPARECE UN PERSONAJE. —Asimismo nuestros reporteros pudieron averiguar que en los días posteriores al desaparecimiento del cuidador de la Casa del Yachting Club de Valparaíso en Recreo, un alto personaje vinculado al comercio zarpó en el yate de su propiedad rumbo a las costas del Asia, antes de que el cadáver de Brant fuera encontrado en un claro de bosque de la localidad de Reñaca Alto.

Este mismo alto personaje tiene actualmente una extensa mansión cerca del lugar donde fueron encontrados los restos del cuidador. Finalmente, este misterioso personaje desaparecido, dos días después de que Arturo Brant abandonó la Casa de Botes, junto al hombre del "traje sal y pimienta", tiene estrecha vinculación con el asesinato del chofer Juan Cáceres, en el cual participó uno de sus más afectos colaboradores.



MUSICOS ALEMANES.—Los integrantes del Octeto de la Orquesta Sinfónica de Berlín, que debutarán mañana en el Teatro Municipal, llegaron ayer a Los Cerrillos en un avión de Panagra. En el aeropuerto, posan frente a la escalerilla del aparato que los condujo, junto con sus instrumentos. Destacadas personalidades del mundo musical chileno, recibieron a los notables ejecutantes en la tarde de ayer.

HOY OFICIARAN CEREMONIAS DE HOMENAJE A LA VIRGEN MARIA

Fieles de cien parroquias de Santiago, más toda la Juventud Católica, rendirán homenaje a la Virgen María, en dos solemnes ceremonias que se celebrarán en la tarde de hoy.

El primer homenaje tendrá como punto de reunión la Catedral de Santiago, donde desde las 15 hasta las 18.30 horas, se rezará el Santo Rosario y los fieles podrán ganar el Jubileo del Año Santo Mariano y comulgar los que lo deseen, previo el ayuno prescrito en la misa que oficiará Monseñor Alejandro Huneeus a las 17.15 horas.

Con el fin de no congestionar el templo metropolitano, los organizadores de esta peregrinación [...] fijado horas de visita para los [...] ferentes sectores parroquiales, [...] ya hemos dado a conocer.

DIA DEL JOVEN CATOLICO. El segundo homenaje, el de la [...] ventud católica, que hoy cele[...] su día, consistirá en una gran [...] mería que partirá a las cuatro [...] la tarde desde la Plaza Italia [...] dirección al Santuario de Lourdes.

Cánticos y oraciones serán la [...] racterística de esta romería, [...] cuales serán referidas por todos [...] participantes, para lo cual se [...] confeccionado un folleto que se [...] partirá al comenzar el acto.

EN LIBRE PLATICA DETECTIVES DETENIDOS EN PROCESO POR EL CONTRABANDO DE LAS PIELES

A las 19 horas de ayer, por disposición del magistrado, don Carlos Anabalón, quedaron en libre plática en el Cuartel de Carabineros de Los Andes, los detectives Presser, Araneda y Merino, sometidos a proceso por el bullado affaire de las "patitas de astrakán". En el curso del proceso, y de acuerdo con la exposición del propio denunciante, se estableció que la materia del sumario la constituye una "proposición" que los tres detectives habrían hecho el funcionario aduanero Gabriel Palma, para sustituir por baúles que contenían papel, otros depositados en la Aduana cuyo contenido eran las patitas de astrakán.

Tal proposición, aún en el caso de ser evidente, no constituye delito de acuerdo a las disposiciones pertinentes del Código Penal. Esta sólo es punible, en casos taxativamente determinados por la misma ley, y que se refiere de un modo general a delitos de carácter político. En cualquier otro caso, para dar origen a un hecho configurado como delito, se requieren actos directos, y en el caso que es materia del proceso no los hubo, limitándose la denuncia a una supuesta proposición.

El abogado de los tres detectives, señor Robinson Alvarez, a su regreso de Los Andes, donde se sustancia el proceso, expresó que era lamentable que este asunto hubiera sido llevado a conocimiento de los tribunales, cuando su materia en realidad sólo justificaba un sumario administrativo. La defensa de los acusados ha sido confiada al notable penalista de Los Andes señor Gaspar Rivas, quien fundamentará sus argumentos sobre la base ya expuesta, y señalará las contradicciones y falta de pruebas que se evidencian en la propia denuncia que inició el proceso.

"Tengo plena confianza en el Ministro don Carlos Anabalón —nos dijo el abogado señor Alvarez— por cuanto es un magistrado ecuánime que indudablemente llegará a las mismas conclusiones que la defensa. Es evidente que su exceso de celo funcionario y su afán de esclarecer la verdad lo han llevado a instruir sumario. Pero nadie puede dudar que obró con máxima probidad".

EXPOSICION NACIONAL DE AGRICULTURA SERA EN EL MES DE OCTUBRE

La tradicional Exposición Nacional de Agricultura, tendrá lugar este año en Santiago, desde el 9 hasta el 18 de octubre.

Las inscripciones de ganado y productos agropecuarios en general, quedarán cerradas el 25 de agosto en la Sociedad Nacional de Agricultura.

Octavio Duffeau será llamado a Los Andes por proceso de las "Patitas de Astrakán"

El Ministro don Carlos Anabalón continuó —en la tarde de ayer— estudiando declaraciones y realizando algunas confrontaciones en torno al proceso por intento de contrabando de "Patitas de Astrakán".

Fuentes allegadas al Ministro sumariante informaron que para mañana habían sido citadas "altas personalidades de la Dirección General de Investigaciones, aunque no se especificaron nombres de ninguna clase".

Por otro lado, contrariamente a lo informado por algunos diarios, don Luis Muñoz Monje, Director de los servicios no había recibido —hasta las últimas horas de ayer— ninguna citación por parte del Ministro en Visita con el objeto de comparecer ante el Tribunal para prestar declaración sobre el intento de contrabando que se encuentra en investigación.

Sobre este mismo particular, el señor Muñoz Monje dijo a LA NACION que "el Servicio de Investigaciones en pleno respalda la labor del Ministro Anabalón con el objeto de encontrar y sancionar a quienes resulten culpables".

Las mismas fuentes anunciaron que en los primeros días de la próxima semana será llamado a Los Andes, a prestar declaración el Subdirector de Investigaciones don Ostavio Duffeau San Martín, cuyo nombre habría tomado —sin autorización de ninguna clase el traductor de Investigaciones Reinaldo Presser, para intentar realizar el cambio de cajones con pieles de patitas de astrakán por cajones con propaganda escrita.

—Hasta el momento la persona del Director de los Servicios de Investigaciones se encuentra libre de cualquier acusación, dijo a los periodistas un alto personero ampliamente vinculado a los círculos judiciales que conocen el proceso. Según la acusación del ex detective Jofré, Reinaldo Presser le habría ordenado —a nombre de don Ostavio Duffeau— que tratara de internar algunos cajones de contrabando, aun bajo el pago de más de un millón de pesos como soborno al Vista de Aduanas don Gabriel Palma.

Por su parte don Octavio Duffeau desconoce completamente tales maniobras habiendo declarado a LA NACION que duda de las acusaciones de Jofré y que se le hace difícil pensar que Presser hubiera utilizado su nombre para la comisión de tan grave delito. Asimismo dijo que "no ha podido establecer la verdad o falsedad de las acusaciones de Jofré, porque el sumario interno abierto por tal motivo no ha continuado, con el objeto de no entorpecer la labor de la justicia ordinaria que conoce la denuncia.

LADRONES INTENTARON QUEMAR UN NEGOCIO DESPUES DE ROBARLO

Varios ladrones desconocidos robaron en el establecimiento de modas de propiedad de doña María Oyarce Rodríguez, ubicado en la calle Bascuñán 244 y, luego de partir con el botín prendieron fuego al establecimiento, con el objeto de borrar los rastros del robo.

Según el informe de Carabineros, los daños no alcanzaron la gravedad que en comienzo se pensó debido a que los ladrones dejaron la cortina metálica de la tienda abierta.

Con la llegada de las compañías de bomberos, fue rápidamente sofocado el incendio.

En la tarde de ayer, la Brigada Móvil de Investigaciones recibió la denuncia del robo, de parte de Carabineros, iniciando inmediatamente la pesquisa.

EQUIDAD EN LOS...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

tas se mantendrán al nivel legal que debían tener en 1954, permitiendo sólo un aumento de un 10 por ciento en 1955, y de un 20 por ciento en 1956, y el lógico recargo de la mayor contribución.

IMPUESTO A LAS VENTAS. —Consulta un impuesto de un tres por ciento a las ventas, pero excluye del impuesto al salitre, yodo, carne, ganado, trigo, papas, pescado, aves, harina, manteca, grasa aceites vegetales comestibles huevos, fideos, sémola, azúcar, sal, maicena, porotos, lentejas, garbanzos, arvejas, pan, leche frutas y verduras frescas, medicinas, todos los productos alimenticios que se transan en ferias libres, los productos destinados a la alimentación de los lactantes, etc. Es decir, libera del impuesto a aquellos productos que son de primera necesidad en el hogar, para no ocasionar un mayor encarecimiento del costo de la vida. Aumenta, en cambio, a un 10 por ciento el impuesto sobre las ventas de artículos suntuarios, como refrigeradores, lámparas, géneros importados, artículos de fantasía, objetos de cristal, artículos de plata, perfumes, cosméticos, tejidos de nylon y seda natural, etc., y la misma tasa de impuesto grava los consumos que se realicen en boites, cabarets, quintas de recreo, clubes sociales, etc. Este impuesto no sólo permitirá al Fisco contar con mayores recursos, sino que tiende, substancialmente, a introducir el concepto de [...] nomía y sobriedad en los [...] tos, para evitar la tendencia [...] cesiva a los consumos sunt[...] rios.

IMPORTACIONES. — Gr[...] con impuestos diversos los [...] misos de importaciones, pero [...] te lleva a sus tasas mín[...] cuando se trata de produc[...] como el algodón en rama, [...] car, café, té, petróleo die[...] bencina y maquinaria agrí[...] y sus repuestos. Es decir, [...] ta de evitar, en lo posible, [...] esos artículos que son de con[...] mo habitual o tienen una [...] portancia decisiva para el [...] mento de la producción de [...] mentos y vestuarios, suban [...] precios. Establece un impue[...] de $ 15 por dólar, para to[...] las importaciones, menos [...] las de petróleo, caucho, la[...] té, café, verba mate, bencin[...] aceites, lubricantes, trigo, [...] cueros, algodón, kerosene, [...] car, etc. Es decir, mantiene [...] principio que enunciamos [...] arriba de impedir las alzas [...] precios de los artículos esen[...] ciales para el país.

JUSTICIA TRIBUTARIA. — Crea tributos especiales para [...] poseedores de automóviles, c[...] mionetas y station wagons, p[...] ro no para los camiones, bus[...] o vehículos de movilización c[...] lectiva.

En general, podemos afirm[...] que la ley, que crea severos im[...] puestos en muchos rubros, d[...] ja siempre a salvo el interés d[...] los consumidores modestos. V[...] la por que no suban los precios [...] de los artículos esenciales.

Ingresó a la Cárcel Pública ex diputado Sergio Salinas

Poco antes del mediodía de ayer, el ex diputado Sergio Salinas, se presentó voluntariamente ante el Juez del Sexto Juzgado con el objeto de comparecer en el proceso que se le instruye por la muerte del joven agrariolaborista Humberto Díaz Guzmán.

Horas más tarde, el señor Salinas ingresó a la Cárcel Pública. Inmediatamente después fue conducido al Anexo de la Cárcel en calidad de detenido.

Sobre el señor Salinas pesan serias acusaciones que lo sindican como partícipe en los hechos que culminaron con la muerte del militante agrariolaborista Humberto Díaz Guzmán, ocurrido en la madrugada del 3 de octubre de 1953, con motivo de la elección senatorial de aquella fecha.

La defensa presentará un recurso de amparo a la Corte de Apelaciones, en las primeras horas de mañana.

CELEBRAN CUADRAGESIMO ANIVERSARIO DE LA PERFORACION DEL PRIMER POZO PETROLERO EN VENEZUELA; AGOSTO, 1914

Comienzos de la gran industria petrolera

Durante una breve ceremonia presidida por el Dr. Edmundo Luongo Cabello, Ministro de Minas e Hidrocarburos de Venezuela, y con asistencia de numerosas otras distinguidas personalidades, se llevó a efecto, la semana pasada, la celebración del cuadragésimo aniversario de la perforación del primer pozo productor de petróleo en la Zona Oriental de Venezuela. Lo fue el pozo N.o 1 en el campo de Mene Grande cuya exitosa perforación se llevó a cabo por la Shell, a principios de agosto de 1914.

Este descubrimiento dió origen no sólo al desarrollo del campo de Mene Grande, que ahora ha alcanzado una producción de 46.000 barriles diarios, sino que, eventualmente, motivó también el desarrollo de los yacimientos submarinos en el lecho del Lago Maracaibo, contribuyendo así al crecimiento de una vasta industria, que por mucho tiempo ha constituído la espina dorsal de la economía nacional de Venezuela. En 1914, una sola torre de perforación se levantaba como solitario tributo al esfuerzo de los pioneros de la industria; pero hoy día ha crecido en esta región un verdadero bosque de torres, cuya producción total es cercana a 1.250.000 barriles diarios.

A pesar de las dificultades de abastecimiento motivadas por la Primera Guerra Mundial, pronto otros pozos se sumaron al Mene Grande N.o 1, y ya en 1917 se inició la exportación de petróleo crudo de Venezuela a los mercados mundiales. A fines de ese mismo año se terminó la construcción de la refinería de San Lorenzo, ubicada en la costa del Lago Maracaibo, colindante al campo de Mene Grande, la que empezó el tratamiento del crudo, transportado desde dicho campo por cañerías. La terminación de esta obra significó otro paso importante en el desarrollo de la industria petrolera venezolana, y los productos refinados en San Lorenzo entraron al consumo del mercado doméstico. A fines del año pasado, Venezuela ocupaba el segundo lugar entre los países productores de petróleo, con una producción superior a los 90 m[...] llones de toneladas. Por su apo[...] te a la renta nacional, el petr[...] leo suministra una gran pr[...] porción de los recursos nece[...] rios para el futuro desarrollo d[...] país.

Durante la última década Shell se ha mantenido a la ca[...] beza de la industria, habiendo contribuído casi a un 1|3 de la pro[...] ducción total del país. Ha cons[...] truído también la más impor[...] tante refinería de Venezuela, co[...] un costo superior a los 60 m[...] llones de libras esterlinas. Ubi[...] cada en Cardón, en la península de Paraguana, esta planta re[...] fina anualmente más de 8 m[...] llones de toneladas de crudo [...] produce una gran variedad d[...] subproductos.

Administración Pública

PRESIDENCIA. — El vicepresidente de la Corporación de Inversiones, doctor Oscar Jiménez Pinochet, invitó al Primer Mandatario para que asista el 4 de septiembre a los actos con que se celebrará el aniversario de la institución.

—El Rector de la Universidad Católica y Arzobispo de Concepción, don Alfredo Silva Santiago, pasó ayer a despedirse del Presidente de la República. El señor Silva Santiago se dirigirá en breve a Roma.

—El señor Ibáñez recibió también, ayer en la mañana, a los Gobernadores de Talcahuano y Bulnes; al Director General de Carabineros, General don Jorge Ardiles. Este último habría tratado con S. E. sobre movimientos de altos jefes del Cuerpo.

EJERCITO DE CHILE
DIRECCION DE INGENIERIA MILITAR
DEPARTAMENTO DE OBRAS MILITARES

PROPUESTAS PRIVADAS

Pídense propuestas privadas para el suministro de puertas de madera en lingue y raulí para el edificio de departamentos para Oficiales, ubicado en Lord Cochrane N.o 236.

Las propuestas se abrirán el 25 de agosto de 1954 a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Obras Militares.

Bases y antecedentes en el Ministerio de Defensa Nacional (8.o piso, Secretaría del Departamento de Obras Militares).

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

Paraderos alternados de buses y trolebuses descongestionarán y mejorarán servicios

Apoyo público recibe la campaña de "La Nación"

En todos los sectores de la ciudad se ha seguido con creciente interés la campaña que LA NACION desarrolla en favor del mejoramiento de los servicios de transporte colectivo. De las declaraciones formuladas por las autoridades, técnicos y público en general, se desprende que con los mismos elementos con que hoy se cuenta, se puede dar a la ciudad medios de transporte más adecuados, rápidos y oportunos.

Nuestra iniciativa de establecer paraderos alternados o diferenciados mereció el elogio del jefe del Departamento de Tránsito Público, comandante de Carabineros don Emilio Celkers, quien dijo que este sistema "permitirá terminar con el desorden que ahora existe para tomar los vehículos de locomoción colectiva. Se terminará con las carreras de los pasajeros que da lugar a robos y accidentes".

Por su parte, el Sindicato General de Dueños de Autobuses nos envió ayer una nota felicitando a LA NACION, por su campaña que "señala un periodismo nuevo para enfocar la realidad del problema; y no sólo nuevo, sino que alentador y orientador para el público".

OPINA EL PUBLICO

Continuando con nuestra encuesta, ayer recibimos nuevas opiniones que reflejan la preocupación pública por un problema que puede considerarse fundamental de la ciudad.

* * *



Ana Catalán Godoy, casada, 5 hijos, domiciliada en Providencia, comerciante, dijo que estimaba que la locomoción podía mejorarse con los actuales medios.

"Falta, como dijo LA NACION —agregó— que se le faciliten a las empresas particulares y a la ETCE las divisas necesarias para que traigan al país los repuestos indispensables para movilizar tanta máquina detenida".

Más adelante se refirió a las ventajas que significa descongestionar el sector central de Santiago.

* * *



Pablo Navarrete Valenzuela, casado, 48 años, propietario de micros del recorrido Picarte - Miraflores, en Valdivia, quien se encuentra en la capital estudiando problemas del tránsito público, para ver modo de mejorar los servicios de la acogedora ciudad sureña, es otro de los entrevistados por LA NACION.

"En Santiago, como en otras ciudades de América y Europa —nos dice—, es completamente natural la congestión de pasajeros a las horas en que coincide la salida de empleados, obreros y cierre de oficinas y comercio".

"A esa hora —agrega— las máquinas no dan abasto. Lo que a mi juicio debemos hacer, es facilitar la descongestión de las calles para facilitar la circulación de los vehículos y haya, entonces, mayor frecuencia en las líneas".

* * *

OTRAS DECLARACIONES. — Entre las declaraciones que el público formuló a los reporteros de LA NACION, destacamos las siguientes:

"Soy partidaria de mantener, como hasta ahora, los paraderos continuos —nos dijo Ximena Chopitea, casada, cuatro hijos, domiciliada en Bellavista 279. El nuevo sistema sólo produce molestias, porque la gente se aglomera en los paraderos alternados, y si bien la velocidad de las máquinas es mayor, el tiempo que se tarda en conseguir asiento o ubicación en un vehículo también es mayor, y quedamos en lo mismo".

* * *

El siguiente es el texto de la carta del Sindicato de Dueños de Autobuses al Director de LA NACION:

Señor Director:

Hemos seguido con creciente interés la campaña que viene desarrollando LA NACION, para solucionar el candente problema de los Transportes Colectivos.

No hemos resistido el natural impulso de felicitar a Ud. y reporteros, que tienen a su cargo las informaciones, porque señala un periodismo nuevo para enfocar la realidad del problema; y no sólo nuevo, sino que alentador y orientador para el público, de suyo amargado por tanta propaganda demagógica en contra de los servicios que exagera sus males.

Aquí se le ha dicho a la opinión, cuál es el aporte del Gobierno, y cómo ha buscado la solución; aquí se ha manifestado claramente cómo la iniciativa particular procura la adquisición de buses nuevos y modernos; aquí se ha presentado la verdad sobre el problema; se ha conocido suficientemente la opinión de las Autoridades del Tránsito, y todo lo que es trabajo, iniciativa, labor, etc., ha sido estimulado por su diario a grandes titulares.

Desgraciadamente, el nuevo Director de Transportes, don Emilio Oelkers, no pudo persistir en una resolución brillante para iniciar la descongestión del tránsito, echándose por los suelos una medida técnica y beneficiosa para el mismo público, antes de que se pudieran conocer sus puntos.

Como LA NACION lo ha dicho éste no es problema de pequeños detalles, sino que de renovación de material —traer buses nuevos— y financiamiento justo, junto a un plan bien concebido que sólo podrá desarrollar un Director de Transportes, que encuentre la necesaria comprensión y buena disposición de los demás organismos que complementan su acción.

No encesitamos extranjeros para darle solución al problema; debemos valorizar lo nuestro, porque tenemos Oficiales de Carabineros y Funcionarios Civiles capaces de curar los males que afectan al transporte colectivo.

Si se procura una solución técnica, tenga la seguridad de que el Sindicato de Dueños de Autobuses de Santiago prestará la más completa y entusiasta cooperación, porque se sabrá a ciencia cierta lo que se busca y cuáles serán los planes que paulatinamente se pondrán en práctica.

Lo saludan atentamente, sus Affmos, y Ss. OSCAR PALMA SOTO, Presidente. — IGNACIO VILLASECA MUJICA, Secretario General.



COCTEL DEL CANCILLER.— Anteayer, a las 19.30 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería se efectuó el cóctel que ofreció el Ministro de Relaciones Exteriores a la Comisión Boliviana de Límites. En el grabado, podemos ver al Embajador de Bolivia, señor Fernando Iturralde Chinel, al Canciller D. Roberto Aldunate, y al actual Embajador de Chile en Bolivia, don Alejandro Hales, que el 25 del presente mes, se dirigirá a La Paz para hacerse cargo de su alto puesto.

LICEO F. HANSSEN ORGANIZA CICLO DE CONFERENCIAS

Su primer "Ciclo Cultural Vespertino" que se desarrollará desde mañana hasta el 16 de septiembre, está organizando el Liceo Nocturno "Federico Hanssen", con la cooperación de veintiséis profesores universitarios que han ofrecido su concurso para dictar conferencias sobre distintos temas científicos y de cultura general.

El Ciclo comenzará mañana a las 18.30 horas, en el local del Liceo, Cumming 29, con tres charlas que dictarán Pablo Neruda, Carlos Rivera y Dr. B. R. Ossorio Tafal. El primero de ellos explicará su última creación poética; el señor Rivera se referirá a Física Nuclear; y Osorio Tafal disertará sobre economía chilena.

TRES PROPOSICIONES PARA INSTALAR PLANTA REFINADORA DE COBRE

Los organismos técnicos del Ministerio de Minería están estudiando proposiciones alemana, italiana y yugoeslava para instalar en Chile una planta refinadora de cobre con capacidad para tratar entre treinta y cincuenta mil toneladas de mineral al año.

ESTRICTAS ECONOMIAS INTRODUCIRAN EN EL PRESUPUESTO FISCAL DE 1955

Ministro Prat informó al Gabinete sobre las reformas tributarias

El Ministro de Hacienda, don Jorge Prat, informó en el último Consejo de Gabinete, que en el presupuesto del próximo año, se intruducirán substanciales economías. Sobre la exposición hecha en esa oportunidad, la Secretaría General de Gobierno, entregó una versión oficial en la que se dice:

En la mañana de hoy, de 9.30 a 11.30 horas, bajo la presidencia del Excmo. Señor Ibáñez del Campo, se celebró sesión del Consejo de Gabinete.

El Ministro de Hacienda, señor Jorge Prat, manifestó que el Congreso Nacional despachó totalmente el proyecto de ley que otorga recursos al Ejecutivo para hacer frente al déficit fiscal.

Expuso que estos recursos son exactamente los necesarios para los gastos ya acordados; de tal manera que en el curso del presente año no podrá aceptarse ninguna iniciativa que implique un mayor gasto para el Erario. Hizo presente, asimismo, que para el año próximo las entradas que en virtud del aumento vegetativo de los impuestos deberían ser superiores a las del presente año, no lo serán, ya que no se contará con el expediente transitorio y extraordinario, puesto en práctica en esta oportunidad de consolidar deudas con el Banco Central de Chile, además de que parte de los nuevos recursos son transitorios. En estas circunstancias, es indispensable ir arbitrando las medidas con el objeto de no tener en 1955 un presupuesto desfinanciado.

El Ministro de Hacienda expresó también que no eran exactas las afirmaciones relativas a que la ley de reforma tributaria influiría en el aumento del costo de la vida. En efecto, los rubros fundamentales de alimentación y habitación no quedan afectados con los nuevos tributos. En lo relativo a habitaciones, si bien los avalúos fiscales de la propiedad raíz experimentarán un aumento del 100% para el próximo año, se han consultado las disposiciones necesarias para que esta alza de avalúos no influya en las rentas de arrendamiento. Con relación a la alimentación debe tenerse en cuenta que el único impuesto trasladable establecido en la nueva ley, es el del 3% sobre las ventas, del cual quedan liberados los siguientes artículos: salitre, yodo, carne, ganado, trigo, papas, pescados, aves, harina porotos, etc., (art. 5.o, letra a, N.o 1).

El Ministro de Hacienda advirtió que para el éxito de la aplicación de esta ley, es absolutamente indispensable la más estricta fiscalización por parte del público consumidor.

En efecto, se ha establecido en la ley el régimen de boletas o comprobantes de impuesto, que deben ser entregadas al comprador, con el objeto de que cada consumidor conozca el monto de su contribución a los gastos públicos e impida que, a pretexto de ella, se produzcan alzas injustificadas.

Finalmente, con motivo de la próxima llegada de la poetisa chilena, Premio Nobel de Literatura, Gabriela Mistral, se acordó rendirle un homenaje, a cuyo efecto se elaborará un programa de actos a través de los cuales se le significará el agrado con que el Gobierno y el pueblo ven su regreso a la Patria.

FORMARON UNA COMISION PARA RECIBIR A GABRIELA MISTRAL

Por acuerdo del Supremo Gobierno, una Comisión Especial tributará solemne recepción a la insigne poetisa Gabriela Mistral, que debe arribar a nuestro país el 7 de septiembre. La ilustre viajera zarpará el 20 del presente mes del puerto de Nueva York en el vapor "Santa María" de la Grace Line, y llegará a Chile accediendo a una sugestión que en ese sentido le hizo oficialmente el Ministro de Educación don Oscar Herrera Palacios, a nombre del gobierno.

Inmediatamente de publicada esta noticia, las profesoras Carmen Rita Etcheverría y Olga Lillo de Rojas, hicieron conocer al Presidente de la República, una carta última de la poetisa laureada por el Premio Nobel de Literatura, en la cual Gabriela Mistral expresa su deseo de quedarse definitivamente en Chile.

La Comisión Especial estará integrada por las siguientes personas: Ministro de Educación don Oscar Herrera Palacios; Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto; Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Carlos Vasallo; Subsecretario de Educación, un representante de la Unión de Profesores de Chile, del PEN Club, uno del Sindicato de Escritores, uno de la Sociedad de Escritores de Chile, uno del Círculo de Periodistas, uno de la Universidad Católica, dos de la Universidad de Chile, uno de la Asociación de Intelectuales de Chile, y el Edecán Militar del Presidente de la República, mayor Santiago Polanco.



ECONOMISTA DE PUERTO RICO.— Para dar un ciclo de 10 conferencias sobre problemas del desarrollo económico de los países de economía incipiente, llegó ayer a Santiago, vía Panagra el destacado economista portorriqueño señor Teodoro Moscoso. El viajero es Director de la Administración de Desarrollo Económico de su país, y dictará sus conferencias ante especialistas de la CEPAL

RETRETA EN LA PLAZA DE ARMAS

De 11 a 12.30 horas el Orfeón de Carabineros ofrecerá desde el kiosco de la Plaza de Armas, su tradicional Retreta Dominical, bajo la dirección del Subdirector de bandas, Alférez Félix Figueroa H.

El programa que se formulará es el siguiente:

1.— MEACHAM.— "Patrulla Americana", marcha americana.
2.— MORONI.— "Ave María", canto religioso.
3.— GOMEZ.— "El Guaraní", Obertura.
4.— SOUTULLO Y VERT.— "Regalo de bodas", Serenata.
5.— BIZET.— "La Arlesiana", Suite N.o 2.
6.— STRAUSS.— "Recuerdo de los bosques de Viena", vals.
7.— S. DEL REAL.— "Honor a la 2.a Comisaría", marcha final.

SOLEMNE SESION HABRA EN RECUERDO DE B. O'HIGGINS

El jueves próximo, a las 19 horas, el consejo directivo del Instituto O'Higginiano de Chile, celebrará una solemne sesión en el Salón de Honor del Congreso Nacional, con asistencia de S. E. el Presidente de la República, las altas corporaciones del Estado y el Cuerpo Diplomático residente.

Iniciará la ceremonia el honorable senador don Humberto Aguirre Doolan, presidente del Instituto O'Higginiano, quien analizará la figura de nuestro prócer máximo

En representacin del Primer Mandatario hablará el Ministro del Interior, General Abdón Parra.

A nombre del Congreso Nacional, usará de la palabra el Presidente de la Cámara de Diputados, don Baltazar Castro.

Representando a la Excma. Corte Suprema hablará don Osvaldo Illanes.

Finalmente el Premio Nacional de Arte y actor don Alejandro Flores, recitará la "Oración al Libertado O'Higgins", de que es autor el escritor y Embajador en Paraguay, don Eugenio Orrego Vicuña.

AÑO XXXVIII N.o 13,402

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
SUSCRIPCIONES: Un año, $ 3,240; seis meses, $ 1,632; tres meses, $ 825. Valor del ejemplar del día, $ 10.— Ejemplares atrasados, $ 20.

Santiago de Chile, domingo 15 de agosto de 1954

Regulación del circulante

EN todo intento serio de abatir el proceso inflacionista, se producen fuertes controversias cuando se trata de adoptar una política monetaria y crediticia bien definida.

Hay quienes sostienen la necesidad de mantener cierto paralelismo entre las alzas de precios y el aumento de la oferta monetaria. Para quienes así piensan, no autorizar una mayor expansión de los medios de pago significa la estagnación de la economía y aún más, enfrentarla a un proceso deflacionista. Hay, en cambio, otros que creen que la causa fundamental de la inflación es el aumento desproporcionado del circulante. Entre ambas posiciones se encuentra, equidistante, aquella que ha hecho suya el Ministro de Hacienda, al postular que el volumen monetario no debe aumentar más allá de las necesidades efectivas de la economía, medidas a través del incremento real de la producción.

La posición del Ministro es clara. En los dos últimos años las emisiones del Banco Central han aumentado en un 117 o|o. En esa cifra, la participación del sector público ha sido de un 61 o|o, y la del sector privado, de un 39 o|o. La producción, en cambio, ha crecido en un porcentaje muy pequeño. No ha habido proporción alguna entre los factores medios de pago y producción. La consecuencia lógica de ese fenómeno han sido las alzas de precios. Como uno de los más típicos índices inflacionarios son las alzas, hay que romper con esas expectativas, operando a través de esos dos factores básicos: medios de pago y producción.

Es necesario fomentar la producción en sus rubros básicos, principalmente, y para ello se han consultado diversas medidas de todo orden. Para el aumento de la producción minera están las nuevas modalidades que consultan los proyectos del cobre y del salitre. Para el aumento de la producción agraria está el Plan Nacional de Desarrollo Agrícola, una política realista de precios justos y la orientación del crédito bancario hacia ese tipo de actividades. Para el incremento de la producción industrial se consultan créditos y otras medidas complementarias, que permitirán una mayor capitalización de las empresas.

Lanzadas esas iniciativas para resolver un aspecto del problema de las alzas, hay que operar en el otro, en el del circulante.

Si el circulante ha aumentado en un 61 o|o por emisiones de carácter fiscal y semifiscal, hay que terminar con esa corruptela. Lisa y llanamente, hay que suprimir ese tipo de emisiones. Por eso se ha pedido al Congreso el financiamiento del déficit fiscal, a través de tributos y no de emisiones. El significado del financiamiento del déficit presupuestario no consiste sólo en el término de la difícil situación del Fisco, sino en la eliminación de las emisiones.

Pero el aumento de circulante se debe en un 39 o|o al sector privado. Hay que operar también en este sector. El Banco Central y la Superintendencia de Bancos tienen atribuciones legales para ello. De esta necesidad ha nacido el control cuantitativo del crédito bancario. La expansión crediticia debe ser contenida dentro de ciertos límites prudentes. Por ahora, la tasa de aumento mensual se ha estimado justa en un 1,75 o|o para los bancos de Santiago y en un 2 o|o para los regionales. Mañana puede ser mayor o menor, según las circunstancias. La Comisión de Control Monetario y del Crédito tiene en este sentido una delicada función que cumplir. Debe velar por la regulación del crédito, sin provocar asfixias en la clientela de los bancos, pero sin autorizar una expansión indebida de los medios de pago.

En este orden de cosas, el expediente del redescuento debe ser prudentemente utilizado. El redescuento debe considerarse como un recurso de excepción destinado a facilitar la restitución de los depósitos por parte de las instituciones bancarias, cuando éstas se vean enfrentadas a un fuerte drenaje de caja, anormal y persistente. No debe ser utilizado como un medio para proveer a los bancos de la liquidez necesaria a fin de expandir sus colocaciones. Usar de ese expediente con esa finalidad, es desvirtuar la naturaleza misma del redescuento.

Un control efectivo sobre el crédito, junto a la adopción de medidas complementarias en el campo monetario y presupuestario, debe permitir la regulación del circulante, hasta que su aumento sea paralelo al de la producción. Cuando ese objetivo se haya logrado, se habrá obtenido la consolidación del valor de nuestra moneda. Y con una moneda sana, estable, habrá terminado el principal factor que provoca, hoy por hoy, las alzas de precios.

Industria química pesada

EN mitad de la pampa antofagastina está acumulándose una riqueza nueva, de incalculables perspectivas económicas. Son las sales existentes en los caliches. Se obtienen al tratar con el moderno procedimiento de la evaporación solar, los ripios provenientes de la elaboración del salitre por el sistema Guggenheim.

A siete kilómetros de la Oficina "María Elena" en "Coya Sur", reverberan al sol los cuatro grandes estanques de evaporación. Allí se acumulan las soluciones resultantes del lavado de los ripios. El calor del desierto evapora lentamente el líquido y va entregando las aguas ricas en salitre y diversas sales que se precipitan al fondo de los pequeños lagos artificiales.

Del sistema y su importancia para la industria nacional del salitre, se ha dicho substancialmente todo. Gracias a él, se podrá prácticamente repasar íntegra la pampa y tratar nuevamente los desmontes, ripios y caliches de baja ley. Además, se obtiene allí el nitrato potásico, que no tiene similar sintético y que es cotizado con alto premio en el mercado mundial.

Todo esto está ya en producción, y en escala industrial. Miles de toneladas de salitre potásico han sido colocadas en el extranjero. En cambio, las sales recuperadas del caliche se acumulan en extensas canchas y forman ya pequeñas colinas de substancias químicas que podrían ser la base de una rica y próspera industria hasta hoy inexplotada.

La "astrakanita", por ejemplo, es una sal doble de sulfato de sodio y magnesio. Su aprovechamiento, tal como ahora se obtiene en Stassurt, Alemania, tiene ancho campo en las industrias del vidrio, tintorería, fertilizantes de alto precio, etc. De este tipo de sales, en "Coya Sur" se puede recuperar, en un año normal de producción, alrededor de 300.000 toneladas.

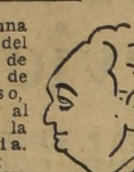
El ácido bórico extraído también del caliche por la evaporación, puede alcanzar un total de 30.000 toneladas anuales. El empleo de este producto en la metalurgia, cerámica, textiles e industria del papel, es vastísimo. Se producen allí, asimismo, alrededor de 25.000 toneladas de sulfato de magnesia por año, con amplias expectativas en las industrias textiles, del cuero y otras. El perclorato de potasio alcanza cifras de producción anual próximas a las 1.500 toneladas. Este producto es empleado en las fábricas de explosivos y es indispensable para la elaboración de cerillas y fósforos. Por último, las plantas salitreras de evaporación solar recuperan hasta 3.500 toneladas de yodo, del cual Chile es el único productor, y para el que se busca nuevas aplicaciones industriales, aparte de las farmacéuticas.

Esta realidad económica hecha posible por el nuevo sistema de elaboración salitrera puesto en marcha industrial por la Compañía "Anglo-Lautaro", ha de importar, a corto plazo, una transformación substancial del Norte de Chile. No podrá ser de otro modo, ya que en vez de explotarse allí sólo el nitrato y el yodo, tendrá que establecerse una cadena de producciones que permitirá extraer de la pampa cuatro o cinco nuevos productos de enorme importancia y porvenir.

A la Corporación de Fomento de la Producción corresponde, a nuestro juicio, la investigación científica destinada a obtener el aprovechamiento de esas expectativas. Y al Estado, promover y estimular aquellos esfuerzos.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Decadencia de Valparaíso



Recibí una circular del Director de **La Unión**, de Valparaíso, referente al asunto de la decadencia. Hela aquí:

"Hecho inquietante de los últimos años es el creciente desplazamiento de personas, actividades y negocios radicados en Valparaíso y otras provincias de Chile hacia la capital de la República. Para explicarlo se dan razones del más diverso género, según sean los criterios y puntos de vista del observador.

Los hombres de pensamiento y de acción que impulsan las actividades intelectuales y económicas del país, aunque puedan discrepar en cuanto a sus causas, están de acuerdo en estimar que este éxodo constante hacia la capital de la República es una de las causas más serias que detiene el desarrollo armónico de las actividades nacionales.

Este proceso, que se intensifica día por día, produce una innegable disminución de la importancia económica, cultural, administrativa y política de conjuntos tan importantes para la vida nacional como Valparaíso y otras regiones del país.

Estamos en presencia de una verdadera emigración material y espiritual hacia la capital de la República, que resta vida y empuje creador a ciudades y zonas que son asiento de capacidades humanas y centros de recursos económicos de gran valor en la vida nacional.

"La Unión" desea abrir una encuesta seria sobre las causas y posibles remedios de este fenómeno, y se ha propuesto consultar a un grupo escogido de personas caracterizadas por su inteligencia, espíritu público e importancia en la vida nacional.

Deseamos analizar en la encuesta referida, las diversas causas que influyen en esta situación de las provincias y valorizar su efecto, sobre la disminución de actividades que ellas sufren. Al mismo tiempo, pretendemos formar una conciencia pública sobre las soluciones que pueden adoptarse y la necesidad de impulsarlas y propiciarlas tanto ante el Gobierno, el Parlamento, los Municipios y las entidades administrativas, como ante las empresas de negocios, industrias y habitantes de esas provincias en general.

Los factores que sugerimos a su atención, son los siguientes:

1.— La intervención del Estado en los negocios;
2.— La excesiva centralización administrativa y burocrática en la capital;
3.— La falta de oportunidades económicas en las provincias;
4.— La ausencia de una política que estimule la formación y el arraigo de industrias fuera de la capital;
5.— La carencia de entretenciones y esparcimientos culturales en las provincias;
6.— La falta de un arraigo efectivo a las provincias y la responsabilidad de los establecimientos educacionales en este desinterés por engrandecer la tierra natal;
7.— La ausencia de un estudio técnico completo, como se hace en otros países, acerca de las posibilidades económicas que encierra cada región;
8.— La necesidad de medios de comunicación más cortos con la capital, y
9.— La creencia de que se gana más en Santiago que en provincias.

La enumeración precedente está destinada solamente a recordar a usted algunos de los motivos que se invocan con más frecuencia para explicar por qué aumenta el número de las personas y de las actividades que abandonan las provincias. Pueden añadirse y analizarse todos los demás que usted crea del caso, con la más absoluta libertad.

Esperando recibir su ilustrada colaboración a esta encuesta de bien público, saluda atentamente a usted".

Firmaba don Alfredo Silva Carvallo.

La respuesta mejor a esto se podría encontrar en **La Ciudad del Viento.** Sin tradiciones, sin arte y sin cariño todo es viento. Lo esencial, en dos palabras, es: **Sin imaginación.** Nunca hubo imaginación. Pueblo de autómatas. Lo peor: no solamente carece de imaginación, sino que odia al que la tiene. Típico: el rechazo a Rubén Darío. El poeta no encontró la tierra propicia para su desarrollo. Salió corrido, mediante suscripción de pocos pesos. El poeta Pezoa Véliz tuvo invariablemente aspecto de perro apaleado. Un rostro agrio. Se ponía en guardia, lo que él llamaba **tactiquear.** En un clima cruel todos se vuelven crueles, hasta los poetas... El que vive entre lobos aprende a aullar como lobo. ¡Uaaaaaa¡... ¡Ua ya yaaaaiii!... Sin querer, estoy aullando.

La gente de Valparaíso vive pendiente del peso. En mi niñez la adoración por la gente rica era repugnante. Lo mismo en Viña del Mar donde hubo casamenteras de plata con plata. No se habla sino de plata. Comprendo que doña Juana Ross valía mucho. Regaló más de mil millones, de los pachachos de hoy. Era prima hermana de mi padre, de La Serena como él. Pero la pata, o cosa, que la rodeaba por todos lados, era como para ponerme colorado. Me agrada bastante Valparaíso, a condición de no hablar con porteños. Me agrada esa "amable decadencia", como dice Soria. Me agrada el día Domingo de Mori, cuando pasa un gato solo y aburrido por la calle interminable. Es una cura de silencio. Me agradan los cerros acallampados. Me agrada el mar muerto del Domingo. Me agrada el cafetín en que nadie me conoce. Subo y bajo, **por no dejar,** en el ascensor Polanco.

Pudo ser una ciudad importante y mejor. Cuando llegó el señor Yarur de Bolivia, en 1937, quiso establecerse en Valparaíso. El intendente no le permitió. Treinta mil habitantes se hubieran movido con Yarur. El asunto del Puerto, con Krauss, fue un escándalo tan grande como el de los tubos de Antofagasta. El gestor de Santiago pedía su parte, y obstruían para eso, en el Senado. Krauss, Ministro de Obras Públicas de Holanda, fracasó como fracasó el alemán Dorner, con nuestros seis mil kilómetros de ferrocarriles. Más tarde, en 1914, durante la guerra, este Dorner fue Presidente de la Dirección Imperial del ferrocarril de Kattowitz. Donde llega el santiaguino vanidoso que vive a la bartola todo se echa a perder.

Por lo mismo va todo así, camino del tacho, como las jubilaciones. Señalé esto en un librito el año 1918, en París. **Cuna de Esmeraldo.**

Para sanar a Valparaíso, primero: casas. Si hacen casas irá la gente a vivir, y a quedarse. Regalen premios a la gente pobre que se casa. No permitan la entrada de cogoteros santiaguinos en verano. Hagan hoteles baratos en esos inverosímiles belvederes, o miradores, de los cerros. Hagan un hotel grande, con vistas al mar. Es indispensable un **water front,** o paseo del malecón, como lo tiene Guayaquil. Quiten los rieles desde el Barón en adelante y planten palmeras como en la linda y solitaria Avenida Brasil.

Me dicen que un genio, un Haussman napoleónico del Cerro del Litre ha presentado un proyecto para arrancar las palmeras de la Avenida Brasil y cambiarle de nombre. ¡Bravo! Cierto día nos encontramos Eduardo Barrios, Rodríguez Mendoza y yo. Todos de Valparaíso. Barrios era de la calle Tubildad; Rodríguez Mendoza de la calle Tivolá, y yo de la calle del Teatro. A las tres calles los hombres de imaginación de allá les cambiaron de nombres. El cambio de nombre de la Avenida Brasil es tan inteligente como el cambio de nombre de la Alameda.

En lo referente al traslado de oficinas de allá para acá, y aún de marinos, a estos 600 mts. sobre el nivel del mar, lo mejor es prohibirlos.

J. E. B.

La Semana Política

5 MESES Y 4 DIAS Ya es ley —bajo el N.o 11,575— el proyecto de Reforma Tributaria que el Gobierno envió al Congreso Nacional el 9 de marzo del año en curso.

De allí salió al cabo de 5 meses y 4 días. Sus disposiciones eran complejas, y requerían un acabado estudio. Pero tal era su importancia, nada menos que procurar al Fisco los recursos para saldar el déficit presupuestario, que llegará a unos 19 mil millones de pesos a fines de año, que cualquier retardo hería los intereses no sólo fiscales, sino del país, toda vez que aquellos son los que acentúan, coordinan y definen las expectativas de la nación respecto a un expedito presente y un ímpetu de superación hacia el porvenir.

El Ministro de Hacienda, señor Prat —que con entereza exenta de demagogia señaló, primeramente, el grave estado de las finanzas nacionales, y después libró la batalla que condujo a la aprobación de esta ley—, puntualizó sin ambages que si la Reforma Tributaria se hubiese despachado a tiempo, la mitad de las nuevas contribuciones que regirán, hasta el 31 de diciembre de 1954, serían innecesarias. Sólo el impuesto a las ventas (del cual están excluídos los artículos de primera necesidad o consumo habitual), que ha debido calcularse para cuatro meses, en 2 mil 700 millones de pesos, si lo hubiera sido para ocho meses, habría significado seis mil millones de pesos...

PUNTUALIZACION NECESARIA Ciertas palabras del Ministro de Hacienda —quien dijo que si bien "la política es el arte de gobernar", también existen muchos políticos "a la chilena", que sólo se empeñan en "no dejar gobernar"— exasperaron y lastimaron a varios senadores.

El incidente, aunque superado con cordura, fue tenso y sugestivo.

Posteriormente, y con ocasión de una última sesión de la Cámara, destinada a ultimar el despacho de la Reforma Tributaria, el presidente de la Corporación y representantes de todos los partidos, corearon puntos de vista acerca de lo que torpemente se ha llamado "la campaña de desprestigio del Parlamento".

Cuarenta y ocho horas antes, y durante una sesión de madrugada, que se realizó en ese mismo hemiciclo, cierto "honorable" había denigrado e injuriado una vez más al Presidente de la República. Sin embargo, la campanilla que allí se agita para ordenar y elevar los debates, en esa ocasión ni siquiera sonó por casualidad... ¿Quién ataca? ¿De dónde parten los ataques?

He aquí un foco que se empeñan en alimentar los turiferarios de esta simbiosis parlamentaria, que hoy impera en el panorama de la política nacional.

Pero el verdadero pueblo está ausente de ella, desconcertado. Tampoco está presente en las tribunas y galerías, cuando se desarrollan esos debates que círculos interesados califican de "memorables".

¿A QUE SE DEBE LA GRITA? La inconsecuencia política, que también se llama farisaísmo, rechazó el artículo del proyecto de Reforma Tributaria, que autorizaba al Presidente de la República para la contratación de una Misión de Técnicos, para estudiar y proponer un programa de estructuración de todas las ramas de la Administración Pública, de las Instituciones Fiscales, Semifiscales y de Administración Autónoma y, en general, de todas las personas jurídicas creadas por ley, en que el Estado tenga aportes de capital o representación.

Por primera vez, esta Misión —que integrarían algunos técnicos de las Naciones Unidas— iba a decir al país a qué responde uno de los rubros más importantes de nuestros gastos públicos; si ellos se justifican o si son innecesarios. Si hay servicios que están de más, o si hay otros que faltan; si cumplen efectivamente su cometido, o, en caso, contrario, por qué no lo cumplen.

El Senado, donde hay representantes de todos los partidos, aprobó y reiteró por unanimidad esta disposición. La Cámara, donde también están representados todos los partidos, rechazó dos veces esta misma y sana disposición.

¿Es así como se prestigian los partidos? ¿A qué responde, entonces, su grita por una mejor ordenación y expedición de los servicios públicos? ¿Por qué, llamados a terreno, sólo unos responden y otros no? ¿No son idénticos los propósitos de bien público que deben servir estos diputados y aquellos senadores?

Diputados liberales, conservadores y radicales, fueron los que determinaron el rechazo de esta Misión, que seguramente estaba llamada a cumplir una labor tan trascendental como la que hace treinta años le correspondió a la Misión Kemmerer.

NOTABLE DIFERENCIA "Pájaro de mala ralea es el que emporca su propio nido", aseguran que dijo —para repeler un ataque— ese repúblico que se llamó don Isidoro Errázuriz.

Así lo recordó no hace mucho el senador Allende; pero esa misma sentencia acaba de ser reactualizada, en los pasillos del Congreso, al tenor de una información cablegráfica que reproducía un artículo del senador Allende —que ahora se encuentra en Pekín—, aparecido en el diario "Pradva", de Moscú.

El señor Allende fué diputado por Valparaíso, senador por Valdivia y la zona austral, y ahora es senador por Tarapacá y Antofagasta. ¡Soberbia cualidad de ubicación en nuestra geografía electoral!

Pero su regreso al Senado, esta vez en representación del Norte Grande, se debió al Partido Comunista, que es un leño para muchos políticos náufragos.

Liberales y conservadores, que quiebran lanzas contra todas las creaciones comunistas, dando una nueva prueba de su consecuencia política, lo eligieron Vicepresidente del Senado. Y con este título —que es galardón de nuestra democracia—, el senador Allende viaja hoy por Rusia y la China Rosa, y escribe en el "Pradva".

En los EE. UU., durante uno de sus tantos viajes, le preguntaron a Churchill qué opinaba de su país, entonces dirigido por sus rivales, los laboristas. Churchill, aunque siempre cordial, se puso severo y se negó a comentar en tierra extranjera lo que ocurría en su país. "La ropa la lavamos en nuestra propia casa", se limitó a comentar.

Pero, como ya lo hemos dicho, este político y egregio estadista se llama Churchill.

PANORAMA

¿HAY PLANTAS ILUSTRES?

Si fuéramos latinistas diríamos que "nihil novum sub sole", pero, como no lo somos, nos limitaremos a decir que mucho de lo que es nuevo para nosotros, ya era viejo para nuestros abuelos.



La Rauwolfia está dando ahora mucho que hablar. Esta es una planta de la familia de las apocináceas, originaria de la India, de preferencia en las regiones húmedas del pie del Himalaya. Debe su nombre a un célebre médico y botánico alemán, Leonardo Rauwolf, que en 1582 publicó una relación de sus viajes y un herbario compuesto de 513 plantas. Entre ellas figuraba esta apocinácea, que desde esos remotos años gozaba de gran prestigio como planta medicinal. Se la usaba contra las jaquecas, las mordeduras de serpientes, la disentería, y también como apaciguadora de los nervios contra ciertos trastornos mentales, como ansiedad y excitación, amén de muchas otras enfermedades. El Mahatma Gandhi era muy aficionado a la acción sedante de esta tisana.

Pues bien, hemos hecho en cortas frases un esquema de la historia de esta planta que ya tiene conquistada su celebridad en la medicina moderna. Los primeros en fijar su atención en ella fueron investigadores indúes, que comprobaron que la Rauwolfia disminuía la presión sanguínea en los casos de hipertensión. En 1935 se aislaron de la raíz de dicha planta 5 alcaloides diferentes, de los cuales ninguno poseía las mismas propiedades terapéuticas del extracto total. Más tarde se precisó que la planta contenía más de 20 alcaloides distintos, sin que se pudiera asegurar cuál de ellos era el verdaderamente útil.

Pero aquí tomaron a la historiada planta los Laboratorios de Investigación de la Ciba, en Suiza, y bajo la dirección del Prof. Schlittler llegaron a aislar el buscado alcaloide, de gran actividad, que fue bautizado por "Reserpina". Basta 0.1 de Serpasil, medicamento derivado de la Reserpina, para obtener el mismo efecto que con 100 mg. de la droga total, es decir, con la milésima parte.

De donde resulta que el viejo botánico alemán del siglo XVI ha prestado un servicio que no se le podrá pagar sino que colocando a la Rauwolfia, que lleva su nombre, entre las plantas ilustres que el buen Dios creó para alivio de los males humanos.

LA PREGUNTA "Suspendido el entrenador del Magallanes, por haber incurrido en un acto de indisciplina consistente en no desmentir un artículo aparecido en un diario de la mañana, que perjudicaba los intereses y el prestigio del presidente de los albicelestes. Es el tercer "coach" suspendido durante esta temporada. Pero..., hijos míos, ¿aún no habéis aprendido, a vuestra edad, que la soga se corta por lo más delgado?— Rizar

El revés de lo contrario



SE ARMO la de Dios es grande, y el bochinche se originó porque el Ministro de Hacienda dijo que no era político. Ninguno se ofende ni se enfurece por lo que es, sino por lo que "no es" o pretende ser. Si Jorge Prat declara que no es politiquero o politicastro, nadie se da por aludido ni comparte tan peyorativo término. Pero bastó que pronunciara una palabra de elevada alcurnia, y que define uno de los afanes más selectos del ser humano, para que muchos transgresores del idioma de Cervantes, en su mayoría necios y mediocres, creyeran ver en la declaración del Ministro una ironía o, lo que es peor, un insulto. Comenzaron a gritar, y, como siempre, a injuriar. La batahola arreció por más de veinte minutos, y fue preciso la aplomada sabiduría del que preside aquel conglomerado, para que la tempestad, armada en un vaso de agua, se aquietara.

Un gordo que simultáneamente es beato y marxista, émulo del cantor de los barrios, Alberto Castillo, y que ahora se pone a sí mismo el remoquete de constitucionalista, demoró algún rato en normalizar su presión arterial. Estaba congestionado de ira porque sus familiares y amigos lo comparan al socialista Jaurés, y Jaurés, al fin y al cabo, había sido un gran político francés. Un liberal de Paredones, atildado, increíblemente cursi, vanidoso, comido por la envidia, y otras pequeñas y grandes imperfecciones del espíritu y del corazón, gritaba a voz en cuello que él —por no tener a quien dárselos— entregó a la patria los treinta mejores años de su vida. Otro liberal amnésico, que entre muchas cosas olvida regresar al país los dólares de retorno que obtiene por sus exportaciones al Perú, ese día tuvo un acceso de lucidez y recordó algunas palabrillas y palabrotas aprendidas en su infancia.

En la histórica reunión, liberales, conservadores, radicales, como en los dichosos tiempos de la Concentración Nacional, estaban inflamados de emoción republicana; casi todos se sentían políticos, y por nada del mundo habrían renunciado al majestuoso calificativo que en otras latitudes para conquistarlo hay que ser un Churchill o un Pierre Mendes-France.

Entre los actores de tan divertido sainete, sobresalía un "fluorescente" senador radical y fervoroso continuista. No podía menos que llamar la atención por su extraño comportamiento. Sobre su escritorio, empastado en cuero ruso, relucía una hermosa "guía verde", esa que mensualmente se edita para satisfacer la curiosidad "protestativa" en estos tiempos inflacionistas. Con voz entrecortada y tiritona, impropia de sus experiencias y trajines asambleísticos, musitaba monosílabos que nadie entendía. Personas que lo frecuentan atribuyen estos fenómenos convulsivos que recuerdan el "aura" epiléptica, a su trato cotidiano con toda suerte de artefactos eléctricos que, como es sabido, funcionan a base de corriente alterna y continua. Parece increíble que la proximidad habitual con los flúidos eléctricos pueda determinar alteraciones tan lamentables en la expresión escrita y hablada. Es posible, asimismo, que el uso y abuso de bebidas aromáticas como el té, café, yerba mate y otras, produzcan efectos verdaderamente intoxicantes del sistema nervioso. De ser así, el país corre el grave riesgo de perder a uno de sus mejores "cuchillos" parlamentarios.

Por fin, después de la infernal algazara, los bochincheros recuperaron el sexto sentido de la cordura, y la República se había salvado. Ingenuidad o malicia. Sabe Dios lo que guardan entre pecho y espalda. Con politicastros de esa envergadura, el pueblo esperará sentado, hasta el juicio final, la solución de sus problemas.

Y ellos, por más que alardearon de su condición de políticos, lo único que hicieron fue demostrar el revés de lo contrario, o sea, que eran impolíticos. ASOMANTE.

Cartas al DIRECTOR

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— Ibsen)

¡Bienvenida, señorita Lucila!

Señor Director: Ayer, al leer su diario, he tenido la gran sorpresa de saborear una grata y patriótica noticia: En septiembre próximo, si Dios quiere, tendremos la visita al país de la más grande gloria intelectual de Chile, la más sublime gloria nacional de los últimos tiempos: Lucila Godoy Alcayaga (Gabriela Mistral) viene al país, en la primera quincena de septiembre, para pasar con sus compatriotas y celebrar, juntos, los grandes faustos y efemérides patrios.

¡Bienvenida, señorita Lucila!

La visita de la señorita Lucila —como cariñosamente la llamábamos los obreros de Los Andes, cuando ella era Subdirectora de este Liceo, 1912-13 y 14—, siempre la anhelamos. Recordamos, por ejemplo, su asistencia a la escuela nocturna, para hacernos clase, no obstante sus preocupaciones del Liceo e intelectuales.

En 1914, a raíz de los primeros juegos florales celebrados en la capital de Chile, en Santiago del Nuevo Extremo, entre más de 400 concursantes, el pseudónimo de **Gabriela Mistral** obtuvo la Flor de Oro, el Primer Premio. Y cuando se hizo la repartición de los premios, ella, flor modesta del pensil elquino, presenció el acto desde la galería del teatro, y fue el poeta Víctor Domingo Silva quien la presentó.

Nosotros la seguimos llamando "señorita Lucila", en recuerdo de su actuación popular, en la enseñanza del país.

El Gobierno le encomendó la reorganización del Liceo de Punta Arenas, y en el Liceo N.o 6 de la capital, ella fue su primera Directora.

Varias escuelas rurales de mi patria la contaron como su directora.

Ahora que viene al país, invitada por el señor Ministro de Educación, a quien debemos esta inmensa alegría, para regocijo de nuestros hijos, vamos a permitirnos algunas sugerencias respetuosamente, sin ánimo de inmiscuirnos en la organización que se proyecta.

La señorita Lucila es una personalidad muy sencilla, que no le gustan los halagos y zalamerías.

Tienen la palabra los Liceos y las Escuelas del país. Una de las cosas que más agrada a la poetisa excelsa son las **rondas.**

El señor Ministro de Educación, cuya solvencia moral y estatura patriótica nadie puede discutir, sabrá encauzar la organización de los festejos dentro de un marco austero, puramente escolar, para que ella, durante su estada en Chile, su patria, goce de pasar entre escolares, que es su predilección.

Estando yo en Vicuña (Elqui), en uno de los pocos viajes que ella ha realizado al país, las autoridades organizaron una fiesta pública, en la plaza del lugar. Recuerdo que cuando se le invitó a que subiera al kiosco, para que presenciara las fiestas programadas en su honor, ella, políticamente, se excusó diciendo:

"Prefiero, disculpen ustedes, quedarme con los niños", y abajo, y se encaminó a una pila donde llamó a los escolares y junto con ellos, la señorita Lucila les invitó a que formaran **rondas.**

¡Pero si era digno de verla, el regocijo que irradiaba su rostro al ver a sus niños chilenos cómo jugaban a su rededor!

Señorita Lucila; estos sencillos hilvanes sean mi sincero homenaje de bienvenida. Que su estada en Chile le sea especialmente grata, señorita Lucila!

Flor del Valle.

Cuadrante

TAM TAM SE DIVIERTE Según noticias de prensa, activos correligionarios del astro de la minería nacional, que responde al rítmico apelativo de Tam Tam Torres, le preparan una apoteósica manifestación de desagravio. Son muchos los admiradores con que cuenta el "conductor" providencial de la Sociedad Explotadora de Minas. En el ranking criollo, su cartel ha crecido considerablemente con motivo de sus últimas actuaciones, que, en verdad, superan sin apelación el lugar privilegiado que tenía hasta hace poco ese otro gran minero que fue Juan Godoy. Por si acaso surgiera el inevitable incrédulo, nada más sencillo que preguntar acerca de las hazañas de Tam Tam, a los dos testigos presenciales de sus inenarrables proezas, Varas y Millán.

Los organizadores de tan fausto acontecimiento, que la Patria agradecerá con la devoción que se merece, han querido asociarlo a dos motivos esenciales: desagravio para Tam Tam, el inimitable cangallero mordido por la envidia frente a sus éxitos "de Sociedad", y también por sus valerosas actuaciones en defensa de la integridad territorial que potencias extranjeras quisieron mancillar. Sus discursos en el hemiciclo han sido famosos, y sólo a él se debe —¡quién lo creyera!— que el enemigo se haya detenido en la "mera" línea fronteriza de Chile. Cosas de estos tiempos tan "tamtanescos".

LA DENSA SITUACION "El Debate" tiene algo francés. No por la finura y la elegancia periodística ni por la claridad conceptual. Hay demasiado polvo calichero para que sea traslúcido y de buenos modales. El matiz francés proviene de que su nombre es todo un galicismo. No debate ni discute, sino que más bien "se debate", forcejea. En esto sigue la inspiración de su mentor, que siempre ha estado en un continuo y pujante forcejeo para conquistar ventajas económicas de toda naturaleza. Llena la "cachimba" con los aromáticos tabacos de su industriosa actividad, y en seguida se los fuma con el deleite de quien encontró baratito y de ocasión algún bien raíz.

Habla de la densa situación que empieza a aclararse. El polvillo salitrero parece que también está atosigando a sus redactores, por eso, en vez de escribir, tosen. Denso significa pesado, compacto, apretado. Lo pesado se puede alivianar, pero no es susceptible de aclararse. Lo contrario de claro es obscuro, no denso.

Pero la situación a que alude sí que es densa. Así califica a la especie de ciertas pseudo actividades en pro de la mano de hierro, de la clausura del Parlamento, del golpe de Estado y otras alucinaciones similares. Todo esto es denso, sin lugar a duda, o sea, "es muy pesado en relación con su volumen". Porque a estos rumores "El Debate" les ha dado un volumen inmenso, y lo ha hecho en informaciones y artículos sumamente pesados. En ningún otro diario se utiliza más plomo que en nuestro colega vespertino. Plúmbeo y salitroso. Es un diario mineral.

CRONICA ROJA En las Segundas Jornadas de Ciencias Penales se discutió mucho acerca de la crónica roja. Muchos juristas y penalistas insistieron en poner diques a los excesos en este tipo de información periodística. Propusieron votos y adelantaron proyectos de reforma del Código correspondiente.

Pero la crónica roja no sólo es policial. También existe, y es peligrosísima, una "crónica roja política". La cultivan los diarios que permanentemente están hablando de ataques al Congreso, de propósitos que apuntan a la subversión del orden constitucional, de dictaduras legales, de cesarismos gubernativos, etc. La crónica roja política no sólo anida en determinado periodismo, sino que también la ejercen, principalmente, los políticos, sean parlamentarios o no. En la crónica roja política se encuentran los grandes injuriadores del Parlamento, los que "cogotean" la honra del Ejecutivo y sus colaboradores, los senadores Torres, Moore, González Madariaga, Bossay, Quinteros Tricot, y los diputado Durán, Castro, Zepeda Enríquez, Correa Letelier. Allí están, codo a codo. Por derecho propio, los rojos comunistas y los rojos derechistas.

Es un tipo de crónica roja que escapó al análisis de los expertos de las Segundas Jornadas de Ciencias Penales. Con una imaginación de Sherezada, están infeccionando más el ambiente que con la peor suite de exageradas crónicas policiales. Hay aquí materia de estudio para los técnicos, cuando se reúnan las Terceras Jornadas de Ciencias Penales.

ABAJO LAS MASCARAS "El Diario Ilustrado", pide al Gobierno, en un cursivo artículo, que desenmascare a quienes están entorpeciendo las buenas armónicas relaciones entre el Ejecutivo y el Congreso.

¿Para qué lo pide cuando tiene la explicación en sus propias páginas? La clave del misterio está, tanto en lo que aporta de su propia cosecha, como en los boletines de la Cámara de Diputados. Hay un diputado Durán, por ejemplo, que no usa precisamente un Carreño político. Sugerimos esta veta de investigación a nuestro colega, en la seguridad de que tirando de esa punta va a sacar el pañuelo entero. En este plano, "abajo las máscaras", es sinónimo de autocrítica.

Y todo esto no involucra que ataquemos al Congreso ni al periodismo chileno. T. T.

CARTA POLITICA.—

María de la Cruz, a Isauro Torres y Eduardo Moore



MARIA DE LA CRUZ

"Soy una modesta mujer de la Patria; tengo hijos, tengo dignidad y tengo un respaldo de confianza pública de que ustedes carecen. Tengo, por lo tanto, responsabilidad, y por esta responsabilidad que tengo, los encaro a que de una vez por todas precisen sus cargos contra mí, ante el juicio de la opinión pública chilena, y los concreten ante los Tribunales de mi patria.

"Ustedes hablan en sus discursos en un tono acusatorio que yo no estoy dispuesta a seguir tolerando. Han dicho ustedes que me inhabilitaron por justicialista. Yo jamás habría tratado el tema del justicialismo en el Senado si el senador Rettig primero, y Moore, después, para seguir en seguida con la cantinela ya insoportable de Isauro Torres, no se hubieran referido al país hermano y a su Gobierno en forma injuriosa y a mi juicio injusta y equívoca. Yo no llevé el tema del justicialismo al Senado. Jamás lo habría pretendido, porque bien comprendo que es imposible que ustedes entiendan algo siquiera de lo que yo considero justicia para la clase proletaria, y tienen miedo hasta del concepto mismo de justicia. No sé con qué antecedentes ustedes emiten juicios atrevidos contra el Gobierno argentino.

"De ser cierto lo que ustedes dicen, el pueblo lo habría recogido. Y sería la voz del pueblo, no las voces de ustedes, la que estaría hablando en estos momentos.

"Pero si todo cuanto dicen ustedes es falso y por falso el Gobierno no lo recoge, ¿qué debe hacer el pueblo contra ustedes? ¿Qué debo hacer yo contra ustedes?

"Jamás ustedes me hicieron cargos por mis ideas. Jamás en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, se refirieron a mis ideas de admiración hacia la justicia que vi realizada en Argentina para con los obreros, eternamente postergados antes del Gobierno del Presidente Perón.

"No creo que sea un delito el admirar lo que una estima realización de la justicia que tanto anhela para su propio pueblo. Yo no fuí a Argentina a conocer al Presidente Perón. La gentileza del Primer Mandatario de ese país me dió esa oportunidad, que me honra. Yo fuí a Argentina a conocer la Confederación General del Trabajo, ya que no he tenido en mi vida un interés mayor que ver unidas a las clases trabajadoras de Chile, al margen de la política y actuando sólo en razón de sus intereses y de su fuerza gremial y sindical. Por esta razón procuré con todas mis escasas fuerzas organizar la Unión Nacional de Trabajadores, que fué combatida hasta groseramente por los politicastros.

"Yo fuí a la Argentina pagando todos mis gastos, sin invitación oficial ni de nadie. En cambio, usted Moore y su correligionario el senador Raúl Marín, fueron a España invitados oficialmente, y a todo costo, por el General Franco. Y lo mismo ha sucedido con Baltazar Castro y Salvador Allende, quienes han viajado a Rusia con todos sus gastos pagados por el Politburó. ¿Se alzó la voz de la Izquierda en el caso de la primera pareja, y protestó la Derecha por el binomio segundo? ¿Los inhabilitaron? ¿Los insultaron y los vejaron como a mí?

"Ustedes hablan de "vendepatrias" y hasta han comentado que yo sería espía del Presidente Perón y que estaría a sueldo de ese Gobierno para traicionar a mi país. Andan circulando unos papeluchos anónimos diciendo todas estas cosas y ahora estoy segura que son ustedes los que los han escrito y los hacen circular.

"Yo soy amiga del Presidente Perón y su amistad me honra. Lo admiro por lo que ha hecho en beneficio de los obreros, de la justicia, de la infancia y de la ancianidad. Jamás podría creer que el Presidente Perón pudiera albergar un espíritu expansionista, que arrebatara a nuestra soberanía nacional ni un milímetro de sus tierras, ni de su espíritu de raza libre y soberana. Ustedes hablan, pero no prueban nada.

"Yo los emplazo a que prueben lo que dicen, porque no hacerlo es un crimen contra Chile.

Ustedes hablan vagamente para decir cosas terribles. Por ejemplo: han divulgado que el senador Martones habría traído de Argentina una lista de gentes chilenas a sueldo del Gobierno de ese país, para hacer campaña justicialista y vender la Patria chilena al país vecino. El senador Martones desmintió esa especie que ustedes siguen repitiendo. ¿Cuáles son los vendepatrias de que ustedes hablan? ¿Por qué ustedes que se esconden tras el fuero parlamentario, no dan nombres y pruebas de sus graves acusaciones?

Yo soy amante de la justicia. Todo lo poco que he hecho en mi vida es una demostración de este afán de mi espíritu. Si por eso soy justicialista, en buena hora. Me enorgullece serlo.

Pero yo no me vendo. No tengo precio, ni me preocupan mayormente las cosas materiales. Vivo en la más insignificante modestia, trabajo en una oficina vieja, húmeda, fría. Y mi trabajo es servir, únicamente servir, sin pensar en la menor retribución de ninguna especie.

Ustedes, no se dieron tiempo para conocerme. Me atacaron desde la partida, me enjuiciaron siendo inocente; me injuriaron. Jugaron con mi honra, mi dignidad, mis sentimientos y mi propia vida. Y después que en la maniobra más sucia que podían realizar, me inhabilitaron, robándole al pueblo los ciento siete mil votos que me dió y que jamás se los habría dado a ustedes, han seguido injuriándome, llamándome "vendepatria".

Ustedes van a aclarar quiénes son "vendepatrias" y qué razón tienen para decir este epíteto, el peor que se puede decir de un ciudadano.

Yo los emplazo públicamente y como no me interesa la vida, porque en cada amanecer y en cada noche me preparo a morir, no cejaré en mi propósito de obligaros a decir la verdad.

Yo os considero a vosotros unos cobardes y unos ladrones del pueblo y de las honras ajenas. Y os lo digo así, abierta y públicamente con todas sus palabras y el contenido integral de estas palabras. Sois unos cobardes, porque os valistéis de la calumnia y la injuria para hacer callar a una mujer a la que tenéis miedo, porque la sigue el pueblo valeroso y decidido que componen los humildes y los valientes. Sois unos ladrones porque le robasteis al pueblo los ciento siete mil votos con que me ungió senadora.

Sois unos cobardes, porque no fuisteis capaces de llevarme a la Justicia para que ella me hubiera calificado y hubiera resuelto sobre mi total inocencia.

Yo no os tengo miedo. Os tengo asco; y no me acallaréis. Recorreré todo el país y haré ver al pueblo vuestra cobardía y vuestra ruindad para con una modesta mujer que no es servil de nadie, ni disfruta de granjerías, ni de sueldos de ninguna especie, correspondiéndole en este Gobierno cualquiera jerarquía y teniendo capacidad para asumir cualquiera responsabilidad. ¡Qué vais, vosotros, a entender a María de la Cruz, si sois unos senadores de alfeñique y de caramelo...!

Iré por todo el país y diré por qué el General Ibáñez ve entrabado su inmenso anhelo de servir al pueblo. Iré y diré con la vehemencia que me caracteriza quiénes sois vosotros y vuestro pasado de usufructuadores eternos del Estado.

Pero, ya lo sabéis. Yo no hago bravatas como vosotros.

Yo no me escudo tras el Gobierno ni mucho menos tras la persona del Presidente. No soy palaciega, ni jamás he sido incondicional de nadie. Quiero mucho al Presidente porque sé lo que él quiere para el pueblo. Y porque sé que la única manera de obtener para el pueblo lo que las masas ávidas de justicia necesitan, es realizar la reforma constitucional, yo iré, pueblo por pueblo, explicando en qué consiste la reforma.



E. MOORE — I. TORRES

Tenéis miedo de un plebiscito público y de perder la ganga de vuestro puesto de senadores. Tenéis miedo de no recibir la dieta y de no atemorizar con vuestro título a muchos incautos o inocentes ciudadanos, que os honran por un título al que vosotros no honráis.

Habéis corrompido la democracia, sirviendo siempre los intereses de las minorías y jamás los de las grandes masas consumidoras. Habéis mantenido un millón trescientos mil adultos analfabetos de las clases proletarias, carne de presidio y de dolor; mantenéis actualmente más de seiscientos mil niños sin escuela al año. Mantenéis a millares de obreros con salarios de hambre y sin hogar. Para ellos jamás habéis legislado. No tenéis tiempo ni os importa. No representáis al pueblo que os eligió y además, os repito, sois unos cobardes, unos sinvergüenzas y unos injuriadores.

Llevadme a la Justicia si queréis. El pueblo responderá por mí.

MARIA DE LA CRUZ.



EL MUNDO: Después de ver a casi toda América en revolución: lo felicito, amigo.

BENDICION DEL MAUSOLEO DE LOS SUBOFICIALES

Hoy a las 10.30 horas, tendrá lugar en el Cementerio Católico, la bendición del Mausoleo de la Federación de suboficiales y carabineros en Retiro, "Tomás Pereira Pereira".

La ceremonia estará a cargo del capellán del Cuerpo de Carabineros, don Guillermo Cumming, y el acto de entrega estará a cargo de la señorita María Espíndola.

El Orfeón de Carabineros amenizará esta ceremonia

ELECCIONES DE LA CONCOPO: RESULTADO PARCIAL DE AYER

Por amplio margen triunfaba el Sr. Jorge Contreras Contreras en el 1.er cómputo parcial de votos el día de ayer en la elección que se está desarrollando en la Confederación de Colectividades Populares para designar sus dirigentes en Santiago.

Los resultados parciales, a las 21 horas de ayer, eran los siguientes: Lista N.o 2, encabezada por José Contreras C., 1.278 votos; lista N.o 1, de Francisco Parada, 1.111 votos. Todos estos sufragios pertenecen solamente al primer distrito.



EMBAJADOR DEL BRASIL EN LA CAMARA.— El Embajador del Brasil, Excmo. señor Cyro de Freitas Valle, fué agasajado ayer con un almuerzo, en los comedores de la Cámara de Diputados. Concurrieron el Ministro del Interior, general Abdón Parra; el Ministro de Relaciones Exteriores, don Roberto Aldunate; el Presidente del Senado, don Fernando Alessandri; el Presidente de la Cámara, don Baltazar Castro; los jefes de los Comités Parlamentarios; los miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara; consejeros de la Embajada del Brasil en Chile, y los senadores Humberto Aguirre, Guillermo Pérez de Arce, Humberto Martones, Eduardo Moore y Luis Quinteros. El brindis del ofrecimiento lo hizo el Presidente de la Cámara, señor Castro. Contestó el Embajador, y finalmente habló el senador Moore. En la foto, de izquierda a derecha: senador Humberto Aguirre; diputado Héctor Correa; Primer Vicepresidente de la Cámara; el Embajador Cyro de Freitas-Valle, y el Presidente de la Cámara.

Preparemos la jornada de la Caridad del Hogar de Cristo el 16 y 17 de agosto. Los más pobres entre los pobres recibirán una ayuda. Llame al teléfono 88798: Secretaría del Hogar de Cristo.

Firmas de EE. UU. se interesan por financiar obras del puerto de Corral

SENADOR LAVANDERO DIO A CONOCER ANTECEDENTES Y ANUNCIO PROYECTO PARA CUBRIR SERVICIO DE LA DEUDA

Con el objeto de tomar acuerdos definitivos para resolver el problema de embancamiento que afecta al puerto de Corral, el jueves pasado, en una de las salas de comisiones de la Cámara de Diputados, se realizó una reunión de parlamentarios de la zona de Valdivia, a la que concurrió el Ministro de Obras Públicas, coronel Benjamín Videla.



J. Lavandero

Asistieron, además, el diputado Ignacio Palma, que presidió la reunión; los senadores José García, Jorge Lavanderos y Carlos Acharán; los diputados Juan Eduardo Puentes y Ricardo Weber; el presidente del Comité de Defensa de Corral, señor Pablo Schwarzemberg; el presidente de la Cámara Marítima y Portuaria, señor Godofredo Gettinger; el Director de Obras Portuarias, señor Raúl Martín; el Alcalde subrogante de Valdivia, señor Carlos Kaehler; el regidor por la misma ciudad señor Jorge Bustos; el regidor por Corral señor Ramón Lagos; el representante gremialista de los Altos Hornos de Corral, señor José Domingo Ancheo, y el director del Comité de Defensa de Corral, señor Augusto Sangmeister.

EN VIAS DE SOLUCION.— Después que el diputado Palma hizo una reseña del problema y analizó sus diversos aspectos técnicos y financieros, el Ministro de Obras Públicas y el Director del Departamento de Obras Portuarias dieron la formal seguridad de que el caso de Corral será atendido a base del proyecto elaborado por el Laboratorio Hidrográfico del Gobierno de Estados Unidos, en Vicksburg.

Agregaron que sobre el particular no quedan dudas, salvo el estudio de algunos aspectos secundarios, como la construcción de un canal directo entre el río Valdivia y Corral, para remolcadores y lanchones fluviales, caso que los ingenieros están resolviendo satisfactoriamente.

FINANCIAMIENTO.— Al hablarse del financiamiento del proyecto, el senador Lavanderos expresó que en Estados Unidos existen firmas neoyorquinas que estarían en condición de financiar los trabajos, cuyo costo se calcula que fluctuará entre tres y medio y cinco millones de dólares.

El senador Lavanderos y otros parlamentarios presentarán un proyecto que contempla el servicio de la deuda a base de pequeños tributos regionales.

Algunos parlamentarios estimaron posible el financiamiento mediante la inclusión del caso de Corral en un proyecto de ley general de puertos, el que, por razones derivadas de la situación de la Caja Fiscal, es impugnado por otros sectores.

BIEN IMPRESIONADOS.— Los representantes de Valdivia y Corral, que asistieron a la reunión que nos ocupa, declararon a LA NACION que la comitiva sureña que viajó a la capital regresa favorablemente impresionada de los resultados obtenidos, y especialmente agradecida por la acogida que ha encontrado en el Ministro de Obras Públicas, y por el celo profesional del ingeniero jefe del Departamento de Obras Portuarias, señor Martín, quien ya envió una comisión de técnicos a Corral para ultimar los preparativos de los trabajos, que impostergablemente se iniciarán el próximo año.

VISITA A PEÑAFLOR.— Aceptando una invitación del senador Lavanderos los representantes de Valdivia y Corral visitaron ayer los establecimientos de ensayos hidrográficos que el Departamento de Obras Portuarias está montando en Peñaflor. En la actualidad está sometida a pruebas la maquette del puerto de San Antonio. Los visitantes recibieron toda clase de informaciones de parte del personal de ingenieros franceses y chilenos que allí laboran.

Rafael A. Gumucio fue elegido presidente del Consejo de la Falange

La Junta de la Falange, en sesión celebrada en la tarde de ayer, eligió su nuevo consejo nacional, organismo máximo de ese partido.



R. A. Gumucio

El consejo quedó integrado de la siguiente forma: presidente, señor Rafael Agustín Gumucio; vicepresidente, señor Ricardo Valenzuela; secretario general, señor Camilo Pérez de Arce; consejeros, señores Renato Fernández, Julio Silva, Santiago Pereira (representante de los empleados): Luis Ortega (representante de los obreros); Eduardo Frei (senador) y Juan de Dios Carmona (por los diputados).

También la junta eligió a los componentes del tribunal de disciplina. Este quedó formado por los señores Bernardo Leighton, Alberto Bahamondes, Edmundo Pérez y Gabriel Valdés. Como reemplazantes fueron elegidos los señores Patricio Ailwyn, Jorge Pizarro y Patricio Tambel.

LAS REFORMAS A NUESTRA CARTA FUNDAMENTAL SON INDISPENSABLES

Dijo O. Latorre en 3.a Comuna del PAL

En sesión especial, la Asamblea Agrariolaborista "Manuel Rodríguez", de la tercera comuna, recibió anoche al presidente nacional del partido, señor Orlando Latorre, quien hizo una exposición del momento político, enfocando principalmente la posición de la colectividad que preside, frente a las reformas constitucionales propuestas por el Presidente de la República.

Dijo que el PAL apoya plenamente esta iniciativa, por cuanto forma parte del programa mismo que se ha trazado el partido, y fundamentalmente, porque, concordando con el Jefe del Estado, es indispensable modificar la estructura de nuestra Carta Fundamental, a fin de corregir vicios existentes y ponerla a tono con el desarrollo de nuestra democracia.

ARRENDAMIENTOS.— El diputado Sergio Recabarren, habló a continuación sobre la nueva legislación de arrendamientos, que estudia el Congreso.

Otros oradores fueron los señores Garcerán Rosas, presidente comunal, y Enrique Labbé, presidente provincial.

Al término de la reunión la asamblea ofreció un cóctel en honor del señor Latorre y miembros de la Junta Ejecutiva, de los diputados y regidores asistentes. La manifestación se prolongó con un baile social.

PATENTES DE INVENCION

Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias solicitando se les conceda patente de invención por las materias que se indican:

334—54 ROBERTO KNOOP L., de Santiago.— "Procedimiento para la fabricación de un nuevo elemento de techar a base de material fibroso con una capa de substancia granular aplicada sobre ella y recubierta con mezcla de cemento o similares".

335—54 ROBERTO KNOOP L., de Santiago.— "Procedimiento para la fabricación de un nuevo elemento de techar a base de material fibroso impermeabilizado con emulsión bituminosa y recubierta con pintura a base de mineral especial".

393—54 ARMANDO SOLAR PARRA, de Santiago.— "Nueva turbina, de agua, aire o cualquier flúido, de tubos giratorios, que permiten con su giro dar a esos elementos y elementos sólidos, como proyectiles, una mayor velocidad que la que tenían, ya sea el agua en su caída, al aire en reposo o materiales sólidos en reposo, y una bomba con igual sistema".

395—54 N. V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda. — "Método para la producción de insecticidas de cierta fórmula, caracterizado porque un fenol, sustituído por tres átomos de cloro, se hace reaccionar con un derivado de ácido carbónico".

396—54 N. V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, de Holanda. — "Mejoras en procedimientos para la preparación de substancias con actividad insecticida, caracterizadas por reacciones que dan derivados de ácido carbónico de diversas fórmulas".

397—54 ROHM & HAAS COMPANY, de Norteamérica. — "Procedimiento para obtener aceites vegetales epoxidados, caracterizado por la hidrogenación de aceites que contengan oxígeno oxirano por medio de catalizadores adecuados y a temperatura y presión dados".

398—54 SANDOZ A. G., de Suiza — "Un proceso para la preparación de un derivado de la piperidina".

400—54 UNION CARBIDE AND CARBON CORPORATION, de Norteamérica.— "Un método —y la máquina respectiva— para la explotación de mantos de carbón y lo análogo, caracterizado porque los pilares de perforaciones anteriores de los estratos son arrancados y transportados mecánicamente desde el interior hacia afuera".

ALWEG-FORSCHUNG GESELLSCHAFT MIT BESCHRANKTER HAFTUNG, de Alemania.— "Un cuerpo de soporte para coches, en particular para los de sistemas monorieles, caracterizado porque la viga portadora, comprendiendo los elementos de soporte y guía, así como su columna de sustentación, consisten totalmente de hormigón, hormigón armado u hormigón anteprensado".

402 ALWEG-FORSCHUNG GESELLSCHAFT MIT BESCHRANKTER HAFTUNG, de Alemania.— "Instalaciones en estaciones para coches rodando sobre un cuerpo de soporte elevado, en particular para el tráfico metropolitano".

403—54 UNITED STATES STEEL CORPORATION, de Norteamérica.— "Aparato para trasladar planchas de hojalata y separar las defectuosas, caracterizado por un sistema de rodillos imantables que dirigen las planchas con fallas hacia abajo".

404—54 RADIO CORPORATION OF América, de Norteamérica.— "Un circuito semi-conductor que comprende un elemento semiconductor que posee eléctrodo base, emisor y colector y dispositivos de polarización para ellos".

405—54 CIBA SOCIETE ANONYME, de Suiza.— "Procedimiento para la obtención de un nuevo éter que presenta valiosas propiedades farmacológicas, entre ellas un pronunciado efecto anestésico local".

406—54 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Aparato perfeccionado para el tratamiento de hilos con flúido, caracterizado principalmente por elementos para retorcer filamentos individuales de hilo que pasan a través del aparato".

407—54 STEINKHOLENBERGWERK HANNOVER-HANNIBAL A. G., de Alemania. "Un procedimiento para la elaboración de coke moldeado".

409—54 AMERICAN CYANAMID COMPANY, de Norteamérica.— "Método y composición para la conservación de sustancias alimenticias almacenadas, caracterizado por el uso de hielo formado de cierta manera con antibióticos, cationes de metales, y un compuesto gelatinizante".

411—54 CANADIAN NICKEL PRODUCTS LIMITED, de Canadá. — "Procedimiento y aparato para hacer adiciones a metal derretido".

412—54 JUAN PABLO MICHL, de Argentina.— "Un procedimiento de producción industrial de elementos de construcción del tipo de placas y lo similar destinados a formar paredes, entrepisos, techos y lo similar y un elemento de construcción obtenido por este procedimiento".

413—54 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica.— "Un método —y el aparato respectivo— para prospección sísmica, caracterizado porque las vibraciones de la tierra son producidas por una pluralidad de cargas explosivas estalladas progresivamente como un solo tiro, y por un dispositivo conector de retardo".

414—54 MARION G. DENTON, de Norteamérica.— "Mejoras en máquinas auto-propulsadas para labrar y desmontar terrenos, caracterizadas porque el trabajo es realizado por las ruedas tractoras de la unidad".

415—54 FARBENFABRIKEN BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, de Alemania.— "Un procedimiento para la elaboración de materias plásticas entrelazadas y de elevado peso molecular".

416—54 ALIRO RAMIREZ SANTELICES, de Santiago.— "Nuevo dispositivo automático porta-cordón de planchas eléctricas, caracterizado porque su uso evita que el cordón se arrastre sobre lo planchado perjudicando el trabajo que se ejecuta".

418—54 WALTER DYCKERHOFF, de Argentina.— "Mejoras en la fabricación de cliker de cemento blanco, caracterizadas por el tratamiento con determinadas soluciones químicas en condiciones especiales".

419—54 CHEMICAL CONSTRUCTION CORPORATION, de Norteamérica.— "Método mejorado para tratar minerales de mala calidad que contienen azufre nativo para la recuperación del azufre elemental".

422—54 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, de Inglaterra. —"Composiciones incendiarias y artículos que contienen las mismas".

423—54 ALIMANNA SVENSKA ELEKTRISKA AKTIEBOLAGET, de Suecia.— "Accionamiento del riel de enclavamiento en ascensores".

424—54 SOCIETE DES USINES CHIMIQUES RHONE-POULENC, de Francia.— "Pocedimiento para la obtención de un nuevo antibiótico, partiendo de los cultivos por fermentación de un micro-organismo especial".

425—54 GENERAL ANILINE & FILM CORPORATION, de Norteamérica.— "Tipo mejorado de composición colorante negra para uso en tintas hectográficas, y el procedimiento de producirlas".

426—54 GENERAL ANILINE & FILM CORPORATION, de Norteamérica.— "Mejoras en la producción de tinta hectográfica negra, caracterizadas por mezclarse ciertos colorantes azoicos con colores de tono negro, y combinarse esta mezcla con sales colorantes solubles".

427—54 GENERAL ANILINE & FILM CORPORATION, de Norteamérica.— "Procedimiento mejorado para producir un colorante violeta cristal para composiciones hectográficas y papel carbónico, caracterizado por tratamiento destinado a reducir el contenido de humedad".

428—54 "SIBRO" SOCIEDAD ANONIMA FINANCIERA INMOBILIARIA Y COMERCIAL, de Argentina.— "Quemador para combustibles líquidos de elevado punto de evaporación, particularmente para cocinas y otros artefactos de calefacción".

429—54 COMPAÑIA STANDARD ELECTRIC S. A. C., de Santiago.— "Mejoras en sistemas de telecomunicación de vías múltiples".

430—54 COMPAÑIA STANDARD ELECTRIC S. A. C., de Santiago.— "Mejoras en circuitos de subscritores en líneas en sistemas de telecomunicación".

431—54 COMPAÑIA STANDARD ELECTRIC S. A. C., de Santiago.— "Mejoras en sistemas radioeléctricos de impulsos".

433—54 LIBBEY-OWENS-FORD GLASS COMPANY, de Norteamérica.— "Procedimiento y aparato para la producción continua de artículos de material plástico termofraguable, y particularmente paneles estructurales".

434—54 MANUEL CASANOVA SOLER, de Santiago.— "Horno panadero mecánico continuo, caracterizado principalmente porque los elementos sobre los cuales se verifica la cocción, van suspendidos a aros dentados con movimiento rotatorio, circunsferencial y verticalmente".

435—54 WEST'S GAS IMPROVEMENT COMPANY LIMITED, de Inglaterra.— "Aparato perfeccionado para la carbonización de la hulla, caracterizado principalmente por un transportador sin fin de hulla que se mueve dentro de una cámara gasificadora".

436—54 SOCIETE DU VACUUM CONCRETE, de Marruecos.— "Procedimiento y dispositivo para edificación de construcciones verticales de concreto tratado por el vacío mediante paneles sostenidos por soportes fijados en el suelo por ventosas".

438—54 JULIO JENSEN FRANKE, de Santiago.— "Mejoras en un dispositivo de descarga automática o repentina de líquidos".

439—54 GUILLERMO FUENZALIDA VALENCIA y REGINA MUNITA DE FUENZALIDA, de Santiago.— "Un sistema de luces para vehículos motorizados, caracterizado por la forma especial en que van colocados, lo que permite evitar en forma absoluta los choques por encandilamiento de los conductores".

441—54 MAX Von KULMER, de Alemania.— "Tipo perfeccionado de cierre de corredera para vestimenta, caracterizado por el hecho de que cada una de las espiras del resorte helicoidal consiste en tres ondulaciones de retorcido de un cable de dos alambres".

442—54 TELMO FERNANDEZ MENDOZA y ROLANDO VIRONNEAU GRUENENWALD, de Santiago.— "Mecha incombustible y porosa para uso en mecheros de gas de parafina que utilizan combustibles por desnivel".

443—54 TELMO FERNANDEZ MENDOZA y GUSTAVO VIRONNEAU MARTINEZ de Santiago.— "Mejoras en mecheros de gas de parafina que utilizan combustibles líquidos por desnivel".

444—54 CHIKSAN COMPANY, de Norteamérica.— "Tipo perfeccionado de tobera o pitón para monitores hidráulicos, caracterizado por el hecho de que su interior está libre de obstáculos estructurales que perturben el flujo parejo del agua".

445—54 TERAM, SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA, de Argentina.— "Nuevo dispositivo para el enfriamiento de líquidos con aplicación simultánea de ácido carbónico para hacerlos efervescentes".

446—54 AKTIEBOLAGET STATENS SKOGSINDUSTRIER, de Suecia.— "Sierra-motor para aserrar envoltorios tubulares aisladores, de placas de lámina mineral o de otros bloques de material aislante".

447—54 ROHM & HAAS COMPANY, de Norteamérica.— "Mejoras en dispersiones acuosas de pigmentos, y en los métodos para prepararlas, caracterizadas por el uso de pequeña cantidad de una sal soluble en agua de bajo peso molecular, un copolímero del anhidrido maleico, y un hidrocarburo".

448—54 ROHM & HAAS COMPANY, de Norteamérica.— "Mejoras en dispersiones acuosas de negro de carbón, y en los métodos para obtenerlas, caracterizado por el uso de una sal soluble de un copolímero de proporciones equimoleculares de anhidrido maleico y un hidrocarburo no saturado dado, como dispersante".

449—54 SCHLUMBERGER WELL SURVEYING CORPORATION, de Norteamérica.— "Un método —y los aparatos respectivos— para descubrir la presencia de diversas substancias en perforaciones del suelo, caracterizado por usarse los fenómenos de resonancia magnética en que están implicadas partículas constitutivas fundamentales".

450—54 MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NURNBERG A. G., de Alemania.— "Tobera de inyección para motores de combustión interna".

451—54 MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NURNBERG A. G., de Alemania.— "Lubricación circulatoria forzada en pistones de máquinas a pistones".

452—54 ALEJANDRO UBERTINI, de Argentina.— "Dispositivo de montaje para hélices de aparatos impulsores de aire".

471—52 ROLANDO GUEYDAN, de Santiago.— "Un aparato de publicidad, mejorado, accionado por vibraciones, caracterizado por el hecho de tener un disco rotativo, montado sobre un eje al interior de una caja, provista de una ventana, a través de la cual se vé la publicidad figurada sobre la superficie del disco, y de un balancín suspendido por un resorte al interior de la caja".

453—54 JOSE MARIA RIZZO y FRANCISCO NUNCIADO PAVIGLIANITTI, de Santiago.— "Gasificadores de combustibles líquidos semi-livianos derivados del petróleo, mediante la aplicación de un inyector tipo Diesel, utilizables en todo artefacto a presión".

454—54 JOSE MARIA RIZZO y FRANCISCO NUNCIADO PAVIGLIANITTI, de Santiago.— "Mejoras en dispositivos a vapor de kerosene, en cocinas con cámara distribuidora en el frente de la misma, alimentada con dicho combustible a presión".

455—54 ERNST JOHAN JENS HENRIKSEN, de Dinamarca.— "Mejoras en lapiceras a bolita o bolígrafos, consistentes en cierres de tipo especial para el compartimento o depósito de la tinta".

456—54 SOCIETE DE PROSPECTION ELECTRIQUE PROCEDES SCHLUMBERGER, de Francia.— "Un aparato para medir la desviación de los sondeos".

457—54 ROSKILDE MEDICAL COMPANY, LTD., de Dinamarca.— "Método para la producción de cinc insulina con contenido de cinc incrementado".

459—54 ETHYL CORPORATION, de Norteamérica.— "Mejoras en combustibles líquidos para motores a explosión, caracterizadas por usarse plomo y un producto soluble en nafta obtenido por reacción entre súlfuro de fósforo y un hidrocarburo olefínico, además de otros productos químicos".

460—54 SIER-BATH GEAR & PUMP CO., INC., de Norteamérica.— "Un tipo perfeccionado de acoplamiento flexible para ejes, caracterizado por detalles de construcción que facilita la fabricación, y su montaje y desmontaje sobre los ejes".

462—54 RUBEN BONILLA BRICEÑO, de Valparaíso.— "Un tablero de control para deportes, caracterizado porque sirve para llevar una minuciosa estadística de los resultados parciales y totales de toda competencia deportiva".

463—54 SOCIEDAD ACEROS EXTRA LIMITADA, de Santiago.— "Un procedimiento y máquina mejorada para revirar en frío barras de acero o de fierro".

464—54 ALEJANDRO CACERES MORTIGNONI, de Santiago. — "Un nuevo sistema de unión, accionamiento y armado de telas metálicas empleadas en puertas de enrollar".

465—54 ALEJANDRO CACERES MORTIGNONI, de Santiago.— "Un sistema mejorado de eje nervado-quebrado, de distinto diámetro y largo para su uso en puertas metálicas de enrollar".

Se da el presente aviso para los efectos de las oposiciones que pudieran deducirse.

Santiago, agosto de 1954.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

(E) 16-8 C.



Señorita **MAGDALENA BALTRA BOURGOIN**, cuyo matrimonio con el señor Ricardo Araya Navarrete, será bendecido hoy, a las 12 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses. Pondrá las bendiciones el Pbro. señor Francisco Fresno Larraín.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Fernando Baltra Gacitúa y la señora Etiennette Bourgoin de Baltra, y por parte del novio, la señora Gabriela Navarrete de Araya y el señor Víctor Araya Lagos.

Actuarán de testigos, por parte de la novia, en la ceremonia religiosa: Sra. Sara Boonen de Baltra y los señores Hernán Aguilar Bravo; Carlos Bello Silva, Dr. Víctor Katz Miranda, Jorge Domínguez Ríos, Francisco Argandoña y Fernando Baltra Bourgoin; por parte del novio serán testigos la señora María Urzúa de Navarrete y los señores Ramón Jara Mujica, Ernesto Holzmann Ramírez, Jorge Vial Araya, Vicente Fuenzalida Navarrete, Alfredo Récart Schmidt, Héctor Lores Viskupovic y Alberto Díaz Quiroga.

En la inscripción civil actuaron de testigos, por parte de la novia, la señora Clotilde Pérez de Díaz Muñoz y los señores Fernando Baltra Montenegro, Francisco Baltra Gacitúa, Alejandro Lazo Guevara, Carlos Fath Henry, Dr. Ricardo Katz Ugarte y Roberto Baltra Bourgoin. Por parte del novio actuaron de testigos la señora Cristina Navarrete de Calvo y los señores Wenceslao Díaz Herrera, Carlos Araya Füereisen, Ramón Contreras Arriagada, Martín Navarrete Rocker, Manuel Ariztía Ruiz y Carlos Verdugo Woodhouse.

Almuerzo del Salón Colorado del Club de la Unión.

Ayer a mediodía se llevó a efecto en el Salón Colorado del Club de la Unión, el banquete dedicado en honor del Embajador del Perú, Excmo. señor Enrique Goytisolo Bolognesi. Asistieron a este almuerzo, que alcanzó brillantes caracteres, los señores: Embajador de Francia, Excmo. señor Jacques Coiffard; Ministro de la Corte Suprema, don Gregorio Schepeler; Secretario de la Embajada del Perú señor Manuel González Olaechea y Casanova; José Francisco Urrejola, Carlos Hoerning Doll, Joaquín Fernández Fernández, Luis Aníbal Barrios, Luis Tello C., Víctor Manuel Zañartu, Guillermo Piedrabuena B., Galvarino Gallardo Nieto, Enrique O. Barbosa, Véctor Rowe, Catone Nicoreanu, Ramiro Méndez B., Julio Espinoza A., Oscar Edwards B., Luis Pereira, Julio Contreras Henríquez, Luis Naveillan K., Mariano Fontecilla V., general don Ramón Díaz, general don Rafael Fernández, Oscar Illanes B., César Cordovez C., Ernesto Onfray R., Jorge Balmaceda Pérez, Guillermo Pérez de Arce, José Maza Fernández, Jorge Valdés Mendeville, Teófilo Gómez Vera, Luis Schmidt Quezada, Enrique Urrutia Manzano, y Ernesto Holzmann.

Ofreció la manifestación el señor Schepeler, aludiendo en conceptuosos términos a las condiciones personales e intelectuales del Embajador Goytisolo y a la necesidad de seguir vigorizando las fraternales relaciones chileno-peruanas.

A indicación de los señores Barrios y Schepeler, habló en seguida el ex Embajador de Chile en Perú, don José Francisco Urrejola, quien en su discurso expresó que el homenaje que se hacía al señor Goytisolo importaba, además, recordar el reciente aniversario del Perú. Tenemos —dijo— el mismo origen, idénticas tradiciones, igual civilización cristiana, y también nos amenazan los mismos peligros, "las mismas fuerzas desencadenadas del mal". Recordó el señor Urrejola los siete años de su misión en Lima, que le permitieron apreciar la delicada y valiosa hospitalidad y amistad peruanas, y terminó pidiendo un brindis por el festejado y el "ilustre Presidente, Excmo. General Odría", y por el Perú.

Al contestar, expresó el Embajador señor Goytisolo, sus agradecimientos a los miembros del Salón Colorado del Club, al ejemplar magistrado y amigo señor Schepeler, al ex Embajador señor Urrejola, y al dinámico personero de dicho salón, don Víctor Manuel Zañartu. Rogó, finalmente, a los presentes, acompañarle a brindar por Chile y por su ilustre Presidente, el Excmo. General Ibáñez.



Señorita **MARIA CECILIA OSSA ARANGUA**, cuyo matrimonio con el señor Eugenio Cisternas Bravo, será bendecido hoy, a las 12.30 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 822). Pondrá las bendiciones el Pbro. don Moisés Cristi Oróstegui. Serán padrinos de la novia, don Alejandro Ossa Nebel y la señora María Arangua de Ossa, y del novio, la señora Lidia Bravo de Cisternas y el señor Horacio Cisternas Bravo.

Serán testigos, por parte de la novia, las señoras Cecilia Rivas de Arangua, Mercedes Ossa de Díaz, Josefina Arangua de Domínguez, Emilia Ossa de Mozó y Magdalena Arangua de Walker, y los señores Jorge Cánepa Pesse, Carlos Arangua Rivas, Eugenio Fernández Ossa, Jorge Ossa Nebel, Hernán Vial Vergara, Federico Villaseca Mujica, Tomás Arangua Rivas, Patricio Gómez Echeverría, Luis E. Ossa Nebel, Julio Rozas Ariztía; Alejandro y Jorge Ossa Arangua.

Por parte del novio actuarán de testigos los señores Pedro Cristi Oróstegui, Francisco Bravo, C. Verdugo, Roberto Matta Tagle, José Leyton Carvajal, Vicente Sanfuentes de la Fuente, Germán Passalaqua, Fernando Correa Larraín, Emilio Merino Lemus, Ernesto Siles, Jorge Valdivia, Julio Cisternas Valdivia, Manuel Antonio Tocornal Astoreca, Sergio Dussaillant Benítez, Oscar Cisternas Valdivia, Hugo Alamos Vásquez, Pedro Gómez Maira y Fernando Cisternas Bravo.

DE CARMEN BARROS

Festival de Artes en Salzburgo

"El mundo está cubierto de tinieblas y la más terrible de las guerras parece interminable. Nadie sabe qué nos traen las próximas horas. No obstante, volvamos nuestros pensamientos a este teatro de los Festivales de Salzburg, dedicado a la paz, al arte, a la alegría. Aquel que cree en el poder del arte, en su valor, en que las obras de la cultura son las únicas imperecederas en el eterno cambiar de las cosas, aquél, venga hacia nosotros y ayude a construir un recinto, en el cual, bajo el signo de Mozart, una vez pasadas las negras nubes del conflicto internacional, todos los amantes del arte, de cualquiera parte del mundo, pueden reunirse en festiva alegría".

CIUDAD DE TRADICION ARTISTICA.— Con las anteriores palabras inauguró Hugo von Hofmannstahl, en el año 1917, los Festivales Salzburg, cuyo consejo artístico lo componían Richard Strauss, Max Reinhardt, Alfred Roller, Franz Schalk y el mismo Hofmannstahl. Esta magnífica iniciativa no era sino la culminación de un afán natural por convertir Salzburg en la ciudad del arte, impulso irrefrenable que, desde el siglo XV, venía dominando a sus habitantes, y que había logrado, desde ese entonces, hacer de la pequeña ciudad austriaca un importante centro de cultura. ¡Cuántos nombres han contribuido, en el correr de los siglos, a formar su tradición artística! ¡Cuántos príncipes de la Iglesia, cuántos gobernantes, cuántos artistas, cuyo amor ilimitado por lo bello ha hecho de Salzburg la realización de sus inquietudes! Lo bueno, lo hermoso, lo grande, lo noble, que se ha producido en esta ciudad, llega a nosotros como un regalo. Quien ha conocido y vivido en este ambiente, único en su género; quien ha admirado su belleza y se ha compenetrado de su espíritu, no puede olvidar la magia de Salzburg.



CARMEN BARROS (Marianela)

FORO DE ATRACCION TURISTICA.— Todo lo que nuestra vista abarca es hermoso, es historia: allí, las catacumbas bajo las murallas del Moenchsberg (Cerro de los Monjes), proclamando que mil quinientos años han transcurrido desde que Salzburg Cristiana fue fundada sobre las ruinas de una ciudad romana, llamada Juvavum; aquí, la Iglesia de la Santísima Trinidad, en todo su esplendor barroco; más allá, el río refleja la imponente fortaleza medieoval que domina la ciudad desde lo alto; aquí, la casa donde murió Paracelsus, gran físico y científico del siglo XVI, en quien, probablemente, Goethe se inspiró para crear su Doctor Fausto; ahí, la fuente del Tritón, que nos trae reminiscencias italianas; acá, la casa donde vivió Hugo Wolf; allá, Stephan Zweig; aquí, el Campanario del Residenzplatz toca día tras día, desde 1702, su clásico carillón, y Salzburg entero vibra a su compás; por fin, ahí, en el N.o 9 de la Getreidegasse, una de las callecitas más características de Salzburg, nació el hijo predilecto de esta ciudad, Wolfgang Amadeus Mozart, y desde ese día su espíritu y sus obras están íntimamente ligados a la historia de Salzburg y a sus Festivales.

Año tras año, Salzburg se convierte, en esta época, en el foco máximo de atracción turística. El movimiento que reina es indescriptible; los hoteles, las calles, los cafés y restaurantes se hacen pocos para abarcar tal muchedumbre. Cada verano la pequeña ciudad se transforma en centro internacional, y para los miles de espectadores que vienen de fuera, Salzburg vive un mes de efervescencia artística e intelectual.

LA FUNDACION "MOZARTEUM".—Los conciertos, las exposiciones, los recitales, se suceden ininterrumpidamente, y no sólo los artistas consagrados tienen la oportunidad de presentarse en público, sino también los jóvenes principiantes, estudiantes de todas partes del mundo, que toman parte en los cursos de verano del Mozarteum, bajo la enseñanza de los mejores maestros en los diferentes ramos de la música, logran darse a conocer e iniciar eventualmente una carrera. Es ahí, en el Mozarteum (sede de la Fundación Internacional Mozarteum), academia de música y valiosa biblioteca mozartiana; es en el café Tomaselli o en el Bazaar, característicos puntos de reunión salzburgueses; es en el Moser, famoso por su comida y sus vinos, legítimamente austríacos, donde jóvenes y viejos, intelectuales y snobs, celebridades de otra época y de hoy, turistas americanos vestidos de trajes típicos de la región (ellas con los clásicos "dirndls"; ellos, plumita en el sombrero y cortos pantalones de cuero), queriendo parecer austríacos, y austríacos hablando inglés y masticando chewing-gum, pretendiendo lo contrario, se reúnen, agregando la nota pintoresca y sabrosa a estas festividades. Son ellos, es el café con crema, son las bicicletas que amenazan la vida del peatón y la producción del automóvil, son los bailes regionales, las muñecas tirolesas con sus caritas ingenuas, el Salzburger Nockerl (exquisita tortilla, acumuladora de calorías), los pequeños y ocultos anticuarios; es, por último, la lluvia, caprichosa y desatinada; ésta y aquéllos, todos forman parte del festival y contribuyen a hacer de Salzburg una ciudad inovidable.

PARTICIPACION DE LOS GRANDES MAESTROS.— Treinta y siete años consecutivos, interrumpidos solamente durante uno, por la crueldad de la Segunda Guerra Mundial, los festivales de Salzburg se han sucedido, siguiendo siempre su tradición mozartiana, pero renovando y superando año a año su calidad artística. Grandes directores, solistas instrumentales, cantantes, han dejado su nombre y su corazón en estas festividades; grandes personalidades han participado en ellas y han disfrutado de la hospitalidad de Salzburg. Como en una película, los vemos pasar hoy, y bien vale la pena abrir el álbum de los festivales y ver surgir de éste las incontables figuras que han tomado parte en ellos: Richard Strauss y Lotte Lehmann, listos para entrar a escena en la ópera "Fidelio"; Emil Jannings y Max Reinhardt frente a la Catedral; Bruno Walter, Toscanini y Thomas Mann, almorzando en el Hotel "Oesterreichischen Hof" (hoy ocupado por las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos); Ezio Pinza saliendo del teatro; Fedor Schaliapin, acompañado de su familia; Herbert von Karajan, del brazo de una mujer bonita; Furtwaengler, dirigiendo; Marlene Dietrich, Somerset Maugham, la Reina Juliana de Holanda, Sacha Guitry, Mr. Winston Churchill, el Duque de Windsor, todos tratando de pasar desapercibidos; Ramón Vinay, encarnando a "Othello"; Jarmila Novotna y Kathleen Ferrier, tomando un café... y tantos otros cuyo talento o amor por el arte ha reunido esta pequeña ciudad y han dejado para siempre impresos sus nombres en sus teatros, en sus calles, en su río, en sus colinas.

Este año de 1954, de acuerdo con la tradición impuesta desde los primeros festivales, "Jedermann", obra de Hugo von Hofmannstahl, inauguró las festividades, y el pueblo de Salzburg se reunió como todos los años en esta época en el Residenzplatz, para celebrar su inauguración y regocijarse por el tiempo, que, por primera vez, después de muchos días de lluvia, amaneció esplendoroso.— Carmen Barros.— Salzburg, agosto de 1954.

DIPLOMATICAS.— Circulan las siguientes invitaciones:

"El Embajador de Austria y señora de Hudeczek, tienen el agrado de invitar a Ud. al cóctel que ofrecerán en el Club de la Unión, el día viernes 20 del presente, a las 19 horas.— Santiago, agosto de 1954."

—El Consejero de la Embajada de la República Federal de Alemania, Dr. Joseph Fischer, tiene el honor de invitar a Ud., el martes 17 de agosto, a las 19 horas, a un cóctel, en su residencia de Alsacia 0138 (El Golf).

NACIMIENTOS.— Ha nacido en la Clínica Central, Julio Rolando, hijo del señor Rolando Solar y la señora Alicia Caamaño de Solar.

—Una hija del señor Juan Armesto Zúñiga y de la señora Luisa Eliana Zamudio de Armesto.

—Verónica Cecilia, hija del señor Carlos Sainz Martens y de la señora Teresa Saldaña de Sainz.

—María Teresa de Lourdes, hija del señor Alejandro Hevia Venegas y de la señora Teresa Requesen de Hevia.

—Una hija del señor Alberto Julio Contreras y de la señora Sara Sigal de Julio.

—María Gabriela, hija del señor Hermógenes Herrera Cerda y de la señora Gabriela Gomila de Herrera.

MATRIMONIOS CONCERTADOS.— Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita Amelia Sullivan Domínguez con el señor Hugo Moreno Olivos.

Hicieron la visita de estilo don Rafael Moreno Echavarría y la señora Marta Olivos de Moreno. Bendijo las argollas Monseñor Carlos Casanueva Opazo.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Silvia Ugarte Gana con el señor Hernán Almarza Galleti.

Hicieron la visita de estilo la señora Irene Galleti de Almarza y el señor Hernán Almarza Bastidas. Bendijo las argollas el Pbro. señor Oscar Gana Mandiola.

Vivió haciendo el bien. Murió por no pensar jamás en sí: el R. P. ALBERTO HURTADO. En el segundo aniversario de su muerte, ayude a su obra. el

HOGAR DE CRISTO

Jornada de caridad del Hogar de Cristo el 16 y 17 de agosto. Sea generoso.

MANIFESTACION.— Ayer tarde fue visitado el poeta don Víctor D. Silva, por un grupo de sus comprovincianos y dirigentes del Club Coquimbo-Atacama, quienes le reiteraron sus felicitaciones por haber obtenido el Premio Nacional de Literatura.

El señor Silva, después de charlar con sus conterráneos y amigos, agradeció y aceptó visitar el Club Coquimbo-Atacama, donde se le tributará un brillante homenaje en un Acto Cultural, y se le ofrecerá una comida de gala en la "Mesa de los Recuerdos".

Las adhesiones para la comida se reciben en la Secretaría del Club Coquimbo-Atacama, Rosas 1165, fonos 64720 y 84893.

RECEPCIONES.— En su residencia de Avda. Irarrazával, ofrece hoy una recepción a sus relaciones la señorita Lucy Echeverría Castillo.

—Ayer ofreció una comida a un grupo de sus relaciones la señorita Mónica Meyer de Goyeneche. La reunión tuvo lugar en su residencia de calle Mar del Plata.

—Manuel Francisco Vial Espinoza ofreció en su residencia de Avda. Bulnes, un cóctel a sus amistades.

—Numerosos amigos de Teresa Sommer Sánchez, que llegó recientemente de Estados Unidos, le ofrecieron un malón al reunirse en su residencia para saludarla con motivo de su regreso a Santiago.

CLUB DE LA UNION.— Aperitif concert dominicales.— Hoy, de 12.15 a 13.30 horas se llevará a efecto el aperitif de mediodía, reuniones que se iniciaron el 9 del actual con numerosa concurrencia de familias de los señores socios.

Se invita a los socios y sus familias a concurrir a estos aperitifs que son amenizados con programas musicales radiados.

MISAS.— Hoy a las 10 en la Capilla del Colegio Saint George, Avda. Pedro de Valdivia 1423, será oficiada una misa a la memoria del teniente de la Armada Donald Mc Intyre, fallecido el lunes último en el accidente de las Islas Azores.

—Con motivo de ser hoy el primer aniversario del fallecimiento del señor Jorge Barros Herrera, será oficiada una misa a su memoria, a las 11 horas, en la Iglesia de Los Sacramentinos, Arturo Prat 47.

—Mañana lunes el Padre Director de la Fundación "Mi Casa", Pbro. don Alfredo Ruiz Tagle J., oficiará una Misa a las 9 horas, en la Iglesia de San Francisco, en memoria de don Alfredo Escobar C., recientemente fallecido.

El Directorio de la Fundación "Mi Casa" invita a esta Misa a todos los parientes y amigos del señor Escobar, padre de la señora Elena Escobar de Villaseca, abnegada y entusiasta colaboradora de "Mi Casa", en cuyas actividades directivas presta eficaz cooperación.

MATRIMONIO REYES SAAVEDRA-CRUZ VALDES.— Hoy se llevará a efecto privadamente, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 17.30 horas, el matrimonio de la señorita María Teresa Cruz Valdés con el señor Augusto Reyes Saavedra. Serán padrinos de la novia, el señor Alfredo Cruz Opazo y la señora Luisa Valdés de Cruz, y por parte del novio, el señor Augusto Reyes Castro y la señora Tamara Saavedra de Reyes.

MATRIMONIOS.— Esta tarde habrá una doble boda, a las 16.30 en la parroquia de La Anunciación. María Verónica Magallanes Larenas contraerá nupcias con Juan de Dios Reyes Franzani, y Teresa Magallanes Larenas lo hará con Adrián Correa Bascur. Padrinos del primer matrimonio, serán don Alfredo Larenas Larenas y la señorita María Inés Larenas Zelada; don Raúl Bascur Ducaud, y doña Josefina D. de Bascur. Padrinos del segundo, lo serán don Guillermo Larenas Maas, y doña Adriana Magallanes de Olavarrieta; don Juan de Dios Reyes Noya y doña Ana Franzani de Reyes.

Las bendiciones las impartirá Monseñor Joaquín Fuenzalida Morandé.

EN EL INSTITUTO CHILENO-FRANCES DE CULTURA.— Mañana, a las 18.30 horas, se llevará a efecto en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, de Agustinas 719, una conferencia, correspondiente al ciclo de civilización francesa, sobre "L'Humanisme de Citadelle", de Saint-Exupéry.

El miércoles, a la misma hora, la señora Marta Brunet hablará sobre "Colette y los gatos". Esta conferencia será en castellano.

ENFERMOS.— En su domicilio se encuentra enfermo de gravedad el Dr. señor Juan Briones Carrasco.

—Delicada de salud, la señora Carmela Ríos de Casanova.

ANA V. DE VERGARA.— Mañana se cumplirá un año que dejaste la tierra, y tu alma se elevó al cielo para vivir junto a Dios. Desde allá proyectas tu es-



píritu sobre el recuerdo de tus hijas que viven engarzadas a la memoria de tus virtudes de madre amantísima y de ejemplar bondad para los que te rodearon y recibieron el rocío de tu ternura.

Los miles de criaturas que vinieron al mundo en la suavidad de tus manos, todavía te bendicen, te agradecen y lloran como a su primer vagido al aliento cálido y reconocido de sus madres.

Desde la altura seguirá tu alma brindándose en sonrisa, en caricia y en dádiva generosa, como lo hacías en vida, mientras tus hijas te lloran y te sonríen a la vez, sabiéndote feliz. — **Tus hijas.**

EVANGELIO DE LA DOMINICA X, DESPUES DE PENTECOSTES

San Lucas, Capítulo XVIII — Versículo 9—14

TEXTO.— En aquel tiempo, dijo Jesús a ciertos hombres que presumían de justos y despreciaban a los demás, esta parábola: Dos hombres subieron al templo a orar: el uno era fariseo y el otro publicano. El fariseo, puesto en pie, oraba en su interior de esta manera: ¡Oh Dios! Yo os doy gracias de que no soy como los demás hombres, que son ladrones, injustos, adúlteros; ni tampoco como este publicano. Ayuno dos veces a la semana; pago los diezmos de todo lo que poseo. El publicano, al contrario, puesto allá lejos, ni aun los ojos osaba levantar al cielo, sino que se daba golpes en el pecho, diciendo: Dios mío, tened misericordia de mí, que soy un pecador. Os declaro, pues, que éste volvió a su casa justificado, mas no el otro; porque todo aquel que se ensalza, será humillado, y el que se humilla, será ensalzado.

COMENTARIO.— Dentro de la literatura de culturas no cristianas, y, si se quiere, paganas y exóticas, y más allá de naciones, donde el Evangelio no es aceptado como palabra de Dios, y donde Cristo no es adorado, se mantiene, incólume y perenne, esta narración evangélica de tan hondas y vastas proyecciones sociales. Es que alcanza a todos los ambientes y a todos los siglos. El fariseo y el publicano son tipos definidos y célebres en la historia, como caracteres bien acentuados de la conciencia humana y universal.

Destaquemos que estos dos hombres, tan diferentes el uno del otro por su posición, educación y medios de vida, se encontraron en el mismo templo. Como pueden encontrarse en la misma mesa, en el mismo camino y en el mismo trabajo. No importa que sean hombres o mujeres, porque la hondura de la crítica y del azote del Divino Maestro les alcanza a todos. Pero ambos entraron en el mismo templo o iglesia o capilla con el mismo fin. Pero ¡qué diferencia en los sentimientos de entrambos!

El fariseo es el prohombre satisfecho de sí mismo, porque es puntualísimo en el cumplimiento de las prescripciones más minuciosas de la ley. Es tan exagerado en las pequeñeces de interpretación de su religión y de la vida, que se tendría por el más despreciable pecador si se hubiese descuidado en venir a la hora exacta o hubiese dado el escándolo de no comparecer en el templo para hacer oración. Es un perfecto fariseo, porque su norma es la costumbre y su derecho es la más refinada soberbia y petulancia.

Este fariseo no siente la majestad del templo ni la gloria inmaculada de Dios. El se estima grande a los ojos de Dios. La conciencia le atestigua su virtud. Está satisfecho de sí mismo. Cree no tener necesidades, nada le falta; nada necesita pedir. Por eso es despreciador de los demás, y de sus labios no brota ni una palabra de gratitud. Y da razones: "No soy como los demás hombres".

En cambio, los sentimientos del publicano son muy diversos. No le mueve la fidelidad a las prácticas religiosas, que desconoce por completo, ni tampoco el deseo de la espectacularidad o de ser visto por los hombres. Sabe que nadie creería en su piedad improvisada. Se conoce a sí mismo y le conocen bien. En opinión de esa época es un hombre acostumbrado a engañar y oprimir al prójimo. Es recaudador de las contribuciones de los romanos. Lleva una vida disipada, sin ocuparse jamás de Dios ni de su alma; sólo vive para el negocio; ganar dinero y ganarlo de cualquiera manera es su único fin. Nada le importa el desprecio y el odio de sus compatriotas. Y ese hombre de quien todos huyen, ese excomulgado social, llega al templo a la misma hora habitual del fariseo, movido por un noble impulso. ¿Cuál? El corazón contrito, amargado, y por eso dice: "Dios mío, ten misericordia de mí, que soy un pecador". El publicano sólo expresa dos conceptos: que él es pecador y que Dios es misericordioso; porque tal es el verdadero fundamento de las relaciones entre Dios y los hombres. El pecado se encuentra con la misericordia... y viene el abrazo..., el perdón..., la gracia y la justificación.

El Evangelio de hoy termina con estas palabras: "Todo aquél que se ensalza, será humillado; y el que se humilla, será ensalzado".

Pues bien, dichas palabras constituyen el principio fundamental de la organización del mundo ante Dios. Pero la humildad y la modestia presuponen el conocimiento de sí mismo. De ahí la sentencia del Sabio: ¡Conócete a ti mismo! Este pensamiento lo expresó en forma sublime el genio de Goethe, cuando dijo: "Nadie en absoluto llega a conocerse íntimamente, porque, por desgracia, siempre uno se mide por su propia medida, y así resulta demasiado pequeño, o grande en demasía".

MOSEN ALBERTO JANUBAR

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

Aumenta campaña contra G. Vargas en el Parlamento y prensa brasileños

RIO DE JANEIRO, 14.— (AL).— Después de haberse presentado a las autoridades civiles y militares que investigan el atentado contra el periodista Carlos Lacerda, Director del diario de oposición "Tribuna da Imprensa", y del asesinato del Mayor Rubens Florentino Vaz, el Diputado Lutero Vargas, hijo del primer mandatario, formuló algunas declaraciones, que fueron difundidas a todo el país, mediante una cadena radial.

"Estoy siendo víctima de una infame campaña política —expresó Lutero Vargas—, que a la vez empaña el prestigio de mi padre, el Presidente de la República. Juro por mi honor que nada tengo que ver con el atentado en contra de Lacerda y el asesinato del Mayor Vaz, delitos que, como ustedes, deseo que sean prontamente aclarados, y sus autores entregados a poder de la justicia de mi país".

Al condenar acerbamente el "brutal atentado", el Diputado Vargas dijo: "Estoy dispuesto a someterme a cuantos interrogatorios e investigaciones quieran hacerme los miembros de las Comisiones, presidencial, policial y especial de las Fuerzas Armadas, que se encargan de esclarecer los hechos y, si para ello fuere necesario, estoy dispuesto a renunciar a mi fuero parlamentario".

ALGUNOS VESPERTINOS EN CONTRADICCION.— En los mismos momentos en que el Diputado Vargas hablaba ante el micrófono de la cadena radial, salían a la calle algunos vespertinos ostentando en primera plana, a grandes titulares, que el hijo del Primer Mandatario "había abandonado el país", mientras que, por una emisora local salía al aire, la voz del periodista Lacerda diciendo: "Lutero Vargas se ha fugado a Uruguay", agregando: "el asesino del Mayor Vaz, Alcindo D'Almeida, acaba de confesar, ante las autoridades de Aeronáutica, que el propio Lutero Vargas había ordenado el atentado".

Al terminar su peroración, Carlos Lacerda expresó: "D'Almeida dijo también que el Mayor Vaz había sido baleado porque había actuado en defensa del periodista".

HABRIAN DETENIDO AL ASESINO.— Haciéndose eco de un rumor que, insistentemente, comenzó a circular en las últimas horas de la tarde de ayer, "Diario Carioca" asegura que "el asesino del Mayor Vaz se encuentra ya en poder y bajo la estricta custodia de la Fuerza Aérea brasileña", agregando que "ya habría confesado de que el hijo del Presidente Vargas habría sido el jefe de la trama en contra de Lacerda".

MINISTROS EMITEN COMUNICADO.— Los Ministros de Guerra y Marina, General Zenobio da Costa y Altamirano Renato Guilhobel, respectivamente, dieron a la publicidad una proclama, dirigida a las Fuerzas Armadas, pidiéndoles "mantenerse fieles a la Ley y a las Instituciones, en honor del prestigio y la disciplina del soldado".

Al final del manifiesto, los titulares de Guerra y Marina, formulan un llamado al pueblo brasileño, pidiéndole de mantenerse tranquilos "a fin de que el régimen democrático sea preservado, como también la tranquilidad de la familia brasileña".

CONFERENCIA ENTRE VARGAS Y CAFE FILHO.— El Presidente Vargas, apenas llegado de Belo Horizonte donde presidió la ceremonia inaugural de la fábrica de tubos de acero sin costuras "Mannnesmann", llamó a su despacho al Vicepresidente, Joao Café Filho, con quien mantuvo una entrevista que se prolongó hasta altas horas de la madrugada de hoy.

INSISTEN LOS PARLAMENTARIOS DE OPOSICION.— En la reunión de esta tarde de la Cámara de Diputados, uno de los dirigentes de las bancadas de oposición de esa corporación, el Diputado Alfonso Atinos pronunció en el hemiciclo un violento discurso que terminó dirigiendo un llamado al Presidente Vargas, en el siguiente tenor: "Como Presidente y como hombre os invito a que renunciéis. Tened el valor de la hombría y dejad el Gobierno, por lo menos, por la dignidad de ese Gobierno que desempeñáis con tanta indignidad".

DAVILA PIDE MAYOR INTERES DE OEA POR ASUNTOS ECONOMICOS

WASHINGTON, 14.— (UP).— El Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), don Carlos Dávila, declaró hoy que confía en que la Organización preste en lo futuro mayor atención a los asuntos económicos que a los políticos.

El escritor y diplomático chileno hizo esa declaración en una breve entrevista que transmitió por radio a todo el país la radiodifusora Columbia Broadcastings System (CBS).

Dávila dijo que la OEA es "la más antigua Organización internacional" y la que mayor éxito ha logrado.

Debe su éxito —añadió— a que en ella no existe la facultad del veto. OEA se preocupó principalmente durante sus primeros 54 años de existencia de los asuntos jurídicos y políticos.

Después, agregó lo siguiente: "Yo creo, sin embargo, que en lo futuro daremos más importancia a los asuntos económicos".

Según el Secretario General, eso sería conveniente y deseable.



ORAN POR LA PAZ.— LISBOA, Portugal.— Sacerdotes y jóvenes inician la procesión de 130 kilómetros llamada "La marcha del sacrificio", desde Lisboa al santuario de Fátima, como una protesta por los ataques antiportugueses en sus territorios de la India. Varios miles de personas concurrieron a este acto de fe, que se realizó el 10 de agosto. Volverá a repetirse hoy 15, para que coincida con una marcha que realizarán en esta fecha los hindúes hacia Goa.— (RADIOFOTO UNITED PRESS).

EN LISBOA ORAN PARA SALVAR LAS COLONIAS LUSITANAS EN ORIENTE

LISBOA, 14.— (UP).— (Por Donald Mackay).— Seiscientos peregrinos, a la cabeza de los cuales marchaba una joven de 19 años, hija del Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, entraron esta noche en la capilla de Nuestra Señora de Fátima, tras 150 kilómetros de marcha, para orar por la salvación de las posesiones portuguesas en la India.

En las Azores, otro grupo de devotos portugueses ascendía esta noche lentamente por las faldas de una montaña volcánica para orar en su cumbre, a unos 2.300 metros de altura, por que continúe en la India la presencia de Portugal.

Estos peregrinos buscaban la intervención divina en favor de la colonia de Goa, en la India, al mismo tiempo que sobre la propia Goa marchaban miles de hindúes tratando de "liberarla" y unirla a la India.

Entre los peregrinos de Fátima se encontraba la Princesa María Adelaida, miembro de la familia que en otro tiempo reinó en Portugal. Había también dos paralíticos que hicieron el recorrido sobre sillas de ruedas.

Tras recibir la bendición del Cardenal de Lisboa, Manuel Cerejeira, y portando una bandera de seda con la imagen de Nuestra Señora de Fátima, los peregrinos caminaron bajo el ardiente sol y entre aclamaciones de los campesinos que salieron a contemplarlos a la carretera.

FALLECIO CONSTRUCTOR ALEMAN DE DIRIGIBLES

FRIEDERICHSHAFEN (Alemania), 14.— (UP).— El doctor Hugo Eckener, famoso experto en dirigibles y constructor del "Zeppelin", murió aquí, hoy, a los 86 años de edad.

Hace solamente cuatro días, había celebrado su cumpleaños.

El fue quien diseñó los famosos "buques aéreos" alemanes, más ligeros que el aire, entre ellos el infortunado "Hindenburg", que estalló en llamas y se destruyó por completo en Lakehurst (Estado norteamericano de Nueva Jersey), en mayo de 1937.

Terroristas de Java libran dura batalla con tropas indonesas

DJAKARTA, (Indonesia). — 14 (AL.— Se informó oficialmente que se han registrado encarnizados combates entre las tropas indonesias y los terroristas de Java y que persiguen las hostilidades en las islas célebes sur.

En esta última que es una de las cuatro islas más importantes del archipiélago indonesio, las operaciones de limpieza contra los insurrectos empezaron hace 15 días.

Fuerzas portuguesas listas para repeler la marcha hindú sobre Goa

PANJIM, Goa, 14.— (UP). — Por John Hlavacek.— Batallones del ejército portugués, concurrieron a las iglesias de Goa para la bendición de sus banderas de batalla, después de lo cual las formaciones de soldados, todos ellos con cascos de acero y armamento completo, se desplegaron en posiciones determinadas por su comando. Las fuerzas portuguesas están listas para repeler a los "Libertadores", que procedentes de Bombay se disponen a cruzar la frontera mañana domingo, en la "marcha de la liberación de Goa".

El Gobierno indio, por su parte, entregó hoy al de Portugal una nota de último momento, en que le encarece que "sin más demora" representantes de los dos Gobiernos conversen sobre la forma de poner en movimiento la proposición portuguesa, de una investigación imparcial del pleito que amenaza desembocar en derramamiento de sangre.

Pero a pesar de los esfuerzos diplomáticos para evitar la definición inmediata, los nacionalistas goanos, que propugnan la unión con India, avanzaban esta noche sobre la frontera, dispuestos a hacer mañana su entrada "pacífica y no violenta", coincidiendo con el día de la independencia india.

Dentro del territorio de Goa, las jefaturas de la policía y del ejército portugués se dispusieron a cumplir las órdenes del Gobernador General, Bernardo Guedes, de "enfrentar a la fuerza con la fuerza", si ello fuese menester.

Sin embargo, si los manifestantes llegasen armados e intentasen entrar por la fuerza, Guedes ordenó que la policía de fronteras y las tropas del ejército éstas situadas a cierta distancia del linde, entren inmediatamente en acción para hacer retroceder a los integrantes de la "Marcha de la liberación".

En Ponda, que está a unos 32 kilómetros de Panjim, las tropas del primer batallón, también soldados negros de Portugal, se congregaron asimismo en la Iglesia Católica, escucharon misa y vieron bendecir sus banderas.

De las Iglesias las tropas partieron hacia sus puestos junto a la frontera.

NOTA DE INDIA. — Al aproximarse la hora cero, con los nacionalistas goaenses dispuestos a entrar en Goa y los portugueses resueltos a impedirlo, India envió su nueva nota a Portugal. Reitera en ella su disposición a recibir a los representantes portugueses para discutir los principios de la observación imparcial y las proposiciones que sometan las partes".

Hoy, la nueva nota india recalca que la primera tuvo por fin dar "una pronta y clara aceptación en principio" de la proposición portuguesa, Y añade:

"Sin embargo y para disipar las dudas suscitadas por el Gobierno portugués a este respecto, el Gobierno de India reitera su posición y está dispuesto a conferenciar con los representantes del Gobierno portugués sobre la forma de poner en acción el principio".

"Esta reunión abriría el camino para una consideración constructiva del problema. Por consiguiente, el Gobierno de India considera que se serviría mucho mejor al interés de ese procedimiento no tratando de argumentar o de refutar las alegaciones contra el, reiteradas o repetidas en forma modificada en la nota portuguesa del 13 de agosto".

Termina la nota india expresando la esperanza de que en vista de sus "aclaraciones", el Gobierno portugués "aprovechara de la oportunidad que ahora se le ofrece para una consideración constructiva de las presentes dificultades y problemas que sin demora ulterior sus representantes conversen con los representantes del Gobierno de India".

Perú protestará por la caza de ballenas

LIMA, 14.— (UP). — Perú protestará contra la caza de ballenas que considera se hace en forma ilegal en aguas peruanas.

La protesta, dice un anuncio oficial, se presentará a la Cuarta Asamblea General de la Unión Internacional de protección a la naturaleza, que se reunirá el 25 de agosto en Copenhague.

Afirma el Gobierno que buques de diversas banderas "invaden" las aguas territoriales peruanas cada año, cazando miles de toneladas de ballenas.

La delegación peruana propondrá también a la Asamblea un acuerdo internacional para la protección de las chinchillas, cuya piel es considerada la más valiosa. Este animal, que vive en las partes más altas de la cordillera de los Andes, está amenazado de extinción.

Experto atómico de USA visitará Chile

WASHINGTON, 14.— (U. P.) Anunció el Departamento de Estado que en la fecha partió para siete países latinoamericanos Robert Lebarón, asesor del presidente de la Comisión de Energía Atómica. Añadió que el hombre de ciencia dictará conferencias públicas y especialistas sobre energía atómica, y su aplicación para usos de paz.

Hasta el 1.o de agosto, Lebarón fue ayudante del Secretario de Defensa, Charles E. Wilson, en cuestiones de energía atómica. Nació en 1891, en Binghamton, Estado de Nueva York, pero ahora reside en Washington.

Lebarón visitará Perú, Brasil, Uruguay, Chile, Argentina, Panamá y México, y su jira tomará alrededor de tres semanas.

AMERICA LATINA

MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, 14 (AL).— De acuerdo con un estudio comparativo realizado por las autoridades del ramo, las inversiones en radio y televisión aumentaron en sesenta y tres millones de pesos en México, en el transcurso de siete años.

Se precisa que, en 1945, las inversiones en emisoras radiofónicas en México alcanzaban a sólo quince millones de pesos. En 1952 esas inversiones alcanzaban ya a los setenta y ocho millones de pesos.

En 1945 había en México 168 radiodifusoras, cifra que, a fines de 1953, aumentó a 259. También había 1.809 locutores en México en 1945, en comparación a 4.223 a fines del año pasado.

GUATEMALA

GUATEMALA, 14 (AL).— El Comité Nacional pro defensa contra el comunismo anunció hoy que los documentos confiscados en los archivos comunistas han revelado la existencia de elementos de esa ideología, que fiscalizaban los actos públicos del ex Presidente Jacobo Arbenz.

Según ha informado el Comité antes mencionado, estos documentos evidencian que todas las cédulas comunistas de América del Sur están relacionadas entre sí.

Agrega también el anuncio del Comité que muchos documentos encontrados incriminan a funcionarios del Gobierno, actualmente asilados en Embajadas extranjeras de esta capital.

REPUBLICA DOMINICANA

CIUDAD TRUJILLO, 14 (AL).— Después de haber viajado durante dos meses por Europa y Estados Unidos regresó a esta capital el ex Presidente de la República, generalísimo Rafael L. Trujillo, quien fue recibido por más de 200 mil personas que acudieron al puerto local.

PERU

LIMA, 14 (AL).— Mañana domingo se realizará el concurso de tiro al blanco con fusil de guerra, en posición tendido, sobre blanco internacional, que lleva el nombre de "Ministro de Defensa Nacional de Chile". El torneo se llevará a efecto en el polígono "General Muñiz", y en él participarán tiradores de segunda y tercera categorías.

BOLIVIA

LA PAZ, 14 (AL).— La Subsecretaría de Prensa e Informaciones aclaró que el periodista asilado en la Embajada de España no es Alfredo Alexander, Director del diario "Ultima Hora", sino que su hijo, Alexander Dupleich, comprometido en manejos subversivos.

Con anterioridad se había anunciado que padre e hijo se habían asilado en la citada Embajada.

COLOMBIA

BOGOTA, 14 (UP).— El Ministerio de Salud Pública estableció cuarentena para todas las personas y embarcaciones que lleguen a puertos colombianos procedentes del Ecuador, en vista del caso de peste bubónica que se presentó en la Isla de Puna, que sirve de desembarcadero a Guayaquil.

El Ministerio de Salud envió a un médico epidemiólogo para que investigue y tome las medidas del caso en todos los puertos del Pacífico, e insinuó a la Flota Mercante Grancolombiana y a todas las embarcaciones de matrícula colombiana que no toquen puertos ecuatorianos. Igualmente, ese Ministerio estableció contacto con la Oficina Sanitaria Panamericana y otras organizaciones internacionales, para que estén alertas.

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 14 (AL).— En la Cancillería se informó que el titular, señor Jerónimo Remorino, se propone viajar a Bolivia entre el 25 y el 30 de agosto, acompañado de una comisión de técnicos, para concertar el Tratado de Unión Económica entre ambos países.

RENUNCIO EL PDTE. DE CUBA Y SERA CANDIDATO EN NUEVAS ELECCIONES

LA HABANA, 14.— (UP.)— El Presidente Fulgencio Batista abandonó hoy voluntariamente la Presidencia de la República, de la que se había apoderado por la fuerza hace más de 29 meses.

El General Batista deja su cargo, en cumplimiento de la ley electoral, para hacer campaña para su elección legal a la primera magistratura en las elecciones del próximo mes de noviembre.

El Consejo de Ministros, después de conceder al Presidente la licencia electoral en la reunión que celebró esta tarde, anunció el nombramiento del hombre de confianza de Batista, Andrés Domingo Morales del Castillo, para sucederle. Morales del Castillo había sido Secretario de la Presidencia desde que Batista depuso al Presidente Carlos Prío Socarrás, mediante el golpe de estado del 10 de marzo de 1952.

Morales del Castillo sucede a Batista como Presidente interino, gracias a una maniobra política, consistente en su nombramiento de Ministro de Estado sólo unas horas antes. De acuerdo con las vigentes prescripciones constitucionales, el Ministro de Estado es el sucesor del Presidente durante las ausencias legales de éste de su cargo.

Esta noche, Batista aceptará oficialmente su designación como candidato a la Presidencia por los cuatro partidos que forman la coalición gubernamental. La ceremonia tendrá lugar al aire libre en la Plaza de Palacio.

Su contrincante en las elecciones de noviembre será el Dr. Ramón Grau San Martín, que ya fue Presidente dos veces, como Batista.

A consecuencia de la reorganización fueron nombrados cinco nuevos Ministros, además de Morales del Castillo.

Fidel Barreto fue designado Ministro sin Cartera para la presidencia de la Junta Nacional de Economía. Luis Loret de Mola es el nuevo Ministro sin Cartera para presidir la Comisión de Viviendas Baratas; el doctor Ricardo Eguilior, que había sido nombrado recientemente Ministro de Trabajo, reemplaza a Rafael Guas Inclan en la Cartera de Comunicaciones, y a su vez es reemplazado en la de Trabajo por el doctor Emilio Núñez Portuondo, hasta ahora Embajador en las Naciones Unidas, y Evangelina de las Lleras fue también nombrada Ministro sin Cartera.

DEFUNCIONES

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don

PERSEE RAMIREZ GAVARRUZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo, a las 11.30 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Jotabeche 573, barrio Estación Central, al Cementerio General.

La familia.

† Ha dejado de existir en San Bernardo mi querido tío, don

NICOLAS CHIAPPINI A.
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados, en el Cementerio General de Santiago, mañana. El cortejo partirá desde el Seminario Redentorista, a las 9 horas, en dirección a la capilla del Cementerio, donde se le dirá una misa por el eterno descanso de su alma.

Su sobrina.

† Ha dejado de existir mi querida abuelita, doña

FRANCISCA MIRANDA vda. de PAVEZ

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, a las 11.30 horas, después de una misa que se oficiará en la Parroquia San Gerardo, Rondizzoni 2771.

Su nieto.

EXPRESION DE GRACIAS

† Damos nuestros sinceros agradecimientos a todas las personas que nos manifestaron su pesar y nos acompañaron a los funerales de nuestro querido hijo, hermano y tío, don

HUMBERTO WOLDARSKY CARRASCO

Comprometiendo nuestra eterna gratitud.

Familia Woldarsky Carrasco.

SRA. TRANSITO OLMOS DE GALLARDO



Hiciste tu vida, dejándonos un bagaje de riquezas que han servido como un índice acusador a la soberbia de la injusticia, a la fatídica mansedumbre que va consumiendo los espíritus de los hombres si la estulticia de los hombres mordiera sus entrañas.

¡Seamos mejores que ayer, para que sepamos vivir, defendiendo lo que es nuestro, lo que abre camino al trabajo y a la ensoñación, al amor y a la dignidad!

J. M. G. B.

Servicios cablegráficos de United Press, Agencia Latina, France Presse y Ansa

FRANCIA ENTREGO A LOS ALIADOS SU PLAN SOBRE MANCOMUNIDAD EUROPEA

PARIS, 14.— (UP).— Por Edward Korry.— Francia entregó hoy a los aliados el plan de avenencia sobre el ejército europeo, respecto del cual el Presidente del Consejo, Pierre Mendes-France, ha resuelto jugarse su vida política.

El documento de 30 páginas que contiene las ideas de Mendes-France para modificar el tratado de la mancomunidad europea de defensa (M. E. D., fue transmitido por la vía diplomática a los otros cinco miembros del revolucionario proyecto, a saber: Alemania Occidental, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo.

El plan de Mendes-France fue también puesto esta mañana en conocimiento de Londres y Washington.

Los aliados de Francia tendrán cinco días para estudiar la fórmula de transacción de Mendes-France antes de que se inicien en Bruselas el 19 de este mes la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de los países de la M. E. D. Esta será su "última oportunidad" de salvar el proyecto que en los últimos tres años ha sido una de las bases de la política exterior de Estados Unidos.

VOTACION FINAL

La votación final sobre la M. E. D. tendrá lugar el 2 de septiembre y si el Presidente del Consejo está satisfecho de lo que los aliados aceptarán en Bruselas, será una cuestión de confianza.

Mendes-France aspira a 350 votos de la Asamblea, o sea el mínimo que considera necesario para impedir que se perpetúe la situación actual en que Francia y su Parlamento están divididos en dos campos adversarios y su política exterior paralizada por la M. E. D. Los 350 votos significarán que más del 70 por ciento de los diputados no comunistas de Francia aceptan el rearme de Alemania Occidental y el restablecimiento de la soberanía de la República Federal Alemana.

Mendes-France confía en que el deseo de independencia de Bonn, sea más fuerte que cualesquiera objeciones de su Canciller, Konrad Adenauer, a la lentitud que se quiere dar a la unificación de Europa Occidental.

También está seguro de que puede ganar la aprobación de su plan por Holanda y Bélgica, después que la Asamblea Nacional francesa ratifique el tratado.

El Partido Comunista francés no perdió su tiempo en denunciar el apoyo de Mendes-France a la M. E. D., con lo que marcó el inevitable fin al importuno vínculo entre los partidarios de Moscú y el Presidente del Consejo.

Rusos dicen haber construído nuevo aparato de rayos X

LONDRES, 14.— (UP).— La radioemisora de Moscú anunció hoy que el especialista soviético Maximilian Ovoschnikov ha creado un nuevo tipo de máquina de Rayos X que permite tomar radiografías del cuerpo entero de una sola vez.

La Agencia Tass manifestó que en breve se entregarán máquinas del nuevo tipo a clínicas ortopédicas y otras instituciones.

Aliados estructurarán en Filipinas Plan para Defensa del Asia

WASHINGTON, 14. (AL).— Desde las 8 de esta mañana, las Cancillerías de Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Australia, Nueva Zelandia, Pakistán, Filipinas y Thailandia están abocadas al estudio de las respectivas agendas de trabajos que deberán presentar los Ministros de Relaciones Exteriores de esos países en la próxima Conferencia que se realizará en las Filipinas, para iniciar la estructuración de la Alianza Militar y Económica en el sudeste de Asia.

Los observadores diplomáticos de Asia Sudoriental afirman que, tanto Estados Unidos como Gran Bretaña, "han contraído apenas vagos compromisos, que presupondrían nuevas consultas, en el hipotético caso de que se produjera una nueva agresión en dicha región asiática", conviniendo en que la nueva Alianza Militar "tiene, como fin, conjurar nuevas expansiones comunistas en el sudeste asiático".

"No obstante —agregan los observadores— Filipinas y Thailandia, por el hecho de hallarse más próximas a China comunista, desean algo más definitivo y, para tal objeto, ya han interesado a los Estados Unidos para que consideren "obligaciones militares" más positivas y firmes".

El anuncio oficial fue dado por el Departamento de Estado, agregando que la Conferencia se realizaría en Baguío, capital veraniega de Filipinas, que está ubicada en las montañas al norte de Manila.

Agrega el anuncio del Departamento de Estado que la fecha, para la primera reunión, ha quedado fijada para el 7 de septiembre próximo, y que el Secretario de Estado, John Foster Dulles, viajará por vía aérea a las Filipinas, para intervenir en la sesión inaugural, y que, posteriormente, saldría, acompañado por los Cancilleres de las demás naciones participantes del cónclave, con destino a Nueva York, para asistir a la sesión inaugural de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas.

De acuerdo a este calendario círculos locales preveen que la Conferencia de Baguío durará unos cuantos días, ya que la sesión inaugural de las Naciones Unidas se realizará en la tercera semana de septiembre.

Círculos diplomáticos de esta capital comentan el hecho de que dos naciones —Birmania y Ceylán— "se dispondrían a participar en la base económica de dicha Conferencia, siempre que se le asegure que su participación no los comprometa a acciones militares futuras".

Tales conjeturas se confirmarían de acuerdo a la opinión reinante en el Departamento de Estado, "en vista del limitado interés expresado por ambas naciones —pertenecientes al Pacto de Colombo— en contraposición con Pakistán —también del mismo pacto— que ha mostrado amplias disposiciones para intervenir en ambas fases del cónclave".

(Se estima que uno de los puntos más debatidos del cónclave constituirá, precisamente, la amplitud de los compromisos militares que habrán de figurar en el proyectado pacto).

Los observadores locales coinciden a atribuír "como una victoria diplomática" del Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Anthony Eden, esta separación de las naciones del Pacto de Colombo, de la "firme posición neutralista de India", agregando que el Canciller británico "ha retardado la acción sobre la proyectada alianza del sudeste de Asia, con el premeditado fin de lograr el respaldo de algunas de las cinco potencias de Colombo" que, como todos lo saben, son India, Birmania, Ceilán, Pakistán e Indonesia.

De acuerdo a lo que opinan los diplomáticos, una vez que el proyecto de alianza se encontrara firme, se estudiaría un plan especial a fin de conseguir que Japón, Corea y China nacionalista se sumen a la proyectada alianza, plan que ya habría sido discutido entre Estados Unidos con los personeros de esas tres naciones.

Tanto la jefatura militar de los Estados Unidos, con asiento en esta capital, como los altos funcionarios del Departamento de Estado opinan que Japón, Corea y China nacionalista "deberán ser incluídas en cualesquiera coordinación racional de fuerzas del mundo libre, debido a que son los que cuentan con los mayores contingentes militares, entre las naciones libres del continente".

Plegarias del Papa serán transmitidas por radio Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (U. P.) — La Acción Católica de Italia llamó esta noche a sus 5.000.000 de miembros a una "cita espiritual" con Su Santidad, Pío XII, con motivo de la fiesta de la Asunción, de mañana.

La cita será a mediodía, hora en que el Papa recitará la breve plegaria de "Angelus Domini" por las radios del Vaticano y de Italia. La Acción Católica pidió a todos sus miembros que oren con el Sumo Pontífice, donde quiera que estén.

Portavoces de la Acción Católica dijeron que en esta forma se proyecta hacer del país entero "un gran templo" durante pocos minutos en honor de la Virgen María.

La plegaria del Papa, recitada en su residencia de verano de Castelgandolfo, 25 kilómetros al sud de Roma, será transmitida a todas partes del mundo por onda corta. Será la culminación de la más antigua y solemne fiesta de la Virgen, que se celebra desde hace más de 1.500 años.

El dogma de la Iglesia Católica, proclamado por Pío XII, dice que el cuerpo de la Virgen María fue preservado de la corrupción y posteriormente fue elevado al cielo por Dios para que se reuniese con su alma.

La fiesta de la Asunción, celebrada como siempre el 15 de agosto, es considerada de especial importancia este año Mariano, fiesta de la Patrona de todas las Iglesias consagradas a la Virgen María.



VACACIONES DE "MISS BRASIL".— GRAN RAPIDS, Michigan.— María Marta Rocha, Miss Brasil, y que finalizó en el segundo lugar durante el concurso por el título de Miss Universo, toma baños de sol en una playa de Michigan, mientras visita a una de sus hermanas que vive en Grand Rapids. La señorita Rocha partirá de esta ciudad el 18 de agosto para visitar a otra de sus hermanas que reside en Revere, Estado de Massachussets.— (RADIOFOTO UNITED PRESS).

JEFE DEL VIETMINH PROMETIO RESPETAR ACUERDOS DE TREGUA

SAIGON, 14 (U. P).— Ho Chi Minh, jefe del Viet Minh rebelde prometió hoy respetar el acuerdo de paz sobre Indochina que se firmó en Ginebra.

Esta fue la primera olocución pública que hizo el cabecilla vietminhés desde que comenzó la guerra, ocho años atrás se transmitió por la estación del Viet Minh.

El jefe rebelde trató, según se dedujo de la transmisión, del causar buena impresión en los representantes canadienses de la comisión internacional de tregua con los cuales comió hace dos días en Thai Nguynen.

Tras decir que la India "es un grande y pacífico vecino" y observar que "Polonia y el Viet Minh se comprenden mutuamente", el jefe rebelde dijo a los delegados canadienses de la comisión internacional, integrada por tres países.

"Aunque situada a gran distancia de Vietnam, Canadá no ha dudado en enviarnos sus representantes para ayudar a restablecer la paz. Miles de kilómetros nos separan pero nuestros corazones están cerca. Seguro estoy de que los pueblos de Vitnam y el Canadá, que aman la paz, se comprenderán recíprocamente mejor de aquí en adelante".

Después prometió respetar el acuerdo de Ginebra con las siguientes palabras:

"Prometo solemnemente a ustedes que el Ejército, el pueblo y el Gobierno de la República del pueblo de Vietnam respetarán y aplicarán los acuerdos que hemos convenido".

El Kremlin tiene como objetivo fuentes petrolíferas de Oriente

WASHINGTON, 14.— (UP).— (Por Hubert Foster).— El senador Alexander Wiley, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, advirtió hoy que un ataque comunista sobre Formosa sería apenas una maniobra de diversión de parte del Kremlin, cuyo verdadero objetivo es la riqueza petrolera del Cercano Oriente.

En entrevista con United Press, el senador republicano opinó que la exhortación del Primer Ministro chino comunista Chou En-Lai, para la "liberación" de Formosa "tiene el carácter de un sondeo".

Según la Agencia Chinatone, los comunistas han establecido un comando nuevo para la gran intentona contra Formosa. Allí las autoridades nacionalistas consideran que los comunistas atacarían primero las islas que se alzan frente mismo a la tierra firme china, antes de intentar el gran asalto de Formosa.

El senador Wiley afirmó que si Chou se lanza abiertamente contra Formosa, lo hará con la plena aprobación del Kremlin. "Y entonces —recalcó a modo de amonestación— será mejor que tengamos los ojos bien abiertos. Debemos comprender que si bien esta sería una aventura importante para los chinos comunistas, para Moscú no será más que un movimiento de diversión.

"Debemos tener en cuenta que el Cercano Oriente es el gran objetivo de la Unión Soviética".

AMBICION DE MOSCU.—Señaló Wiley que la Unión Soviética ambiciona el Cercano Oriente, no sólo por sus yacimientos petrolíferos, sino porque esa región "es el camino hacia Africa y a todos los vitales recursos materiales y población de Africa". Dijo que si los comunistas consiguieran apoderarse del Cercano Oriente y de Africa, con todos sus recursos, "entonces el resto de nosotros quedaríamos reducidos a la condición de ciervos".

Diversas ceremonias para la transmisión del mando paraguayo

ASUNCION, 14.— (AL.)— Las misiones extraordinarias de 16 países extranjeros, llegadas a esta capital para asistir a las ceremonias de la transmisión del mando presidencial, iniciaron esta mañana su segundo día de ceremonias oficiales depositando una ofrenda floral junto al Panteón de los Héroes.

El acto se realizó junto al Oratorio de Nuestra Señora de Asunción, en la Avenida Palma, en el centro de la ciudad.

Tropas del Ejército y de la Armada rindieron honores mientras los jefes de las misiones iban depositando en orden sucesivo las ofrendas florales.

Posteriormente, el jefe de la misión especial argentina, Embajador Idelfonso Cavagna Martínez, recibió a los periodistas de los diarios y radios metropolitanas, en su residencia de la Avenida España.

En el transcurso de sus declaraciones, Cavagna Martínez dio cuenta del número e importancia de cada uno de los trofeos de guerra que su país devolverá al Paraguay, en la ceremonia a cumplirse el lunes en la Plaza Juan de Salazar.

Al promediar la mañana se efectuó en el Aeroclub Paraguay, en el kilómetro 5 de la Carretera Mariscal Estigarrabia, un festival aéreo en el que intervinieron destacados pilotos de la entidad.

Por traidor expulsan del Presidium polaco al músico A. Panufnik

LONDRES, 14.— (UP).— Radio Varsovia anunció que el compositor polaco Andrzej Panufnik ha sido expulsado del Presidium de la junta directiva de la Unión Polaca de Compositores, por "traidor".

Panufnik huyó recientemente de Polonia a Gran Bretaña.

Primer Ministro de Francia logra otro éxito sin violencia

SFAX, (Túnez), 14 (U. P). — El representante más alto de Francia fue recibido como héroe en el corazón nacionalista de Túnez, esta mañana.

Hace solamente una semana los árabes de esta región libraban una guerra verdadera, aunque de pequeñas proporciones, contra los colonizadores franceses.

El general Pierre Boyer de la Tour, en su primer viaje por el protectorado desde que fue nombrado residente general y comandante en jefe de las fuerzas francesas fue objeto de delirante bienvenida en la zona conocida con el nombre de "Sahel", cuna del nacionalismo tunecino y baluarte del partido nacionalista del Neo-Destour.

Boyer de la Tour eligió en este recorrido los puntos neurálgicos de Túnez para observar los efectos que había causado en la opinión pública del protectorado el plan de reformas del Presidente del Consejo, Pierre Mendes-France.

Los habitantes de Msaken, Moknin, Mahdia, Ksour-Essaff, Sousse y Monastir, lugar de nacimiento éste último del jefe del Neo- Destour, Habir Bourguiba, se lanzaron a las calles para recibir con vivas y aclamaciones al representante del Gobierno que les prometió autonomía.

"Vive Bourguiba", "vive Mendes-France", "vive le Bey" fueron los gritos que se oyeron cuando el militar francés pasó, de pie, en automóvil abierto por las polvorientas calles de las ciudades en que hace sólo un mes no se hubieran atrevido a pasar los agricultores franceses sin las armas en la mano.

Escritor británico católico critica a Arzobispo de París

PARIS, 14.— (UP.)— El eminente novelista católico británico, Graham Greene, criticó hoy al arzobispo de París, Cardenal Feltin, por haber prohibido el servicio religioso cuando falleció la semana pasada la gran escritora francesa, Collette, que en vida se divorció dos veces.

En una carta abierta a cuatro columnas, publicada en la primera página de "Le Figaro Litteraire", Greene afirma que el castigo fue peor que el crimen y que causará mal efecto a los católicos del mundo entero, aunque se les recuerde que "la voz de un arzobispo no es necesariamente la voz de la iglesia".

Añade que los amigos católicos de Collette, entre los que estaba él mismo, reunidos el 7 de agosto para rendir su último homenaje a la escritora, sintieron que la ceremonia había sido "extrañablemente truncada".

"Estamos acostumbrados a orar por los muertos — sigue diciendo Greene. "En nuestra fe los muertos nunca son abandonados. Es derecho de toda persona bautizada católica ser acompañada a su tumba por un sacerdote. No podemos perder este derecho —como uno podría perder su ciudadanía en un país temporario— por crimen o mala conducta..."

"Muchos católicos —añade— no sólo de Francia sino también de Gran Bretaña y América, donde las obras de Collette eran leídas y amadas, reaccionarán como heridos al hecho de que vuestra eminencia, con tan estricta interpretación de la regla, parece negar al espíritu esta intervención final de la gracia de la cual ciertamente vuestra eminencia y todos nosotros dependemos en nuestra última hora".

DESIGNADAS LAS NAVES DE LA NOVENA FLOTILLA ANTARTICA

VALPARAISO.— En la Comandancia en Jefe de la Armada se nos informó que ya han sido designadas las naves de guerra que este año integrarán la novena expedición naval que irá a la Antártida Chilena, para relevar al personal de las Bases. La flotilla estará compuesta por el petrolero "Maipo" y los patrulleros "Leucotón" y "Lautaró". Además la fragata "Iquique" ha sido designada como buque de emergencia de la flotilla.

El comodoro de la Flotilla Naval Antártica será el capitán de navío señor Jorge Gándara Bofill.

EXPEDICION CIENTIFICA RECORRERA LITORAL ENTRE VALPARAISO Y ARICA

VALPARAISO.— Hoy a las 18 horas zarpará de este puerto la corbeta "Chipana", de la Armada Nacional, al mando del capitán de corbeta señor Arturo Ricke, que hará observaciones científicas entre Valparaíso y Arica, para obtener datos sobre oceanografía, biología y todo lo relacionado con las industrias pesquera y de covadera.

La expedición científica está compuesta por el Director de la Estación de Biología Marina de Montemar, de la Universidad de Chile, señor Parmenio Yáñez; por el ingeniero jefe de la Dirección de Pesca de la Corporación, señor Ulises Moreno, y por dos ayudantes técnicos en pesca también de la Corfo.

PRINCIPIO DE INCENDIO EN EL TRAUMATOLOGICO

VALPARAISO. — En el Hospital Traumatológico, ubicado en calle Orella esquina Hontaneda, se produjo un principio de incendio en una pieza destinada a guardar útiles de aseo. El fuego tuvo su origen en la inflamación de un tarro con cera, y la oportuna intervención del personal del establecimiento evitó que tomara proporciones.

ESPECTACULOS DE HOY

AVENIDA (5184).— No me quieras tanto, Noble enemigo y Mujeres que bailan.
COLON (2949). — La diligencia. Noticiarios.
CONDELL (2027).— El señor fotógrafo y Tormenta sobre el Tibet.
IMPERIO (4567).— Los que no miraron al cielo.
METRO (2111).— La manzana de la discordia.
PACIFICO (6057). — Doña Mariquita. Agregados.
REAL (2640). — La rubia quiere un visón.
RIVOLI (2268).— Infierno en la tierra y Bucaneros del Caribe.
VALPARAISO (5522).—Las noches del Decamerón.
VELARDE (4654).— (Sin función temporalmente).
VICTORIA (3778).— El último cartucho y Mano justiciera.
MUNICIPAL (V. del Mar.— 81739).— Trata de blancas.
REX (Viña del Mar. — 85050). — El rata. Agregados.

NOTA. Los números que van entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala

EMBANDERAMIENTO DE LA CIUDAD EL DIA 20

VALPARAISO.— En reunión celebrada en la Intendencia de este puerto quedó constituido el Comité Pro Colecta O'Higgins, que es presidido por el Intendente, señor Luis Garín.

En dicha reunión se acordó oficiar a las Municipalidades de la provincia para que ordenen el embanderamiento de sus respectivas comunas el día 20, natalicio del prócer de la patria.

Ese mismo día se realizará la colecta anunciada. En la Plaza O'Higgins el Intendente colocará en el lugar en que se erigirá un nuevo monumento, un árbol con tierra del jardín de la casa en que viviera el héroe.

INVESTIDURA DE NUEVAS ENFERMERAS

VALPARAISO.— El 27 de este mes se efectuará la ceremonia de investidura de las alumnas del primer curso de la Escuela de Enfermeras "Carlos Van Buren", acto solemne y tradicional, que tendrá lugar a las 18 horas en el Aula Magna de la Universidad Técnica "Federico Santa María". Las alumnas que recibirán su investidura, ante autoridades y familiares, alcanzan a 25.

Por decreto reciente el SAP ordenó requisar Matadero Municipal Calera

LA CALERA, 14.— En repetidas ocasiones por estas mismas columnas informamos que entregar el Matadero Municipal, a una concesión, era únicamente aumentar el alza de este artículo de primera necesidad, y al correr los dos años de la firma concesionaria Navarrete y Cía. Ltda., se ha dejado completamente establecido, pues esta firma en ninguna de sus partes ha dado cumplimiento al contrato contraído con la Municipalidad de La Calera, y solamente se ha dedicado al alza y encierra de animales de segunda y tercera clase.

Por su parte, la Municipalidad de esta localidad ha demandado a la firma concesionaria por incumplimiento del contrato respectivo al Juzgado de Quillota.

En esta situación el gremio de abasto en repetidas ocasiones ha presentado diversas reclamaciones a las autoridades y especialmente a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios.

De acuerdo con los antecedentes, esta repartición, por decreto reciente, y la Delegación Provincial de Valparaíso, dándole cumplimiento al decreto, procedió a requisar el Matadero Municipal de La Calera, comunicando esta medida a la Delegación del Departamento de Quillota y nombrando interventor de éste, al Comisario de Carabineros de Calera, capitán señor Alfonso Vidal Albornoz.

Esta medida establece controlar las cuotas, calidad, encierra, estableciendo sistema de absoluta libertad en la venta de carnes y subproductos, en la matanza del ganado.— (ALDUNATE, corresponsal).

MENOR CAYO DE UN MICRO: GRAVE

VALPARAISO.— En circunstancias que el microbús FM-758, conducido por Alejandro Puebla Pacheco, iba por la Avenida Matta en dirección al cerro, sufrió una caída del vehículo al pavimento el menor Rodrigo Alvarez Alvarez, de 7 años de edad, que iba como pasajero. La pequeña víctima de este accidente resultó con múltiples heridas de carácter grave en la cabeza y el cuerpo, que determinaron su inmediata hospitalización en la Posta Infantil de la Asistencia Pública. Carabineros detuvo al chofer por la responsabilidad que pueda afectarle.

GRAVEMENTE LESIONADAS VICTIMAS DE CONCEPCION

CONCEPCION.— A consecuencia del lamentable accidente ocurrido el viernes en la tarde, a la salida de un partido de básquetbol femenino en la Ciudad Universitaria de Concepción, quedaron en estado de suma gravedad muchas de las víctimas del suceso. La siguiente lista corresponde a las lesiones sufridas por cada una de las personas afectadas por el derrumbe de la escalera.

Lucila Muñoz Arriagada, fractura al húmero; Juana Araneda Jara, fractura encefalocraneana; Violeta Salazar de la Barra, leve; Ana Troncoso Fierro, traumatismo encefálico; Silvia Pantoja, fractura a la nariz; Gladys Muñoz, fracturas múltiples, en estado de observación; Mónica Carrasco, leve; Edith Hoffmann, fractura de la pelvis; Sara Gallegos Aguayo, traumatismo encefalocraneano; Mónica Vera, fractura codo derecho; Carmen Caamaño, leve; Helia Jarpa, leve; Genoveva Jofré, leve; Elisa Martínez, leve; Lucía Berríos, leve; Dora Salazar de la Barra, fractura fémur y contusiones en la cabeza; Sara Opazo Sanhueza, traumatismo encéfalocraneano; Adela Ormeño Arias, fractura pelvis; Estela Bournas, leve; Teresa Vera Rivas, fractura fémur derecho; Graciela Baccigaluppi fractura maxilar; Nubia Cisterna Fuentealba, contusiones múltiples, en observación; Marina Navarro Saavedra, traumatismo encéfalocraneano; Iris Alvear Eisler, leve; Teresa Carrasco Novoa, contusiones en el cráneo y lesiones en los codos; Miriam Mieres, contusión tobillo derecho; Laura Coelo Blanco, fractura en el sacro, grave; María Guzmán, conmoción cerebral; Julia Valenzuela del Valle, leve; Elena Cerda Isla, fractura maxilar superior y contusiones en el rostro; Elsa Raurich hematoma nasal; Iris Morales Gajardo, traumatismo encéfalo craneano; Miriam Pérez de Arce, leve; Glady Vargas Cáceres, traumatismo encéfalocraneano; profesora, Rosa Echeverría, leve; y profesor Raúl Gajardo Ceballos, herida contusa en el cuero cabelludo.

ESCUELA TECNICA PROYECTAN CREAR EN SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— En una reunión que bajo los auspicios de la regidora agrariolaborista, señora Julia Mellado, se efectuará a las 19 horas de hoy en la Municipalidad de San Bernardo, se activarán las gestiones para obtener en esta comuna la creación de una escuela industrial.

Se cuenta para estos efectos con el local municipal, desalojado últimamente por la Escuela de Infantería, frente a la plaza.— (EL CORRESPONSAL).

DEFICIENTE ESTADO DE LOCAL DE CORREOS

CARTAGENA.— En el edificio de dos pisos que ocupan Correos y Telégrafos, en calle Esmeralda s|n., se cayó una de las paredes de la sala destinada al archivo. Esto se debió a que la cañería de agua potable, que pasa por debajo del primer piso, está rota, lo que ha debilitado los cimientos. Debido al peso del segundo piso, también se encuentran agrietadas otras paredes del primero, lo que constituye un gravísimo peligro para el funcionamiento de estas importantes oficinas.

La dueña del inmueble, señora Mercedes de Leiva, se ha negado a hacer arreglar el desperfecto de la cañería, porque no desea seguir arrendando al Fisco.

Urge que las autoridades correspondientes remedien, a la brevedad, esta anómala situación que entraña un gravísimo peligro a corto plazo, descontando la insalubridad actual del edificio.— (NOVOA, corresponsal).

MOVIMIENTO DE VAPORES

SURTOS EN EL PUERTO
LOVART, VIÑA DEL MAR, PELLIN, ISABELLA, MAULE, COPIAPO, ARAUCO, ALONDRA y BIEBERSTEIN.

— LLEGAN —

—Hoy:
VILLARRICA, de Puerto Natales.
ALLIPEN, de Iquique.

—Mañana:
MARIA ELIZABETH, de Antofagasta.
GERDA DAN, de Nueva York.
MARGOT, de Coronel.

— SALEN —

—Hoy:
BIEBERSTEIN, para Hamburgo.
GERDA DAN, para Nueva York.
ARAUCO, para Buenos Aires.

—Mañana:
ALONDRA, para Puerto Natales.
ALLIPEN, para Arica.
VILLARRICA, para Arica.
MAULE, para Tocopilla.



S. E. CON EL COMITE DE ADELANTO DE CHILOE.— En el grabado podemos ver a S. E. el Presidente de la República, conversando con los señores Alfredo Barría y señora y Zuriano Oyarzún, miembros del Comité de Adelanto Local de Chiloé, quienes presentaron a S. E. las necesidades que tienen de caminos, puertos, canchas de aterrizaje, luz eléctrica, y que el Primer Mandatario prometió estudiar y solucionar. En la foto aparecen también el Edecán Aéreo comandante don Horacio Rojas.

GRUPO HOSPITALARIO DE TEMUCO TENDRA COSTO DE 339 MILLONES

TEMUCO.— A trescientos treinta y nueve millones de pesos ascenderá el costo del nuevo hospital y la reparación de los edificios anexos, que formarán el Grupo Hospitalario de Temuco. Desafortunadamente, no se dispone de los fondos necesarios.

Así informó el Ministerio de Salud Pública en reciente oficio remitido al Intendente de Cautín, don Juan Fauré Silva, quien anteriormente había solicitado las reparaciones del actual hospital.

Según se expresa en la citada comunicación, sólo el arreglo del actual establecimiento tiene un costo de 43 millones de pesos. El nuevo edificio costará 280 millones, que al recargarle los 43 millones anteriores y otros 16 millones para pabellones de enfermeras, capilla, casa del médico-director, etc., suman 339 millones de pesos. Será preciso reparar el local antiguo para instalar en sus dependencias los anexos del nuevo recinto hospitalario —(El corresponsal).

PROTESTAN POR LAS DECLARACIONES DEL DIPUTADO BUSTAMANTE

Hemos recibido la siguiente comunicación telegráfica de Arica:

Señor Director de LA NACION:

"Invocando sus sentimientos "chilenos, le rogamos encarecidamente se sirva dar amplia "publicidad a nuestra más enérgica protesta por las declaraciones del diputado Bustamante del Campo, que lesionan "nuestro más auténtico sentido "de chilenidad.

"Hacemos presente que la ciudadanía de Arica, sin excepciones, exige amplia satisfacción".

Por el Comité de Defensa, Antonio Weinborn, presidente.

FUE INAUGURADO EL PROGRAMA DE ASOC. DEPORTIVA ESCOLAR

SAN BERNARDO.— El miércoles se llevó a efecto la inauguración de las actividades a desarrollar en el presente año por la Asociación Deportiva Escolar, la cual cobija a la totalidad de las escuelas locales, incluso Vocacional 7, 48 y Politécnico, en las ramas de básquetbol, fútbol y pimpón.

El acto de inauguración, efectuado a las 14 horas en el local de la Escuela N.o 2, resultó un éxito en organización e interés deportivo, por lo cual, la presidenta de dicha Asociación, señora Marta Barrios de H., fue merecidamente felicitada.

Como número de fondo, figuró la iniciación del torneo de pimpón, el cual continuará hasta octubre, anotándose en esta oportunidad los siguientes resultados: en serie de honor, la Vocacional 48 venció a la Escuela 3 por no presentación de ésta; por el mismo motivo ganó la 9 a la 11 en 3.a serie. Por su parte, en series femeninas, la Escuela 2 venció en 1.a y 2.a series, a la Vocacional 7.— (ENZO, corresponsal).

TRES NUEVOS BARCOS PARA MARINA MERCANTE

VALPARAISO.— Tres nuevos barcos para el servicio de cabotaje llegarán próximamente a nuestras costas. La firma Martínez, Pereira y Cía., contará con dos nuevos buques motores recientemente construidos en astilleros alemanes. Según tuvimos conocimiento, uno de ellos ya viene en viaje a Chile, desde Hamburgo, con un cargamento completo de rieles para la Empresa de los FF. CC. del Estado. El otro barco zarpará de Alemania Occidental, con fecha próxima y también con carga completa.

El tercer barco por llegar es el buquemotor "Jeannett", de bandera costarricense, que ha sido arrendado por el armador señor Carlos Torres Maillard, con compromiso de compra. Esta última nave ya zarpó de Buenos Aires para Valparaíso, vía Estrecho de Magallanes.

EN LLAY-LLAY SE VOLCARON 2 CARROS Y SE DESRIELARON 4

VALPARAISO. —En la madrugada de ayer ocurrió un grave accidente ferroviario en Llay-Llay, a la altura del kilómetro 92. A uno de los carros de tren de carga N.o 208, que venía de Alameda a Barón, se le cortó un "yuguillo", lo que provocó el volcamiento de dos carros y el desrielamiento de otros cuatro. La línea quedó interrumpida, y de inmediato se iniciaron los trabajos de desdeje, a la vez que se tomaron las medidas del caso para evitar el atraso de los trenes entre la capital y el puerto. De los carros accidentados, dos estaban cargados con trigo. El convoy venía a cargo del conductor don Aldo Molina Gallardo y del maquinista Manuel Moreno Martínez.

SON RESTOS DEL "SAN PEDRO" LOS QUE VIO EL AVIADOR PERUANO

VALPARAISO.— Se nos informó en la Dirección del Litoral y de la Marina Mercante, que en estos últimos días no ha naufragado ningún barco de bandera nacional en la costa del Perú como se informara en un cable de Lima, dado a conocer ayer.

El barco que avistó encallado el piloto de un avión de "Aerolínea Faucett", en las islas Lobos de Afuera, es el ex vapor "San Pedro", de los señores Marincovich, que se fue sobre los enrocados, a 15 millas al sur de Punta Agujas, el 20 de junio último.

Soc. Cooperativa de Consumo de las Fuerzas Armadas Ltda.

CITACION

Convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 24 de agosto de 1954, en calle San Antonio 427, 9.o piso, a las 18.15 horas en primera citación y a las 18.45 en segunda citación.

TABLA. a) Aprobación Balance y Memoria del Ejercicio; b) Elección de Consejeros: Propietarios: un Oficial o Empleado Civil de Categoría de Oficial de la Armada, en servicio o en retiro; un suboficial o empleados civil de las Fuerzas Armadas, en servicio o en retiro; dos Oficiales del Ejército en servicio o en retiro. Suplentes: uno de cada categoría enunciada y uno de categoría de Oficial de Aviación en servicio o en retiro; c) Elección de Junta de Vigilancia: 3 miembros propietarios y suplentes; d) Incidentes.

JULIO MALDONADO OTTO,
Presidente

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS
COMUNA DE CAUQUENES

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de pavimentación que se indican más abajo, en la comuna de CAUQUENES (calles Varas y Catedral):

a) 559.17 metros cuadrados de aceras hormigón de cemento y obras complementarias.

Las propuestas se abrirán en la Sala de la Alcaldía Municipal de Cauquenes el día jueves 19 de agosto de 1954, a las 15 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en CUALQUIERA CATEGORIA.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, en calle Moneda N.o 723, en Santiago, o en la Oficina de Pavimentación de Linares.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO
— CHILE —

PROPUESTAS PUBLICAS

La Empresa Marítima del Estado solicita Propuestas Públicas para la adquisición de artículos correspondientes al GRUPO N.o 4 EQUIPO E IMPERMEABLE PARA EL PERSONAL DE LAS NAVES.

10	Pares de anteojos para soldadura autógena.
220	Pares anteojos protectores para operarios.
200	Pares botas de goma para agua.
250	Blusas o chaquetas de piel para camareros.
100	Chaquetones de paño para oficiales, de tres cuartos.
150	Capotes impermeables.
3	Delantales de cuero para herreros.
150	Gorros blancos para timoneles (tipo Armada U. S. A.).
100	Gorros de lana pasa montaña.
1.000	Pares guantes de cuero para trabajo.
24	Pares de guantes para soldadores, de cuero.
180	Overoles de mezclilla.
1.500	Paños para fogoneros.
45	Rempujos para coser lona.
350	Trajes impermeables completos.
1	Traje de buzo (talla grande) sin escafandra.
500	Jersey de lana tipo Armada para timoneles.
4	Vidrios para máscaras de soldar eléctrico N.o 10.
40.000	Kilos jabón ordinario azul vetado o amarillo, en barras de 200 gramos.
30.000	Panes jabón para tocador, de 100 gramos.

Las bases y antecedentes se entregarán a los interesados en la Oficina de la Empresa Marítima del Estado, en Valparaíso, Errázuriz N.o 711, 2.o piso (Estación Puerto), donde se abrirán las propuestas el 19 de agosto de 1954, a las 16 horas.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS
COMUNA DE QUINTA NORMAL

Se solicitan propuestas públicas para los siguientes trabajos de pavimentación en la calle Mapocho de la comuna de QUINTA NORMAL:

a) 2.575 metros cuadrados calzadas hormigón de cemento de 0,18 m. de espesor.

b) 225 metros cuadrados calzadas hormigón de cemento de 0,15 m. de espesor, y obras complementarias respectivas.

Las propuestas se abrirán en la Sala de la Alcaldía Municipal de Quinta Normal el día MARTES 24 DE AGOSTO DE 1954, a las 11 horas, y para optar a ellas se requiere encontrarse inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.o 723, Santiago.

JORGE CAVAGNARO MICHELIS
Director

FUE MAS EQUIPO PALESTINO

Derrotó por 3-1 a Iberia

CANCHA, Estadio Ferrobadminton.
PUBLICO: 6.308 personas.
SOCIOS: Palestino, 626; Iberia, 334.
RECAUDACION: $ 272.980.
ARBITRO: Enzo Coppa.
GUARDALINEAS: Mario Barra y Manuel Colina.

PALESTINO (3 goles): José Donoso; Sergio Goity y Guillermo Alfaro; Carlos Rodolfo Rojas, Rodolfo Almeyda y Mario Ortiz; Osvaldo Pérez, Roberto Coll, Luis Méndez, Francisco Contreras y Mario Silva.

IBERIA (1 gol): Luis Bonelli; Alejo Calderón y Luis Lantadilla; Lorenzo Araya, Rubén Logan y Gabriel Muñoz; Manuel Salamanca, Enrique Sotelo, José Dunevicher, Héctor Novoa y José Egea.

PRIMER TIEMPO.— 5', PALESTINO ABRE LA CUENTA. Almeyda mueve a Coll, éste se corta, elude a Araya y a Muñoz, y dispara. Cabeceó Méndez. La pelota rebotó en el travesaño. Se produce una confusión en el área catalana. Surge PEREZ, y con tiro cruzado a media altura, deja sin chance a Bonelli.

15', PALESTINO AUMENTA. Después de recibir un pase de Contreras, COLL avanza por el flanco derecho, se cierra hacia el área, y, tapado por Calderón, chutea sobre la carrera, e introduce la pelota en el arco azulgrana por un ángulo imposible.

22', PALESTINO PIERDE UN PENAL. Logan engancha desde atrás a Coll dentro de la zona de castigo. El árbitro sanciona el penal. Lo sirve Pérez, pero eleva lamentablemente.

37', IBERIA DESCUENTA. Foul de Almeyda a Dunevicher. NOVOA toma el servicio y eleva magistralmente y con precisión matemática el esférico por sobre la barrera, introduciendo el balón por el ángulo superior izquierdo.

43', AUTOGOL DE LANTADILLA. Coll penetra a gran velocidad en el área, burla a Logan y Lantadilla, y dispara. El lanzamiento va desviado, pero LANTADILLA, en su afán de despejar, pifia y bate su propia valla. La pelota entra arañando el travesaño, en medio de la desesperación de Bonelli, que levanta infructuosamente las manos.

SEGUNDO TIEMPO.— No hubo goles.

Escaso margen a un comentario favorable, en cuanto a espectáculo, dejó, en líneas generales, este cotejo. Palestino hizo unos primeros 20 minutos soberbios, y después, frenado en su acción por la recia defensa catalana, se apagó. La oncena tricolor, confiando demasiado en sus fuerzas y en los dos goles conseguidos en el primer cuarto de lucha, no puso mayor empeño en dominar de nuevo el campo, ni menos en aumentar la cuenta. Y de esto se aprovechó Iberia, que entró primero a equilibrar la brega, y luego, conseguido el gol de descuento de Novoa, a asumir el control en las iniciativas. Sin embargo, lesionados Dunevicher y Egea, éstas carecieron de fuerza y consistencia. A la vez que todos sus avances resultaron desmadejados y esporádicos. El partido, así las cosas, decayó en calidad y colorido. Palestino, pese a los notables esfuerzos de Pérez y Coll por inyectar vida a la ofensiva, se batió a la defensiva. Y a la expectativa. Expectativa que siempre estuvo pendiente de la acción magistral, aunque huérfana de apoyo, de su formidable ala derecha. Y uno de esos contragolpes provocó, en autogol contrario, el aumento de la cuenta a su favor. Aumento que debía ser el definitivo, ya que el tanteador permaneció estático, en el segundo tiempo. Este golpe de fortuna, sin embargo, vino a compensar en forma generosa en favor de Palestino, ese penal que perdió Pérez a los 22 minutos, y que venía a justificar ampliamente en el tablero el mejor comportamiento medio general del cuadro. Porque, incuestionablemente, pese a esa dejación del once de colonia en las postrimerías del período inicial y en el mayor transcurso del segundo tiempo, fue ayer, en conjunto, más equipo que el que logró empatar con él en la primera rueda. Iberia sólo tuvo de bueno ayer su defensa, terca, obstinada y sólida. El ataque, disminuidos físicamente Egea y Dunevicher, que entraron a jugar, el primero lesionado y el segundo desgarrado, careció de vigor, armonía y efectividad. Los únicos que pudieron hacer algo, y esto sólo a medias, fueron Salamanca y Novoa. A la vez, falló su línea media, dedicada más a defender que a apoyar. Con todo, el cuadro catalán, por su mejor expedición en la etapa decisiva, se mereció por lo menos un tanto de descuento. Si no lo consiguió fue por la circunstancia antes anotada.



CASI GOL. — Encima de Bonelli, que ha caído sobre la pelota al interceptar un disparo de Contreras, Pérez, gran figura de Palestino en el ataque, trata de sacar el balón al guardapalos azulgrana, pero sin conseguirlo. Atrás del notable puntero argentino está Logán, firme defensa de Iberia, y hacia el costado derecho Roberto Coll, otro gran valor de la delantera tricolor. Los de Santo Domingo ganaron ayer sin grandes zozobras este encuentro por 3 goles a 1, todos ellos convertidos en el primer tiempo.

DONOSO.— Bien las pocas veces que fué requerido. Nada tuvo que hacer ante el gol de Novoa.
GOYTI.— El de más parejo rendimiento en la defensa extrema tricolor. Cuidó muy bien a Egea.
ALFARO.—Le tocó vigilar a Salamanca y lo hizo con bastante acierto.
ROJAS.— Fué el cerebro del equipo en los primeros 30 minutos. Luego pareció resentirse y perder vivacidad.
ALMEYDA. — Patrón en el centro de la cancha y en el área. Cuidó estrechamente a Dunevicher.
ORTIZ.— Hizo de half volante y movió en notable forma siempre, a la delantera.
PEREZ.— Con Roberto Coll, gran figura de su elenco en el ataque. Fué constante pesadilla para la retaguardia catalana.
COLL.— Maestro de maestros en habilidad, dribling y oportunidad. Se entendió a las mil maravillas con Pérez.
MENDEZ.— Batallador, terco y tesonero como siempre. Estuvo eso sí mejor en el primer tiempo que en el segundo.
CONTRERAS. — Pudo rendir más, pero tuvo en Calderón a un celoso cuidador.
SILVA.— A ratos bien y a ratos mal. Lorenzo Araya no lo dejó respirar.

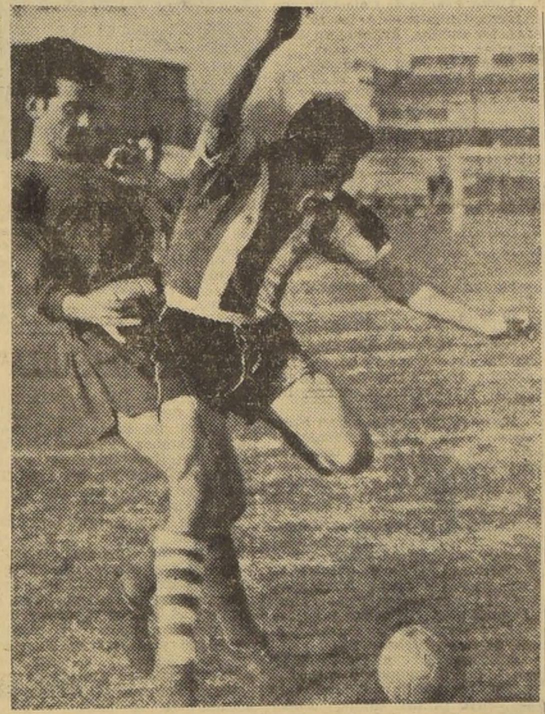


VENCEDORES. — Equipo de honor de Palestino, cuadro que debutó ayer con un triunfo por 3 goles a 1 sobre Iberia, en la segunda rueda del torneo profesional de fútbol. Están, de izquierda a derecha, parados: Goyti, el entrenador Zúñiga, Almeyda, Donoso, Rojas, Ortiz y Alfaro; hincados: Pérez, Coll, Méndez, Contreras y Silva.

BONELLI.— Muy bien, pese a los dos goles que le hicieron. El tercero fué autogol de Lantadilla.
CALDERON. — Verdadera revelación en el puesto, resultó este joven elemento. Anuló casi por completo a Contreras.
LANTADILLA.— No pudo con Pérez en el primer tiempo, pero mejoró notablemente en la [illegible]
ARAYA.— El mismo peón incansable de siempre, tanto en la defensa como en el apoyo. Anduvo notándose al final.
LOGAN.— No lu[illegible] mucho, pero rindió bastante. [illegible] vista de "Tucho" Méndez.
MUÑOZ. — Apenas discreto. Abusó, además del juego recio, desesperado ante la habilidad y maestría de Coll.
SALAMANCA.— El mejor, con Novoa, en el quinteto de ataque catalán. No recibió ninguna colaboración de Sotelo.
SOTELO.— El más bajo en la ofensiva. Jugó más para él que para el cuadro.
DUNEVICHER.— Entró a jugar desgarrado y no pudo rendir, por ello, lo que acostumbra.
NOVOA.— Tuvo que reemplazar a Dunevicher en la ordenación de las jugadas y lo hizo bastante bien, especialmente en la primera fracción.
EGEA.— Como Dunevicher, entró a jugar lesionado y no fué el gran puntero izquierdo de otras veces.

Botafogo no jugó en Lima

LIMA, 14.— (UP.)— El equipo de fútbol Botafogo, de Río de Janeiro, siguió esta mañana viaje al Brasil después de una permanencia de 24 horas en esta capital, a donde llegó procedente del Ecuador.
Los dirigentes del cuadro dijeron que tenía muchos lesionados y que ésta era una de las causas que les impedía jugar en Lima, prefiriendo seguir viaje hoy a su país.



OPORTUNA INTERVENCION. — Méndez ha movido en muy buena forma a Contreras, pero Bonelli, atento a la jugada, se ha anticipado a la acción del insider tricolor y punteado por entre las piernas de éste la pelota, alejando momentáneamente el peligro. Muy bien, pese a los goles, estuvo el arquero catalán.

HOY



EL deporte del "catch", está lejos de ser un lecho de rosas, puesto que todos los que lo practican están llenos de "nudos", causados por martillazos dados con el puño cerrado, cuyo uso prohiben las leyes del deporte, pero que se emplea cuando el árbitro no está viendo. También es frecuente ver un luchador con los oídos inflamados, con los ligamentos y coyunturas maltratados, con las costillas quebradas u otras menudeces... Sin embargo hace unos quince años, la lucha "como negocio" estaba en quiebra. Quizás lo que más la perjudicaba, es que era vox populi, que todos los encuentros de lucha están decididos de antemano. Y esto es cierto, en parte.

Por 1951, apareció en la escena, Jorge el Hermoso, y transformó al catch, en una combinación de bufonada y extravagancia con tan buenos resultados, que el "oficio", permite hoy en día a vivir bien, sólo en los Estados Unidos, a unos 3.000 luchadores, y no menos de 24 millones de aficionados pagan alrededor de 40 millones de dólares al año por verlos actuar.

Una discreta copia de Jorge el Hermoso, es Renato, que actúa en las luchas de fondo de la actual temporada del Caupolicán. Lo cierto es que Renato, pese a todos los comentarios, chiflidos y frases subidas de color de la galería, llena el redondel de la calle San Diego. Cuando llega el momento de su aparición, es difícil de describir la expectación del público. Después de una mise en escene de sus valets, aparece el melindroso mastodonte, con su larga cabellera peinada a la Marcel. Bajo una bata que es "un ensueño", esconde su bien desarrollado físico, vestido sólo con un corto calzón "escandalosamente rojo", y ajustado. El público lo ovaciona hasta el final...

Es realmente lamentable en lo que se ha convertido el noble y difícil arte de la lucha... Pero al respetable, al que paga, le gusta y los luchadores no se pierden ocasión para cometer o decir lo inverosímil para llamar la atención hacía el espectáculo de la lucha. Recientemente estuvo en Caracas, Mr. América, uno de los ases de este "deporte". El famoso luchador a última hora, no se presentó en el estadio, pues los promotores no le cumplieron lo prometido, lo que originó un inmenso lío con más de 800 sillas quebradas. De inmediato Mr. América trató sacarle al incidente toda la publicidad posible y en la reunión con los periodistas, sin arrugarse, llegó a decir que "Rubirosa a su lado, resultaba un amateur"... En fin todo sea por el deporte...

Fútbol Popular

Hoy se desarrollará el siguiente programa futbolístico en las canchas del Estadio Alonso e Hijos.

CANCHA N.o 1.— (Competencia de la Liga Amateur Española).— 9.40 horas, Cantábrico con Sevilla, primeros equipos; 11.10 horas, Oviedo con Real Madrid, primeros equipos.

CANCHA N.o 2.— 9.30 horas: Laboratorio Chile con Población Delicias, terceros infantiles; 10.30 y 11.30 horas, El Clásico con Población Delicias, primeros infantiles y juveniles.

CANCHA N.o 3.— (Competencia de la Liga Amateur Española).— 9.40 horas, Maiter con Burgos, primeros equipos; 11.10 horas, Logroño con Chaguazoso, primeros equipos.

CANCHA N.o 4.— (Competencia de la Liga Amateur Española).— 9.40 horas, Plus Ultra con Aurrerá, primeros equipos; 11.10 horas, Celta con Castro-Deza, primeros equipos.

CANCHA N.o 5.— 9.30 y 10.30 horas, Los Flamencos con Artiaga, infantiles y juveniles.

CANCHA N.o 6.— 9 horas, Transportes Victoria con Deportivo Franvo, segundos equipos; 10 horas, partido interno de Correos y Telégrafos; 11 horas, Deportivo Franvo con Transportes Victoria, primeros equipos.

CANCHA N.o 7.— 9.30 y 10.30 horas, Central Chacabuco con Alonso e Hijos, infantiles y juveniles.

CANCHA CUARTA COMUNA N.o 2.— (Bernardo O'Higgins 4780). —9.30 horas, Unión Huracán con Eric M. King, terceros equipos; 10.30 horas: Eric M. King con Unión Huracán, segundos equipos; 11.30 horas: Unión Huracán con Eric M. King, primeros equipos.

CANCHA CUARTA COMUNA N.o 3.— (Bernardo O'Higgins 4780). —9.30, 10.30 y 11.30 horas, Competencia de la Asociación Blanco Encalada, correspondiéndole actuar al Deportivo Juventud Condal con sus tres equipos adultos.

EN LA TARDE.— El programa fijado para esta tarde en las canchas del Estadio Alonso e Hijos, en donde se jugarán partidos de las competencias de las Asociaciones Quinta Normal y Cuarta Comuna y partidos amistosos entre clubes de barrios, es el siguiente:

CANCHA N.o 1.— (Competencia de la Asociación Quinta Normal).— 13.45, 14.45 y 15.45 horas, Italo Chileno con Juan García, terceros, segundos y primeros equipos; turno, Deportivo Sotomayor.

CANCHA N.o 2.— (Competencia de la Asociación Quinta Normal).— 13.45, 14.45 y 15.45 horas, Blue Star con Deportivo Academia, terceros, segundos y primeros equipos; turno, Roberto Encina.

CANCHA N.o 3.— 14.30, 15.30 y 16.30 horas, Estrella de Quinta con San Luis de La Palma, tres equipos en partidos amistosos.

CANCHA N.o 4.— (Finales del Campeonato Extraordinario de la Asociación Cuarta Comuna).— 14.45, 15.45 y 16.45 horas, Población Delicias con 29 de Enero, terceros, segundos y primeros equipos; turno, Javiera Carrera; árbitro primera serie, señor E. Cantillana.

CANCHA N.o 5.— 14 horas, Unión Alpatacal con U. Constantino, segundos equipos; 15 horas, Población Mac Iver con 25 Diciembre, segundos equipos; 16 horas, U. Constantino con Unión Alpatacal, primeros equipos; 17 horas, 25 Diciembre con Población Mac Iver, primeros equipos.

CANCHA N.o 6.— (Competencia de la Asociación Quinta Normal).— 13.45, 14.45 y 15.45 horas, Caupolicán con Racing Club, tres elencos; turno, Roberto Encina.

CANCHA N.o 7.— 14, 15 y 16 horas, Cañas Flores con Juventud Chilena, tres equipos en partidos amistosos.

CANCHA CUARTA COMUNA N.o 2.— (Bernardo O'Higgins 4780). —14.30, 15.30 y 16.30 horas, Benedicto XV con Sotomayor Sporting, terceros, segundos y primeros equipos.

CANCHA CUARTA COMUNA N.o 3.— (Bernardo O'Higgins 4780). —14.30, 15.30 y 16.30 horas, Javiera Carrera con Embajador Quintana, terceros, segundos y primeros equipos.

COMO VAN

Con los resultados de ayer, la posición de los 14 equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol, es la siguiente:

1.o) Wanderers, con 20 puntos; 2.o) Universidad Católica, con 18; 3.os) Colo Colo y Audax Italiano, con 17; 5.os) Santiago Morning y Palestino, con 15; 7.o) Green Cross, con 13; 8.o) Ferrobadminton, con 12; 9.os) Unión Española, Rangers y Magallanes, con 11; 12.os) Universidad de Chile y Everton, con 10, y 14.o) Iberia, con 8 puntos.

CITACIONES

CLUB JUVENTUD RENGIFO.— A los integrantes de sus equipos de fútbol, hoy, a las 13 horas, en cancha Eugenio Matte, calle Olivos 1007.

DEPORTIVO APOLO.— A sus jugadores, hoy, a las 13 horas, en cancha Cementerio Católico.

CLUB LA PALMILLA.— A sus jugadores, hoy, a las 14 horas en Estadio La Palmilla.

DEPORTIVO ORIENTE. — A sus jugadores, hoy, a las 13 horas, en cancha del Club San Carlos.

CLUB MANUEL GONZALEZ. — A sus jugadores, hoy, a las 13.45 horas, en cancha N.o 3 del Estadio Nacional (entrada por Av. Pedro de Valdivia).

CIRCULO "JUAN RAMSAY F."— A sus jugadores de rayuela, hoy, a las 14.30 horas en San Camilo 340.

Honued ganó en Copenhague 2-0

COPENHAGUE, 14.— (UP.)— El equipo de fútbol húngaro Honved derrotó por cuatro goles a cero a un combinado danés. El primer tiempo terminó 2-0.
Más de 30.000 entusiastas aficionados presenciaron el encuentro. Los tantos húngaros fueron marcados por Kosic, que anotó el primero y cuarto, y Puskas que anotó el segundo y tercero.

"Duelo" habrá hoy entre la ofensiva alba y Mario Ibáñez

Hay varios motivos para suponer que el partido entre Colo Colo y la "U" puede resultar bien interesante. En primer lugar, la rivalidad ya tradicional que existe entre ambos cuadros, y, en seguida, el calor que saben darle a esta brega las dos "barras" más numerosas de nuestro fútbol profesional.

Ahora bien, si gana Colo Colo —que es lo que indica la lógica, si es que en fútbol hay lógica—, habrá oportunidad de ver expedirse a un guardavallas de los méritos de Mario Ibáñez, arquero que ha salvado varios partidos a su equipo. La ofensiva de Jorge Robledo tendrá muchas oportunidades para poner en duro trance al notable arquero de la "U".

Formación de los cuadros:

UNIVERSIDAD DE CHILE (azules): Ibáñez; Riera y Arenas; Quintana, Rodríguez y Silva; Naranjo, Russo, De Luca, Musso y E. Núñez.

COLO COLO (albos: Escutti; Farías y Carrasco; Peña, Valjalo y E. Robledo; Castro, Cremaschi, J. Robledo, Muñoz y Ramírez.

El encuentro será dirigido por Raúl Iglesias.

Otro match importante del día será el que se jugará en el Estadio Playa Ancha, de Valparaíso, entre Santiago Wanderers y Santiago Morning. Para los porteños, en especial, el cotejo tiene especial interés, por cuanto el cuadro puntero deberá enfrentar a un rival que, en las últimas fechas, se ha mostrado como uno de los equipos más peligrosos del campeonato.

FERNANDEZ.— Ya no se le puede discutir su puesto de titular en el conjunto verde. Valeroso y oportuno, conjuró situaciones de angustia en varias ocasiones. Nada pudo hacer en el gol. Tendrá que ir muy arriba por sus condiciones y porque ha terminado por interesarse por el fútbol.

TORRES.— Empezó el match y paralelamente, inició un trajín desordenado, sin control que provocó problemas. Después se afirmó.

OLIVOS.— Vial, por su afán descontrolado, le facilitó su labor.

BELLO. — Fuera de puesto, fué sometido a una prueba dura por Contreras y casi siempre llevó la peor parte.

VERA.— El mejor de la defensa, después del arquero. Muy criterioso, apoyó preciso y oportuno.

CORTEZ.— Bien, sin duda alguna. Pero sin el brillo y la envergadura propias de su calidad.

CARRASCO.— Un primer tiempo eficiente. Después, parece que sintió el efecto de la reaparición y de la presencia de Armijo.

TELLO.— Convincente su trabajo de media cancha y muy laborioso. Le faltó más remate.

ESPINOZA.— Hay que dejarlo descansar porque si se insiste en hacerlo jugar lesionado, puede malograrse un valor indiscutido.

PESCE.— El mejor delantero y un valor del cuadro. Incisivo, hábil en la desmarcación, hizo un gol y estuvo cerca de otro.

AGUILA.— Con una tendencia poco eficaz de irse siempre muy atrás.





GREEN CROSS EN EL ATAQUE.— Estas dos escenas reproducen otros tantos ataques de la delantera de Green Cross sobre la valla de Audax. A la izquierda, Ferrari se atrasa por un pelo en la entrada, pues la pelota ya está segura en las manos de Fernández, gran valor de su defensa. Dos veces le ocurrió lo mismo al piloto "pije", hasta que en la tercera acertó un disparo fulminante, que significó el empate. A la derecha, el que apura a la defensa verde es el joven puntero Contreras, quizás el mejor valor del equipo de Green Cross. Vera y Torres, no sin esfuerzo, le cierran el camino del arco.

Box infantil en el Club México

En cumplimiento al programa que ha confeccionado con motivo de cumplir veinte años de vida en el pugilismo aficionado, el México Boxing Club ofrecerá hoy, a las 11 horas, en su local de calle San Pablo N.o 1617, un festival de box infantil, preparado por la rama de la entidad, sección que ha mantenido desde su fundación.

De esta sección surgieron figuras destacadas en el pugilismo aficionado y profesional. Entre otros, Mario Salinas, que fue campeón de Chile de los pesos livianos; Jorge Mayorga, campeón amateur, y Jorge Salinas, campeón nacional de la categoría pluma.

Los festejos seguirán mañana, con una reunión solemne que se hará a las 19.30 horas, en la cual se rendirá un homenaje a sus socios fundadores y a los integrantes del primer directorio, señores Alberto Serrano, Humberto Vásquez, Raúl Poblete, Germán Yázaro Yus, Víctor Paulsen, Miguel D'Aleccon, Tomás Jiménez, Guillermo Poblete, Juan Poblete y Luis Magalón. El martes, fecha de la fundación del Club se ofrecerá una manifestación a los directores honorarios, autoridades del deporte y de la prensa y radio local. A este acto se ha invitado especialmente al Excelentísimo Embajador de México en Chile.

En los días siguientes se realizarán diversos actos deportivos y sociales, que culminarán el domingo venidero, con comida y baile en homenaje a los pugilistas de la institución.

Agradecimientos del remo amateur

La Federación Chilena de Remo, nos ha enviado la siguiente comunicación:

"Alberto Labra Andrade, presidente de la Federación Chilena de Remo Amateur, saluda con la mayor atención a don Darío Sainte-Marie, Director del diario LA NACION, tiene el agrado de acusarle recibo del trofeo tan gentilmente donado por esa empresa periodística para ser disputado en el Campeonato de Remo de Valparaíso, y le expresa sus más sinceros agradecimientos por tan valioso concurso y estímulo, que viene a confirmar la invariable política de ese gran rotativo relacionada con el desarrollo de la cultura física nacional, que en forma tan especial y generosa ha contribuido a que nuestro deporte se practique hoy desde Arica a Punta Arenas".

Banco Sud Americano triunfó con 2 teams

Ayer, en la cancha Hospital Barros Luco, se midieron en fútbol los conjuntos del Banco de Chile y Banco Sud Americano, venciendo este último, con el segundo equipo, por 1-0 y con el primero, por 3 a 2.

Se repitió la historia: nuevo empate de Green Cross-Audax

UNO A UNO

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PUBLICO: 3.735 personas.
RECAUDACION: $ 165.285.
ARBITRO: Sergio Bustamante.
GREEN CROSS (1): Avilés; Gobbo y Armijo; Pino, Sandoval y Ríos; Vial, Acuña, Ferrari, Moreno y Contreras.
AUDAX ITALIANO (1): Fernández; Torres y Olivos; Bello, Vera y Cortez; Carrasco, Tello, Espinoza, Pesce y Aguila.
PRIMER TIEMPO. — La apertura del marcador se produjo a los 12'. Cortez y Vera avanzaron combinando, éste apoyó a Espinoza quien alargó el pase para Pesce que, metido dentro del área, tiró violento, junto a un poste, batiendo al arquero Avilés.
SEGUNDO TIEMPO.— Ferrari logró el empate para Green Cross a los 30'. Tello cometió foul contra Armijo; la falta la tomó Gobbo con un tiro largo y cruzado que recogió Ferrari en el costado izquierdo, empalmando un remate de singular violencia y precisión, derrotando netamente a Martínez, a pesar de su esfuerzo.

Se repitió la historia. Como ocurrió en la primera rueda, ayer en la revancha disputada en Santa Laura, Green Cross y Audax Italiano empataron a uno. Idéntico resultado, aunque distintas las cifras. La otra vez fue 3 a 3.

Y este cotejo, como aquél, fue atrayente. Y hasta tuvo calidad en el primer período, cuando ambos cuadros ensamblaron y jugaron un fútbol veloz, con maniobras ejecutadas con precisión y tendientes siempre a buscar el arco.

Audax comenzó mejor. Porque en los tramos iniciales contó con un ataque que hizo fútbol y se mostró condicioso. En tal sentido, Pesce se constituyó en una grata revelación actuando como insider izquierdo, a manera de punta de lanza. Gobbo debió sudar tinta para neutralizarlo. En una ocasión, salvó un gol que parecía hecho, a no mediar un segundo de vacilación del delantero verde. Y en otras, la suerte no le echó una mano. Porque con una pequeña porción de ella, bien pudo Pesce obligar al meta Avilés a realizar por lo menos un par de viajes al fondo de las redes.

La delantera de Green Cross, entretanto, no se mantuvo dormida. Vueltos Moreno y Ferrari, sino a su mejor standard, por lo menos a un nivel cercano a su exacta capacidad, ese quinteto logró lo que no ocurría hace mucho: jugar con armonía y penetración. Y ese rendimiento se mantuvo en todo el match, aun cuando en la etapa final Moreno y Vial declinaron de manera ostensible. Se suplió eso con la calidad de Ferrari y la disposición acertada de Acuña y Contreras. Ya en tal sentido, Green Cross evidenció atributos superiores. Porque su dominio del período final, se tornó a ratos, insistente. Tuvo eficacia, fue positivo. Pruebas al canto: Francisco Fernández fue requerido muy a menudo a punto tal de llegar a alzarse como uno de los puntales de su elenco. Lo curioso es que en jerarquía, no fue entonces cuando el match adquirió ayer brillo. Green Cross jugó más, es cierto. Supo reflejarlo en las situaciones de apremio que le creó a Fernández. Pero jugó menos fútbol que antes por la antedicha baja de Moreno y Vial. Hubo otro factor: la baja de Audax. Es extraño lo que ocurre en este cuadro. Quizá sea porque sus jugadores sienten el rigor del entrenamiento en la selección. Pero lo cierto que en el segundo tiempo se deja estar, como si subestimara la capacidad del rival. Así lo hizo ayer y por eso Green Cross encontró paso a la superación y estuvo más cerca del triunfo. Por suerte, para los colores verdes, en esos momentos le respondió la defensa, encabezada por Fernández. Porque el peligro de gol, el de la derrota, anduvo rondando su pórtico. Quizá sea esa la razón por la cual al final quedó flotando la sensación de que la división de puntos perjudicó a Green Cross.

Fútbol de Asociaciones

Los dirigentes del fútbol amateur de Santiago y comunas vecinas, fijaron para hoy los siguientes partidos oficiales:

ASOCIACION PROVIDENCIA. — Estadio San Ignacio, cancha N.o 1, National Junior con Unión Italia; cancha Talleres, Real Olimpico con Talleres; Estadio Municipal, cancha N.o 1, Nacional con Paraguay; cancha N.o 2, Covadonga con Santa Elena, y River Plate con Santa Elena. Los terceros equipos empezarán a las 13.45 horas.

——oOo——

ASOCIACION CENTRAL VICTORIA.— 9.15 horas, cancha Lusitania, Loncomilla con Defensor Víctor Manuel; cancha Defensor América, Luis Mella con Unión Sport; cancha San Agustín, Angamos con Estrella de Maule; cancha Estadio Nacional, Sol de Matta con Tigre; cancha Valdivia, Sporting Chiloé con Ciclón; cancha Margozzini, Juventud Vial con Santiago Universo; 14.20 horas, cancha Estadio Nacional, Atenas con Manuel González, y cancha San Ignacio, Cañonero con Cruz del Sur.

——oOo——

LIGA NORPONIENTE, SAN MIGUEL.— Cancha N.o 3, 11 horas, Estrella Roja con Traslaviña; cancha N.o 2, 9.15 horas, Galvarino con Defensor; cancha N.o 2, 13.05 horas, Alerta con Lautaro; cancha N.o 6, Orientales con Miura, a las 13.05 horas, tres teams.

——oOo——

ASOCIACION MAIPU.— Cancha Campos, Florida con Campos; cancha Brisas, Pizarreño con Brisas; cancha LAN, Iriarte con Morales; cancha Maipú, Centenario con Maipú; cancha Insa, Cerrillos con Insa; cancha Pizarreño, Maiza con Maestranza. Los terceros equipos comenzarán a las 14 horas.

——oOo——

ASOCIACION QUINTA NORMAL. — Cancha Zambrano N.o 1, Klockmann con Juventud y Progreso; cancha N.o 2, Julio Ruiz con Comercial; cancha Alonso N.o 1, Italo-Chileno con Juan García; cancha N.o 2, Blue Star con Academia; cancha N.o 6, Caupolicán con Racing Club. Los terceros equipos empezarán a las 13.45 horas.

ASOCIACION RECOLETA.— Estadio Recoleta, 9 horas, Davico y Boggia con Boston; 13 horas, México Central con José M. Carrera; cancha San Andrés, 9 horas, Esfuerzo de Chile con San Ramón; 13 horas, San Andrés con Pedro Armengol; cancha Victoria de Chile, 9 horas, Caupolicán con Carlos Navarrete; 13 horas, Victoria de Chile con Arsenal; cancha República, 9 horas, Defensor San Gerardo con Lemuria; cancha Pedro Aguirre Cerda, 13 horas, Pedro Aguirre Cerda con San Jorge; cancha Latorre, 9 horas, América con Unión Maipo.

——oOo——

ASOCIACION ÑUÑOA.— Cancha San Lorenzo, J. Católico con Independiente; cancha San Carlos, Unión San Carlos con Suárez Mujica; cancha Huracán, San Lorenzo con Huracán; cancha Cóndor, Santa Filomena con Cóndor; cancha Castillo Eduardo Castillo con Vélez Sarsfield, y cancha Comercio, Juventud Tegualda con Comercio.

——oOo——

ASOCIACION SUR ORIENTE.— Avenida Vicuña Mackenna esquina Maule, cancha N.o 1, Juventud Baquedano con Júpiter; cancha N.o 2, Deportivo Colombia con Washington; cancha N.o 3, Taulis con Entre Ríos. Los terceros equipos empezarán a las 13.30 horas.

——oOo——

ASOCIACION RENCA.— Cancha Población Bulnes, 9 horas, Sport Boys con Balmaceda; 13.30 horas, Estrella con Bernardo O'Higgins; cancha Chiguayante, 9 horas, Peñarol con Defensor; 13.30 horas, Nacional con Católica; cancha Renca, Matucana con Lourdes; a las 9 horas; 13.30 horas, Cometa con Renca Sporting, y cancha San Joaquín, 13.30 horas, Chiguayante con Dinamo.

——oOo——

ASOCIACION UNIDA DE SANTIAGO.— Cancha San Ignacio, 9.30 horas, Tabo con Mineros; 10.45, Cuncunita con Academia; cancha Norteamérica N.o 4, 9.30 horas, Flamengo con Reales; 10.45, Mapuches con Frijolos, y cancha N.o 5, 9.30 horas, Bohemios con Tártaros, y 10.45, Fantasmas con Q. Sangre.

UC. aventaja a la "U" en clásico de tenis

Con 8 partidos que se disputaron en canchas de la Escuela de Artes, se dio comienzo ayer al "Clásico Universitario de Tenis", en el cual ambas Universidades se han hecho representar por los mejores elementos de que disponen.

La Católica abrió ventaja sobre su tradicional adversario, obteniendo 5 puntos contra 3 de la Universidad de Chile. Los triunfos de la UC fueron obtenidos por Alejandro Botinelli, Guillermo López, Ricardo Urresti y Alejandro Vega, en singles, y por J. Joannon-A. Vega, en uno de los dobles. La "U" ganó con Aquiles Arellano y por los binomios H. Rodríguez-O. Miranda y C. Arenas-O. Martínez.

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

Aquiles Arellano (U) a Jorge Acuña (UC), 9|7, 2|5 y 7|5; Alejandro Botinelli (UC) a Francisco Moya (U), 6|4 y 6|1; J. Joannon-A. Vega (UC) a M. Salas-H. Salas, 6|3, 2|6 y 6|3; H. Rodríguez-O. Miranda (U) a A. Botinelli-J. Dennett, 2|6, 6|1 y 6|4; C. Arenas-C. Martínez (U) a H. Petersen-J. Cruz (UC), 6|3 y 7|5; Guillermo López (UC) a Hans Hartog, 6|0 y 6|1; Ricardo Urresti (UC) a Carlos Pino (U), 6|4 y 6|2, y Alejandro Vega (UC) a Roberto Olivares (U), 6|1, 4|6 y 6|1.

La segunda y última etapa, que constará de 24 partidos, se cumplirá hoy en canchas de la Escuela de Artes, en la mañana, y en las del Club Santiago, en la tarde.

40 años cumple hoy el Cóndor

El más antiguo club de fútbol de la comuna de Quilicura, el Cóndor F. C., celebrará hoy sus cuarenta años de ininterrumpida labor deportiva.

Comenzarán las festividades conmemorativas con una sesión solemne, luego habrá atletismo, fútbol infantil, ciclismo y rayuela. En la tarde se efectuará un cóctel en la secretaría del club, con asistencia de las autoridades municipales, altos personeros del deporte local y jugadores de la guardia vieja del club. Después se jugarán dos matches de fútbol de carácter interno. En todas estas competencias se disputarán premios donados por los socios cooperadores y el comercio. En el match de fondo se disputará la copa Mario Olea, donada por el Centro Deportivo Zig-Zag.

En la noche se servirá una cena de gala en los salones del Restaurante La Plaza. Finalmente habrá un baile amenizado por el conjunto musical del establecimiento.

PASCUAL PEREZ INSISTE EN OTRA PELEA CON SHIRAI

MENDOZA, 14.— (AL).— "Volveré a combatir con Yoshio Shirai en diciembre próximo y esta vez será por el título", declaró Pascual Pérez que se encuentra en esta capital visitando a sus numerosos parientes.

El púgil argentino que recientemente empatara con el campeón mundial de los moscas, agregó: "entiendo que deberé ir por el título hasta Tokio, y como tengo, no sólo ambiciones comerciales, sino que también ambiciones deportivas, me da lo mismo sea Japón, Estados Unidos o cualquiera otra parte del mundo donde deba ir.

AVILES.— Pesce fué el que le dió más trabajo por su codicia, pero supo responder.

GOBBO.— La actuación más baja que le hemos visto este año. Empezó sin acertar una; después se afirmó, pero sin rendir como en otras tardes.

ARMIJO. — No luce ni hace cosas espectaculares, pero rinde una barbaridad. En el segundo tiempo "tapó" a Carrasco.

PINO.— Un veterano que no se deja ver, pero que no desentona.

SANDOVAL.— Lo van a llamar al seleccionado y es justo. Camina como un motor, quitando y apoyando.

RIOS. — Tiene personalidad con su juego varonil y eficaz. Y, como ayer al menos, sin cometer infracciones.

VIAL.— El más bajo del ataque por su falta de serenidad.

ACUÑA.— Trabajó como una hormiga y estuvo muy cerca del gol del triunfo.

FERRARI.— Buen director de ataque, convirtió un gol de excelente factura. Fernández todavía no sabe por dónde entró la pelota.

MORENO. — Bien, bastante bien al comienzo, para declinar mucho y cometer yerros gruesos en el segundo tiempo. Tenía una lesión a la nariz.

CONTRERAS.— El mejor de su cuadro. Rápido, entrador, maniobró con habilidad. En muchos pasajes le dió "un baile" a Bello. Sabe ir al arco.

FUTBOL Amistoso

En canchas locales y de pueblos vecinos, se disputarán hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

Atlético Caliche con Próspero González.— A las 9 horas, tres equipos, en cancha Cementerio Católico. Primer team de Caliche: Opitz; Amoretti y Zamora; Barjas, González y Smith; Martini, Morales, Núñez, O. Martini y Abumohor.

Viejos Cracks de Colo Colo con Arrieta Guindos.— A las 15 horas, en cancha Arrieta, en Ñuñoa.

Blue Star con Academia. — Cancha Alonso, a las 13.30 horas, con 3 teams.

California con Porvenir.— Con tres equipos, a las 13.30 horas, en cancha ubicada en Avenida Macul, final recorrido micros Macul-Plaza Brasil.

Club Ecuador con San Miguel. — En cancha de este último, con 3 equipos, a las 14 horas.

Atlético La Paz con Hospital San Luis.— A las 14 horas, con tres elencos, en cancha de Valenzuela Castillo 1000.

Undurraga con Fotograbado Zig Zag.— Tres equipos, a las 9.30 horas, en Estadio San Ignacio, Avenida Bilbao 2810.

Osorno Defensor con Quebrada Macul.— A las 14 horas, tres elencos, en cancha de Avenida Macul, final recorrido micros La Higuera.

Forestal con Atlético San Francisco. — Cancha Norteamérica N.o 6, a las 14 horas, con tres equipos.

Vital Apoquindo con González Videla.— Con tres teams, a las 13.30 horas, en Apoquindo.

Clodio Brito con Hnos Robledo.— A las 14 horas, con tres teams, en cancha de Avenida Valdivieso esquina El Salto. Primer team del Clodio Brito: Garrido; O. Arriagada y González; J. Arriagada, F. Torres y L. Vivanco; Ramírez, D. Torres, Vera, Durán y Valenzuela.

Miramontes con Unión Lolillo.— Con 4 equipos, a las 13.30 horas, en cancha del Miramontes, cuyo primer equipo formará así: Riveros; Salas y Hernández; Ulloa, P. Olea y Gutiérrez; Bustamante, Fuentes, Cáceres, Olea y Castillo.

Balmaceda con Población Carmen.— A las 13.45 horas, con los terceros teams, en cancha J Esperanza.

Teniente Godoy con Loma Blanca. — Tres equipos, a las 13.30 horas, en Estadio Nacional, cancha N.o 4.

Mirasol con Star Valparaíso.— Tres equipos, a las 14 horas, en cancha de Avenida Irarrázaval N.o 4777.

Unión Carmen con Mario Campos.— Con los primeros equipos, en cancha Fluminense. Primer team del Unión Carmen: Fernández; Veliz y Jiménez; Pippo, Espinoza y Berríos; Agappo, Chilicca, Bravo, Pavez y Palma.

Olímpico Gacitúa con Andino. — En cancha Población Subercaseaux, a las 14 horas, con tres teams. Primer equipo del Olímpico Gacitúa: Riquelme; Reyes y Cortés; Misle, Nilo y Soto; Martínez, Guerra, Galaz, Fuentes y Piña.

Unión República con Real Bangú.— Estadio San Ignacio, cancha N.o 3, a las 9 horas, con tres conjuntos. Primer equipo del Unión República: Manzano; Silva y Jorquera; Villalobos, Espinoza y Riveros; Tapia, Farías, O. Espinoza, Barrera y Rojas.

Canberra con Manuel Maldonado.— Cancha de Los Gráficos, a las 14.30 horas, con tres teams. Primer equipo de Camberra: Arellano; Rojas y Díaz; Orellana, Miqueles y Fredes; Guardia, Gallardo, Salas, R. Rojas y Camaño.

Maderas Villanueva con Los Chilenitos. — Tres teams, a las 14 horas, en cancha Villanueva, camino Santa Rosa, paradero 14, La Granja. Primer cuadro de Villanueva: Díaz; Caballero y Valdebenito; J. Valdebenito, Ramírez y Contreras; Henríquez, Mandiola; Arriagada, Fernández y Román.

Santos Aybar con Walter Müller.— Cancha de este último, a las 13.30 horas, con tres equipos. Primer team de Santos Aybar: Ovando; Muñoz y Arrios; Bustos, R. Muñoz y Matta; Ferg. Alvear, López, R. Alvear y Gálvez.

Santa Elena con Covadonga.— Estadio Providencia, cancha N.o 2, a las 13.30 horas, con tres teams. Cuadro superior de U. Santa Elena: Vera; Verdugo y Ferling; Maturana, Suárez y González; Gallegos, Palomera, Carrasco, Martínez y Díaz.

Lo Miranda con Ñunya.— Con tres teams, a las 14 horas, en el Estadio San Ignacio, Avenida Bilbao 2810.

Francisco Hormazábal con Viña Tarapacá.— En La Florida, a las 14 horas, con 3 teams. El conjunto superior del F. Hormazábal formará así: Rodríguez; H. Rodríguez y Riveros; Delgado, Heredia y Maldonado; Baeza, Córdova, Hormazábal, Ovalle y Lobos.

Los Pingüinos con Manuel Burgos.— Tres elencos, a las 14 horas, en cancha del Manuel Burgos. Primer equipo de Los Pingüinos: Acuña; A. Soto y Del Río; Abares, Paredes y Peña; Gracia, Vásquez, Zamorano, Silva y J. Vásquez.

CANDIDATA DE LA "U"



La adhesión de un importante sector de la Universidad de Chile, ha recibido Eliana Olivares, candidata de la rama de automovilismo del Club Deportivo de la Universidad de Chile, para el concurso "Reina del Deporte", que patrocinan LA NACION y "Los Tiempos". Se asegura que en cuanto se inicie el concurso, Eliana obtendrá una mayoría estimable de votos. La dirección del concurso ha dispuesto otorgar un premio de 5 mil [...] para las candidatas que se inscriban hasta el sábado 21 de este mes. Esta semana culminaría [...] selecciones zonales que realizan [...] deportistas de Los Andes y [...]go, destacando en aquélla [...] María Gómez, ex Reina de las Fiestas de la Primavera.

"VUELTA DE SUIZA"

ZURICH. — (UP).— Pascuale Fornara, de Italia, ganó la vuelta ciclista de Suiza, mientras Eugen Kamber, de Suiza, triunfó en la última etapa de la dura prueba, dividida en seis fases y con un recorrido total de 1.477 kilómetros.

Kamber, que cubrió los 229 kilómetros, desde Fribourg en 6.25.7, superó a un grupo de corredores que tomaron parte en la "arrancada final, en que intervinieron 46 ciclista, que disputaron el primer lugar en medio de los aplausos y aliento de 10.000 espectadores reunidos en el velódromo de Oerlikon, para presenciar la llegada.

Ward Peeters, de Bélgica, fue segundo en la última etapa y el campeón mundial Fausto Coppi, quinto en la clasificación general, llegó tercero.

Bruno Monti, de Italia, ocupó el cuarto lugar en la última etapa, quinto Michele Gismondi, sexto Odino Baldarelli y séptimo Fornara, todos italianos.

Este último quedó en primer lugar de la clasificación general con 2 minutos 54 segundos de ventaja sobre su compatriota Augustino Coletto. Tercero, otro italiano, Giancarlo Astrua.

Los siete primero en la etapa de hoy, pusieron el mismo tiempo que el ganador.

Coppi fue primero en la prueba especial de ascensión en el paso de Sattel, de 779 metros, cerca de Lucerna, y con ello se aseguró el primer premio para esa clase de competencia dentro de la vuelta, que es de 1.500 francos suizos (348 dólares).

ATLETISMO

No hubo marcas destaca[das] en el torneo de [...] para 3.a categoría

Con sólo relativo entusiasmo, [a] pesar de la tarde estival de [...] y también con muchas deserciones entre los inscritos en las diversas pruebas, se realizó, en el Estadio Nacional, la primera [...] del torneo atlético para tercera categoría.

En este clima, las marcas se mantuvieron dentro de lo que era posible esperar, después de un período de inactividad, aunque cabe señalar las condiciones ratificadas [por] varios elementos, que con [...] preparación pudieron acusar [regis]tros de más calidad.

ADRIAZOLA, EL MEJOR.— [En]tre ellos estuvo Nicolás Adriazola, el joven "sprinter" de la Universidad de Chile, que se impuso [en] los 100 metros con 11' 6|10, y también en los 110 metros vallas [con] 16" 8|10, marcas inferiores a [las] obtenidas en otra ocasión.

OTROS RESULTADOS.— En [ga]rrocha, el bien dotado Alberto [Ca]rrasco, del Stade Français, [saltó] 3 metros, mientras que Jorge [...]ves, su compañero, logró el [mejor] tiempo de las series de 400 [me]tros, al correr en 53" 5|10; [...] Muller, el ex internacional, [...]reciendo, lanzó el dardo a [...] metros, y fue segundo en [...] con 10,53 metros, que ganó [Fran]cisco Mora, con sólo 10,89 [...]. Siempre la crisis de lanzadores [en] esta prueba. Ramón Sandoval, [...]ra en 1.500 metros, se impuso [...] lucha con Pablo Eitel, registrando 4' 20" 8|10; Eduardo Perajá [de] la "U", saltó poco más de [...] tros en largo, y Amador [...] del Suplementeros, corrió en [...] los 5.000 metros.

Finalmente, Santiago [...] ganó la posta de 4x100 me[tros] malos 46" 4|10.

EL TORNEO FINALIZA [HOY].— El campeonato termina esta [ma]ñana, iniciándose a las 9 [...] con los 400 metros vallas.



AUTOGOL. — Barraza, por alejar la pelota, la tomó mal impulsándola hacia el interior de su propio arco. La foto nos muestra a Espinoza haciendo inútiles esfuerzos para evitar el tanto. Magallanes llegó a ponerse en ventaja de 2-0; pero después se dejó estar y empató a 2 con Everton. Malo el match.

ATROPELLADA DE EVERTON CASI VENCE A MAGALLANES

ESPINOZA. — Resultó, a la postre, uno de los puntos altos de Everton.

RODRIGUEZ. — Limpio y tranquilo en el despeje y en el quite. Se preocupa de su zona y por eso dura los noventa minutos.

TORRES. — Disminuído. Le falta velocidad. La colocación a veces no basta.

BARRAZA.— Trabajador, aunque desordenado. El auto-gol no tiene nada que ver con su actuación, pues fue una jugada desgraciada.

BIONDI. — Ni la sombra del Biondi de otros años. Nos informaron que en os entrenamientos no puede hacer fútbol. Tal puede ser la causa de su bajo rendimiento.

ARENAS. — Sin deseos de jugar e impreciso en el manejo del balón.

ALVAREZ.— Bien en sus centros y mal cuando quiso cerrarse dentro del área, pues es un elemento que no tiene gran dribling.

CID.— Mediocre. No es peligro en ninguna parte.

VERDEJO. — En ausencia de Meléndez —que está mal de un tobillo— Verdejo le da velocidad al ataque y, particularmente, es muy empeñoso.

GARAY.— No le entendieron su juego y pasó poco menos que inadvertido. Se nos ocurre que a su lado hizo falta Meléndez.

HURTADO. — Empeñoso y de peligro en las inmediaciones del área. No ha perdido la violencia de su shot.

MAL PARTIDO: 2 a 2

CANCHA.— Estadio Ferrobadminton.
PUBLICO.— 6.308 personas; 600 socios de Magallanes y 53 de Everton.
RECAUDACION.— $ 272.980.
ARBITRO.— José Luis Silva.
EVERTON (azules con franja amarilla).— Espinoza; Rodríguez y Torres; Barraza, Biondi y Arenas; Alvarez, Cid, Verdejo, Garay y Hurtado. Goleadores: Verdejo y Cid.
MAGALLANES (albicelestes).— Pellegrino; Morales y Albornoz; Hernández, Godoy y Contreras; Valdés, Soto, Barrionuevo, Scliar y Flores. Goleadores: Flores y Barraza, de Everton, en auto-goal, Verdejo y Cid.
PRIMER TIEMPO.— Iniciado a las 14 horas. Corridos 16 minutos, FLORES tomó un tiro libre, con gran violencia. La pelota pegó en el poste, rebotó en la espalda del arquero y se fue lentamente hacia las redes. A los 42', el mismo Flores sirvió un corner ajustadísimo. BARRAZA levantó el pie para despejar, pero calculó mal y tiró la pelota al interior de su arco.
SEGUNDO TIEMPO.— Everton descontó a los 28', como consecuencia de su insistente presión. Vino un centro de Alvarez y VERDEJO, con cabeza, derrotó totalmente a Pellegrino. Esto, naturalmente, animó a los viñamarinos, y el empate no se hizo esperar. Ocurrió diez minutos después. Un centro de Alvarez provocó un tole-tole. El balón fue a los pies de CID quien, por bajo, batió otra vez a Pellegrino. No hubo más y el partido terminó en empate a 2 goles.

Magallanes y Everton ya no pudieron ganarse este año: empataron a 1, en el partido de la primera rueda y, a 2, en el de la segunda, jugado ayer en la cancha de Ferro. Estos equipos fueron campeones del fútbol profesional en años mejores —4 veces los albicelestes, y 2 los viñamarinos—; pero de aquellos gloriosos pergaminos, apenas si queda un pálido recuerdo. Por eso es que ahora los hacen actuar los días sábados, y todavía de preliminar.

Y jugaron como son, es decir, de acuerdo con su poderío actual, muy debilitado por cierto, sin estrellas rutilantes ni cracks populares que tengan público propio. Magallanes empezó bastante mejor que su adversario, pero terminó mucho peor, obsequiando un empate que no tenía por qué obsequiar e incluso, librándose de la derrota. Everton no hizo nada del otro mundo, y sus hombres se desplazaron con una pereza digna de esos estudiantes "porros"; pero cuando vieron las visitas que el rival les decía que hicieran goles, bueno, no había por qué esperar más. Y quedaron 2 a 2.

Eso de que Magallanes haya sentido la ausencia de titulares como Amaya, Cuevas y Arroqui —como lo oímos ayer— es bien relativo. Es relativo, porque los novatos Hernández y Contreras se movieron y trabajaron con el desplante de quien está acostumbrado a jugar en primera, aportando, por lo menos Contreras, un entusiasmo y amor propio bastante superior al que le conocemos a Amaya. Es un muchacho de porvenir, sin duda, y que "puede llegar".

El mejor juego y presión de los albicelestes en el primer período —dentro de la mediocridad de fútbol que vimos— se transformaron en sus dos únicas conquistas, en las que el discutido Pedro Flores tuvo intervenciones tan decisivas como afortunadas. El gol de apertura, fue un disparo con atropello del vertical, y del arquero, hasta que la pelota se refugió en las redes. El segundo, un corner ceñido del mismo Flores, y que Barraza, en desgraciada jugada, por levantar el balón, lo impulsó hacia sus propias redes. Una lástima.

Después, en los 45 minutos finales, viendo Everton que Magallanes estaba satisfecho con sus 2-0, y que no podía hacer más —pese a un taponazo espectacular de Pedro Flores que estremeció el travesaño—, dedujo que daba igual perder por 10 goles que por 50, y se fue encima, con todos sus arrestos. Le fue bien. Dominaron la cancha los de Viña del Mar, y la ofensiva albiceleste se perdió entre el humo de las locomotoras, y la pasada del Interamericano. Era cuestión de minutos para que los goles vinieron. A los 28': centro de Alvarez, cabeza de Verdejo y 2-1. A los 38': centro de Alvarez, tole-tole, tiro arrastrado de Cid, y 2-2. Diez minutos más y quizás cual de los evertonianos marca el tanto del triunfo.

Malo el partido, porque se jugó a tren lento, como con flojera. Más entusiasmo puso Magallanes en su gestión, sobre todo al comienzo. Luego se dejó estar, un poco por exceso de confianza, y luego porque hubo gente, como Scliar y Barrionuevo, que no arriesgaron nunca nada en procura del gol, especialmente el primero de los nombrados.

En cuanto a Everton, si hubiera jugado al comienzo con los mismos ímpetus que al final, en estos momentos sus puntos serían 11 y no 10. Pero lo importante es que no se puede hablar de recuperación en ninguno de los dos equipos, al menos, por lo que se les vió ayer en el Estadio de Ferro.

PELLEGRINO. — Mucha seguridad de manos; pero tiene salidas que no se justifican y que costarán muchos goles a su equipo.

MORALES. — Un "patrón". Estuvo bien en todas partes. Sin duda, es el mejor jugador del Magallanes 1954.

ALBORNOZ. — Se defendió bien como back-wing y eso que le falta velocidad. No había a quien poner en esa plaza.

HERNANDEZ. — De la reserva. Valiente el muchacho y con responsabilidad. Sus defectos de ubicación desaparecen al lado de su entusiasmo.

GODOY. —Impreciso en la entrega del balón, lento.

CONTRERAS. — Un elemento que hacía falta a los albicelestes, dada la movilidad que es capaz de imprimirle al cuadro. Quita y apoya. Actuó con el desplante de un consagrado. No hay que perderlo de vista.

VALDES. — Con lo mal que venía jugando, ayer se rehabilitó. Fue un delantero peligroso, por sus centros y por sus disparos.

SOTO.— Corre mucho y produce poco. Le falta orden a este muchacho en su acción. Y que no se olvide que no es crack.

BARRIONUEVO. — Nulo.

SCLIAR — Nulo.

FLORES. — El mejor delantero albiceleste. Fue el mismo puntero izquierdo que probaran para las eliminatorias del Campeonato Mundial.



Club Borgoño cita a sus jugadores

El directorio del Club Deportivo Borgoño, cita para hoy, a las 13.30 horas, en la cancha Ilharreborde, Avenida Recoleta, a los integrantes de sus tres equipos superiores de fútbol.

Buen partido: Católica-Unión

Ferrobadminton espera a Rangers

Unión Española-Universidad Católica aparece como uno de los partidos más importantes, de cuantos se realizan hoy por la 1.a fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol. El empate a 2, que obtuvieron los rojos en su confrontación con Colo Colo, le ha elevado los bonos frente a los estudiantes, cuyas posibilidades no aparecen muy claras en esta ocasión.

El partido se jugará en el Estadio Santa Laura, a las 15.30 horas, y los equipos formarán así:

UNION ESPAÑOLA: Nitsche; Fernández y Beperet; Beltrán, Reveco y Cubillos; Velásquez, Zárate, Mur, Casales y J. Martínez.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Livingstone; Roldán y Molina; Alvarez, Sánchez y Vásquez; Infante, Baum, Cisternas, Montuori y Moro.

FERRO-RANGERS. — Ferrobadminton pretende seguir invicto en su fortín. Cuando inauguró su cancha, empató a 3 con la "U", y luego en la última fecha de la 1.a rueda, volvió a dividir honores, y nada menos que con Santiago Morning, por 1-1. Juega hoy frente a Rangers, ante quien tratará de tomarse un desquite del 2-1 que le propinaron los talquinos, en la fecha inicial del campeonato. Los equipos:

FERROBADMINTON: Coloma; Carmona y Huerta; Díaz, Ledesma y Climent; D'Angelo, Lama, Lorca, Fochi y Alvarez.

RANGERS: Martínez; Espinoza y Badilla; Campos, Prado y Vilanoba; Gaete, Ponce, Catoira, Villalobos y Collipal.



EMPATO. — Equipo que presentó ayer Magallanes, en su empate a 2 con Everton. Atrás, de izquierda a derecha: Albornoz, Contreras, Godoy, Pellegrino, Hernández y Morales. Agachados, en el mismo orden: Flores, Scliar, Barrionuevo, Soto y Valdés.

DIVISION DE ASCENSO.—

O'HIGGINS-BRADEN CON LA CALERA

Principal match para esta tarde

Ayer, San Luis ganó a Alianza

En carácter de preliminar de la reunión de ayer en Santa Laura, San Luis de Quillota y Alianza de Curicó jugaron su match correspondiente al torneo de la División de Ascenso. El once quillotano, tras una exhibición bien recibida por el público, se impuso por dos a cero, con goles de Zamora, en el primer tiempo, y Aguilera, en la fracción final. Los equipos fueron éstos:

SAN LUIS DE QUILLOTA.— Bolbarán; Torrejón y Torres; Ayala, Díaz y Rojas; Echeverría, G. Muñoz, Aguilera, Zamora y Ortiz.

ALIANZA DE CURICO.— Carvajal; Sánchez y Vilches; Martínez, Boada y Ayala; Avendaño, Cortéz, Martínez, Vásquez y Quinteros.



ACERTADA LA MEDIDA de poner de preliminar de los encuentros del torneo de primera división los partidos de la División de Ascenso. Ayer, en Santa Laura, San Luis, de Quillota y Alianza, de Curicó superon entretener al público que ni sintió el tiempo, en medio de una lucha entusiasta y con ribetes de calidad. En el grabado está el conjunto quillotano, que ganó por dos a cero. Formó con Bolbarán, Torrejón y Torres; Ayala, Díaz y Rojas; Echeverría, G. Muñoz, Aguilera, Zamora y Ortiz.

ESTA TARDE.— Con los tres partidos que se juegan esta tarde, dará término la sexta fecha de la primera rueda del campeonato de la División de Ascenso de fútbol profesional. Sólo queda pendiente el match La Cruz-Bata, que debía disputarse hoy en Valparaíso, pero que ha sido postergado.

América y Universidad Técnica se enfrentarán en esta capital, en la cancha de la Escuela de Artes y Oficios; el puntero del campeonato, O'Higgins-Braden, esperará en su reducto de Rancagua al team de La Calera, en un compromiso que lo supone fácil; Transandino con Santiago National medirán sus fuerzas en Los Andes.

Los programas oficiales confeccionados por la División de Ascenso, son éstos:

ESTADIO ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS DE SANTIAGO.— 15.30 horas: América con Universidad Técnica del Estado. Arbitro, Froilán Vergara. Director de turno, Teodoro Araya. Médico de turno, Dr. Oliver Balazc.

ESTADIO BRADEN DE RANCAGUA.— 15.30 horas: O'Higgins-Braden con La Calera. Arbitro, Leopoldo Santelices. Director de turno, David Amaro. Médico de turno, Dr. Alfredo Lavarello.

ESTADIO TRANSANDINO DE LOS ANDES.— 15.30 horas: Transandino con Santiago National. Arbitro, Adolfo Reginato. Director de turno, Carlos Hill. Médico de turno, Dr. Osvaldo Rojas.

SECCION CADETES

Los siguientes encuentros oficiales, por la segunda rueda de la competencia de la Sección Cadetes, se jugarán hoy:

SANTIAGO MORNING CON SANTIAGO WANDERERS (Filial Santiago).— Estadio Nacional, cancha 2, 9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil y 11.30 horas, división especial; turno, Ferro.

FERROBADMINTON CON RANGERS (Filial Santiago).— Estadio Ferroviarios 1, 9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil y 11.30 horas, división especial; turno, Iberia.

MAGALLANES CON EVERTON (Filial Santiago).— Estadio Nacional, cancha 3, 9.30 horas, división 1.a infantil; 10.25 horas, división juvenil y 11.30 horas, división especial; turno, Green Cross.

GREEN CROSS CON AUDAX ITALIANO.— Estadio Municipal de Ñuñoa, 9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil y 11.30 horas, división especial; turno, Everton.

UNIVERSIDAD DE CHILE CON COLO COLO.— Cancha Colo Colo, 9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división especial; turno, Magallanes.

UNIVERSIDAD CATOLICA CON UNION ESPAÑOLA.— Estadio Santa Laura, 9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil y 11.30 horas, división especial; turno, Palestino.

IBERIA CON PALESTINO.— Cancha Yarur, 9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil y 11.30 horas, división especial; turno, Santiago Morning.

AUDAX ITALIANO CON UNION ESPAÑOLA.— Estadio Nacional, cancha 5, 10 horas, segunda infantil.

FERROBADMINTON CON RANGERS.— Cancha Ferroviarios 2, 10 horas, segunda infantil.

MIERCOLES 18.— Universidad de Chile con Everton, cancha Hospital San José. A las 16.15 horas, primera infantil.

Breves del DEPORTE

LA ASOCIACION de Fútbol de Quinta Normal se encuentra de duelo, ante el fallecimiento del señor Orlando Cattani, hermano del presidente de la entidad, Sr. Francisco Cattani M.

—oOo—

LA LIGA de Deportes "Presidente Ríos" da sus agradecimientos al Departamento de Deportes del Estado y al señor J. Salinas, dueño del teatro River de la Población "Juan A. Ríos", por la cooperación prestada en la velada realizada últimamente por esa institución.

—oOo—

EN SAN JAVIER se hará hoy un festival de ciclismo, organizado por el Club Independiente, que contará con la participación de pedaleros de Linares.

—oOo—

LA DIRIGENTE de los árbitros de Quinta Normal, hizo las siguientes designaciones para el fútbol oficial de hoy: Cancha Zambrano N.o 1, en la tarde: W. Pardo y Luis Toro; cancha Zambrano N.o 2: Sergio Díaz y E. Silva; cancha Alonso N.o 1: F. Araneda, O. Contreras y J. Muñoz; cancha Alonso N.o 2: C. Olivares, C. Cortés y M. Kohnenkampf, y cancha Alonso N.o 6: H. Castro, L. Vargas y G. Méndez.

—oOo—

EL CLUB de Básquetbol Fortín Modelo, de La Granja, celebrará hoy su aniversario, con una reunión deportiva donde enfrentará al Deportivo Lircay y con actos sociales que hará en su sede social de Av. Mayo N.o 1236, de La Granja.

—oOo—

SE INAUGURA hoy el campeonato de los clubes Población Chacabuco y A. República, con los siguientes partidos: Furia Laba con Quintín Vargas; U. S. Gerando con Pob. Chacabuco, y J. Milán con Cultural Robles.

—oOo—

LOS EQUIPOS de básquetbol de los clubes afiliados a la Agrupación Deportiva San Eugenio, intervendrán en una reunión especial organizada por esta entidad, y que se hará hoy, a las 14 horas, en el Colegio José M. Irarrázaval, calle Conferencia esquina Blanco Encalada.

—oOo—

A LAS 14 horas, en el Parque Cousiño, se efectuarán varias competencias de ciclismo, dispuestas por el Club Comercio Atlético. Participarán sus mejores pedaleros. Se hará una carrera reservada a corredores no afiliados.

—oOo—

EN EL ESTADIO Chile se efectuará hoy, a las 14 horas, un festival de hockey en patines, en el cual los conjuntos del Club Ciclón, de Viña del Mar, se presentarán frente a Colo Colo.

—oOo—

LA SECCION Infantil de la Asociación de Fútbol Cuarta Comuna está organizando un torneo para infantiles, desde 12 a 16 años. Las inscripciones se reciben los días lunes, a las 20.30 horas, en Bernardo O'Higgins 3812 y Amengual 470, fono número 95080.



PLIEGO DE PETICIONES PRESENTARAN OBREROS DE LOS LABORATORIOS

A través de varias reuniones efectuadas con la asistencia de los dirigentes de todos los sindicatos adheridos a la Federación de Química y Farmacia, se han estado tomando diversos acuerdos relacionados con la situación que afecta a los trabajadores del gremio por el alza de algunos artículos de primera necesidad. Analizada esta situación por esa dirigente obrera, se ha tomado el acuerdo de estudiar a fondo el problema económico, con el fin de pasar a la brevedad posible un pliego de peticiones a los laboratorios del país.

Varias comisiones aprovecharon el Ampliado Sindical que se realizó el viernes a las 6 P. M. en el local de la Federación, ubicado en calle Catedral N.o 1335, para dar cuenta detallada de los estudios hechos, los cuales servirán de base para los acuerdos que se adoptarán.

La Federación de Química y Farmacia nos ha pedido citar por medio de nuestro diario a los dirigentes de los siguientes Sindicatos: Laboratorio Colliere, Establecimientos Americanos Arditi y Corry, Sydney Ross, Recalcine, Lab. Chile, Farmoquímica del Pacífico, Planta Electroquímica, Establecimientos Químicos La Cisterna, Lab. Geka, Lab. Sanderson, Lab. Organa, Lab. Vaskonia, Lab. Silbe, Casa Bayer, Instituto Sanitas, Instituto Bacteriológico de Chile, Empleados de Farmacias y a todos los Sindicatos Profesionales del gremio.

CONCENTRACION HARA LA CUT EL MARTES 17

El próximo martes habrá una concentración de trabajadores, convocada por la CUT, en la Plaza Artesanos. En esta oportunidad se tratarán importantes problemas relacionados con las actividades de esta dirigente obrera.

La concentración se hará a las 18 horas en ese paseo público.



AGRADECIMIENTOS.— La directiva del "Sindicato Ferias Libres Profesional de Santiago", visitó en el día de ayer este diario para hacer públicos sus agradecimientos a la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, y al regidor Luis Pareto, por haber repuesto la feria de calle Antofagasta. Preside el Sindicato, don Antonio Barahona Avila, y secretario de esta entidad gremial, es don Efraín Araya Hernández.

SOCIEDAD DE ARTESANOS "LA UNION" DARA GRAN IMPULSO A OBRAS SOCIALES QUE REALIZA

Hoy domingo, a las 10 horas, celebrará asamblea extraordinaria la Sociedad de Artesanos La Unión. En esta reunión el directorio dará cuenta de la marcha de la colectividad, destacando la necesidad de proseguir en la labor educativa, social y cultural con nuevos impulsos de cooperación que permitan el mejoramiento de las obras existentes y la creación de otras. La junta de socios tomará resolución sobre los siguientes puntos:

1.o— Proyecto que mejora los servicios asistenciales y aumenta la asignación mortuoria en beneficio de la familia del asociado.

2.o— Plan de construcción de la colonia de veraneo para niños y Hogar de Reposo para Ancianos, en los terrenos de Agua Salada (San Antonio).

3.o— Programa de acción del Centro de Amigos y Benefactores de la Escuela F. Vivaceta, constituído con motivo de haber cumplido 92 años de labor; cooperación de S. E. el Presidente de la República y altas personalidades del cuerpo honorario directivo.

4.o— Ampliación de servicios de la Cooperativa de Consumos que funciona desde el año 1950.

5.o— Proyecto de Cooperativa de Jardines Familiares, con incorporación amplia de toda persona que desee acogerse al beneficio de la Ley de Huertos.

6.o— Implantación del Libro Testamentario de Socios.

A esta junta pueden concurrir los socios y socias cooperadores.

Se nos encarga encarecer a los socios en general que deben devolver a la brevedad, con la respuesta correspondiente, el cuestionario enviado con boletín circular N.o 6.

AMIGOS DE ESCUELA F. VIVACETA.— El día 5 del actual, en presencia del Excmo. señor Ibáñez del Campos; del señor Ministro de Educación, don Oscar Herrera; del Director de Educación Primaria, don Luis Gómez Catalán; del presidente nacional del mutualismo, don Salvador Fernández; de numerosos representantes gremiales y de otras personalidades y autoridades, el presidente de la Sociedad de Artesanos La Unión, señor Osvaldo Godoy Cornejo, declaró constituído este centro. Hubo unanimidad para designar el primer directorio efectivo, que quedó como sigue: presidente, señor Juan Urzúa Madrid; vice, don Onofre Avendaño Flores; secretario, don Reginaldo Goddard Alamos; prosecretario, don Raúl Torres Martínez; tesorero, don Jacobo Arueste Levy; protesorera, doña Margarita Monzón de Bruna; directores, señores Juan Karusse, Salvador Fernández, Alberto Serrano Ortiz, Roberto Correa Ramírez, Luis Mandujano Tobar, César Martínez Riveros, Rodolfo Becker Sasso, Guillermo Contreras Machado y Osvaldo Godoy Cornejo.

LO CITA SU GREMIO

LA SOCIEDAD COOPERATIVA DE "VIVIENDAS ECONOMICAS QUINTA NORMAL" ha citado a reunión general de todos sus socios para el domingo 29 del presente, a las 10 horas. En esta oportunidad se dará cuenta de las gestiones realizadas para la obtención de la Personalidad Jurídica de la institución y de la contestación a una nota del Ministerio de Tierras. Esta sesión se realizará en el local del Sindicato "Cintolessi", en calle Julio Bañados 131.

EL COMITE DE LA POBLACION NEXO INDEPENDENCIA, ha citado a una reunión general de compradores de sitios de este sector para hoy domingo, a las 10 horas, en el terreno mismo. Dada la importancia de las materias que serán consideradas, se nos ha pedido recomendar la asistencia.

LA JUNTA DE VECINOS DE LA POBLACION "BIAUT", de La Cisterna, ha citado a reunión general para hoy domingo, a las 10.30 horas. En esta ocasión serán considerados, entre otros, los siguientes asuntos: Cuenta de Tesorería, terna para el nuevo directorio de la institución.

LA FEDERACION DE CURTIDORES DE CHILE, celebrará hoy una concentración, a las 10 horas, en calle Franklin 1417. Se considerá el pago de Asignación Familiar por el Seguro Social, paro de 24 horas, indemnización por años de servicios, etc.

LA DIRECTIVA DEL SINDICATO Profesional de Choferes de Taxis ha convocado a una asamblea general para el próximo martes, a las 15.30 horas, en su sede social ubicada en Santo Domingo 1431. En esta ocasión se tratarán los siguientes asuntos: 1) Situación que se crea al gremio por la falta de neumáticos; 2) Autorización para hacer servicios colectivos los días domingos y festivos; 3) Renovación de documentos profesionales; 4) Ampliación del actual servicio médico que proporciona el Sindicato para que sean mayores sus beneficios a los socios y sus familiares; 5) Cuenta sobre una posible y nueva importación de automóviles para el gremio; 6) Cuenta sobre renovación de los Estatutos y 7) Balance de Tesorería.

CELEBRO ANOCHE REUNION el Sindicato del Servicio de Seguro Social, para solicitar a S. E. el Presidente de la República, vete el artículo 66 de la ley de Reformas Tributarias.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE ALBAÑILES, convoca a asamblea general para hoy, a las 10 horas, en Compañía 1535.

EL SINDICATO DE CARPINTEROS DE LA FINC, celebra hoy asamblea a las 10.30 horas, en Compañía 1535.

LA SOCIEDAD MUTUA EL POLIGONO, cita a reunión para hoy, a las 10.30 horas, en su sede social de calle Carlos Pezoa Véliz 372, para tratar el asunto de venta de colectivos y departamentos.

ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA PRENSA. —Mañana, a las 17 horas, reunión extraordinaria de directorio. Se nos encarga citar especialmente a la comisión designada en la reciente asamblea pro hogar de los jubilados periodistas, prensa, fotograbadores y la obra, señores A. Bravo, A. Soto, J. L. Cuevas, J. de D. Ocaranza y D. Campaña.

ROMERIA A SU MAUSOLEO HARAN MIEMBROS DE LA SOCIEDAD "SANTIAGO"

Como acto final del programa conmemorativo de su 55.o aniversario, la Sociedad "Santiago" de Zapateros efectuará hoy a las 10.30 horas, una romería a su mausoleo en el Cementerio General. Aquí se rendirá un homenaje a los socios fallecidos.

Los socios y familiares que deseen concurrir a este homenaje, se nos pide citarlos a la entrada al Cementerio, a las 10.20 hoas.

SINDICATO DE DUEÑOS DE CAMIONES SE REUNE

Esta tarde celebrarán una nueva reunión los dirigentes del Sindicato de Dueños de Camiones de Santiago, con la concurrencia de todos los asociados.

En esta oportunidad la directiva dará a conocer el estado de las gestiones realizadas en torno a los planteamientos hechos por el sindicato sobre diferentes problemas que afectan al gremio.

AGENDA

SANTOS DE HOY
ASCENSION DE LA VIRGEN

SANTOS DE MAÑANA
JOAQUIN

ASISTENCIA PUBLICA.— Central: 69191. — Posta 2: 50061. — Posta 3: 91011.— Ñuñoa: 43360.— Providencia: 45671.— BOMBEROS.— Teléfono N.o 61171. — La Cisterna: teléfono 166.— Conchalí: 65675.— Ñuñoa: 46207.— Quinta Normal: 95077.— San Miguel: 53020 y 53607. — CARABINEROS: 60151, 62261 y 82213. — RADIOPATRULLAS: Carabineros 62261.

TURNO DE BOTICAS:— — SEMANA DEL 14 AL 21 —

DIRECCION: Independencia 3129.— Independencia 1898.— Nueva de Matte 332.— La Paz 402.— Pío Nono 101. — Recoleta 2151.— San Pablo 2808.— San Pablo 1505.— Chacabuco 64.— Compañía 2511.— Arteaga 408.— José Joaquín Pérez 4223. — Alameda 2682.— Esperanza 39.— Bascuñán 698. — Buzeta 470.— Diez de Julio 1255.— Plaza/Compañía.— Puente 702.— San Isidro 599.— Santa Rosa 1898.— Vicuña Mackenna 521.— Sierra Bella 2352.— Gran Avenida 4755.— Berlín 773.— San Ignacio 4293.— Manuel Montt 30.— Apoquindo 789.— Bilbao 2010.— Malaquías Concha 0195.— Irrázaval 2702.— Irarrázaval 82[illegible].

INTINERARIO:

Los cinco Museos existentes en la capital atienden diariamente de 10 a 13 y de 15 a 18 horas, excepto los lunes, en que descansan. La Biblioteca Nacional atiende de 9 a 13 y de 14 a 20 horas, todos los días. La Biblioteca del Congreso Nacional y del Instituto Pedagógico, lo hacen de 10 a 13 y de 15 a 16 horas.

Las direcciones de los mencionados establecimientos públicos son las siguientes: Museo de Arte Popular, Cerro Santa Lucía.— Museo Histórico Nacional, Miraflores 50.— Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal con Avenida Santa Lucía.— Museo de Historia Nacional, en el interior de la Quinta Normal, y Museo Pedagógico, Dieciocho 145.

Biblioteca Nacional, Alameda Bernardo O'Higgins, cuadra 6.— Biblioteca del Congreso Nacional, en el edificio del Congreso, y Biblioteca de la Dirección General de Estadística, Cienfuegos 210.

Boletín del Tiempo: Pronóstico redactado a las 20 hrs de ayer.

El tiempo se presentó variable, con chubascos y neblinas matinales, en las zonas sur y austral. En el centro y norte del país se observaron buenas condiciones atmosféricas, con algunas nubosidades.

APRECIACION GENERAL.— Se mantendrán las buenas condiciones atmosféricas en las zona snorte y central, produciéndose neblinas o lloviznas matinales en la costa de esta última. En las regiones sur y austral seguirá con precipitaciones y vientos moderados del norte.

ARICA A COQUIMBO.— Bueno. Nublados y neblinas matinales. Vientos del oeste y suroeste. — ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Neblinas o lloviznas en la costa. Vientos del suroeste. — CORDILLERA CENTRAL: Bueno. Nubosidad parcial. — ÑUBLE A CHILOE: Lluvias y chubascos. Vientos del norte. — GUAFO A EVANGELISTAS: Lluvias y chubascos. Vientos del norte. — PUNTA ARENAS: Nuboso.

MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas del 30 de julio al 12 de agosto inclusives.— Santiago, 12 de agosto de 1954.

Clase 1.— Substancias minerales en bruto: "CRISOLIT".
Clase 4.— Metales, cerrajería, ferretería: "ZOMO ELECTRIC ZINC", "A. Z. ELECTRIC ALIOY", "KWIKSET", "PERLON", "MORGAN-BOND", "MORGANIZACION", "METALIZACION-SHORY", "D T" (2 etiquetas).
Clase 5.— Substancias minerales elaboradas.— "CRISOLIT".
Clase 6.— Residuos de elaboración de minerales.— "DURAMENT", "IMPERCAI".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos.— "TITAN", "CAPORIT", "IMPERCAL", "TEJANITA", "CRISOLIT", "METALCRET", "BLOCKCRET", "VIJALVE".
Clase 9.— Productos textiles vegetales.— "PERLON".
Clase 12.— Caucho, gutapercha, corcho.— "CARLON", "ETIQUETA", "PERLON", "MAGO".
Clase 19.— Aceites y grasas lubricantes.— "FERROX".
Clase 20.— Adhesivos, pinturas.— "MAGNA", "HUELEN", "COPIHUE", "TAJAMAR", "LUSTREX", "MAGO", "BILORA", "LITOPHAT", "FAMACOLOR", "MORGAN-BOND", "MORGANIZACION", "FERRODIN".
Clase 21.— Productos para lavar y limpiar.— "AGUA DE LA BRUJA", "DN. CARLOS", "KLENZO", "CRISOLIT", "OKEY", "CRISTAL", "VETA", "GOAL", "FERROX", "FERRODIN".
Clase 25.— Cestería, cedazos.— "PERLON".
Clase 26.— Escobas, brochas.— "PERLON".
Clase 29.— Máquinas de coser, tejer.— "FAMATEX".
Clase 30.— Aparatos de servicio higiénico y aseo.— "CUMULOS".
Clase 31.— Máquinas y aparatos para imprimir, etc.— "ZETA".
Clase 32.— Aparatos de alumbrado, ventilación, calefacción.— "RUSSELL", "RAFA".
Clase 36.— Máquinas y vehículos.— "V W", "G H C", "IMPERIAL", "BRIO", "U", "MELAS", "POHL", "PERLON", "MAGO", "RECAPADO EN FRIO", "IMPERIAL".
Clase 37.— Telégrafos, teléfonos, radio.— "BALMORAL", "CONWAY", "NEWCASTLE".
Clase 42.— Muebles metálicos y de madera.— "FALPAN".
Clase 43.— Hilos, hilados.— "PERLON".
Clase 44.— Hilazas, filástica.— "PERLON".
Clase 45.— Telas y tejidos.— "VICTORIA", "JASPET", "CHALLIS", "FOULARD", "DUPION", "TOILAN", "TAFFETAN", "PALM BEACH", "TARTAN", "TEXTIL MATUS".
Clase 46.— Ropa de cama, colchones.— "PERLON, "TRIUNFO".
Clase 47.— Ropa de vestir.— "LANOLIZED", "EROS", "PUNCH", "INGEBORG", "PETER PAN", "PERLON", "TEXTIL MATUS", "RAGGI", "TABAL", "COW PUNCHER", "TEJANOS", "TEXAS CHAPS", "BRONCO BUSTER", "TUMA", "DIXIE", "YAC", "YAT", "LE SOLEIL", "PUNCH".
Clase 48.— Pasamanería, bonetería.— "FIXOFLEX".
Clase 50.— Calzado.— "SELBY JUNIOR ARCH PRESERVER", "OVEJA", "JARMAN".
Clase 55.— Insignias, etc.— "ETIQUETA".
Clase 56.— "PERLON", "BARBERO".
Clase 57.— Productos de perfumería y tocador.— "ELATION", "NOSEGAY", "RUTH", "LABIOSAN", "LABISAN", "AMONIL", "SEPTOVAL", "MICOVAL", "OVULAN", "GINOVAL", "TRIOCEL R D 7", "PANTODERM", "LINDAMONT", "ARENS", "MILTON".
Clase 59.— Grasas comestibles.— "EL HUASO".
Clase 60.— Leche y productos de lechería.— "VIA LACTEA", "PETIT SUISSE", "COTAGE CHEESE".
Clase 61.— Aliños y condimentos.— "MOSTAZINA M. S. BAGLEY S. A".
Clase 63.— Harinas, fideos.— "MAGNOLIA", "DELICIOUS", "GERMINAL".
Clase 64.— Conservas alimenticias no dulces.— "LA HACIENDA".
Clase 66.— Galletería, confitería, etc.— "LA HACIENDA", "SANDRA", "MILKY-WAY", "DELICIOUS", "WATT'S", (3 etiquetas).
Clase 67.— Alimentos especiales para niños y enfermos.— "FORSAN", "VIGORZAN", "GERMINAL".
Clase 68.— Bebidas analcóholicas, helados.— "VIA LACTEA", "VENCEDOR", "ESKIMO", "GLACIAR", "ETIQUETA".
Clase 69.— Vinos y bebidas alcohólicas.— "VIÑA PATRICIO MOLINA", "J. P.", "MANON", "VAT", "CHILEAN RIESLING".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales.— "OVOLIN".
Clase 71.— Cigarros, cigarrillos.— "VICEROY".
Clase 72.— Juegos y juguetes.— "PERLON", "CAMPEONATO", "CHIQUITIN".
Clase 74.— Telas y ropa impermeables.— "ARTEPLAYA", "MAGO".
Clase 75.— Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "COMPONEFE", "MEPHYTON", "DEXTRAN-KNOLL", "NERVIGENOL", "TIANEMIL SANDERSON", "SUPEROIDE", "LABIOSAN", "LABISAN", "AMONIL", "SEPTOVAL", "MICOVAL", "OVULAN", "GINOVAL", "METASYSTOX", "ACI-JEL", "MASSE", NIDOXITAL", "RARICAL", "ORTHO", "SICCACEL", "DR. NIEHANS", "LITOPHAT", "ARENS", "CRATEGUTTOL", "FERROX", "FERRODIN", "ACARIN", "ACATAR", "ACEFIL", "ACERYL", "ACORON", "ACOTOL", "ADITIL", "ADRECTAL", "AGLUSIL", "AGOLITON", "AGURIN", "ALEXIM", "CLOTRASEN", "TACE", "VERSERPIN", "C-NORGINE", "CERGINE", "CORSUL", "CORTISUL", "DERMICIN", "DERMISON", "DOLACTYL", "PROLACTYL", "CELUTON", "OPILON", "RAUDIXOIDE", "MICICORTIN", "ELEPSIN".
Clase 77.— Instrumentos y útiles, médicos.— "MUELLER", "CHFM", "DR. NIEHANS".
Clase 79.— Aparatos y útiles cinematográficos, etc.— "MUELLER", "CHFM".
Clase 80.— Instrumentos acústicos y musicales.— "AFRA", "BLUTHNER".
Clase 81.— Artículos de escritorio, impresos.— "AHORRO QUE RINDE MAS", "VAYA A BAÑARSE..., PERO CON UN TRAJE DE BAÑO DE CASA ZARDOYA", "REDECO".
Clase 82.— Publicaciones periódicas.— "BARRABASES", "LA COLUMNA", "LAS NOTICIAS GRAFICAS", "CHIQUILLADAS", "JERRY", "DOMINGOS ALEGRES", "LA ZORRA", "PORKY", "ROY ROGERS", "LULU", "HISTORIETAS", "VERANO FELIZ", "MUÑEQUITOS", "PEPITA", "PAJARO LOCO", "LLANERO", "CONEJO DE LA SUERTE", "HOPALON CASSIDY", "GENE ANTRY", "EL CUERVO".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES, COMERCIALES Y DE INSTITUCIONES

"MODERNO y "MONUMENTAL", hotel, bar, restaurante en la provincia de Santiago; "ARS", establecimiento publicitario de la provincia de Santiago; "PERMITANOS PENSAR POR UD.", empresa de propaganda; "BANCO SUDAMERICANO", institución bancaria. En las provincias de Santiago y Valparaíso: "DARLING", establecimiento industrial y comercial de productos de la clase 66; "FANACA" y "FANACAD", fábrica de cadenas y de artículos de fierro; "LA PALOMA", tienda, paquetería y ropa hecha en la provincia de O'Higgins; "EROS", fábrica de tejidos de punto; "SUPRA", laboratorio de elaboración y envase de yerbas medicinales y productos farmacéuticos; "INGEBORG", tienda de modas en la provincia de Santiago; "ARTEPLAYA", fábrica de toldos y carpas; "CREDITOTAL CRECHIL", organización comercial de créditos en la provincia de Santiago; "PETER PAN", tienda de modas en la provincia de Santiago; "SANDRA", tienda de artículos de la clase 66 y fábrica; "HORA DEL HOGAR", audición radial; "LAGUNA", imprenta, litografía y encuadernación; "TEXTIL MATUS", establecimiento industrial y comercial de artículos de las clases 45 y 47; "MAGO", establecimiento industrial y comercial de productos de caucho, goma y similares; "RAPUNCEL", tienda de confecciones en la provincia de Santiago; "RADIO NOTICIAS ODONTINE", audición radial; "TECNAGENT", oficina de agencias extranjeras en la provincia de Santiago; "FRANCISCO JAVIER AVENDAÑO ALBORNOZ", sastrería en la provincia de Santiago; "NORTINA", establecimiento comercial de importación y exportación en la provincia de Antofagasta y Santiago; "CLEAN OFFICE", empresa de aseo en la provincia de Santiago; "RAFA", establecimiento comercial de lámparas, artículos para el hogar en la provincia de Santiago; "MOULIN ROUGE", hotel y similares en la provincia de Santiago; "TUMA", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 47; "S I P", agencia noticiosa en la provincia de Santiago; "LAS CONDES", ferretería en la provincia de Santiago; "BRISTOL", farmacia en la provincia de Santiago; "COFORNA", compañía de forestación; "FOMINA", compañía de fomento industrial y agrícola; "LUX", imprenta en la provincia de Concepción; "REDECO", establecimiento comercial de representación, venta y publicidad de materiales de construcción, en la provincia de Santiago; "PICARESQUE" y "BURLESQUE", espectáculos teatrales en la provincia de Valparaíso; "CHE MARTIN", establecimiento comercial de máquinas y artículos de suelería en la provincia de Santiago; "AFRA", establecimiento industrial y comercial de artículos de la clase 80.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, dentro del plazo de treinta días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

EL DIRECTOR del Departamento de Industrias.
(E) 15, 16, 17-8 C.

CLUB HIPICO
DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1954

PRIMERA CARRERA.— A las 12.25 P. M.— Premio QUE MAS QUIERE — 1.000 metros.— 5.a serie. Handicap. (Jinetes aprendices).

G. García	1	Chichero	60	25	O. Jara	Encantador
H. Galaz	2	Serván	60	12	M. Viballos	Senegal
J. Adasme	3	Iturnela	56	11	J. Castro R.	Iturbide
N. N.	4	Lamermoor	56	17	L. F. Lavín	Meyerling
N. N.	5	Carnation	45	2	L. F. Lavín	Carnaval
H. Vergara	6	Milladora	55	13	L. G. Alvarez	Cockney
A. Parada	7	Piraluna	55	19	J. Duque	Boy o Boy
L. A. Paredes	8	Peloponeso	55	5	H. Inda	Tempestuoso
O. Hermosilla	9	Clandestino	54	7	L. Santos	Copete
E. Núñez	10	Teseteo	51	26	L. Santos	Teodolito
J. Aravena	11	Remember	54	9	R. Villa	Bachiller II
H. Vargas	12	Caperol	53	14	J. Valenzuela	Cambronne II
J. Jerez	13	Dos de Oro	47	4	J. Valenzuela	Marot
A. Núñez	14	Vena	53	23	J. Troya	Bacardí
J. Quintana	15	Barranquín	52	24	A. Pérez	Barranco
J. Albornoz	16	Corrida	52	20	P. Valderrama	Cockney
L. Vargas	17	Profesora	52	21	G. Urquidi	Vicinity
S. Godoy	18	Subasta	52	18	R. Allen	Sundodger
L. G. Farmer	19	Camphora	50	6	J. Maggi	Cambronne II
P. Ulloa	20	Comotoro	50	8	Eto. Inda S.	Comovós
V. Madrid	21	Fratino	48	1	O. Aliaga	Bacardí
M. Carrasco	22	Talimu	48	22	T. Herrera	Senegal
R. Montoya	23	Tapita	47	10	F. Chamorro	O. Emeth
M. Araneda	24	Alentado	45	3	M. Martínez	Fuero
E. Navarrete	25	Forum	45	16	J. Medina	Fuero
G. Ruiz	26	Ralein	45	15	L. Castro	Fouché

SEGUNDA CARRERA.— A la 1.00 P. M.— Premio QUEBRANTO. — 1.200 metros. Serie A. Condicional.

H. Basay	1	Alí Shah	55	2	A. Bullezu	Nasr ed Din
J. Adasme	2	Aliro	55	11	J. Castro R.	Taltal
A. Silva	3	Bao Day	55	8	V. Romero	Carnaval
P. Flores	4	Barrabás	55	4	D. Sotomayor	Quemarropa
E. Núñez	5	Bon Temps	55	1	Alej. Castro	Terek
C. Pezoa	6	I. Summer	55	12	Alej. Castro	Filibustero
H. Vergara	7	Falerno	55	9	J. Argagnon	Afghan II
O. Chamorro	8	Galgo Fino	55	19	F. Chamorro	Brandsen
A. Poblete	9	Kuñibal	55	13	J. Cavieres	Taltal
N. N.	10	Lautaro	55	20	L. F. Lavín	Centurión
P. Alquinta	11	Nigromante	55	16	P. Bagú	Roi d'Atout
R. Parodi	12	Polo Niño	55	10	A. Breque	Polo Sur
S. Olivares	13	Ramuncho	55	7	G. Urquidi	Hinderer
N. N.	14	Reseco	55	18	M. Segura	The Font
R. Contreras	15	Rumbeador	55	5	A. Lancién	Packet of Tea
R. Madariaga	16	Sun	55	14	C. Muñoz G.	Bloque
O. Valenzuela	17	Tencu	55	17	J. Melero	T. Crown
O. Hermosilla	18	Tío Jote	55	3	L. Santos	Meyerling
J. Atala	19	Valioso	55	15	T. Herrera	C. Hook
A. Tapia	20	Why Not	55	16	Eto. Inda	Pistolet

TERCERA CARRERA. — A la 1.35 P. M.— Premio UILACO.— 1.200 metros.— Serie B.— Condicional.

J. García	1	Brocal	55	4	A. Valdés	Carnaval
R. Madariaga	2	Buzenval	55	1	C. Muñoz G.	Flexton
H. Basay	3	Don Tento	55	11	Eto. Inda	Fouché
O. Valenzuela	4	El Emperador	55	12	J. Melero	The Yuvaraj
A. Tapia	5	El Oso	55	17	Jge. Inda	S. Guard
A. Poblete	6	Fez	55	8	J. Cavieres	Flextón
J. Olivares	7	Igapo	55	6	V. Polanco	Hamlet
R. Parodi	8	Imponente	55	15	A. Breque	Hamlet
P. Flores	9	Latido	55	2	D. Sotomayor	Licencioso
E. Núñez	10	Lee	55	18	Alej. Castro	S. Barrani
O. Olivares	11	Lingual	55	14	G. Urquidi	L'Oriflamme
R. Montoya	12	Los Tilos	55	10	J. Medina	Taltal
P. Alquinta	13	Nereo	55	13	P. Bagú	Vicinity
C. Pezoa	14	Pa'los Palos	55	7	J. Chamorro	Cimarrón II
J. Atala	15	Polo Squire	55	5	J. Argagnon	Polo Sur
E. Márquez	16	Robledo	55	16	A. López	Esperanto
L. A. Paredes	17	Rosal	55	9	M. Segura	Vicinity
A. Silva	18	Tigre	55	3	D. Pérez	Bloque
S. Godoy	19	Vistosón	55	19	R. Allen	Vicinity

CUARTA CARRERA.— A las 2.10 P. M.— Premio QUEMARROPA. — 1.000 mts. 2.a serie. Handicap.

A. Poblete	1	Abadán	57	8	J. Cavieres	Afgham II
S. Godoy	2	Chi Ko Ku	51	2	J. Melero	Jalí
L. A. Paredes	3	Le Jongleur	51	6	M. Segura	Cimarrón II
F. Gatica	*4	Buen Hombre	50	7	D. Pérez	Virrey
O. Manríquez	5	Avivato	48	5	L. G. Alvarez	Cimarrón II
J. Pizarro	6	Cimbra	47	3	J. B. Castro	Cimarrón II
F. Pizarro	7	Cosechadora	47	1	L. Santos	Choker
H. Hevia	8	Friseta	46	9	O. Becerra	Fígaro
H. Basay	9	Taanari	45	4	G. de la Cerda	Copeta

QUINTA CARRERA.— A las 2.45 P. M.— Premio QUIJOTADA.— 1.000 metros. 4.a serie. Handicap.

M. Anjarí	1	Julián	56	7	J. Castro R.	Iturbide
L. A. Paredes	2	Camboro	55	18	M. Segura	Cambronne II
J. L. Silva	3	Ilo	55	4	S. González	Baal II
N. N.	4	Lautaro	54	11	L. F. Lavín	Cnturión
N. N.	5	Elogio	45	8	L. F. Lavín	Quemarropa
J. García	6	Cumplidora	53	9	J. Morales	Roi d'Atout
Edo. Soto	7	Mitraille	53	22	J. B. Castro	Dichato
J. Adasme	8	Pinino	53	2	O. Ugas	Jalí
F. Pizarro	9	Ticket	46	15	O. Ugas	Jalí
H. Galaz	10	Canastero	[illegible]	[illegible]	R. Quiroz	Millstream
N. N.	11	Mambo	52	5	T. Herrera	Marot
R. Parodi	12	Modorra	52	6	G. Urquidi	Huemul II
S. Godoy	13	Volte Face	52	21	A. Pérez	Vol au Vent
R. Madariaga	14	Don Villa	51	10	J. Suárez	Hamlet
O. Manríquez	15	El Trivilín	51	14	Ed. Rodríguez	Baal II
M. Reyes	16	Emoción	51	13	J. Argagnon	Muzloom
C. Farmer	17	L. Melinda	51	12	J. Medina	Meyerling
O. Chamorro	18	Madame	50	23	J. Melero	Muzloom
H. Basay	19	Castrito	48	20	P. Inda	Junín
R. Montoya	20	C. Ferrand	48	1	A. Valdés	Bloque
J. Rodríguez	21	Ordóñez	48	3	L. A. García	Orégano
J. Jeréz	22	Red Ribbon	47	4	J. Valenzuela	Complot II
P. Alquinta	23	Probidad	46	19	P. Bagú	Hipo

SEXTA CARRERA.— A las 3.20 P. M.— Premio QUILICURA.— 2.000 metros. Handicap.

A. Poblete	1	Sammy	59	9	J. Cavieres	Carnaval
O. Olivares	2	Chispazo	56	1	D. Sandoval	Jalí
P. Flores	3	Galgo Rojo	56	3	F. Chamorro	Quemarropa
R. Parodi	4	Cerdán	55	8	L. A. García	Espadín
F. Pizarro	5	Chacha	53	6	F. León F.	Centurión
L. Vargas	6	Garufa	51	2	Jge. Inda	Jalí
L. A. Paredes	7	Politroque	49	5	M. Segura	Roldán
O. Manríquez	8	V. Vienés	48	4	R. Méndez	Cambronne II
P. Alquinta	9	Macollado	46	10	F. Jacial	Hooligan
F. Gatica	10	Ch. Yáñez	46	11	S. Fuentes	Bacardí
S. Godoy	11	Cascada	45	7	R. Allen	Honolulu

SEPTIMA CARRERA.— A las 4.00 P. M. — Premio ARTURO LYON PEÑA.— 1.600 metros. Clásico. Condicional. (Pista N.o 1).

P. Alquinta	1	Aladina	55	8	S. Fuentes	Nasr ed Din
R. Parada	2	Aviadora	55	7	F. León F.	Centurión
R. Cornejo	3	Clara	55	4	S. Fuentes	Claro
J. García	4	Milocha	55	1	A. Valdés	Orégano
O. Olivares	5	Bacacia	53	15	D. Sandoval	Bromazo
A. Poblete	6	Conjunción	53	11	G. Urquidi	Vicinity
S. Godoy	7	F. del Lago	53	6	E. Rodríguez	Hooligan
M. Anjarí	8	Jurdelinha	53	3	J. Castro R.	Polo Sur
P. Flores	9	La Maya	53	9	G. Urquidi	El Gaucho
U. Gaete	10	Monísima	53	12	J. Castro R.	Espadín
J. Pizarro	11	Rampolla	53	14	A. López	Hamlet
G. Retamal	12	Sea Bisquit	53	13	J. Suárez	T. Crown
O. Manríquez	13	S. Corrida	53	5	R. Méndez	Arnedano
R. Madariaga	14	Silvana	53	2	J. Morales	Polo Sur
R. Parodi	15	Tilhuica	53	10	A. Breque	Flexton

OCTAVA CARRERA.— A las 4.40 P. M.— Premio QUEMAZON.— 1.500 metros. Primera serie. Handicap.

M. Anjarí	1	Pilastra	57	4	J. Castro R.	Roldán
A. Poblete	2	Hoover	55	7	J. Cavieres	Hamlet
P. Alquinta	3	Boabdil	50	10	J. Cavieres	Bromazo
P. Flores	4	Consuerte	53	12	D. Sotomayor	Jalí
Jn. González	5	Dusty	52	3	Art. Muñoz	C. Hook
O. Olivares	6	Pamplina	52	8	D. Sandoval	Carnaval
A. Silva	7	Regador	52	6	Eto. Inda	Taltal
R. Montoya	8	Indiana	50	1	M. Amaya	Hajduk
F. Gatica	9	Lacónico	49	14	L. Céspedes	Tábano
P. Ulloa	10	Lover	49	13	Eto. Inda S.	Stark
F. Pizarro	11	Paladín	48	9	Jge. Inda	Hipo
O. Chamorro	12	G. Azul	47	11	F. Chamorro	Trafalgar
H. Basay	13	H. Viejo	47	2	P. Inda	Duraznito
L. A. Paredes	14	Cisneros	46	5	G. Urquidi	Honolulu

NOVENA CARRERA.— A las 5.25 P. M.— Premio QUIROMANCIA — 1.000 metros. Tercera serie. Handicap.

Edo. Soto	1	Inesperado	57	8	O. Aliaga	Ruler
P. Flores	2	Tokay	57	10	D. Sotomayor	Copete
O. Valenzuela	3	Corrido	56	7	M. Segura	Cimarrón II
L. A. Paredes	4	Clo	52	6	M. Segura	Sosiego
R. Parodi	5	Rodríguez	56	1	P. Bagú	Millstream
J. García	6	Cuautemoc	55	9	C. Parra	Salvite
J. L. Silva	7	Usurpadora	54	15	R. Celpa	Latigazo
A. Silva	8	Chumanse[illegible]	53	4	A. Gómez	Choker
A. Poblete	9	Broquelero	53	2	J. Cavieres	Bromazo
J. Atala	10	Patinador	53	11	T. Herrera	Tapicero
O. Chamorro	11	Carnegie	50	3	A. Proschle	Encantador
S. Godoy	12	San Blas	49	12	O. Jara	Meyerling
H. Basay	13	Herminio	48	5	P. Inda	Fouché
J. Pizarro	14	Silverín	48	14	J. B. Castro	Stark
P. Alquinta	15	Tocopalma	48	13	A. Breque	Honolulu
O. Manríquez	16	Zoroastro	48	18	J. Castro R.	Iturbide
F. Pizarro	17	M. Vetsera	47	16	L. Santos	Meyerling
H. Hevia	18	Ugolina	46	17	D. Miranda	Knockem

DECIMA CARRERA.— A las 6.10 P. M.— Premio ¿QUIEN ES? 1.500 metros. 3.a serie. Handicap.

O. Olivares	1	C. di Monti	57	5	J. M. Baeza	Cambridge II
R. Parada	2	Socorro	56	1	F. León F.	T. Crown
H. Hevia	3	Gazelita	55	3	H. Cisternas	Filibustero
S. Quezada	4	Como	54	13	V. Polanco	Comovós
O. Chamorro	5	Corcovado	47	6	V. Polanco	Oakland
R. Madariaga	6	Monje Loco	54	7	J. Suárez	Roldán
R. Montoya	7	Peñaflorina	54	12	L. A. García	S. Barrani
A. Silva	8	Campanilo	53	14	F. Chamorro	Leicester
P. Flores	9	Francón	53	9	V. Ramírez	S. Guard
P. Ulloa	10	Anacoreta	51	4	Eto. Inda S.	Tandem
R. Parodi	11	Meléndez	51	11	J. Melero	Licencioso
L. Vargas	12	Rey	51	17	R. Aliaga	Cambridge II
J. Pizarro	13	Rucatregua	50	10	T. Herrera	Roldán
L. A. Paredes	14	Británico	49	15	M. Segura	Bromazo
P. Alquinta	15	Chapalco	49	2	J. Cavieres	El Gaucho
S. Godoy	16	Lorenzo	49	16	Jge. Inda	Filibustero
F. Gatica	17	Escape	45	8	Edo. Inda	Salerno

Clara tratará de demostrar que también puede ganar en una milla

Tendrán también muchos partidarios en el clásico "Arturo Lyon Peña", Conjunción, Jurdelinha, Milocha y Rampolla.

Nada definitivo se puede adelantar aún sobre las bondades de las potrancas de tres años, pero es evidente que el clásico de esta tarde aparece como un encuentro serio. Desde luego, por la distancia, y en seguida por el hecho de que por primera vez medirán sus fuerzas varias que se han visto sumamente corredoras hasta el momento.

En dos grupos podríamos dividir a las quince competidoras del "Arturo Lyon Peña". Las que tienen gran opción a la victoria, de acuerdo con sus performances, y las otras, con mayores o menores posibilidades, pero en busca de un lance difícil, aún cuando no imposible, por tratarse de elementos tan nuevos.

El primero lo forman Clara, Milocha, Conjunción, Jurdelinha y Rampolla.

Clara, que acaba de obtener fácilmente su segunda victoria sobre Flor del Lago, tendrá una de las más altas cotizaciones, pese a que no conoce la distancia, y muchos entendidos la consideran sólo esencialmente ligera; Milocha y Jurdelinha llegaron hace poco primera y segunda en 1.500 metros, separadas por una cabeza, y dándole tres kilos Jurdelinha a su rival, de tal manera que la situación ahora se presenta netamente favorable a Jurdelinha; Conjunción cuenta a su haber con su segundo puesto en el "Tanteo", de la extraordinaria Provita y Rampolla, que rodó en esta carrera, había producido anteriormente magníficas performances en el Chile.

De las restantes, Aladina se impuso en gran forma en sus dos primeras presentaciones, pero en recorridos muy cortos. En su última, cuando le tocó correr 1.500, llegó última. Se cree que ahora mejorará mucho esa performance, que fue cumplida en la arena; Aviadora se ha visto muy mañosa y hace algunos días remató arriera en la ganada por Clara; Bacacia, Flor del Lago, La Maya y Semana Corrida, están batidas lejos por línea por Milocha y Jurdelinha; Monísima tuvo que bregar largo tiempo para obtener a duras penas su primera victoria; Sea Biscuit y Silvana podrían ser consideradas como dos grandes sorpresas, con cierta opción por sus figuraciones recientes, y Tilhuica reaparece después de prolongada ausencia.

De esta manera, la elección hay que hacerla entre las cinco primeras. Y en la esperanza de que llegue bien a la distancia, nos decidimos por Clara para ganador y Conjunción y Jurdelinha para los puestos secundarios.

Abiertas como pocas veces se divisan las carreras del Club Hípico

Ciento setenta y dos anotaciones totaliza el programa, que se iniciará a las 12.25 horas.— En las nueve competencias ordinarias somos partidarios de Peloponeso, Valioso, Latido, Friseta, Emoción, Cerdán, Paladín, Clo y Chapalco

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera
LA NACION	Peloponeso Subasta Remember	Valioso Bao Dai Alí Shah	Latido Fez Rosal	Friseta Taanari Cimbra	Emoción Volte Face Probidad	Cerdán Sammy Macollado	Clara Conjunción Jurdelinha	Paladín Hoover Consuerte	Clo Silverín María Vetsera	Chapalco Rucatregua Lorenzo
LOS TIEMPOS	Peloponeso Remember Subasta	Valioso Bao Dai Alí Shah	Los Tilos Rosal Fez	Cimbra Friseta Taanari	Volte Face Probidad Emoción	Cerdán Sammy Macollado	Clara Conjunción Jurdelinha	Paladín Consuerte Hoover	Silverín Usurpadora Rodríguez	Chapalco Rucatregua Lorenzo
ULTIMA HORA	Subasta Remember Comotoro	Kuñibal Alí Shah Valioso	Fez Rosal Lingual	Abadán Taanari Chi Ko Ku	Ticker Probidad Volte Face	Sammy Cerdán Vals Vienés	Jurdelinha Conjunción Rampolla	Boabdil Indiana Regador	Broquelero Silverín Tokay	Rucatregua Lorenzo Peñaflorina
EL DEBATE	Remember Milladora Profesora	Valioso Rumbeador Bao Dai	Los Tilos El Oso Rosal	Abadán Chi Ko Ku Cosechadora	C. Ferrand Ticket Madame	Cerdán Sammy Garufa	Clara Milocha Rampolla	Consuerte Indiana Pilastra	Broquelero Tokay Ugolina	Peñaflorina Socorro Chapalco
LA SEGUNDA	Remember Comotoro Subasta	Alí Shah Bao Dai Valioso	Rosal Fez El Oso	Chi Ko Ku Abadán Taanari	Volte Face Canastero Probidad	Cerdán Sammy Chico Yáñez	Clara Rampolla Jurdelinha	Hoover Boabdil Paladín	Silverín Broquelero Tokay	Peñaflorina Campanilo Rucatregua
EL ESPECTADOR	Vena Subasta Remember	Alí Shah Valioso Polo Niño	Latido El Emperador Los Tilos	Abadán Taanari Friseta	Emoción Canastero Probidad	Sammy Cerdán Cascada	Rampolla Clara Milocha	Hoover Consuerte Indiana	María Vetsera Silverín Rodríguez	Gazelita Chapalco Rucatregua
RADIO MINERIA	Remember Subasta Lamermoore	Alí Shah Bao Dai Kuñibal	El Oso Los Tilos Vistosón	Abadán Chi Ko Ku Taanari	Ticket Emoción Volte Face	Cerdán Macollado Vals Vienés	Clara Conjunción Rampolla	Consuerte Regador Lacónico	Silverín Tokay Broquelero	Peñaflorina Gazelita Meléndez

Nada menos que 172 inscripciones tiene el programa que se realizará en la tarde de hoy en el Club Hípico, circunstancia que permitirá con seguridad más de un final totalmente inesperado. Se iniciará a las 12.25 para terminar a las 18.10 horas.

PELOPONESO EN LA LOTERIA INICIAL.— Mil metros de recorrido y 26 competidores dificultan enormemente cualquiera elección en la serie reservada a jinetes aprendices. No pueden establecerse líneas de ninguna especie y sí sólo candidatos con opción.

Entre éstos tenemos a Peloponeso, Subasta y Remember, entre muchos otros. El primero acaba de terminar entre los últimos, en una prueba parecida ganada por Jenízaro, pero poco antes había sido tercero de Herminio y Frenando, performance que está más cerca de sus aptitudes. Además, la distancia es más corta ahora, y esto le conviene. Subasta demostró visibles progresos al llegar quinta de Jenízaro, y en este lote tan modesto, bien puede imponerse con facilidad. Y en cuanto a Remember, ha sido cuarto de Jenízaro y segundo de Fuselaje en sus anteriores.

VALIOSO, GRAN FAVORITO EN LA SEGUNDA.— La primera de las competencias para potrillos perdedores no ofrece, en cambio, dificultades para la elección, debido a la presencia de Valioso, que ha corrido en dos oportunidades: en su debut escoltó a Sureño, y en seguida llegó tercero de Chapalco y Mac Arthur. Cualquiera de estas performances que repita, como no puede menos de hacerlo, debe ser el vencedor.

Bao Dai y Alí Shah aparecen como sus enemigos más serios. Ambos se han comportado discretamente en diversas oportunidades, y al fracasar el gran favorito por cualquier motivo imposible de prever, son los llamados a luchar por la recompensa.

LATIDO, PROPIO HERMANO DE LICENCIADO.— Análoga a la anterior, en sus condiciones y distancia, es la tercera, que presenta un interés especial: el debut de algunos potrillos de antecedentes, y que parecen ser de méritos. Entre ellos tenemos a Latido, un hijo de Licencioso y Senaturía, propio hermano, por lo tanto, de Licenciado, y Fex, por Flexton y Fátima, al cuidado de Cavieres, que se ha notado también corredor en sus ejercicios privados.

Como entre los que han corrido no hay ninguno que haya demostrado aptitudes, recomendamos para los dos primeros lugares de la table a estos dos debutantes, dejándole el tercer placé a Rosal, buen segundo recientemente de Uncoyán en el Hipódromo Chile, y cuarto de Mossadeq, en su presentación anterior en el Club Hípico.

FRISETA, AHORA EN PISTA CASI NORMAL.— Un grupo de nueve elementos, que forman entre los animales más veloces de la cancha, disputará la segunda serie de mil metros. Se correrá fuerte desde la partida, y el hecho de que puede producirse una lucha prematura entre Buen Hombre, Le Jongleur, Taanari y algún otro, nos hace preferir a Friseta, que vendrá colocada a la expectiva en los tramos iniciales. No han sido muy buenas las últimas actuaciones de la hija de Fígaro, pero en pista pesada, en tanto ahora encontrará una casi liviana, en la que mejora considerablemente. Por otra parte, ha caído sólo a 46 kilos, con los cuales por lo menos deberá hallarse en la pelea final. Completamos el pronóstico con Taanari, que está como nunca de corredor, y Cimbra, peligrosa a 47 kgs. en cualquier lote de rápidos.

EMOCION, POR SU TERCERO DE PEÑAFLORINA.— En la cuarta serie de mil metros encontramos las mismas características de la inicial: recorrido sumamente corto, modestia en los participantes y demasiadas anotaciones. Es fácil, por lo tanto, una sorpresa de proporciones.

Recordando el tercer lugar que alcanzó la potranca Emoción en la reunión del 1.o de este mes, detrás de Peñaflorina y Licinio, tenemos que admitir que su opción es de primerísimo orden. Son 200 metros menos ahora, y su fuerte es la ligereza, como lo ha demostrado ya en su corta campaña.

Tendrá también muchos partidarios Volte Face, que sólo pudo llegar octavo en la primera de las victorias de Emburria, pero que poco antes había dado cuenta, en muy buen estilo, de Soy Patriota, y Probidad, tercera de Fuselaje y Remember, que ahora encontrará una cancha más adecuada a sus medios de acción.

CERDAN TIENE MUCHA FACHA DE GANADOR.— Un bonito handicap de 2.000 metros ocupa el sexto lugar, y entre sus once competidores las apuestas se inclinan abiertamente por Cerdán, elemento corredor a las derechas, que mostró hallarse en la plenitud de sus formas, al llegar segundo hace poco días de Hafiz. Eran 2.400 metros y decayó sólo al final, siendo alcanzado en los últimos cincuenta metros solamente. El tercero, como se recordará, llegó a seis cuerpos de él.

Completamos la consabida fórmula con Sammy, superior al lote, y que debe mejorar mucho su reciente defección en el Hipódromo, y Macollado, que a 46 kilos puede muy bien obtener una lucida figuración, pues su training es sobresaliente.

PALADIN, ESTA VEZ EN EL CESPED.— Las diferencias de calidad existentes en los catorce postulantes al triunfo de la primera serie de 1.500 metros, han sido acertadamente equiparadas por la escala de once kilos establecida, de manera que es muy probable que varios de ellos cuenten con parecidas cotizaciones. No es fácil por ello decidirse, y por nuestra parte lo hemos hecho por Paladín, que debido a sus repetidos fracasos últimos, ha caído a 48 kilos. A este peso resulta muy peligroso, máxime si se considera que en el pasto mejora bastante. La pareja de Cavieres, compuesta por Hoover y el magnífico tres años Boabdil, que reaparece, y Consuerte, bien colocado en este lote a 53 kilos, y que el domingo último sucumbió a medio pescuezo de Pentagón, son cartas formidables que atraerán muchas opiniones.

CLO, UN POTRILLO SUMAMENTE LIGERO.— La tercera serie de mil metros puede dar margen a un encuentro reñido desde la partida hasta la meta. Hay varios que son verdaderas balas, entre sus dieciocho participantes, y cualquiera que sea el vencedor debe repartir un dividendo remunerativo.

Bien ubicado encontramos aquí a Clo, un potrillo hijo de Sosiego, de excepcional velocidad, y cuyos últimos aprontes indican un excelente estado de preparación. Irá en corral con Corrido, elemento irregular, cuya opción es evidente también en mil metros. Silverín, que en su presentación anterior fue alcanzado cerca de la meta por Emburria, y María Vetsera, que viene de Viña en gran estado, son nuestros recomendados para los otros puestos que pagan.

CHAPALCO, POR SU SEGUNDA VICTORIA.— Acaba de salir de perdedor Chapalco, en una milla, pero como sus progresos son cada día mayores, lo hacemos nuestro favorito en la abierta competencia sobre 1.500 metros, que pondrá término a la reunión. Parece bueno el hijo de El Gaucho, y con 49 kilos, en un grupo de tercera serie, resulta una carta de respeto.

Entre los tantos otros que aspiran como él a un triunfo lógico y posible, hemos seleccionado a Rucatregua, reciente aplastante vencedora de un grupo, es cierto, netamente inferior, y Lorenzo, que será presentado con toda la confianza de su stud, para ocupar los puestos secundarios.

ndice de lasificación

TARIFA

ublicación, cada pa-bra ... ... $ 1.90
. 9 publicaciones su-sivas, la palabra . . 1.50
a 89 publicaciones su-sivas, la palabra . . 1.20
publicaciones sucesi-as, la palabra . . . . 1.—

AVISOS ESPACIADOS RECARGO 100 o|o

OTA.— No hay recargo por determinados. Devolvemos valor de los avisos que se pendan por haber el cliente seguido su objetivo.

3 De estos CUPONES
le dan derecho a
UN ANUNCIO GRATIS
hasta de 15 palabras en nuestra Sección **AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS**
Se permite la acumulación de 15 cupones para un máximo de 15 publicaciones sucesivas.
Este Cupón vence el 29 de VIII
¿TIENE ALGO QUE VENDER O QUE COMPRAR? OBSERVE LAS INFINITAS POSIBILIDADES DE NEGOCIO O DE CONEXION UTIL QUE LE OFRECE NUESTRO INDICE

1) ACADEMIAS DE MUSICA.

APRENDA piano en tres meses, 500 pesos mensuales, proporcionándole piano, cualquiera edad, profesora. Santo Domingo 1430, 63616. (1) 17-8 I.

ACORDEON-PIANO, clases, sistema práctico; muy efectivo; teoría, armonía, cursos especiales adultos. San Diego 1234, interior. (1) 17-8 I.

ACORDEON-PIANO, clases profesor extranjero. Informes, 18-20, Monjitas 560, departamento 9. (1) 17-8 I.

ACORDEON-PIANO, clases, profesor Esteban Karakay. Manuel Montt 901, dos cuadras de Bilbao. (1) 17-8 I.

2) AGRICULTURA.

COMPRO paja larga trigo, cebada y de arroz, enfardada o en parvas. Rozas 2998. Fono 91876. (2) 16-8 I.

TRATADO Lechería Matte, libros agricultura, vendo. Recoleta 205. (2) 18-8 I.

3) AIRE ACONDICIONADO.

SERVICLIMA: atiende toda clase de reparaciones de calefacción central e instalaciones sanitarias. Eleuterio Ramírez 1286, teléfono 87290. (3) 22-8 C.

SOCLIMA S. Carrasco SAC, calefacción central, aire acondicionado, agua caliente. Exclusividad sistema Carrier. Ñuble 72. Teléfono 53026. (3) 1.o-9 C.

4) ALCANTARILLADO.

CONSTRUCCIONES, reparaciones alcantarillados. Núñez. Fono 53312. (4) 18-8 P.

ALCANTARILLADOS, construcciones, seriedad absoluta. Mapocho 1646. Fono 66697. (4) 19-8 I.

5) ALFOMBRAS.

VENDA sus alfombras finas, justo precio nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (5) H|O C.

CONFECCION de alfombras finas sobre medida, arreglo y limpieza de todas clase. Checoeslovaquia Ltda., Lo Encalada 124, teléfono 45277, casilla 1504. (5) 19-8 I.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

COMPRO joyas, brillantes, oro plata, monedas antiguas. Pago el mejor precio. Casa Ritz. Estado 248. (6) H|O. C.

¡NOVIOS! Argollas oro macizo $ 500 cada una. Huérfanos 786. Local 28 (6) 25-8 P.

JOYAS, oro, brillantes compro, pagando los más altos precios. Casa Weiss. Mac Iver 142, interior, local 13. (6) H|O. C.

¡NOVIOS! Para argollas fábrica Sostín. Nueva York 66. (6) H.O. C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas Alameda 846. (6) H|O. C.

¡NOVIOS! Argollas oro, 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde $ 2.200 par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H|O. C.

RELOJES, joyas oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40. (6) H|O. C.

"LA FRANCESA" compro oro, joyas y relojes, aunque estén empeñados. Agustinas 1015. altos. (6) H|O C.

TALLER de Joyería, Berta Palma. Se enhebran collares, pulido de joyas. Bandera 465, of. 407. (6) 19-8 K

JOYERIA y relojería Oromix, Diez de Julio 185. Composturas de relojes y joyas. Transformaciones, trabajos garantidos. Atendida por sus propios dueños. Especialidad en argollas. Precios especiales. (6) 19-8 K.

7) ANIMALES, GANADO.

CRIADERO de conejos finos liquido, chinchilla, rex azul, colpc, nutria negra Flandes Armiño. Briones Luco 0847. Paradero 18. Gran Avenida. (7) 16-8 I.

VENDO perra inscrita, "Doberman Pinschers. Tratar, Las Urbinas 68, fono 43274. (7) 16-8 P.

8) ANTIGUEDADES.

MUEBLES sueltos, piezas valiosas, adornos, porcelanas, véndalas, cómprelas en Casa Ninove. Huérfanos 740. (8) H|O. C.

COMPRO al contado para nuestra clientela, extranjera, toda clase de antigüedades, alhajas, marfiles, cuadros, alfombras, muebles, colecciones completas. Hotel Carrera, 1.er piso al frente ascensor. (8) 19-8 I.

9) ARBOLES Y PLANTAS.

VENDO almácigos eucaliptus en cajones, jardín. Apoquindo, Avenida Apoquindo 721. (9) 16-8 I.

10) ARMAS.

PISTOLA de aire tiro al blanco, 2.500. San Pablo 4050. (10) 16-8 I.

REPARACIONES, compra y venta de armas y municiones. Armería y Ferretería "La Llave". Ahumada 34. (10) H|O C.

COMPRO armas y balas, Armería Italiana, Ahumada 64. (10) H|O C.

REPARACIONES de toda clase de armas, compostura de anafes y llaves al minuto. San Diego 59. Casa Primus. (10) H.O. C.

COMPRAVENTA de armas de ocasión, composturas niqueladas, empavonados, especialidad en transformaciones de armas. Trabajos garantidos. Arturo Prat 62. Casa Italiana. (10) H.O. C.

VENDO culata Mauser, nueva y fusiles antiguos, Arturo Prat 265. (10) 19-8 K

2.000 VENDO pistolas de 5 tiros, fulminantes. Reembolsos a provincias, créditos. Precios especiales a comerciantes Armería Francesa Morandé 456. (10) H|O C.

2.200 VENDO pistolas calibre 22. Créditos y reembolsos a provincias. Armería Francesa. Morandé 456. (10) H|O C.

11) ARTE EN GENERAL.

COMPRA y venta de artes, pianos alfombras, cuadros, muebles de caoba. Pago los mejores precios. Huérfanos 624. (11) 16-8 C.

COMPRAMOS porcelanas deterioradas y joyas valiosas, boletos de empeños. "Edizmor". Huérfanos 786. Local 28. (11) 25-8 P.

RECIBIMOS consignaciones justo precio, obras arte en general, Ninove. Huérfanos 740. (11) H|O C.

MARINA, óleo de Pacheco Altamirano, $ 30.000. Paisaje de Valdivia, óleo de Pacheco Altamirano, 18.000 pesos. Rosas, óleo de Juan Francisco González, $ 27.000. Gladiolos, óleo de Ignacio Guirrod, 18.000 pesos. Ninove, Huérfanos 740. (11) 16-8 C.

OLEOGRAFIAS en tela, autores clásicos, desde $ 700. Ninove, Huérfanos 740. (11) 16-8 C.

PAISAJE andaluz, de Lizcano, $ 50.000. Ninove, Huérfanos 740. (11) 16-8 C.

RAMONA — Por Lino Palacio



12) ARTICULOS p. CAMPO.

ALAMBRE púas, ocasión, poco uso, compro. Ernesto Reyes 56. (12) 19-8 I.

COMPRO trilladora "Turner", con motor propio u otra marca tipo muy liviano. También segadora de pasto. "F. I. V.", fundo "Cuchi", Constitución, Putú. (12) 19-8 I.

13) ARTICULOS p. HOGAR.

BATIDORAS, jugueras, enceradoras, aspiradoras y otros artefactos, véndalos o cómprelos en Casa Ninove. Huérfanos 740, consignaciones generales. (13) H|O. C.

CASA Fluoresco, cocinas a parafina, veinte modelos diferentes, de muebles y de sobremesa. Créditos. Merced 754. (13) 20-8 P.

MUEBLES de cocina, salas de baño, refrigeradores, cocinas. Facilidades. Distribución Pacífico. Independencia 399. (13) H|O. C.

¡¡ALFOMBRAS!!, loza, servicio, radiolas, todo cuanto necesite para su fiesta, arriende en casa Util. San Isidro 618. (13) 8-11 C.

PARCHES invisibles calzados Eleuterio Ramírez 1136. (13) H|O C.

LOZA, copería, cuchillería, artículos plaqué y cristales, véndalos, cómprelos nuestro intermedio. Ocasiones y calidad. Crédito. Casa Ninove. Huérfanos 740. (13) H|O. C

SURTIDO, atención, precios, San Pablo 2863. (13) H|O C.

DISTRIBUCION Pacífico. Independencia 399. Fono 68621. Refrigeración, sanitarios, regalos. (13) H|O C.

CASA Fluoresco, lámparas de lágrimas y de estilo tipo europeo. Créditos. Merced 754. (13) 20-8 P.

VENDO dos refrigeradores eléctricos marca "Frigidaire", de 9 y 4 pies; en perfecto estado. Pedro Lagos 950. (13) 19-8 Z.

CRISTAL Yungay, nuevamente al precio más bajo. Copas, flores, repuestos de copas en todos los modelos. Créditos. González. Estado 167. (13) 19-8 C.

CUCHILLERIA, loza, copería, plaqués, cristales, adornos, véndalos, cómprelos en Casa Ninove. Huérfanos 740. (13) H|O. C.

TENGO para vender, en casa particular, un timbre de alarma Agustinas 3114 (13) 19-8 Z.

CASA Cocilam ofrece lámparas de colgar a $ 720; planchas, $ 690, cocinas a parafina desde $ 850. Radios Philips. Créditos. San Diego 413. (13) 29-8 K.

ASPIRADORA "Electro-Luz", con todos sus accesorios. Ocasión, $ 7.500. Huérfanos 740. (13) 16-8 C.

MAQUINA juguera "Osterizer", norteamericana, $ 12.000. Ninove, Huérfanos 740. (13) 16-8 C.

LAVADORA supersónica, alemana $ 9.000. Ninove. Huérfanos 740. (13) 16-8 C.

CRISTALES "Yungay". Botellas, vasos, cristal cortado. Desde 2.300 pesos. Bomboneras Lota, $ 510. Tacitas café "Lota", $ 135 c|u. Juegos completos de té, $ 645. Ninove, Huérfanos 740. (13) 16-8 C.

COPITAS "cognac", $ 85. Vasitos satinados, $ 80. Copas cristal labrado, $ 40. Vasos "whisky" Old Fashion, $ 100. Ponchera 6 vasos grandes, bandeja de plaqué, 1.600 pesos. Ninove, Huérfanos 740. (13) 16-8 C.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

CASACAS, gran surtido. Depósito fábrica. Moneda 718 y Matucana 26 A. (14) 18-8 P.

30 AFEITADAS más le durarán sus hojas de afeitar con el asentador "Cóndor". Pídalo contra reembolso. $ 60.—, incluso gasto. Productos Zalbrun, Egaña 447, Quilpué. (14) 9-9 C.

¡¡NOVIOS!!, ¡¡Padrinos!! invitados, arrienden chaqués, fracs, smokings finos, modernos en casa Util. San Isidro 618. También sombreros de pelo. (14) 8-11 C.

CAMISAS, pijamas, batas baño, calzoncillos a medida. Además, fabricación cuenta ajena, precios equitativos. Rolando Zúñiga Morales. General Bustamante 776. (14) H|O. P.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS.

FALDAS, gran surtido. Depósitos fábrica. Moneda 718 y Matucana 26-A. (15) 9-9 C.

BERTA Rojas Müller, cortadora, modista, blusas, enaguas, faldas nylon, popelinas, lanas. Créditos. Esmeralda 869, local 12. (15) 30-9 C.

CARTERAS. Nuevas, modelos exclusivos. Transformaciones. Arreglos. Precio de fabricante San Francisco 567. (15) 12-9 P.

¡¡MADRINAS!!, novias, damas, encontrarán trajes, pieles, sombreros, bellísimas creaciones. en casa Util. San Isidro 618, cerca de 10 de Julio. (15) 8-11 C.

¿SUFRE de los pies? Entonces visite la antigua zapatería AYCRAG. Vicuña Mackenna 491, casa particular, la más competente en el ramo. (15) 20-8 P.

MODELOS para calzados. Originales. Series. Calados en metal. Maquinista Escobar 2763, por Bascuñán Guerrero. (15) 15-8 K.

16) ARTICULOS p. NIÑOS.

VENDO catre cuna perfecto estado. Alameda 540-C. (16) 16-8 I.

COCHES-cuna, sillas, paseo, coches plegables lona, compre directamente fábrica "Dumbo". Ahorre enorme diferencia. Créditos. Marín 171. Teléfono 31124. (16) 18-8 I.

17) ARRIENDOS BUSCAN.

a) Casas, chalets y departamentos sin muebles

NECESITO arrendar casa hasta 8.000 pesos, ruego avisar al teléfono 94398. Romero 3061. (17-a) 18-8 Z

NECESITO arrendar una casita chica en cualquiera parte de Santiago. Romero 2611. (17 a.) 19-8 Z.

NECESITO arrendar casa, pago hasta $ 12.000 prefiero central. Alameda 357, casa-G. (17a) 20-8 Z.

NECESITO casa para poca familia central, pago hasta $ 15.000. Alameda 357. casa-G. (17a) 20-8 Z.

LOS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS DE

"La Nación"

invitan a usted y acompañante a ver la magnífica película que se exhibe en el lujoso Teatro Astor. Al efecto, diariamente sorteamos 20 entradas que se asignan a 10 de nuestros avisadores, destinando 5 vales para la función de vermouth, y 5 para la nocturna. Los días sábados, domingo y festivos se entregan vales exclusivamente para la función nocturna.

HOY HAN SIDO FAVORECIDOS LOS COMPROBANTES NUMEROS:

942 — 945 — 946 — 948 — 950 — 964 — 968 — 969 — 973 — 977.



17) ARRIENDOS BUSCAN

a)—Casas, chalets y departamentos sin muebles.

NECESITO arrendar casa, pago hasta $ 12.000. Alameda 357, casa-E. (17a) 20-8 Z.

NECESITO arrendar casa chica, pago hasta $ 10.000, barrio céntrico. Alameda 357, casa-G. (17a) 20-8 Z.

MATRIMONIO sin niños desea arrendar casa chica, sector Estación Central. Fono 92733. (17-a) 16-8 K.

SE NECESITA arrendar casa o departamento en edificio dos ambientes. Fono 53297. (20-a) 18-8 K.

g) Piezas

NECESITO arrendar una pieza para dos personas. Ruego avisar. Erasmo Escala 2714. (17g) 17-8 Z.

NECESITO arrendar casa, pago hasta $ 3.500. La prefiero chica. Romero 3112. (17-g) 18-8 Z

MATRIMONIO extranjero solo, necesita departamento derecho a servicios, preferencia casa familia, hasta $ 4.000, anticipo tres meses, desde: Nataniel hasta Riquelme a pocas cuadras de Alameda. Teléfono 63039, de 14 a 15 horas. (17g) 18-8 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

a)—Casas, chalets y departamentos sin muebles

XXI — OTRAS COMUNAS

ARRIENDO en Recreo, Viña del Mar, calle 12 de Febrero 1485, dos casas de dos y tres dormitorios, living-comedor, repostero, cocina, pieza servicio empleada, patio, terminaciones de lujo, verlas a toda hora, entrega el 15 de septiembre, canon 15 y 18 mil pesos. Tratar en Santiago. Alameda 227-B. Teléf. 30215. (18 a-XXI) 20-8 Z.

TRASPASO oficina. Huérfanos, laboratorista dental, joyeros. Fono 94648. (18 f.) 15-8 I.

CENTRO comparto oficina amoblada con abogado. Escribir profesional. Caupolicán 753. (18 f.) 15-8 I.

ARRIENDO oficina instalada, teléfono, c|s. atención personal. Porvenir 260, próximo Portugal. (18 f.) 15-8 I.

SE ARRIENDA oficina comercial o profesional, tiene instalación dental con su privada sala espera, cuarto baño completo, cocina, closet. Tratar mayordomo. Rosa Eguiguren 813. 6.o piso 67. (San Antonio, entrada). (18 f.) 15-8 I.

b) Casas, Chalets y Departamentos amoblados

$ 14.000, departamento amoblado, dos ambientes, baño, cocina, calefacción central, terraza. Esmeralda. Nueva York 52, Of. 1002. (18-b) 15-8 I.

ARRIENDO espléndido departamento amoblado, un ambiente, baño, cocina, closet, agua caliente, calefacción central. Entrega inmediata. Tratar, Namur 74, mayordomo (18-b) 15-8 I.

$ 10.000, arriendo departamento amoblado, un dormitorio grande, baño, cocina. Mac Iver con Agustinas. Agustinas 975, Of. 235. (18-b) 15-8 I.

$ 14.000, arriendo departamento amoblado, pleno centro, un dormitorio, living-comedor, baño, cocina, calefacción. Agustinas 975, oficina 235. (18-b) 15-8 I.

28.000, moderno departamento amoblado, Agustinas, Santa Lucía: living, comedor, dos dormitorios, baños, cocina, calefacción, frigidaire, vajilla. Teléfono 68169. (18-b) 15-8 I.

25.000, confortable chalet amoblado, Ñuñoa: living, comedor, tres dormitorios, baños, cocina, dependencias, frigidaire, jardín. Teléfono 68169. (18-b) 15-8 I.

c) Fundos y prop. agrícolas

PARCELA Talagante doy en arriendo. Pasaje República 3-B, fono 95037. (18-c) 16-8 I.

$ 2.800, arriendo Arrayán, parcelita 2.400 metros, esquina; árboles frutales, 2 dormitorios, luz eléctrica y agua. Tratar, Avenida Sur 486, departamento A. (18-c) 16-8 I.

ARRIENDO chacra alrededor de Santiago, preferencia Santiago, Talagante, condición, buenas casas patronales. Escribir a Francisco de Aguirre 4869, Santiago (Vitacura). (18-c) 16-8 I.

18) ARRIENDOS OFRECEN.

d) Locales comerciales.

TRASPASO casa habitación, grande, con un local comercial y un taller de mecánica fina, vendiendo instalación y maquinarias. Diez de Julio 376. (18-d) 16-8 I.

BODEGA para frutos del país o cualquiera industria, arriéndase, veinte minutos de Santiago. Fono 12, Marruecos. Compañía 2075. (18-d) 16-8 I.

TRASPASO local esquina Andrés Bello con Mallinckrodt, 30.000 pies, apropiado para almacén, carnicería u otros negocios. Canon, 5.000. Tratar fono N.o 32739. (18-d) 16-8 I.

ARRIENDO local entrepiso, muy bonito y central. Tratar, Serrano 74, 6.o piso. (18-d) 16-8 I.

e) Locales industriales.

$ 7.000, Alameda-Brasil, local nuevo, 22 metros, servicios. Nueva York 52, Of. 1002. (18-e) 16-8 I.

18.000, Gran Avenida, frente Llano Subercaseaux, buen local con casa habitación; entrega inmediata. Tratar, Teatinos 370. Javier Hurtado Salas. (18-e) 16-8 I.

20.000, magnífico local apropiado industria, frutos país, en Población Buzeta; buenos galpones, bodegas, piso concreto, buena casa, extenso sitio, entrega inmediata. Agustinas 2078. (18-e) 16-8 I.

15.000, Avenida Matucana, local, casa habitación, galpón, fuerza motriz. Frankel. Agustinas 1185. (18-e) 16-8 I.

$ 800.000, traspaso gran local, 300 mts2., muy céntrico, canon bajo. Oscar Rodríguez. Galería Alessandri 19-A. Of. 506. (18-e) 16-8 I.

f) Oficinas

OFICINA recién terminada, de 4.70x4.50, con salita espera, toilette y calefacción central. Ahumada 252, frente Banco Chile. Noveno piso. Precio, $ 12.000. Dueño, 44726. (18-f) 16-8 I.

$ 16.000, arriendo subterráneo muy espacioso con oficina, servicios y amplia puerta a la calle. Dieciocho 181, bajos, teléfono 89719. (18-f) 16-8 I.

6.000, arriendo oficina o local 20 metros, pasillo, toilette a la calle, 2.o piso, Teatinos-Compañía. Garantía e informes. Propietario, casilla 13-D. (18-f) 16-8 I.

g) Piezas.

ARRIENDO pieza a persona sola. Huérfanos 1724. (18-g) 16-8 I

ARRIENDO dos piezas cocina, matrimonio solo. Verla tarde. Dublé Almeyda 2573. (18-g) 16-8 I

PIEZA, caballero solo Vicuña Mackenna 140. Departamento B. (18-g) 16-8 I

1.500 ARRIENDO pieza amplia con cocina, personas grandes. Cochrane 1862. (18-g) 16-8 I

SE ARRIENDA una pieza matrimonio que trabaje afuera o señorita sola. Almirante Latorre 686. (18-g) 16-8 I

CASA familia barrio alto, Bilbao, arrienda pieza sin muebles, desayuno, baño. Teléfono 40546. (18-g) 16-8 I

SE ARRIENDA regia pieza a matrimonio solo. Roberto Espinoza 456. (18-g) 16-8 I

ARRIENDO pieza grande a la calle. Amunátegui 617. (18-g) 16-8 I

CASA familia arriendo departamento pieza a matrimonio solo. Recoleta 868. (18-g) 16-8 I

PIEZAS abrigadas guardar muebles, etc. Irarrázaval 1377. (18-g) 16-8 I

SE ARRIENDA pieza a persona sola o matrimonio trabaje afuera. Michelson 796, paradero 9. (22) 17-8 P.

h) Quintas y sitios

$ 9.000 ARRIENDO sitio completamente central, Rosas 2085, apropiado guardar autos, camiones, cerrado, 17x35. Madrid 1084. (18-h) 16-8 I

ARRIENDO sitio central, 10 x 17. Fono 391833. (18-h) 16-8 I

19) ASEO, ART. y EMPRESAS

DEPOSITO de cera para pisos. Casa O. Massa. San Antonio 473, teléfono 33161. (19) 16-8 I.

EMPRESA Yango, encerados, aseos, raspados y pulidos de pisos. Monjitas 637-E. Teléfono 33258. (19) 16-8 I.

20) AUTOS y CAM. COMPRAN

COMPRO autos, camiones, camionetas. Pago al contado. Voy a domicilio y a provincia. Estado 360 7.o piso, oficina 4-B, fono 31687. (20) 17-8 K.

COMPRO contado auto 40-42. Gran Avenida 3384-C. (20) 16-8 I.

COMPRO Ford o Chevrolet 1938-40, buen estado, $ 100.000 pie, saldo letras descontables, sólo a particulares. Ofertas a W. D. Sucre 2418. (20) 16-8 I.

COMPRO camiones nuevos o del 1951 al 1954. Arturo Prat 872. (20) 10-9 C.

COMPRO automóviles, camionetas. Pago al contado. Arturo Prat 872. (20) 10-9 C.

21) AUTOS y CAM. VENDEN

VENDO camión Chevrolet 51, largo Julio Zegers 4213, Ñuñoa, paradero micros Catedral. (21) 16-8 I.

CHEVROLET 1951, estado flamante. Vendo José López Ravello, Alameda. 1721. (21) 15-8 K.

FORD 1929, Coupé, motor ajustado, muy buen estado, barato. Vendo José López Ravello. Alameda. 1721. (21) 15-8 K.

CAMION M. A. N., petrolero. Esperanza 8. (21) 16-8 C

CAMIONETA Renault 1951, 500 kilos, neumáticos nuevos. Vende José López Ravello. Alameda 1721. (21) 15-8 K

CAMIONETA Chevrolet 1946, pick-up, motor recambio. Arturo Prat 872. (21) 16-8 C.

NASH 1934, patente de arriendo de Stgo., recibo coche. Facilidades. Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 17-8 K.

CHEVROLET bicolor con radio, 4 puertas 1949, Esperanza 8. (21) 16-8 C

CAMION Chevrolet 1946, 5 toneladas, motor ajustado, facilidades Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 17-8 K.

CAMION Ford 1938, Esperanza 8. (21) 16-8 C

LIEBRE Gutboat 1951, 12 pasajeros. Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 17-8 K

CAMION Thames (Ford inglés) 1954. Diesel Perkins, 6.000 kilómetros. Arturo Prat 872. (21) 16-8 C.

CHEVROLET, cuatro puertas, 1936. Esperanza 8. (21) 16-8 C

MICRO International 1939, motor ajustado, 4 forros nuevos, recorrido B. O'Higgins, 27 asientos. Llega y trabajar. $ 250.000 al contado saldo 10 letras. Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 17-8 K.

CHEVROLET 1949, dos puertas, Fleetline, con radio, fundas. Arturo Prat 872. (21) 16-8 C.

FORD 85 H. P., cuatro puertas 1937. Esperanza 8. (21) 16-8 C

CAMIONETA Studebaker 1930, para 1.000 kilos, $ 100.000. Alameda 2378 Lado Almacenes García. (21) 17-8 K

CHEVROLET color crema, cuatro puertas 1949. Esperanza 8. (21) 16-8 C

NASH, 1939, 4 puertas, motor ajustado, espléndido estado. Recibo automóvil. Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 17-8 K.

CAMIONETA Studebaker 1951, 750 kilos, pic-up. Arturo Prat 872. (21) 16-8 C.

CHRYSLER 1942, 4 puertas, radio 6 cilindros, coche como nuevo. Recibo automóvil. Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 17-8 K.

CAMION Reo 1951, 5 a 6 toneladas, con dual. Poco uso. Arturo Prat 872. ((21) 16-8 C.

BUICK 1939, Especial, taxi y patente de arriendo de Santiago. Recibo automóvil. Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 17-8 K

CROMADOS en general, bicicletas, reparaciones. Héctor Alarcón. Martínez de Rozas esquina Bulnes. (27) H|O. C

AUTOMOVIL, camioneta o camión, en Esperanza N.o 8. Inocencio Abasolo Cordero. (21) H|O. C.

CAMIONETA Fordson 1951, pick-up de fábrica, toldo y carpa, 12 kilómetros por litro. Arturo Prat 872. (21) 16-8 C.

PACKARD Clipper 1942 máscara 1947, 4 puertas, con radio, auto a todo lujo, vendo por apuro, 550.000 pesos, contado. Recibo auto. Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 19-8 K.

ASOCIACION Chilena Amigos de la Astronomía. Martes 17, segunda clase de óptica del doctor Van Eweyk. Jueves 19, clase de cosmografía del profesor Romero. 19 horas. Moneda 610. (30) 15-8 P

FORD 1934, 2 puertas, 85 HP., buen motor. Facilidades, Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 19-8 K

DODGE 1936, 4 puertas, como nuevo. Alameda 2378, lado Almacenes García (21) 19-8 K

NASH Ambassador, 1948, Club Coupé, un dueño, equipo completo, tapicería fábrica. Arturo Prat 872. (21) 16-8 C.

HUDSON 1946, 4 puertas, radio pintura, tapiz nuevo. Recibo auto, Alameda 2378, lado Almacenes García. (21) 19-8 K

LIEBRE Ford 50, vendo, once asientos, neumáticos y motor nuevos. Excelente recorrido. Permisos al día. San Francisco 28, Depto. 01. De 9 1|2 a 6 1|2. (21) 18-8 P

CAMIONETA Chevrolet 1950, cabina lujo. Pic-up, 500 kilos. Arturo Prat 872. (21) 16-8 C.

MICRO Ford 1940. Esperanza 8. (21) 16-8 C

22) AUTOS y CAM. PERMUTAN

PERMUTO camioneta Internacional. Valor $ 260.000 por camión o automóvil, abono diferencia. Rosas 1653. (22) 17-8 I.

23) AUTOS y REPUESTOS

a) Neumáticos y vulcanización.

NEUMATICOS 700x16, vendo. Providencia 123. (23-a) 15-8 K.

NEUMATICOS 600x16, vendo. Providencia 123. (23-a) 15-8 K

NEUMATICOS 670x15, vendo. Providencia 123. (23-a) 15-8 K.

23) AUTOS y REPUESTOS

a) Neumáticos y vulcanización.

NEUMATICOS 34x7, vendo. Providencia 123 (23-a) 15-8 K

NEUMATICOS 30x5, vendo Providencia 123. (23-a) 15-8 K

NEUMATICOS 700x15, vendo. Providencia 123 (23-a) 15-8 K

NEUMATICOS 760x15, vendo. Providencia 123. (23-a) 15-8 K

NEUMATICOS 900x20, vendo. Providencia 123. (23-a) 15-8 K

3 NEUMATICOS 500 x 14, importados, nuevos. Ocasión, bomba bencina frente Alameda 1721. (23-a) 15-8 K.

NEUMATICOS en todas las medidas para automóviles y camiones vendo. Entrega inmediata. Eyzaguirre 1066. (23-a) 17-8 K.

NEUMATICOS compro de cualquiera medida y en cualquier estado. Providencia 123, fono 495019. (23-a) 15-8 K.

5 LLANTAS 500 x 14. Ocasión. Alameda 1721. (23-a) 15-8 K

b) Repuestos

REPUESTOS usados camión Chevrolet, buen surtido, vendemos oportunidad. Colón 1951. Valparaíso. (23-b) 15-8 K.

c)—Varios y conexos

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones Dueño industrias eléctricas P. García. Irarrázaval 327. (23-c) 4-9 C.

ELECTRICIDAD de automóviles, baterías, dínamos, radios, atiende domingos y festivos Rojas. Diez de Julio 1389. (23-c) 8-9 C.

PARA radios de automóviles. Visite 10 de Julio 711 (23-c) 29-8 C.

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Dueño industrias eléctricas. P. García, Irarrázaval 327. (23-c) H|O C.

PARRILLAS de todas medidas para automóviles y camiones, ofrece: 10 de Julio 851. (23-c) H|O C.

ELECTRICIDAD y Radios, automóviles, repuestos, accesorios. Kirgo, Diez de Julio 889. (23-c) 31-8 P

24) AVES y PAJAROS

INVARME ofrece baterías de cría y recría, comederos, bebederos, jaulas de postura y demás implementos para la avicultura. San Pablo 2365 y Matucana 22-D. (24) 28-9 C.

CANARIOS flauta Roller, naranja. Avenida Román Díaz 269. (24) 17-8 I.

26) BELLEZA y PEINADOS

350, PERMANENTE fría, corte italiano, última moda. Estado 360, Of. 74, 7.o piso. (26) H|O C.

CONFECCION para señora y hechuras. Modas Yupanqui. García Reyes 11-A. (26) 20-8 K.

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS y TRICICLOS

JUILLET, bicicletas, repuestos, reparaciones. Fábrica triciclos reparto. San Pablo 1286. Fono 61411. (27) H|O. C.

VENDO una bicicleta de hombre aro 28, alemana. Erasmo Escala 2687. (27) 17-8 Z.

VENDO bicicleta de mujer Miguel Claro 2296. (27) 23-8 P

$ 13.500, hermosa bicicleta, completamente equipada, tres cambios de velocidad, luz, dínamo, herramientas, bombín, puntillas, etc. Verla San Diego 2302, fono 51387. (27) 15-8 K.

VENDO bicicleta Legnano, ganadora gran premio Pirelli, $ 15.000. Victoria 639, casa 11. (27) 15-8 P.

UNIVERSAL, bicicletas, repuestos, reparaciones, marcos especiales, pinturas, calcomanías. San Pablo 1539. (27) H|O. C

BICICLETA "Furhorse", de señora, aro 28. Perfecto estado, $ 10.900. Ninove, Huérfanos 740. (27) 16-8 C.

29) CAZA y PESCA

ARTICULOS de caza encuentra en la Armería Escandón Hnos. y Cía Ltda., de Alameda 1783. (29) 16-8 I.

CAÑA de pescar para lanzar, nuevísima, marca Heddon, con carrete, véndese; otra medio uso marca Higgins, norteamericana. Diagonal Cervantes 790, departamento 212. (29) 16-8 I.

30) CITACIONES VARIAS

PRIMERA Compañía de Bomberos, "Deber y Constancia", bomba Mapocho.— Cito a la compañía a ejercicio para el domingo 15, a las 10.15 horas. Uniforme de trabajo con pantalón blanco. Punto de reunión, el cuartel.— El ayudante. (30) 15-8 K.

TERCERA CIA. DE BOMBEROS DE Ñuñoa. Bomba "Los Guindos".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 15 del presente, a las 10 horas. Tenida: Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El Ayudante. (30) 15-8 I.

OCTAVA Compañía de Bomberos.— La Unión es Fuerza.— Cito a la compañía a ejercicio para el domingo 15 del presente, a las 10.15 horas. Punto de reunión: Moneda y Tenderini. Uniforme: casaca de cuero y pantalón blanco.— El ayudante. (30) 15-8 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANtiago "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a los funerales del voluntario de la 10.a Compañía, don Rafael Chanes Fernández, con premio de cinco años, para hoy domingo a las 10.45 horas. Punto de reunión :Avenida La Paz y Santos Dumont.— El Secretario General. (30) 15-8 P.

1ra. CIA. DE BOMBEROS DE CONchalí. "Cumplidores del Deber".— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días 17 y 19 del pte., a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 19-8 K.

31) CLINICAS

CLINICA Maternidad Sta. Carmencita, Carmen 115, fono 35795, atención permanente, esmerada, con todos los cuidados que necesita la llegada de la cigüeña, precios convenientes. Se le acondicionarán precios. Partos sin dolor (31) 8-9 C.

32) COLCHONES, ROPA CAMA

SOMIERES: Colchonería Francesa refacciona colchones domicilio. San Diego 9. Fono 86259. (32) 8-9 C.

COLCHONES, cambio telas, catres, somieres, precios especiales colegios, San Pablo 1682. (32) H|O C.

COLCHONES de resortes CIC. Sommieres de acero CIC. Marquesas de acero CIC. Marquesas cromadas CIC. A precios más bajos en la Colchonería Mesías. San Diego 137, fono 63636, a 1 1|2 cuadras de Alameda. (32) 22-8 P.

VENDEMOS colchones, somieres, coties. 10 de Julio 590. (32) H|O C.

COLCHONES Implatex de una plaza, $ 15.600. Plaza 1|2, a $ 15.800. Ninove, Huérfanos 740. (32) 16-8 C.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

"ARMANDINI", enseñamos rápidamente alumnar provincias. (33) 27-3 55 O.

DOY CLASES de moda a domicilio. Sistema americano. Señorita Villalobos, Casilla 2001, Santiago (33) 22-8 K.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección Rosas 1353. (33) H|O C.

1.000 TEXTOS obsequiaremos al público que visite Instituto Comercial "Alfredo Torrealba", con motivo traslado Puente 654-D, primer piso. Cada persona recibirá, sin compromiso, un texto guía Ortografía, Redacción o Aritmética Comercial. Tampoco hará efectivo, durante agosto, recargo 20 o|o que indica prospecto, para matriculados este mes. (33) 30-8 P.

MATRICULA abierta, cursos, modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno, facilísimo aprender. Prospectos. Academia Fénix. Santo Domingo 1030. (33) 15-8 P

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, secretarias, dactilógrafas contabilidad, aritmética, redacción, ortografía: cursos diurnos, nocturnos. Enseñanza completa eficiente. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 15-8 P.

CURSOS comerciales Pitman, solamente a señoritas. Taquigrafía Pitman. Dactilografía, Contabilidad, Redacción Instituto Femenino. San Antonio 79. (33) 31-8 C.

MODAS sistema Camps, lencería, moda infantil, camisas de hombre, sombreros, flores, juguetes. Instituto Femenino. San Antonio 79. (33) 31-8 C.

CENTRO de enseñanza de modas "Studio de Paulina Diard", mantiene cursos rápidos de modas, alta moda, modelaje, moda infantil, lencería, profesora diplomada en París, imparte cursos prácticos anatómicos sin matemáticas, que llevan a la alumna a la rápida confección de elegantes modelos en su confortable atelier de Huérfanos 623. (33) 25-8 C.

SOMBREROS, cursos rápidos, enseñanza práctica, chapeaux de fantasía, pieles, paja, pluma, etc. Studio Paulina Diard. Huérfanos 623. (33) 25-8 C.

DACTILOGRAFIA al tacto en 1 días, Economice tiempo, dinero Instituto Moderno, Alameda 2263 También Catedral 1257. (33) 14-8 P.

DOY clases inglés a domicilio. Teléfono 88486. 4 a 5 1|2. William Harris. (33) 17-8 P.

A PUENTE 654-D., primer piso, se trasladó el Instituto Comercial "Alfredo Torrealba". Solicite prospecto. Matrícula diariamente. (33) 8-11 P.

PREPARATORIAS, enseñanza rápida, niños, adultos, 1 1|2 hora, $ 80. Voy domicilio. Señora Olguín. Unión Americana 148. (33) 16-8 K.

MATRICULA abierta, cursos modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno, facilísimo aprender. Prospectos. Academia Fénix, Santo Domingo 1030. (33) 15-8 P.

"ARMANDINI", Ahumada 131, aprenda peluquería. ¡Folletos gratis! (33) Mzo.-55.

TECNICO Renovado: próximos cursos primavera, matrícula: dactilografía, taquigrafía, contabilidad, comercio individuales, telegrafía, modas, sastrería, peluquería caballeros; peinados, permanentes; prospectos. Arturo Prat 74. (33) 3-9 P.

ESCUELA Profesional de Laboratoristas Dentales. Profesorado titulado matrícula abierta. Huérfanos 623. (33) 25-8 C.

"ARMANDINI". Academias especializadas peluquería completa Ahumada 131. (33) 27-3-55 O.

CURSOS rápidos. Dactilografía 15 días, un mes. Además Secretarias Taquígrafas. Comprenden Redacción Comercial, Castellano, Taquigrafía, Dactilografía práctica, Oficina. Puente 576, 4.o piso. (33) 20-8 P.

DACTILOGRAFIA al tacto. Matrícula abierta: Corte, modas, belleza, permanentes, diplomas. Instituto Moderno. Alameda 2263. También Catedral 1257. (33) 14-8 P.

DACTILOGRAFIA al tacto. Matrícula abierta: Corte, modas, belleza, permanente, diplomas. Instituto Moderno, Alameda 2263. También, Catedral 1257. (33) 21-8 P

DACTILOGRAFIA al tacto en 15 días. Economice tiempo, dinero. Instituto Moderno, Alameda 2263. También, Catedral 1257. (33) 21-8 P

PREPARACION rápida, económica, oficinistas, contadores, auxiliares, taquígrafa. Instituto "Alonso Figueroa", calle Catedral 1257. También, Alameda 2263. (33) 21-8 P

JOVENES, 2.o Hdes., mínimo, edad 18 máximo, ofréceles oportunidad empleo seguro porvenir. G. Z. G. Correo Santiago. (87-a 16-8 P.

¿TIENE hijos estudiando sin porvenir orientado?, ofréceles empleo conveniente. G. Z. G. Correo Santiago. (87-a 16-8 P.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

CONFITES en general, precios especiales para comerciantes y revendedores. Moneda 2514. (34) 16-8 Z.

AUTOSERVICIO Suecia, sinónimo de rapidez, comodidad, higiene. Haga sus pedidos al Tel. 495029, Providencia esquina Suecia. (34) 16-8 I.

PARA carne fina, carnicería Las Agustinas; para cecinas carnicería Las Agustinas. Proveedor de los principales colegios, fuentes de soda y restaurantes. Especialidad en longanizas a la chilena. Diariamente: lenguas, guatitas, panas, sangre, sesos, huevos frescos, $ 10. Agustinas 1930. Fono 65578. (34) 22-8 C.

DEFIENDASE de la carestía de la carne. Consuma pescados y mariscos y alégrese comprando en El Pescado Sonriente. Vicuña Mackenna 684. (34) 16-8 P.

35) COMPRAVENTAS, VARIAS

COMPRO catres fierro y bronce, lana, San Pablo 1682. (35) H|O. C.

OCASION vendo máquina Singer mano, otra pie. Caja fondos; estante-cama. García Reyes 1046. (35) 14-8 P.

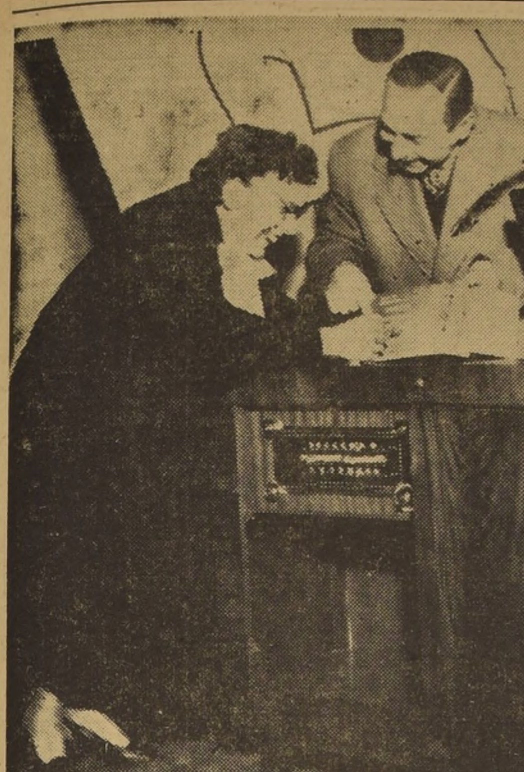
VENDO muebles, colchón de lana catre de bronce y otras cosas. Moneda 1517. Tratar en la tarde. (35) 14-8 Z.

SEÑORA, compro toda clase de trajes, ternos, zapatos usados, pago bien. Voy a domicilio. Fono 67798. (35) 18-8 P.

VENDO un soplete a bencina, de litro y medio, y un tornillo mecánico N.o 5. Erasmo Escala 2687. (35) 17-8 Z.

SE VENDE calzado usado. Romero 2736. (35) 19-8 Z.

VENDO un piloto en perfecto estado, importado, talla grande. Alameda 357, casa Y. (35) 20-8 Z.



EL PRIMER PHONORAMA.— El señor Benjamín González Medina, empleado de la Cía. Chilena de Electricidad, afortunado ganador en el primer sorteo de Philco Hípico, efectuado en combinación con el Concurso de Pronósticos. El sorteo se realizó el 26 del mes pasado y el premio se le entregó en la audición Selecciones Musicales de Radio Corporación.

Syfe, capaz de ganar a sus rivales del Handicap Ascendent

El Premio Lang, handicaps ascendente sobre 1.800 metros aparece como la carrera de más categoría en el programa de la mañana. Doce adversarios cuyas posibilidades fueron escalonadas entre los 45 y los 59 kilos, serán de la partida en este encuentro.

Del lote de aspirantes al triunfo, vemos con las mejores chances a Syfe, Arcaneo, Air Mail, Comotí, Genil y Quemá. De los nombrados puede salir el ganador, y como no hace mucho vimos imponerse en buena forma a Syfe, no vacilamos en darle la preferencia. Sabemos al hijo de San Francisco en espléndido estado físico, con aptitudes para estos tiros y actuará con toda la confianza de su entrenador. Tales atributos, pues, nos hacen confiarle el pronóstico.

Para segundo lugar señalamos a Arcaneo, que ha probado llegar bien a estos tiros, y a sólo 48 kilos será hueso duro de roer.

Para el tercer placé señalamos a Air Mail, cuya última actuación resulta bastante buena, pues se clasificó cuarto en una carrera ganada por Rol y corriendo con bríos al final.

Como sorpresa, puede señalarse a Quemá, hija de Vicinity en Quemazón. Si corriera como lo hacía Quemazón en sus buenos tiempos, debería perder de vista a tan modestos adversarios.

Spañolo, tras la repetición en la mejor serie de 1.200 metro

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera
"LA NACION"	Chouán Clareta Capitanía	Pies de Plata Cherburgo Ictiol	Bucólico Balagur Berryl	Ideal Gigantesco Manona	Bidache Marne Upward	Spañolo Lincoyán Ballica	Syfe Arcaneo Air Mail	Tolstoy Relicar Alentada	Smoke Cloud Agesilao Adonis	R. de Abol China Doll Dongil
"LOS TIEMPOS"	Clareta Chouán Selvoso	Pies de Plata Hilarión Ictiol	Bucólico Balagur Berryl	Manona Gigantesco Ideal	Bidache Marne Cirilo	Ballica Spañolo Leopoldo	Syfe Air Mail Dura Lex	Alentada Relicar Tolstoy	Smoke Cloud Adonis Collo	R. de Abol China Doll Dongil
"ULTIMA HORA"	Chouán Clareta Pierrette	Ictiol Pies de Plata Hipócrates	Bucónico Berryl Trencillo	Manona Sixtina Ideal	Upward Cirilo Antinea	Spañolo Leopoldo Ballica	Dura Lex Air Mail Syfe	Alentada Portuguesa Tolstoy	Adonis Ofrenda Rialto	R. de Abol O'Hara Dongil
"EL DEBATE"	Pierrette Clareta Capitanía	Pies de Plata Ictiol Cherburgo	Berryl Monte Velos Cute Lord	Manona Ideal Gigantesco	Upward Bidache Marne	Ballica Leopoldo Spañolo	Integro Mirasol Estampido	Alentada Relicar Glinton	Adonis Smoke Cloud Ofrenda	R. de Abol O'Hara Dongil
"EL ESPECTADOR"	Belle Rose El Prado Wilderer	Pies de Plata Ictiol Cherburgo	Bucólico Berryl Balagur	Gigantesco Ideal Cubano	Bidache Upward Cirilo	Leopoldo Spañolo Ballica	Syfe Air Mail Dura Lex	Glinton Alentada Tolstoy	Smoke Cloud Adonis Lanero	R. de Abol O'Hara Dongil
"RADIO MINERIA"	Pierrette El Prado Chouán	Ictiol Pies de Plata Hipócrates	Monte Veloz Berryl Beethoven	Ideal Gigantesco Manona	Calidad Upward Bidache	Leopoldo Spañolo Lincoyán	Integro Air Mail Syfe	Alentada Tolstoy Portuguesa	Smoke Cloud Adonis Ofrenda	R. de Abol Dongil Basileo
"LA SEGUNDA"	El Prado Chouán Capitanía	Pies de Plata Ictiol Cherburgo	Bucólico Berryl Trencillo	Ideal Manona Sixtina	Bidache Upward Nivea	Sr. Embajador Ballica Spañolo	Syfe Quema Air Mail	Tolstoy Alentada Portuguesa	Lanero Smoke Cloud Rialto	R. de Abol China Doll O'Hara

Chouan, Pies de Plata, Bucólico, Ideal, Bidache, Tolstoy, Smoke Cloud y Rosa de Abolengo, con primera opción en las demás carreras de la mañana

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y APRECIACIONES

Chouan, que de reentré se clasificó cuarto de Bidache, puede iniciar la lista de ganadores del Hipódromo Chile. El hijo de Bloque se ve en su mejor estado de entrenamiento y puede ganar la última serie de las pruebas handicaps con que comienza la reunión.

Clareta, en serie apropiada y cuyas aptitudes de velocidad son estimables, puede alcanzar un placé, y le dejamos el segundo lugar. El tercero se lo asignamos a Capitanía que ha llegado a serie muy baja.

SEGUNDA CARRERA.— La serie "A" para potrillos de tres años no ganadores, se presenta favorable a las pretensiones de Pies de Plata, que cuenta con una llegada tras Rey de Bastos. Le bastará con responder a tal performance para salir airoso al hijo de Barranco, y lo hacemos nuestro favorito.

Cherburgo, que cuenta con discretas llegadas en estos lotes, puede constituirse en enemigo serio, y lo indicamos para escoltar a nuestro preferido. El tercer placé se lo dejamos a Ictiol, que en su pasada presentación alcanzó un tercer lugar de Dinking. Debe mejorar, y no sería extraño que saliera aplazando a los anteriores.

TERCERA CARRERA.— Bucólico tiene todos los atributos para convertirse en gran favorito en esta carrera, también para potrillos perdedores de tres años. Sus aprontes son sobresalientes; su linaje, indiscutible, y en su corral lo creen "grito y plata", en razón de sus notables ejercicios. Al hijo de Carnaval encomendamos la defensa de nuestro pronóstico. En los puestos secundarios, señalamos a Balagur, que vale más que varios de estos rivales, y ha cot-jado bien, y a Berry, del cual nos llegan referencias muy favorables, aparte de su buena figuración en la ganada por Dinking, del cual es escoltador.

CUARTA CARRERA.— Carrera de difícil pronóstico es esta 6.a serie de los handicaps, sobre 1.200 metros en la que hacemos nuestro favorito a Id al. Si el hijo de Curaco responde a su llegada en pos de [illegible] será hueso duro de roer y en tal esperanza lo señalamos para el primer puesto de nuestra fórmula.

Gigantesco, que mostró [illegible]chos progresos al ganar a Vellocino, y sigue en bue[illegible] nos gusta para segundo. El tercer lugar se lo deja[illegible] a [illegible]na, que ganó muy fácil en su pasada incursión por esta cancha, y quedó a peso sumamente cómodo.

QUINTA CARRERA.— Si esta carrera se resuelve con algo de lógica, debe ser Bidache la encargada de hacer suyo el premio. Recién ganó al galope en esta misma cancha, demostrando actuar bien a esta mano y como no creemos que sus rivales sean maravillas, le damos la preferencia.

Marne, que está buena y corrió bien en el Club Hípico, y Upward, que siempre está porfiando con los punteros, completarán nuestra tabla de vaticinios para esta carrera.

SEXTA CARRERA.— Puede tener final interesante la mejor serie de los handicaps sobre 1.200 metros. Por lo menos cinco o seis adversarios cuentan con parecidas posibilidades, y entre ellos están Señor Embajador, Spañolo, Lincoyán y Ballica, por no citar más. De los nombrados, preferimos para ganador a Spañolo, que mostró gran estado de preparación al ganar con cierta facilidad a Alentada en la reunión del primero de agosto. Parece que el hijo de Spada ya recuperó sus antiguos medios de acción, y en tal situación será difícil de ganarlo aquí.

Lincoyán, otro ejemplar que ha mostrado hallarse en buen estado de preparación, se nos ocurre carta brava para este compromiso y lo señalamos para segundo. El tercer lugar se lo dejamos a la veloz Ballica que ha estado figurando en el Club Hípico, y en esta pista rinde tanto o más que en la del hipódromo central.

OCTAVA CARRERA.— Tolstoy, pese a los kilos que dispensa va en favorables condiciones en la segunda serie de handicap de 1.200 metros, carrera programada como octava de la mañana. Los 56 kilos que se le han asignado no creemos sean inconveniente para demostrar su superioridad, pues, en su última presentación se clasificó quinto de Spañolo, y ahora lleva enemigos inferiores. Destacamos al pupilo de Jorge Vial como el preferido para ganador de nuestra selección. En el segundo puesto Relicar, peligrosamente liviano y reciente cuarto de Spañolo. En el tercer placé Alentada, cuya última performance escoltando al citado Spañolo, no puede ser más demostrativa de gran estado.

NOVENA CARRERA.— En la cuarta serie de los 1.200 metros sobresalen las favorables opciones de Smoke Cloud, figurando con regularidad en sus últimas presentaciones; Adonis, reciente tercero de Férrea; Agesilao, cuya carrera, reapareciendo séptimo de Abalona, permite ahora esperar una superación; Ofrenda, cuarta de Abalona, y el liviano Rialto, que recibe kilos de todos sus enemigos. Entre estos rivales, todos muy cotizados por los apostadores, seleccionamos para ganador a Smoke Cloud.

En los placés Agesilao y Adonis.

DECIMA CARRERA.— Nuevamente se le presenta otra oportunidad a la veloz Rosa de Abolengo para demostrar sus aptitudes, pues la hija de Huemul con 52 kilos, y el mismo jinete, E. Saavedra, seguramente defenderá con muchas posibilidades de responder, una subida cotización.

Como sus enemigos principales destacamos a China Doll, segunda de Gazelita; Dongil, tercero en esa misma llegada, y la liviana Algarrobalina, retirada del Club Hípico, montada por Allende, y recibiendo valiosos kilos. Para los placés indicamos a China Doll y Dongil.

Partida FALSA

Taia se presentará esta tarde en Río de Janeiro. Será ésta su segunda actuación en el Brasil, y todo hace suponer que la hija de Brazza logre en esta ocasión un rendimiento más afortunado. Y no es que haya fracasado en su anterior. La del "Anita" corrió en el Gran Premio los tres mil metros en 3.6', marca que en Chile pocos tienen. Lo que ocurrió es que allá se estrelló contra rivales que en verdad tienen medios locomotivos poco comunes en nuestro medio, y la hija de Brazza tenía que llegar en su lugar...



Con todo, parece que el clima no le ha sentado mal a la pensionista de Bullezu, y a juzgar por lo que dicen quienes vienen llegando de Río, la hembrita puede hacer algo de provecho. Los rivales peligrosos son Bakari, que según Héctor Honorato debió ganar el Gran Premio; Panther y Quasi, todos corredores de primera fila. Si llegara en el tablero nuestra representante, a su regreso tendríamos que hacerle una merecida reverencia.



Por último, tiene otra posibilidad en septiembre. Un clásico destinado exclusivamente a yeguas, en el que no tendrá más rival seria que Joiosa, la notable "derby winner", paulistana. En esa carrera, la nuestra tiene que poner su número en el tablero porque aparte de la nombrada, en Brasil no se ve otra adversaria digna de enfrentar a Taia. Y entre tanto, esperamos lo que hará mañana en el Clásico "Frontín".

Resulta que un trainer detuvo a quien hace esta columna para quejarse:



—Así como ustedes se ocuparon de lo que ganan los jinetes, ¿por qué no hablan de lo que ganamos nosotros los preparadores? Nosotros, que tenemos a cargo fortunas en caballos, apenas logramos financiarnos. Vean ustedes. De los 190 preparadores que el año pasado actuaron, sólo diez lograron sobre 40 mil pesos. El que mejores porcentajes obtuvo fue Julio Castro Ruiz, quien ganó "El Ensayo". Y no alcanzó promedio mayor de 80 mil mensuales; Juan Cavieres, que ganó "El Derby" con Vlasov, tuvo un promedio de 50 mil pesos mensuales; y así por el estilo. Las rentas que alcanzamos por concepto de porcentajes, no son mayores de 20 mil pesos, con suerte, nos dijeron, y hay no menos de 150 preparadores que no alcanzan al salario vital...

Y debe ser cierto, porque siempre se les ve corriendo por ahí tras la proximidad de vencimientos y otros apuros provenientes de su desempeño profesional.

En la última carrera de hoy aparece un corral. Nada tiene esto de particular, pero sí, lo tiene el hecho que Corcovado y Como, ¡suman 17 años...! En el papel, las posibilidades de esta "yunta" son realmente pequeñas, pero como sobre carreras nada hay escrito, ¿quién podría afirmar que uno de estos "ancianos" de la raza caballar no salga con un desaguisado? Cosas peores se han visto en la hípica. Sobre todo, en la hípica nuestra.

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1954

PRIMERA CARRERA.— A LAS 8.00 HORAS.— (Séptima Serie).— 1,200 metros.— Handicap.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
M. Maturana	1	Completa	54	13	N. Peralta	Complot II
Fco. Pizarro	2	Varoli	54	8	L. Santos	Bergerac II
O. Manríquez	3	Chouán	53,5	14	E. Maggi	Bloque
L. Marcos	4	Matto Grosso	53,5	15	J. Maggi	Hamlet II
H. Basay	5	Clareta	53	5	A. Henríquez	Scots Guard
E. Núñez	6	Maizal	53	1	D. Sandoval	Cockney
O. Jaña	7	Pierrette	53	3	J. Bastarrica	Oakland
H. Hevia	8	Desconocida	52,5	4	O. López	Trianón
Edo. Soto	9	Capitanía	50	2	O. López	Cap. Blood
J. Godoy	10	Belle Rose	52	9	A. Luna	Q. Más Quiere
C. Benavides	11	Comodona	51	7	O. Jara	Comovós
E. Saavedra	12	El Prado	51	16	J. Troya	Meyerling
R. Montoya	13	Wilderer	50,5	11	A. Vodanovic	Scots Guard
O. Castillo	14	Fille D'Or	50	12	J. Salfate	Fifo II
J. Aravena	15	Selvoso	50	6	D. Miranda	Tempestuoso
G. Ruiz	16	Derecho	48,5	10	D. Miranda	Curacó
L. G. Farmer	17	Charmant	49	17	C. Castro	Grimsby

SEGUNDA CARRERA — A LAS 8.35 HORAS — (SERIE A)— 1.200 metros.— Condicional.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
R. Pereira	1	Asmussen	56	1	Jn. Cavieres	Polo Sur
O. Manríquez	2	Angouleme	56	6	J. Vial	Dichato
E. Saavedra	3	Bufonaso	56	11	E. Inda	Bufón
A. Tapia	4	Cavendish	56	2	J. Inda	Hipo
J. Godoy	5	Cherburgo	56	8	R. Allen	Roi d'Atout
Fco. Pizarro	6	Hierro Rojo	56	9	L. Santos	Barranco
E. Núñez	7	Hilarión	56	10	J. Salfate	Hamlet
R. Parodi	8	Hipócrates	56	7	A. Breque	Hipo
R. Contreras	9	Ictiol	56	4	A. Lanclén	Brazza
R. Parada	10	Linneo	56	3	A. Pérez	Bachiller II
O. Olivares	11	Mileo	56	14	A. Castro	Taltal
A. Silva	12	Odilón	56	12	T. Herrera	Cuarteto
M. Anjarí	13	Pies de Plata	56	5	J. Castro	Barranco
J. Gonzáles	14	Quirinal	56	13	L. García	Hipo
J. E. Bravo	15	Saladito	56	15	M. Portugues	Disarmament

TERCERA CARRERA.— A LAS 9.10 HORAS.— (SERIE B.).— 1,200 metros.— Condicional.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
J. González	1	Ascot	56	11	Fco. Lyon	Treble Crown
A. Urrutia	2	Balagur	56	7	C. Parra	Treble Crown
R. Olivos	3	Beethoven	56	13	C. Muñoz	Bromazo
H. Basay	4	Berryl	56	8	J. Melero	Scots Guard
J. Orellana	5	Bucólico	56	6	J. Inda	Carnaval
O. Valenzuela	6	Copabanca	56	2	P. Valderrama	Cockney
H. Hevia	7	Cute Lord	56	15	H. Cisternas	Filibustero
P. Alquinta	8	Ecuador	56	5	F. Jacial	Flexton
R. Contreras	9	Manuscrito	56	4	A. Muñoz	Q. Más Quiere
A. Núñez	10	Monte Veloz	56	12	Isid. Sánchez	Iturbide
S. Godoy	11	Ocaso	56	9	A. Castro	Hipo
M. Arenada	12	Orfelino	56	3	R. López	Gaztambide
L. Pérez	13	Pechador	56	14	M. Viballos	Treble Crown
M. Anjarí	14	Trencillo	56	10	Jl. Castro	Roldán
C. [illegible]tamal	15	Tres Chic	56	1	A. Valenzuela	Huemul II

CUARTA CARRERA.— A LAS 9.45 HORAS.— (Sexta Serie).— 1,200 metros.— Handicap.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
M. D'Andrea	1	Jalés	54,5	11	R. Rabello	Jalí
C. Giráldez	2	Grandota	54	10	M. Viballos	Licencioso
M. Valenzuela	3	La Taba	54	4	L. Alvarez	Latigazo
G. Retamal	4	Folke	53,5	15	L. Araya	Scots Guard
A. Urrutia	5	Ideal	53,5	3	L. Orellana	Curacó
R. Parodi	6	Esperado	53	1	J. Baeza	Fouché
S. Allende	7	Cubano	51	13	J. Bernal	Cockney
A. Hormazábal	8	Fieltro	51	8	O. Becerra	Fígaro
U. Gaete	9	La Altruista	51	14	J. Castro	Roldán
E. Saavedra	10	Majunga	51	5	E. Inda	Meyerling
M. Maturana	11	F. de Oro	50	7	A. Valenzuela	Fígaro
J. Pizarro	12	Sixtina	50	2	A. Vodanovic	Siracusano
A. Núñez	13	Bonito Día	49,5	9	J. Troya	Treble Crown
O. Manríquez	14	Caparrón	49	16	O. Jara	Hajduk
M. Guerrero	15	To Day	49	6	E. Scala	Bloque
H. Hevia	16	Gigantesco	48	12	O. Alliaga	Bergerac II
C. Paredes	17	Manona	47,5	17	I. Duque	Baal II

QUINTA CARRERA.— A LAS 10.10 HORAS.— (Quinta Serie).— 1,200 metros.— Handicap.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
A. Silva	1	Bidache	54	1	V. Romero	Bloque
M. Valenzuela	2	Don Gino	54	3	A. Lab	Stark
M. Guerrero	3	Alborada	52	13	A. Lab	Bachiller II
P. Flores	4	Upward	53,5	7	J. Cuevas	Tempestuoso
A. Urrutia	5	Valtelina	53	2	A. Henríquez	Bachiller II
G. Retamal	6	Antinea	52	9	J. Suárez	Barranco
J. Adasme	7	Cachador	52	5	J. Marín	Cambridge
M. Maturana	8	Marne	52	10	N. Peralta	Bacchus Rex
C. Giráldez	9	Petronia	52	4	M. Viballos	Emulo
J. Aravena	10	Calidad	51,5	14	R. Maggi	Ruler
O. Manríquez	11	Flamarión	51,5	6	E. Maggi	Honolulu
J. García	12	Sablazo	51	15	A. Muscatt	Purgón
U. Gaete	13	Selenio	51	12	E. Scala	Sahib
S. Godoy	14	Nivea	50,5	8	J. Melero	Brazza
J. Pizarro	15	Cirilo	50	11	O. Becerra	Barranco

SEXTA CARRERA.— A LAS 10.50 HORAS.— (Primera Serie).— 1,200 metros.— Handicap.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
J. Orellana	1	Sumitar	59	11	J. Chamorro	Afghan II
O. Manríquez	2	Sr. Embajador	57	4	J. Vial	Cockney
M. Valenzuela	3	Remo	55,5	2	S. Miceli	Transcendente
H. Vergara	4	Leopoldo	58	7	A. Bullezú	Killmarnok
C. Giráldez	5	Aquilino	51	8	M. Viballos	Hooligan
U. Gaete	6	Ballica	49	9	M. Viballos	Bar El Ghazal
P. Alquinta	7	Four Crown	50,5	8	R. Celpa	Treble Crown
A. Urrutia	8	Lincoyán	49	1	A. Muñoz	Filibustero
M. Guerrero	9	Marjo	48	5	J. Castro	Rococó
S. Godoy	10	Spañolo	48	12	R. Allen	Spada
H. Basay	11	Pollín	46	10	L. G. Alvarez	Honolulu
J. Pizarro	12	Hulla	45,5	6	R. Quiroz	Boato

SEPTIMA CARRERA.— A LAS 11.30 HORAS.— 1,800 metros.— Handicap Ascendente.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
V. Valenzuela	1	Mirasol	59	2	A. Valenzuela	Huemul II
O. Valenzuela	2	Integro	58	10	A. Bullezú	Licencioso
O. Manríquez	3	Air Mail	52	4	J. Vial	Hooligan
P. Alquinta	4	Genil	51	12	P. Valderrama	Hamlet II
S. Godoy	5	Comotí	50	8	T. Herrera	Comovós
J. Pizarro	6	Dura Lex	50	3	U. H. Duque	Salerno
J. González	7	Safir	50	1	I. Sánchez	San Francisco
H. Hevia	8	Estampido	48,5	6	A. Lanclén	Baffin
M. Valenzuela	9	Arcaneo	48	11	E. Inda	Alcatraz
M. Guerrero	10	Syfe	48	9	L. Orellana	San Francisco
U. Gaete	11	Quema	46	7	J. Castro	Vicinity
L. Paredes	12	Techado	45	5	S. Fuentes	Bufón

OCTAVA CARRERA — A LAS 12.10 HORAS — (Segunda Serie).— 1,200 metros.— Handicap.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
O. Manríquez	1	Tolstoy	56,5	5	J. Vial	Honolulu
M. Anjarí	2	Nuky	55,5	6	R. de Costant.	Afghan II
C. Giráldez	3	Ardilla	55	3	M. Viballos	Disarmament
G. Retamal	4	Molotov	55	2	J. Suárez	Millstream
J. Huerta	5	Cambullón	53	1	R. López	Cambronne
M. Maturana	6	Parralino	53	7	N. Peralta	Se Ríe
J. Pizarro	7	Portuguesa	53	4	O. Becerra	Emulo
L. Pérez	8	Cacareo	52,5	3	J. Salfate	Chulmleight
H. Hevia	9	Florada	50	12	R. Rabello	Amontillado
A. Díaz	10	Glinton	50	11	I. Bastarrica	Hajduk
J. Silva	11	Nidal	49	13	D. Sandoval	Cimarrón II
Fco. Pizarro	12	Relicar	49	8	L. Santos	Borneo II
U. Gaete	13	Alentada	47	10	A. Luna	Darién

NOVENA CARRERA.— A LAS 12.50 HORAS.— (Cuarta Serie).— 1,200 metros.— Handicap.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
A. Orellana	1	Vistazo	53	5	L. Yáñez	Sundodger
U. Gaete	2	J. Maddou	52,5	4	J. Troya	L'Oriflamme
C. Giráldez	3	Yanacona	52,5	7	R. de Costant.	Oakland
A. Hormazábal	4	Agesilao	52	8	I. Duque	Stark
Edo. Soto	5	Fundador	52	6	A. Gutiérrez	Cap. Hook
G. Retamal	6	Smoke Cloud	52	9	J. Suárez	Holy Smoke
O. Manríquez	7	Adonis	51	3	Edo. Rodríguez	Carnaval
M. Maturana	8	Collo	51	10	R. Quiroz	Toribio
R. Olivos	9	Malalhue	51	12	O. Jara	Jalí
A. Urrutia	10	Ofrenda	51	11	M. Maira	Orégano
H. Hevia	11	Lanero	50	2	H. Cisternas	Roi d'Atout
J. Pizarro	12	Rialto	49,5	1	O. Becerra	Baal II

DECIMA CARRERA.— A LAS 13.30 HORAS — (Tercera Serie).— 1,200 metros.— Handicap.—

JINETE		NOMBRE			Preparador	PADRE
M. Anjarí	1	Andaluz	55,5	4	J. Castro	Quemarropa
A. Urrutia	2	China Doll	55	2	E. Scala	Cockney
O. Manríquez	3	Sidón	54,5	15	E. Maggi	Carnaval
M. Guerrero	4	Suspicaz	54,5	9	D. Miranda	D'Alembert
Edo. Soto	5	Royal Court	54	1	S. Miceli	Quemarropa
M. D'Andrea	6	Spada Girl	52,5	5	R. Rabello	Spada
J. Salgado	7	Cambo	52	10	L. Santos	Dichato
G. Retamal	8	Casino	52	6	E. Sepúlveda	L'Oriflamme
L. Pérez	9	Dongil	52	8	A. Valenzuela	Darién
C. Benavides	10	Gandul	52	11	C. Parra	Hinderer
J. Pizarro	11	O'Hara	52	13	J. Marín	Effendi II
E. Saavedra	12	R. de Abolengo	52	12	O. Becerra	Huemul II
F. Avaria	13	La Perica	50	3	J. Baeza	Cuarteto
M. Valenzuela	14	Basileo	48	14	E. Inda	Borneo II
Allende	15	Algarrobalina	47,5	7	V. Polanco	Alcatraz

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1954

PRIMERA CARRERA.— A LA 1.40 P. M.— Premio "GLASGOW".—(Oct Serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Pre 32,000 pesos al primero.— (JINETES APRENDICES).—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
O. Urbina	J. Cornejo	1	Pasajera	58	3	"Franqueo"
S. Maira	A. Venegas	2	Bloqueada	55	18	Las Espig
R. Bernal	D. Santibáñez	3	Cabo de Guardia	54	8	"Real"
G. Bobadilla	L. Bobadilla	4	Comosalga	54	15	C. Irigoyen
G. Bobadilla	M. Pombet	5	Palmera	47	4	G. Bobadill
D. Araya	H. Quijada	6	Paredones	53	1	D. Araya
C. Muñoz	H. Soto	7	Kiko	51	5	"Alpino"
G. Mancilla	C. Lerma	8	Mignon	50	14	M. Fernán
J. Arenas	J. Lerma	9	Cimarrona	50	9	Buen Reti
J. Pinto	A. Salas	10	Comocuca	48	12	Suc. Dinan
J. Pinto	R. Gonzáles	11	Dianita	48	17	A. Sepúlve
O. Manríquez	H. Rivera	12	Feñuco	48	6	"Granizo"
I. Saavedra	M. Vignolo	13	Fiesta Linda	47	7	"El Teba
C. Foncea	A. Bustos	14	Vol de Nuit	47	16	C. Foncea
G. Sarmiento	J. Farías	15	Negra María	46	10	"Playa"
L. Valle	P. Aniñir	16	Karagán	46	2	L. Valle
G. Pombo		17	Terrible	46	11	"El Molino

SEGUNDA CARRERA.—A LAS 2.40 P. M.— Premio "GAZAPA".— 1 metros.— Para caballos de tres años nacidos en Chile, que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaíso Sporting Club — Premio: 50 mil pesos al primero.—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
D. Araya	H. Quijada	1	Gato	54	8	D. Araya
O. Urbina	G. Lerma	2	Radiograma	54	9	A. Lorrain
E. Rodríguez	O. Romero	3	Escuero	52	11	O. Garmen
G. Pérez	H. Navarro	4	Timorata	52	8	J. Tagle
U. Bravo	H. Rivera	5	Amara	51	12	"By The
V. García	A. Montiel	6	Bórax	51	14	"Itata"
A. Marchessini	D. Santibáñez	7	Mi Negrita	51	6	Suc. Marq
A. Martínez	J. Farías	8	Bayardo	50	8	L. Urrutia
G. Mancilla	H. Soto	9	Cierva	50	13	"Leonor"
M. Maira	M. Silva	10	First Dancer	50	1	M. Maira
M. Rivera	G. Núñez	11	Whiplash	50	5	"La Gring
L. Vásquez	R. Quiroz	12	Punto y Banca	49	10	"San Jorg
Julio Castro	L. Bobadilla	13	Basto	48	7	"Don Luis
J. Pinto	M. Vignolo	14	Dimonina	45	4	A. Sepúlve

TERCERA CARRERA.— A LAS 2.40 P. M.— Premio "GLACIAL".—(Sépt Serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Pre 32,000 pesos al primero.—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
R. Saavedra	G. Saavedra	1	Chiquitita	57	5	R. Arratia
R. Saavedra	I. Saavedra	2	Bedentor	50	18	Suc. Aran
J. González	L. Valenzuela	3	Melipeuco	57	8	J. Gonzále
P. del Río	J. Alvarado	4	Michoacán	57	10	P. del Río
S. Maira	H. Rivera	5	Orientada	57	16	"Leningrad
G. Bobadilla	L. Bobadilla	6	Moriche	58	4	C. Agricol
L. Valle	L. Romero	7	Mehuín	55	6	L. Valle
L. Gonzáles	A. Hidalgo	8	Acarreador	54	15	"Sta. Irene
G. Sarmiento	M. Silva	9	Pompón	54	9	"Equis"
A. García	G. Núñez	10	Ireland	52	1	"Yam"
G. Pombo	A. Naranjo	11	Tapadora	52	19	A. Ugarte
J. Arenas	R. Arredondo	12	Arcángel	50	15	J. Arenas
R. Fernández	A. Montiel	13	Mataquito	50	7	R. Fernánd
V. Cepeda	M. Vignolo	14	Borgoña	48	3	V. Cepeda
C. Muñoz	H. Quijada	15	Friolera	48	17	"Ernestina"
C. Muñoz	G. Lerma	16	Zig-Zag	48	9	D. Quezada
S. Avila	D. Santibáñez	17	Brígida	46	11	"Machalín"
M. Maira	J. Farías	18	Fricandella	45	18	"Collita"
D. Sandoval	R. Quiroz	19	Porteño	45	14	"Don Dani

CUARTA CARRERA.— A LAS 3.15 P. M.— Premio "GENTILEZA".—(Se Serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Prem 32,000 pesos al primero.—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
R. Saavedra	O. Saavedra	1	Coppi	54	1	"Sportivo"
R. Saavedra	I. Saavedra	2	Azteca	52	8	"Alpino"
R. Saavedra	G. Saavedra	3	Sin Timbrar	52	7	"Barca"
L. Vásquez	A. Naranjo	4	Estupenda	54	4	"San Jorge
D. Araya	J. Alvarado	5	Dominante	52	13	"Tavali"
F. Galleguillos	O. Romero	6	Naito	52	11	"Na Ná"
A. Martínez	J. Farías	7	Encono	51	12	"Petty Rose
S. Maira	G. Núñez	8	Bailarina	50	5	S. Kegevic
G. Pombo	R. Arredondo	9	Bernardo	50	10	G. Pombo
F. Parisi	G. Lerma	10	Edith	50	14	P. Méndez
O. Castillo	M. Silva	11	Olid	49	3	"Boreal"
L. Valle	L. Bobadilla	12	Tacuarí	49	2	"Los Lira"
J. Bernal	D. Santibáñez	13	Cobra Verde	47	15	J. Bernal
G. Vergara	H. Rivera	14	La Cabrita	47	6	"José"
R. Fernández	M. Pombet	15	Serignan	45	9	R. Fernánd

QUINTA CARRERA.— A LAS 3.50 P. M.—Premio "GARBOSO".— (Segun Serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Prem 40,000 pesos al primero.—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
R. Saavedra	O. Saavedra	1	Pimpollo	63	10	Blanquita
R. Saavedra	G. Lerma	2	Lafontaine	56	4	R. Saavedr
G. Sarmiento	A. Venegas	3	Recorte	62	6	G. Sarmien
E. Rodríguez	L. Romero	4	Río Tinto	57	2	Pesaraida
R. Bernal	D. Santibáñez	5	Torcuato	54	5	"Torcuato"
L. Vásquez	A. Naranjo	6	Din Don	52	9	"San Jorge"
V. García	A. Montiel	7	Ansco	51	11	Los Cruzad
G. Bobadilla	L. Bobadilla	8	Parroquial	50	1	"Ocasión"
D. Sandoval	M. Silva	9	Wang Ho	50	3	"Don Dani
G. Pérez	R. González	10	Salmonetta	46	7	I. Silva
A. Marchessini	J. Farías	11	Sonoro	46	8	Suc. Marche

SEXTA CARRERA.— A LAS 4.25 P. M.— Premio "GUILLERMO LYON".— (Carrera Especial).— 1,700 metros.— Para caballos que hayan corri en Viña del Mar en el año 1954.— Handicap.— Premio: 80,0 pesos al primero.—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
R. Saavedra	I. Saavedra	1	Linda de Alba	59	8	"Sportivo"
F. Galleguillos	M. Yáñez	2	Nao	58	11	F. Galleguil
S. Avila	E. Obregón	3	Sand Trick	56	4	"Vaporino"
R. Saavedra	O. Saavedra	4	Challapín	55	9	"Mariscal"
M. Rivera	M. Silva	5	Flamme Sacrée	54	5	"Figurín"
E. González	O. Romero	6	Gran Heraldo	52	7	Nazer Nazil
L. Vásquez	A. Naranjo	7	Las Filipinas	52	2	"Blanca"
M. Maira	E. Araya	8	Hormigón	51	6	V. Azócar
I. Saavedra	G. Núñez	9	Chanteclair	47	10	R. D. A.
A. Marchessini	D. Santibáñez	10	Landers	45	3	Suc. March
U. Bravo	L. Bobadilla	11	Río Pardo	45	1	"Rafe"

SEPTIMA CARRERA.— A LAS 5.00 P. M.— Premio "GUITON".—(Quin Serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Prem 32,000 pesos al primero.—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
E. González	M. Díaz	1	Adepto	57	10	Chanqueahue
L. Valle	L. Romero	2	Antoniotto	57	15	L. Valle
G. Bobadilla	L. Bobadilla	3	Champaubert	56	18	Manderlez
O. Castillo	J. Herrera	4	Mister Font	54	3	"Manacor"
R. Saavedra	O. Saavedra	5	Sorna	55	13	R. Saavedra
R. Saavedra	I. Saavedra	6	Comosol	48	8	"Alpino"
A. Martínez	E. Obregón	7	Venetto	55	6	E. Aliaga
G. Pérez	M. Manríquez	8	Ola Brava	53	14	I. Silva
O. Silva	M. Silva	9	Don Ramón	52	7	"Talagante"
D. Araya	G. Núñez	10	Retaquito	52	9	"Joboca"
S. Avila	F. Aniñir	11	Falseador	51	5	"Inesucha"
L. Vásquez	A. Naranjo	12	Sandalión	51	16	H. Duarte
O. Jraina	J. Cornejo	13	Unesco	[illegible]	[illegible]	"Desvío"
G. Pombo	R. Arredondo	14	Very Good	56	17	Very Good
R. Fernández	J. Lerma	15	Almará	48	1	R. Fernández
V. García	D. Santibáñez	16	Cuyana	48	19	Tamborero
G. Vergara	A. Salas	17	Vasil	48	2	"José"
A. García	G. Lerma	18	Quemaría	47	13	"Sajoria"
M. Maira	J. Farías	19	Bonizal	46	4	"Collita"

OCTAVA CARRERA.— A LAS 5.35 P. M.— Premio "GABRIELITA".—(Cuart Serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Premi 34,000 pesos al primero.—

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
I. Saavedra	L. Valenzuela	1	Insólito	60	16	R. D. A.
R. Saavedra	L. Romero	2	Hospitalario	57	12	Blanquita
C. Foncea	O. Saavedra	3	Campero	56	2	C. Foncea
A. Martínez	H. Pizarro	4	Concierto	55	13	V. Ortiz
G. Sarmiento	E. Obregón	5	Pehuenche	55	8	"Pecll"
L. Alvarez	A. Venegas	6	Romano	55	9	"Hortensia"
U. Bravo	R. Arredondo	7	Cucuza	53	15	G. Jiménez
V. García	G. Núñez	8	Togado	53	11	"Itata"
V. García	A. Montiel	9	Yaguarí	53	7	"Itata"
R. Fernández	A. Naranjo	10	Majadillas	51	3	R. Fernández
E. Rodríguez	J. Cornejo	11	Espolón	52	4	"Sabina"
R. Bernal	O. Romero	12	Falke	52	14	"Yildita"
R. Bernal	G. Lerma	13	Carocallo	51	1	D. Muñoz
L. Valle	D. Santibáñez	14	Zandra	49	17	R. Albornoz
O. Castillo	J. Farías	15	Fulano	51	10	O. Castillo
G. Pérez	M. Silva	16	Polo Norte	50	5	R. Tagle
N. N.	R. González	17	Volfex	45	6	N. N.

NOVENA CARRERA.— A LAS 6.10 P. M.— Premio "GIRASOL".— (Tercera Serie).— 1,300 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— Premio 38,000 pesos al primero.

Preparador	JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO
O. Manríquez	L. Valenzuela	1	Le Cyrano	56	3	"Tongolele"
G. Sarmiento	M. Silva	2	Tía Mía	54	7	S. Lyon
G. Sarmiento	J. Alvarado	3	Guardabosque	48	8	"Equis"
N. Ramírez	G. Lerma	4	Juliette	53	2	N. Ramírez
G. Pérez	R. González	5	La Alicahuina	52	14	J. Silva
A. Marchessini	A. Naranjo	6	Bar Roxy	51	11	Suc. Marche
R. Saavedra	I. Saavedra	7	Audacia	50	9	Chantilly
V. García	A. Montiel	8	Franklin	49	12	V. García
S. Maira	G. Núñez	9	Letargo	48	10	"Alborada"
E. Spirea	R. Quiroz	10	Lucas Gómez	49	4	E. Spirea
E. Rodríguez	O. Romero	11	Reims	49	6	Pesaraida
C. Foncea	D. Santibáñez	12	Zobaida	49	13	C. Foncea
L. Valle	L. Bobadilla	13	Babel	48	5	L. Valle
A. Martínez	J. Farías	14	Risueño	48	1	"Nazareno"

…MPRAVENTAS, VARIAS

…) comprar mámparas de vai-…ono 86459. (35) 20-8 Z.

…) de ocasión abrigo de caba-…talla grande, de casimir im-…. Alameda 357, casa Y. (35) 20-8 Z.

…) un remarcador de agua y …e gas. Blanco Cuartín 1815. (35) 16-8 K

…NES confortables tapizados …, cojines de plumas. Oca-… 4.800. Sillas en cuero, buen … $ 1.500. Mesa escritorio, …Jones, lingue macizo, $ 2.900 … en pino, precioso estilo, …. Ninove, Huérfanos 740. (71) 16-8 P.

…ITORIOS, en pino exporta-…estilo "Windsor" y colonial …ano, desde $ 29.100; comedo-…ino, "Colonial Americano" …900. (71) 16-8 P.

…ONSEJOS UTILES

…, saber, poder, por la auto-…ión y el mentalismo. Cursos …rrespondencia y personales. …r Durán. San Alfonso 446. (36) 20-8 P.

…MA Gandy, quiromántica y …oga, atiende en Compañía … Indispensable reservar su ho-… 66755. (36) 21-8 K.

…ONSTRUCCION

… diversas. Sack. (37) 31-8 C.

…O nacional: redondo, cua-… plano. Sack. (37) 31-8 C.

…O redondo para construccio-…Sack. (37) 31-8 C.

… barraca fierro. San Pablo …Morandé 617. (37) 31-8 C.

…AS y ventanas, surtido com-…en standard, hacemos percia-… medida, fábrica Record. San … 743. (37) 31-8 C.

…) económico 048x100, $ 56, …, $ 84. Arturo Prat 1754. (…) H|O. C.

…REÑO liso y acanalado, sur-…completo de piezas. Consulte … son los más bajos. Arturo …754. (37) H|O. C.

…RO y vendo materiales de …rucción. Metales en general, … domicilio. Fono 51632. Fran-…124 (37) 18-8 C.

…DES demoliciones Pasaje …, Hotel Oddó, Ahumada 369, y …nado de San Vicente. Venta …teriales en nuestra bodega de …da General Bustamante 772, …no 45184, y en Independencia …endemos: 10.000 planchas de … canales, bajadas, caballetes, … y fierro liso, pino oregón en … los largos y dimensiones, ro-…n diferentes medidas, hasta …tros de largo, 8.000 tablas de … cielo, guardapolvos, pilastras, …s, etc.; 500.000 ladrillos mu-… y fiscales, puertas, ventanas, …s, mamparas, cierres de ofi-… etc.; cañerías de agua, gas, … hasta 3 pulgadas, descargas …tilaciones de fierro fundido, …s, ventanas y rejas de fierro. …arios: baños, W. C. corrientes …nciosos, bidet, lavatorios, etc., …scalas de mármol blanco. Un …sor, dos regias calderas para …cción central. Dos escaleras …racol. Todos estos materiales … vendidos en la más antigua …editada bodega de materiales …construcción de Avenida Ge-… Bustamante 772, fono 45184. …elen Puigredón y Vieira … Compramos edificios y gal-… para demoler, pagamos los …es precios. (37) 30-8 C.

…RO de sitios, trabajo rápido y …tizado, sistema prefabricado, …mico, facilidades. Santa El-…55. Fono 50706. 9 a 12 y 3 1|2 (37) 26-10 P.

…RIAS galvanizadas 1|2", 3|4"; …añerías negras 1", 1|2, 3, 4, …gadas. Vigas TT, U; cables, … liquido. Esperanza 818. (37) 14-8 P.

…RO galvanizado liso. Sack (40) 31-8 C.

…O baldosas de mármol. Re…adobes. Serrano esquina Cón… (37) 16-8 P.

…O, barato. Ferretería Ahuma-… (37) 9-9 C.

… techo nuevo Huachipato, 2 …y 3 metros, fierro liso. Surti…ompleto de canales, bajadas …as en fierro grueso. Consult…os. Son los más bajos. Artur…1754. (37) 6-9 P.

…EGA, materiales construcción: … puertas, ventanas, galerías de …s demoliciones, sanitarios, …paras, maderas, roble, álamo, … oregón, cañerías agua, gas, …s cielo piso, roble 1 x 10, 1 1|2 … pilares de 6 x 6, 8 x 8, 10 x 10 …me surtido de toda clase de …riales encontrará usted y al …bajo precio en Lira 715, fono …. Se compran edificios para …ler. (37) 26-8 P.

…NCHAS de yeso secas, las mejo-… entrega inmediata. Arturo …1754. Teléfono 54164. (37) 20-7-55 C.

…OLICION: puertas, ventanas, … tablas piso, cielo, robles di-…s medidas, pino oregón, esca-…lejas, baldosas, sanitarios y to-…lase de materiales, compro edi-…s para demoler. Sábado abierto … el día. Cóndor esquina Serra-… (37) 28-8 P.

…RICA de cortinas metálicas …iaga Hnos. San Diego 1842. …achos provincias sin recargo. …raciones rápidas. Fono 50162. (37) 28-8 C.

…ROS de panderetas. Valorice … su sitio, ciérrelo con pandere-… ladrillos. Facilidades de pago. …itación por Caja. Ahumada … oficina 611 (37) 24-8 C.

…AS para marcos, vendo 5.000. …Martín 1197, local N.o 6. (37) 16-8 K.

…ALES, bajadas, caballetes, fie-…grueso Huachipato. Entrega in-…iata. Arturo Prat 1754. (37) 13-9 C.

…GRAN VICTORIA, Fábrica de …rtas y Ventanas y Vidriería. …lla 6565. Avenida Independen-…295-A. Fono 61296. Santiago. (37) 19-8 K

…RESA reparaciones de casas, …cos, pintura, azulejos, albañi-…, carpintería, baldosas, arreglo …umbres. Jaime, fono 96176. (40) 19-8 K.

…COSAS PERDIDAS

…A SEÑORITA Ivonne Falatre …, que dejó olvidada una car-… en un auto en Providencia …ina de Avenida Los Leones, …de pasarla a retirar a este dia-… oficina de Avisos Económicos …ificados. (38) 15-8 K.

…GRATIFICACION $ 1.000. a …persona devuelva blusa lana …negra, adornos brillos, per-…dida viernes 7 agosto micro …Lilas-Yungay. Interés en-…contrarla por ser prestada. …Señorita Inés, Teatinos 50, …piso 5, oficina 4. Teléfo-…no 65191. (38) 16-8 P

…CUEROS y CONEXOS

…DO recortes de cuero, precios …lados. Fono 66584. Pasaje Ed-…s 375, oficina 117. (39) 16-8 I.

…DEPORTES

…L flamante bolas, tacos im-…ados, vendo. Gran Avenida (40) 16-8 I.

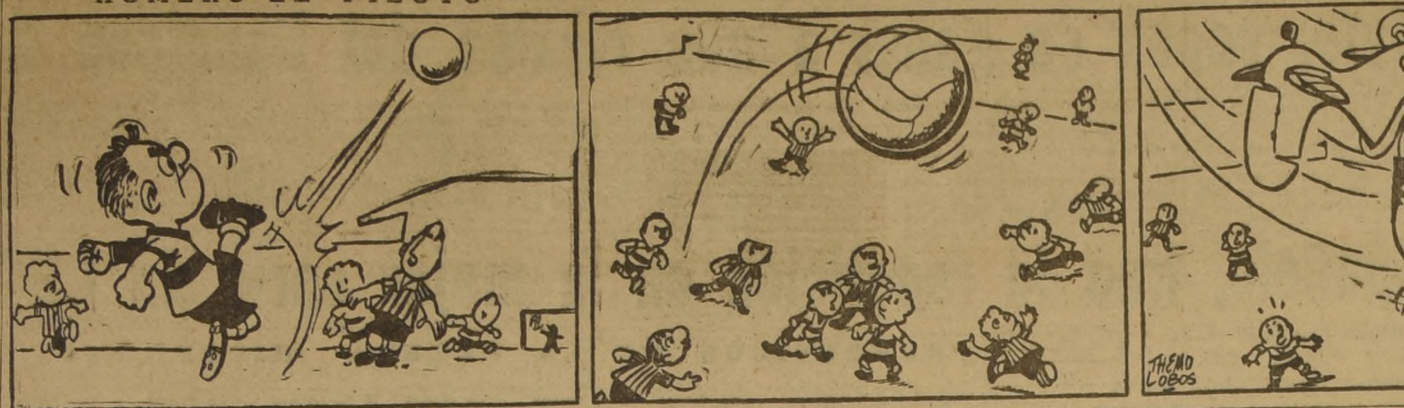
…DISTRIBUIDORES

…OR industrial: Encárguenos la …a de artículos finos para el …r. Local centralísimo. Ninove. …rfanos 740. (41) H|O. C

…OR industrial: encárguenos la …a de artículos finos para el …r. Local centralísimo. Ninove. …rfanos 740. (41) H|O. C.

HOMERO EL PILOTO

Por T. Lobos



42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado libreta Caja Nacional de Ahorros (Sucursal Alameda) N.o 110822, queda nula, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 15-8 P.

HABIENDOSE extraviado libreta N.o 745409, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Gustavo Dieterich D., queda nula por haber se dado aviso. (42) 15-8 P

HABIENDOSE extraviado pólizas de seguro Nos. 60346 y 106099, otorgadas por Mutualidad de Carabineros a Ismael Arias Trillo, quedan nulas por haberse dado aviso. (42) 16-8 P.

43) ELECTRICIDAD

NUESTRO taller repara radios y artefactos eléctricos. Casa Ninove, Huérfanos 740. (43) H|O C.

ALEJANDRO Flores Vidal; electricista autorizado, instalaciones nuevas y reparaciones motores, citófonos, timbres. Andes 2730, fono 91524. (43) 17-8 I.

44) FILATELIA

SELLOS usados compro, sin lavar, por kilos. Lavados por ciento. Huérfanos 878, Depto. 901 (edificio Teatro Astor). (44) 21-8 P.

OCASION liquido dos álbumes, estampillas antiguas mundiales. Tratar lunes 16, Coquimbo 1014. (44) 15-8 P.

COMPRO estampillas viejas, modernas, chilenas, extranjeras. Por valiosa colección doy propiedad. Casilla 1700. (44) 15-8 P

COMPRO sellos chilenos, extranjeros, colecciones y lotes. Rodolfo Phillippi 82. (44) 18-4 I

45) FOTOGRAFIA, OPTICA

MAQUINAS fotográficas, véndalas, cómprelas, en Ninove, Huérfanos 740. (45) H|O C

CINE sonoro en su hogar. Presupuestos fono 52952. (45) 8-10 P

PROYECTORA de 16 mm., 3 rollos de películas, $ 6.000. Huérfanos 740. (45) 16-8 C.

46) FRUTOS DEL PAIS

PURIFICADORA de semillas, recibe cualquiera cantidad, amplias bodegas, desvío ex Molino California, Estación Yungay. Nicolás Palacios 1651. Fono 93451, Stgo. (46) 18-8 P

VENDO carbón coke de primera a $ 170 el saco, teléfono 94398. (46) 18-8 E.

47) GARAGES

PARA trabajos rápidos y garantizados, desabolladuras, ajustes, electricidad, frenos. Espinoza Hnos., Herrera 574. Presupuestos sin compromisos. Precios especiales, movilización colectiva. (47) 17-8 I.

48) HERRAMIENTAS

COMPRO herramientas, precios insuperables. Voy lotes domicilio. Mercado Persa, local 25, Mapocho. No confundir local. (48) 17-8 I.

MAQUINA de tejer suiza, uso casero, vendo de ocasión. Nueva York 52, oficina 311, 60311. (48) 17-8 I.

49) HOTELES, HOSTERIAS

GRANDES espectáculos en Hostería Antoñana. Bandera 826, teléfono 88479. (49) 19-8 I.

RESTAURANTE "Beseda" ofrece sus comedores elegantes para banquetes, despedidas, fiestas, cocina chilena y europea de primera, ambiente acogedor, atendido por su nueva dueña. Calle Estados Unidos 367 (lado Embajada). (49) 19-8 I.

50) HUERTOS y JARDINES

RODODENDRONES rojos, violetas blancos, preciosas camelias dobles blancas, rosadas y jaspeadas en flor. Daphnes, diamelos, alicantos rojos y amarillos, peonía de árbol, azaleas perfumadas variadas, aralias, magnolias stellata, soulangeano y fouscata, bougambilias, etc. Llegó última partida para liquidar como propaganda, por cuenta del criadero de Chillán, a precios bajísimos, reparto a domicilio. Independencia 1772. (50) 21-8 P

VISITE el Jardín Suizo, de R. Pumpin & Cía., en su local de Vitacura 2831, esquina El Bosque. Gran surtido plantas finas, árboles y arbustos grandes, plantas de interior. (50) 15-8 P.

CHAMPAS, espárragos, $ 280 Cto.; frutillas rojas, 200 Cto.; alcachofa paisana, 200 Cto.; ranúnculos, anémonas, yedra, echeverrías, 15 c|u.; macrocarpa, craetegus, 20; rosas trepadoras, 50; lantana, jazmín España, amarillo, verónicas, madreselva, cotoneaster, helechos, retamos, laureles, cedrones, ilan, canelos, rosas bajas, 70; lilas, buganvilias, pitósporos, retamo blanco, arkinsonias, tamarindos, pimientos, cyclamen, 150; azaleas, rododendrones, daphnes, magnolios, fuscata, diamelos, crespones, pavlonias, desde 290; camelias, 450; magnolios invierno, 950; tuyas, gran variedad plantas interior; magnolios grandiflora, soulangeano, rosado, azul, stellata, sterilixia, gardenias, jazmín, cabo, camelias, azaleas, rododendrones; rojo, blanco lila, rosado, grandes para parques; gladiolos y tulipas industriales, 300 Cto.; especial plantaciones industriales; 50 variedades bulbos, semillas pasto, flores, hortaliza importada, liquido totalmente esta temporada, por venta criadero. Reembolsos, envíos provincias. Pida lista precios esta liquidación. Atiendo ejecución parques provincia. Río Jachal 1425. (Por Independencia, altura 1550). (50) H|O C.

JARDIN Oriente, Providencia 2149, recibió ya el surtido completo en plantas frutales, forestales y adornos. (50) 17-8 P.

ARBOLES frutales, variedades seleccionadas, ofrecen Criaderos Unidos, Viveros Buin-Maipo, depósito ventas. Matucana 633. (50) 14-8 P.

51) IMPRENTA, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION. Agustinas 1269, teléfono 82222 (51) 15-8 K.

GRABADOS, calados en metales, timbres goma, números, letras fundidas. Andrés Garetto. Alameda 723, Local 85. (51) 16-8 K.

52) INDUSTRIA CASERA

OFRECEMOS nuestro centralísimo local para vender producción fina de la industria casera destinada al hogar. Casa Ninove. Huérfanos 740. (52) H|O C.

HAGO toda clase de tejidos a palillos para guaguas. Romero 2920. (52) 18-8 Z.

"BORDADOS KAMY". Se ofrece toda clase de bordados en mantelería y vestidos de niñitas. Ordene sus trabajos en Mac-Iver 272, local 2. (52) 15-8 P

54) INSTALACIONES

LONCHERAS, churrasqueras y artefactos especiales para fuentes de soda. Fábrica Oppici. Portugal 700. Fono 397471. (54) H|O C.

FUENTES de soda: todas las máquinas y artefactos especiales. Fábrica Oppici. Portugal 700. Fono 397471. (54) H|O C.

ESPECIALIDAD, arreglamos califonts, agua y gas; instalaciones sanitarias arreglos, cortinas metálicas de todas clases. Se hacen llaves de auto y corrientes. Avenida La Paz 287. Fono 65097. (54) 17-8 K

55) JUDICIALES, LEGALES

CONSTITUCION DE FEDERACION. —Con fecha 6 de agosto de 1954, en Santiago, calle Merced 391, siendo las 18 horas, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo don Carlos Enríquez F., y con asistencia de los Sindicatos Industriales Aceites Vegetales, de Viña del Mar; Coprona, de Santiago, y Sind. Ind. Productos Vínicos de Lontué, fue constituída la Federación Nacional de Trabajadores de la Industria del Aceite y Ramos Similares. El directorio provisorio quedó formado de la siguiente manera: presidente, Gustavo Castañeda Navarro; secretario, Manuel Parada Alvarado; tesorero, Juan Geldes Chaparro; director, Ignacio Muñoz Arenas, y director Marcelino Hidalgo Cisterna. Se hace la presente publicación en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 375 del Código del Trabajo. —El secretario. (55) 16-8 K.

CON FECHA 12 de agosto pasado y ante la Inspectora del Trabajo señorita Ester Miranda Cuéllar, se efectuó la elección de directiva definitiva del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de "La Rural" S. A. de Ferias, de Chile. Quedó constituída de la siguiente forma: Presidente, señor Luis Jaramillo Pineda; secretario, señor Héctor Durán Abarzúa; tesorero, señor Horacio Yovanovic Novakovic; primer director, señor Isaac Contreras Bullemore; segundo director, señor Miguel Carrasco Rivera. Se hace la presente publicación para cumplir con los artículos 378 y 379 del Código del Trabajo. Santiago, 14 de agosto de 1954. (55) 17-8 P

REMATE ante Quinto Juzgado Civil.— Remataráse 9 de septiembre próximo, a las 15 horas, propiedad ubicada calle Bellavista N.o 0282. Mínimum subasta $ 300.000. Garantía 10 por ciento mínimum boleta bancaria orden Juzgado. Demás bases juicio "Caja Nacional de Ahorros con González".— Secretario. (94) 18-8 P.

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Remate.— Audiencia tres de septiembre próximo, a las quince horas, se rematará la propiedad N.o 212 de la Avenida Domingo Santa María, de la Comuna de Renca de este Departamento, compuesta del sitio N.o 2 de la Población Iñiguez y de locales y casa signada con el citado N.o 212; inmueble embargado en los autos ejecutivos N.o 316-54, caratulados "López Marchant Venancio con Aliste Guzmán Vicente". Mínimum $ 52.000. Boleta 10 por ciento mínimum. Pago contado. Demás bases y antecedentes en los autos mencionados en Secretaría.— Fernández, secretario. (94) 18-8 P.

56) JUGUETES y CONEXOS

JUGUETES compro por mayor. Ofertas a Comprador. Casilla 10139 o teléfono 61485, de 17.30 a 19 horas. (56) 18-8 P.

MUÑEQUITAS regionales españolas irrompibles. Ninove, Huérfanos 740. (56) 16-8 C.

JUEGUITO enlozado, 5 piezas, 513 pesos. Ninove, Huérfanos 740. (56) 16-8 C.

FABRICA de Muñecas. Composturas. Gran surtido de caritas, en género. Ventas por mayor y menor. San Antonio 665. (56) 24-8 K

TALLER DE MUÑECAS, Rosas 1895. Reparaciones toda clase de muñecas. Se hacen pelucas por mayor y menor. Venta de muñecas importadas. (56) 24-8 K

MUÑECAS ojos movibles y con peluca, hago reparaciones toda clase de muñecas. Moneda 2896. (56) 14-8 Z

QUIEBRA JULIA PERL v. DE STARK. Cuarto Juzgado Civil Menor Cuantía Santiago, resolución 3 agosto 1954, tuvo por verificado crédito de Isaac Schwartz Keller, por $ 178,827, proveniente letra cambio protestada.—El Secretario. (55) 14-16 y 17-8 P.

QUIEBRA JULIA PERL v. DE STARK. Cuarto Juzgado Civil Menor Cuantía Santiago, resolución 3 agosto 1954, tuvo por verificado crédito de Mauricio Grudsky, por $ 18,530, proveniente letra cambio protestada.— El Secretario. (55) 14-16 y 17-8 P.

VERIFICACION.— En quiebra Michel Kauak Garabit, 5.o Juzgado Civil Santiago, Isaac Cassorla L. verificó extraordinariamente crédito por $ 100.805.70. Juzgado proveyó "Téngase presente".— Secretario. (55) 16-8 P.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

LEY sobre quiebras. Comentada y concordada por Aníbal Bravo Kendrick. Librería Zamorano y Caperán. (57) 15-8 P

58) MADERAS

TERCIADO, maderas "Mosso", distribuidores directos, entrega inmediata, jornada única. Vidriería "La Argentina". 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (58) 1.o-9 P

59) MALETAS y BAULES

VALIJAS, baúles buena calidad, véndalos, cómprelos, en Ninove, casa de las ocasiones. Huérfanos 740. (59) H|O. C

MALETERIA El Viajante, la madre de todas las maleterías. Especialidad en encargos y composturas. Puente 741, teléfono 87171. (59) 18-8 I.

BAUL pequeño, $ 600. Baúl ropero, $ 4.000. Ninove, Huérfanos 740. (59) 16-8 C.

60) MAQUINAS AGRICOLAS

TRACTOR John Deere 1952 como nuevo, recién revisado importado. Manuel Rodríguez 65. (60) 17-8 I.

NECESITO arrendar tractor arado y rastra para 30 cuadras zona Melipilla. Fono 93699. (60) 17-8 I.

61) MAQUINAS COMERCIALES

REGISTRADORA National 6.000 notas, boleto 10 totales, flamante, vendo. Merced 560, de 12 a 15 y 20 a 22 horas. (61) 16-8 I.

VENDO de ocasión, grupo de máquinas para fabricar juguetes o muebles, consta de una sierra circular con motor, una sierra huincha; un torno madera con motor, una compresora pintar completa. Avenida Lazo 1121, paradero 11, Gran Avenida. (70) 15-8 P.

62) MAQUINAS DE COSER

COMPRO máquinas coser cualquier tipo, marca, cualquier estado. Pago contado. Fono 52990, San Diego 1822. (62) H|O. C

VENDA su máquina de coser a justo precio nuestro intermedio, Casa Ninove. Huérfanos 740. (62) H|O. C

63) MAQUINAS OFICINA

MAQUINAS escribir y oficina, véndalas, cómprelas justo precio en Ninove, Huérfanos 740. (63) H|O. C

REPARACIONES máquinas escribir, sumadores trabajos garantizados. Bandera 817, fono 85479. (63) 28-8 P

VENDO máquina escribir. Bandera 517. (63) 28-8 P.

COMPRO máquina escribir, sumadora, pago bien. Bandera 517, fono 85479. (63) 28-8 P.

COMPRO máquina escribir portátil o grande. Fono 47288. (63) 28-8 P

ARREGLO corcheteras, foliadores. "Moisés". Catedral 1279. (63) 28-8 P

CAJITA de fondos íntegra acero, manuable, $ 2.700. Huérfanos 740. (63) 16-8 C.

64) MAQUINARIAS y MOTORES

VENDO motor 1 HP, monofásico. Herrera 1167. (64) 16-8 I.

FLAMANTE motor 10 HP, anillos rozantes, con su resistencia, rodamientos de bolitas, moderno, vendo. General Bustamante 444. (64) 16-8 I.

$ 6.500, MOTOR monofásico, alterno, 1|6 HP, garantizado. Inocencia 688. Recoleta, altura 2800. (64) 16-8 I.

COMPRO juego máquinas para hacer tallarines frescos. Monjitas 699, fono 32422. (64) 18-8 Z.

OCASION, vendo motor General Electric, 5 H. P., 440 volts, en perfecto estado, 10 de Julio 738. (64) 21-8 C.

RECIBIMOS hornos industriales eléctricos, y parafina, extractores de aire, jugueras, etc. Yalkin y Cía. Bandera 570. (64) 28-8 C.

VELAS, moldes para fabricarlas, vendo. Avenida La Paz 428. (64) 16-8 P.

MOTORES de máquinas de coser industrial, de 1|4 H. P. y 1|5 H. P., daneses. Créditos. Merced 754. (64) 20-8 K.

65) MATERIAS PRIMAS

SEBO cordero primera, ofrécese. Fono 64602. (65) 16-8 I

67) MEDICINA, FARMACIA

COLOCO inyecciones a domicilio, Romero 2353. (67) 19-8 Z.

INSTITUTO Bio-Químico Beta S. A. Oficinas y laboratorios Avenida Irarrázaval 2449. Departamento comercial, Avenida V. Mackenna 269, teléfono 36850. (67) 18-8 I.

SU PERFUMERIA, 10 de Julio 181. Crema, extractos, colonias y polvos a granel. Los mejores regalos en perfumería. (67) 24-8 K.

68) METALES

NIQUEL en anodos, electrolítico, vendo. Chacabuco 763. (68) 16-8 I.

VENDO 2.000 kilos cobre electrolítico en rollos, diferentes espesores. Ver, tratar: Ejército 661. (68) 16-8 I.

FIERRO fundido, una tonelada o más vendo, poleas y correas. General Bustamante 444. (68) 16-8 I.

69) MODAS, CONFECCIONES

HAGO toda clase de trajes de señora, precios módicos. Romero 3110. (69) 18-8 Z.

HAGO toda clase de hechuras en trajes de señora y niños. Romero 2703. (69) 19-8 Z.

HAGO toda clase de tejidos a palillos, precios módicos. Romero 2361. (69) 19-8 Z.

MODISTA competente, confección fina, batas, abrigos. Precios equitativos. General Bustamante 776. (69) 15-8 Z.

70) MUDANZAS, TRANSPORTE

TRANSPORTES Cóndor. Torres, Garafulic y Arangua Ltda. Valparaíso, Concepción, Talcahuano. Rapidez seguridad. Rosas 1659, fono 64830. Santiago. (70) 19-8 K.

FLETES dentro y fuera Santiago. Fono 397848. (70) 19-8 I.

CAMION 5 y 8 toneladas manejado por su dueño, hace fletes dentro, fuera Santiago. San Ignacio 1893. Teléfono 50319. (70) 19-8 I.

EMPRESA de transportes "Leo Gianollo", de Hernán León. Equipajes, mudanzas, mercaderías en general, seriedad, rapidez, seguridad. Valparaíso-Santiago. Morandé 864. Fono 63489. (70) 17-8 K.

71) MUEBLES HOGAR

"LA BATALLA", muebles dormitorios. Carmen 1809. (71) 5-10 P

"LA BATALLA", muebles, comedores. Carmen 1809. (71) H|O. C

"LA BATALLA", muebles living. Muebles sueltos. Créditos. Carmen 1809. (71) H|O. C

MUEBLES finos, todas clase, cómprelos, véndalos nuestro intermedio. Consignaciones generales. Casa Ninove. Huérfanos 740. (71) H|O. C

COMEDORES de ocasión. Calidad. Facilidades moderadas. Ninove. Huérfanos 740. (71) H|O. C

LIVINGS. Ocasiones. Créditos. Casa Ninove. Huérfanos 740. (71) H|O. C

FABRICA muebles de cocina, todos estilos. 10 de Julio 738. (71) H|O. C

VENDO muebles de hall, compuesto de ocho piezas. Moneda 3139. (71) H|O. C

AMOBLADO de niño con dos marquesas vendo. Asunción 234. (71) 16-8 Z.

GUARDARROPAS, puertas correderas, estilo closet, 4.800; comedor normando lindo tallado, 12.500; dormitorio normando con marquesa, 16.500; ropero 3 cuerpos, normando, 6.800; ropero 3 cuerpos, moderno, 5.700. Nataniel 1621. (71) 16-8 P.

FABRICA Voltas, sofás-camas y divanes-camas, cabinet-cama, estantes-camas, etc., variedad de tamaños, estilos y sistemas, créditos, descuentos a comerciantes. Portugal 132. (71) 25-8 P.

72) MUEBLES OFICINA

ESCRITORIOS, sillones, estantes para oficinas, liquidamos pequeña partida. Créditos. Casa Ninove Huérfanos 740. (72) H|O. C

73) MUSICA, PIANOS

PIANOS nuevos. Casa Pablo Gallyas. Merced 617. Fono 33491. Facilidades. (73) H|O. C

PIANOS de ocasión. Facilidades. Pablo Gallyas. Merced 617. (73) H|O. C.

RECIBIMOS consignaciones de instrumentos musicales en general. Financiamos créditos. Casa Ninove. Huérfanos 740. (73) H|O. C.

73) MUSICA, PIANOS

PIANOS de ocasión, precios módicos, composturas pianos garantidas. César Rau, Alameda 275. Fono 31425. (73) H|O.

¡PIANO ALEMAN! Clavijero bronce, flamante, liquido barato. Verlo, Compañía 1366. (73) 1.o-10 C

ORQUESTA afro-caravana, para sus fiestas sociales. Renato Muñoz. Gálvez 882. Fono 89530. (73) 17-8 K.

ACORDEON-PIANO alemán, Mosart, 48 bajos, oportunidad, 37.500 pesos. Ninove, Huérfanos 740. (73) 16-8 C.

PIANOS "Micrón", materiales importados, montado por técnicos alemanes, clavijero de bronce, teclado completo concierto (88) notas material plástico. Cuerdas inoxidables, mueble de nogal, estilo "Reina Ana", $ 110.000. Damos facilidades moderadas. Ninove, Huérfanos 740. (73) 16-8 C.

PIANO alemán "Friedrich Bache", vertical, clavijero de bronce, oportunidad, $ 105.000. Modelo vertical, incrustaciones en bronce antiguo. Ninove, Huérfanos 740. (73) 16-8 C.

74) NEGOCIOS ARRIENDAN

FUENTE de soda tomaría en arriendo, dispongo algún capital y buenos informes. Nueva York 52, oficina 311. 60311. (74) 16-8 I.

EN PLENO centro, Monjitas 780, se arrienda en vestíbulo de bar un quiosco para cigarrillos y similares, pagando ciertas instalaciones. Tratar. Monjitas 780. (74) 16-8 I.

75) NEGOCIOS COMPRAN

PATENTE cerveza compro contado. Alfredo Rioseco 262, lado Seminario, Bilbao. (75) 17-8 I.

COMPRO residencial familiar, pequeña, central. Prefiérese moderna. Datos: Antonio Varas 2604. (75) 17-8 I.

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDESE bar restaurant en Llo-Lleo, por no poder atenderlo; arriendo bajo. Inmaculada de Concepción 99. (76) 18-8 P

VENDO o permuto negocio de colchones y sommieres bien ubicado en centro comercial, con y sin mercaderías, y un sitio por un auto. Paradero Expreso Bilbao. Pucará 4310, Ñuñoa. De 10-12.30; 4-6.30. (76) 20-8 P.

VENDO patente e instalaciones de almacén. Erasmo Escala 3238. (76) 18-8 Z.

$ 480.000, VENDO fiambrería con buenas instalaciones por no poderla atender. Facilidades, fono 498339, de 13 a 17 horas. (76) 16-8 P.

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

"LA LONDRES" trasladóse Avenida Bulnes 146 (subterráneo), siempre las mejores empleadas. (77) 20-8 I.

OFICINA de empleos. Alameda 151, interior. (77) 20-8 I.

SAN PANCRACIO, ofrece cocineras, niñeras, niñas mano, matrimonios, mozos, mayordomos, seleccionados, surcidos invisibles, arreglo muñecas. 21 de Mayo 563, 2.o piso. (77) 20-8 I.

78) OCUPACIONES BUSCAN

a)—Artes y oficios diversos.

SEÑOR de regular edad, desea trabajar en cualquier puesto de mayordomo o cuidador. Erasmo Escala 2667. (78a) 17-8 Z.

JOVEN se ofrece para trabajar en pinturas al duco. Erasmo Escala 2885. (78a) 17-8 Z.

b)—Costura, sastrería y moda.

SEÑORITA se ofrece como modista para trabajar en casa de familia. Romero 3156. (78-b) 18-8 Z.

c)—Profesionales y empleados

SEÑORITA desea ocuparse en una tienda o cualquier puesto de mostrador, 3.er año humanidades. Moneda 2575. Fono 93654. (78 c.) 16-8 Z.

SEÑORITA se ofrece para trabajar en oficina o al mostrador en tienda, buenas recomendaciones. Escribir a Blanco Encalada 2633. (78 c.) 16-8 Z.

SEÑORITA desea ocuparse de profesora, colegio particular, con bastante práctica. Erasmo Escala 2622. (78c) 17-8 Z.

SEÑORITA desea trabajar en cobranzas o trabajos de oficina. Ambos oficios los desempeña muy bien. Romero 3096. (78-c) 18-8 Z

CHOFER de taxi se ofrece, garantida en efectivo. Cumming 1009. (78-c) 15-8 P.

SEÑORITA se ofrece trabajo oficina, cuenta con estudios universitarios. Alameda 200. Teléf. 30367. (78 c.) 21-8 Z.

SEÑORITA buena presencia, desea trabajar en oficina, en las tardes, óptimas recomendaciones, estudios universitarios. Moneda 200. (78 c.) 21-8 Z.

PERSONA correcta, óptimos certificados, se ofrece como bodeguero, cobrador o planillero. L. L. Casilla 81-D. (79-a) 7-8 K.

PERSONA con práctica hacer sobres papel, necesítase. Llamar fono 491285. De 12 a 1, solamente. (87-b 15-8 P.

e)—Servicios para familias y negocios

SEÑORITA desea trabajar, como empleada doméstica, o en alguna fábrica. Ruego avisar. Erasmo Escala 3010. (78e) 17-8 Z.

DESEO trabajar en una fuente de soda, como empleada para las mesas. Romero 3140. (18-e) 18-8 Z.

DESEO trabajar en cualquier cosa, aunque sea como empleada doméstica. Ruego aceptarme con un niño de año y medio. Romero 3120. (78-e) 18-8 Z.

NECESITO encontrar trabajo como ayudanta de cocinera, tengo recomendaciones. Erasmo Escala 3240. (78-e) 18-8 Z.

DESEO trabajar como niñera, tengo muy buenas recomendaciones. Erasmo Escala 3240. (78-e) 18-8 Z.

SEÑORITA con óptimas recomendaciones desea trabajar. Prefiere arreglar departamentos. Alameda 357-A. (78-e) 20-8 Z.

DESEO trabajar como empleada doméstica, óptimas recomendaciones. Inés Vivanco. Alameda 200. (78 e.) 21-8 Z.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a)—Artes y oficios diversos.

FABRICA de calzado, necesita aparadora dentro, cortador suela máquina Planet, taqueros Luis XV, recortadoras, caladoras y niños mandados. San Francisco N.o 831. (79-a) 16-8 P.

NECESITO joven ayudante mecánico, San Pablo 1886. (79-a) 16-8 P.

FABRICA de calzado necesita, cortadores de forros aparadoras, perforadoras, taqueros L. XV y niños mandados. San Francisco N.o 831. (79-a) 16-8 P.

ZAPATEROS compostureros, de señora, necesito. Esmeralda 834. (79-a) 16-8 P

DOS JOVENES cortadores de forros necesito. Independencia 1546. (79-a) 16-8 P.

FABRICA de calzado necesita buenos cortadores de cuero. Santa Rosa 2906. (79-a) 16-8 P.

FABRICA de calzado necesita buenos preparadores. Santa Rosa 2906. (79-a) 16-8 P.

APRENDIZ zapatero, necesito, de 14 a 16 años. Vivaceta 1366. (79 a.) 16-8 K.

JORNALEROS construcción necesito. Rafael Cañas 50. Providencia, altura 900. (79 a.) 16-8 P.

CORTADOR forros, necesita Fábrica de Calzado. Chacabuco 28 B. (79 a.) 17-8 P.

APLANCHADORA blanco necesito. Doy comida. Copiapó 394. (79 a.) 16-8 P.

NIÑAS para forrar cinturones necesito. Bellavista 553, por Recoleta. (79 a.) 15-8 P.

b)—Costura, sastrería y moda.

OPERARIAS para máquinas eléctricas Singer, que sepan hacer mamelucos. Presentarse con recomendaciones a calle Arturo Prat 183. (79-b) 16-8 P.

NECESITO señoritas que sepan costura, pago buen sueldo. Erasmo Escala 2675. (79b) 17-8 Z.

NECESITO modistas competentes. Cueto 615. (79-b) 15-8 P

NECESITO una señorita que sepa tomar puntos de medias. Se le enseña a terminar. Catedral 1230. (79-b) 20-8 Z.

c)—Profesionales y empleados

SEÑORITA se ofrece para desempeñar puesto en oficina, tiene cuarto año de humanidades y recomendaciones. Romero 2611. (79-c) 19-8 Z

e)—Servicios para familias y negocios

NECESITO niño para ayudar en almacén con recomendaciones. Rivera 1880. (79-e) 16-8 P

81) PERMUTAS DIVERSAS

RECIBIMOS en permuta cualquier mueble u objeto de calidad. Casa Ninove. Huérfanos 740. (81) H|O. C

EQUIPO de vulcanizar termoeléctrico, sin yeso. Vendo o permuto por automóvil, o camioneta. Riquelme 845. (81) 20-8 K.

PERMUTO bosque virgen, vendo. Ofertas, casilla 1700. (81) 15-8 P

82) PERSONAS BUSCADAS

DESEO saber de mi hermana, Guillermina Núñez. Hace 25 años que la busco, ruego avisar su paradero a Romero 3140. (82) 18-8 Z.

DESEO saber de mi hermana, que vivía en Concepción; ruego me den datos de ella. Se llama Margarita Rocha Salazar. Alameda 200. (82) 21-8 Z.

83) PIELES, PELETERIAS

PELETERIA BETTY, modelos finos y exclusivos, precios módicos. San Antonio 367. (83) 16-8 I

PIELES finas, anhelo de toda dama ofrece la peletería de su confianza ¡Barón! Monjitas 860. (83) 16-8 I

RECIBO toda clase de hechuras y transformaciones en pieles. Romero. 2361. (83) 19-8 Z.

84) PINTURA y DECORADO

COMPRAMOS tarros para pinturas de un galón, limpios. San Diego 1845. (84) 26-8 P.

SEÑOR arquitecto y contratista, si necesita pintar su casa y quiere novedosos colores, vaya a verlos. Mostrarios de los nuevos tonos, en la pinturería "El Faro", San Pablo 1222, fono 64290. (84) 25-8 C.

RUISEÑOR, fábrica de pinturas, óleos, temples, esmaltes. Alta calidad en pinturas, mejores coloridos, finas, elegantes, terminación. 10 por ciento descuento a profesionales. Alonso Ovalle 1072. (84) 26-8 K.

FABRICA de pinturas "El Aguila", ofrece: pinturas al óleo, temples al agua, esmalte corbin en San Diego 1845, fono 51567. (84) 26-8 P.

ARQUITECTOS, constructores, contratistas, propietarios, nuestra fábrica de pinturas les ofrece los productos "Ruiseñor", en óleos y temples. 10 por ciento descuento por agosto y septiembre. Visite almacenes de ventas. Alonso Ovalle 1072. (84) 26-8 K.

VARIEDADES en coloridos y pinturas de alta calidad, sólo con productos Ruiseñor, fábrica que ofrece su experiencia en decoraciones finas. Descuentos especiales. A profesionales, 10 por ciento. Alonso Ovalle … (84) 26-8 K.

FABRICA de pinturas ofrece a los señores arquitectos, constructores, contratistas, propietarios, los productos Ruiseñor. Pinturas en diferentes tipos, opacos, brillantes, semibrillo, esmaltes. Almacén de ventas. Alonso Ovalle 1072. Pinturas Colón (84) 2…-8 K.

PINTURAS buenas y baratas, diferentes tipos, opacas y brillantes en pinturas "Faro", San Pablo 1222. (84) 26-8 K.

SE VENDE una partida de esmalte marca "SELCK". Romero 2703. (84) 19-8 Z.

85) PRESTAMOS, FINANZAS

ANTICIPO de dinero, muebles en consignación. Moneda 778 Fono 81141-68749. (85) 25-8 C

ANTICIPAMOS dinero sobre muebles, mercaderías, etc., enviados a remates semanales Casa Araya, Compañía 1360. (85) H|O. C

86) PROPIEDADES COMPRAN

COMPRO grupo casitas, locales comerciales, o propiedad susceptible de refaccionar. Podría pagar al contado, o dar otras propiedades en parte pago. Bandera 236, oficina 509. (86) 18-8 C

DESEO comprar una casa de seis dormitorios, la prefiero entre Alameda y Santo Domingo y Matucana y Alameda. Romero 3158. (86) 18-8 Z.

DESEO comprar una casa, pago hasta $ 800.000, doy al contado $ 400.000, el resto facilidades. Prefiero barrio Alameda hasta Avda. Matta. Tratar con señora Rebeca Hutinel, fono 31954. (86) 18-8 Z.

NECESITO comprar sitio, directamente. Deseo entenderme con el dueño. Romero 2453. (86) 19-8 Z.

COMPRO casa habitación hasta 2.000.000, dando parte pago casa, sitio, parcela, fundo. Particular, casilla 1700. (86) 15-8 P.

AMPLIA bodega 2.000 metros, cerca desvío FF. CC., tenemos orden de comprar. Manuel Cuadros y Cía. Ltda. Huérfanos 1189. (86) 21-8 K.

SAN BERNARDO

AGENTES DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS
en San Bernardo
Señora Judith Aguirre M.
MAIPU 568 —

7) ANIMALES, GANADO.

PRECIOS de ventas de alimentos "Champión". Aves: Ponedoras, 10 kilo; ponedoras extras, 14 kilo; ponedoras ración completa, 17.60 kilo; recría, 14.80 kilo; alimentos pollitos, 16 kilo; chancado, 16.60 kilo. Animales: Concentrado caballo, 7.60 kilo; concentrado vacas, 7 kilo; alimentos cerdos, 8.60 kilo; alimentos perros, 14 kilo; afrecho y harinilla por sacos. Ventas por mayor y menor. Puesto a domicilio, sin recargo. Sacos de 50 kilos. Prat 107. San Bernardo y Buin, Balmaceda 282. (SB. 7) H|O. C.

13) ARTICULOS p. HOGAR

PASACHE e Hijo ofrece a su clientela artículos eléctricos, lozas, enlozados, artículos de regalo. Distribuidor exclusivo de cocinas y estufas Federal. Utiles de aseo. Eyzaguirre 549. (SB. 13) H|O C.

SE VENDE de gran ocasión 1 cocina a gas de 3 platos y horno, en perfecto estado. Tratar: Maipú 566, fono 14, San Bernardo. (SB13) 16-8 Z.

14) ART. p. HOMBRES

CASA Fuente, Sastrería y Camisería, artículos finos para caballeros, confecciones garantidas. Eyzaguirre 544. (SB. 14) H|O. C.

17) ARRIENDOS BUSCAN

a)—Casas, chalets y departamentos sin muebles

NECESITO urgente comprar o arrendar chalet o bungalow cerca de la Plaza. Pago buen precio. Tratar: Maipú 568. (SB17a) 16-8 Z.

19) ASEO, ARTICULOS Y EMPRESAS

"CASA LYON", jabonería, útiles de aseo. Atendida por su dueña. Eyzaguirre 616. (SB-19) H|O C.

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

VENDESE camión Chevrolet, 48, perfecto estado, Tratar Urmeneta 184. (S|B.) (21) 15-8 P.

23) AUTOS, REPUESTOS Y VARIOS.

REPUESTOS y accesorios para autos y camiones de todas marcas, a precios antiguos, le ofrece "Casa Ponce", Especialidad Ford y Chevrolet. Eyzaguirre N.o 578. (SB. 23) 22-8 C.

24) AVES Y PAJAROS.

API-AVICOLA. Pollitos 1 día. Alimentos. Aves. Huevos. Miel. Mermeladas. Levadura. Semillas. Covadonga 598. (SB. 24) H|O. C

POLLITOS de 1 día, huevos, ventas por mayor y menor. Precio especial a comerciantes. Alimentos Champión. Prat 107. (SB. 24) H|O. C

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS

TALLER ciclista Ñandú. Luis Sánchez. Soldadura al oxígeno y eléctrica. Dentro y fuera de ciudad. Reparaciones bicicletas, pinturas: al duco. Covadonga 142. (SB. 27) 22-8 C

34) COMESTIBLES, ABARROTES

COMESTIBLES en general, conservas, vinos, licores y provisiones escogidas para familias. Reparto a domicilio, ofrece en su moderno y nuevo local Casa Lértora. Eyzaguirre 586, fono 88. (SB. 34) H|O. C

35) COMPRAVENTAS VARIAS

AGENCIA oficial Lotería y Polla, venta y pago de boletos. O'Higgins 546. (SB35) H|O C

GRAN ocasión, se venden alfombras tipo persa, francesas y demás estilos. Todo a mano. Precios especiales. Tratar: Maipú 568. (SB35) 16-8 Z

SE VENDEN algunas ropas de señoras; talla: 46-55. Precios muy rebajados. Tratar: Urmeneta 517. (SB35) 16-8 Z

37) CONSTRUCCION.

FABRICA de planchas y cornisas de yeso. Colocación y material de primera clase. Máximo Navarrete U, Urmeneta 581. (SB. 37) H|O. C

40) DEPORTES.

CASA de Deportes "El Campeón", artículos deportivos en general. Covadonga 543. Fono 161. (SB. 40) H|O. C.

46) FRUTOS DEL PAIS

COMPRO sacos, pago buen precio. Prat 107. (SB. 46) H|O. C.

53) INDUSTRIAS VARIAS

FABRICA de tubos y baldosas. "San Bernardo". Calidad y precios sin competencia. J. J. Pérez 773. Fono 236. (SB. 53) 13-8 C.

"EL RECORD", fábrica de somieres, medidas y reparaciones, Raúl Fuentes Pérez, Freire 534. (SB. 53) 18-8 C.

INDUSTRIA de virutilla, Guzmán y Rovano Ltda., fabricantes de las prestigiadas marcas "Récord" "Búfalo" y "City", en su calidad de mediana y fina, especial para parquet. Esponjas tejidas de acero. Lanilla de acero para limpiar aluminio y artículos delicados. Maipú 604 — Teléfono 335. (SB. 53) 12-8 C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

"LIBRERIA La Real", artículos para colegiales, útiles para escritorio, regalos, tarjetas, juguetes. Covadonga 572. Fono 161. (SB. 57) 16-8 C.

67) MEDICINA, FARMACIA

FARMACIA FAR, de Alfredo Far. La más antigua del pueblo surtido permanente de antibióticos y medicamentos agotados en plaza. (SB. 67) H|O. C.

BOTICA de turno. Farmacia Leiva, hasta el sábado 14 de agosto. Eyzaguirre 614. (SB-67) 14-8 K.

69) MODAS CONFECCIONES

TALLER de modas. Se hace toda clase de confecciones para señoras y niños. Precios muy rebajados. Atendido por su dueña. Tratar: Urmeneta 543. (SB69) 16-8 Z.

71) MUEBLES HOGAR

OFERTAS sensacionales por este mes, ofrece "Mueblería Río Janeiro", grandes facilidades. (SB. 71) 18-8 C.

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDO urgente Librería-Juguetería, antigua, acreditada, seis colegios, liceos, escuelas, ubicada plena Plaza, facilidades. O'Higgins 516, San Bernardo. (SB. 76) 31-8 P.

SE VENDE peluquería de señoras, equipada. Tratar Prat 117. (SB-76) 13-8 K.

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

GRAN ocasión: se vende Chevrolet 30. Estado flamante $ 180.000. Eyzaguirre 593. (SB. 21) 12-8 K.

78) OCUPACIONES BUSCAN

c)—Profesionales y empleados

SE OFRECE empleado (solo) como mayordomo o llavero para fundo o parcela. Sin pretensiones de sueldo. Tratar Eyzaguirre 614. (SB-78-c) 13-8 K.

MOISES Venegas Millar, contador general, registrado, Victoria 655. (S|B) (78-c) 10-11 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

"Casa Gaymer y Crovetto, radios "Emerson", repuestos, cocinas a parafina. Facilidades. Eyzaguirre 540. (SB. 92) 16-8 C.

93) RELOJES

RELOJERIA y Joyería La Sureña le ofrece los más fantásticos precios en relojes suizos y fantasías en general. Eyzaguirre 555. (SB. 93) 26-8 C.

97) SASTRERIA

"SASTRERIA CORI", atendida por su dueño, Luis Nardocci, cortador sastre, confecciones finas y trajes sastre. O'Higgins 546. (SB97) H|O C.

98) SERVICIOS DIVERSOS

SUCURSAL Club Hípico, San Bernardo. Letelier y Nardocci Ltda., cartillas y encargos y Concurso Pronósticos. Pago de boletas y cartillas. Atención diaria. O'Higgins 546 (al lado Club Social). (SB98) H|O C.

101) TEXTILES

TEJIDOS a máquina, imitación palillos, chombas, chalecos. Precio especial a comerciantes. O'Higgins 538. (SB101) 16-8 Z.

EL "BARBERO DE SEVILLA" Y "CARMEN" HOY EN LA SATCH

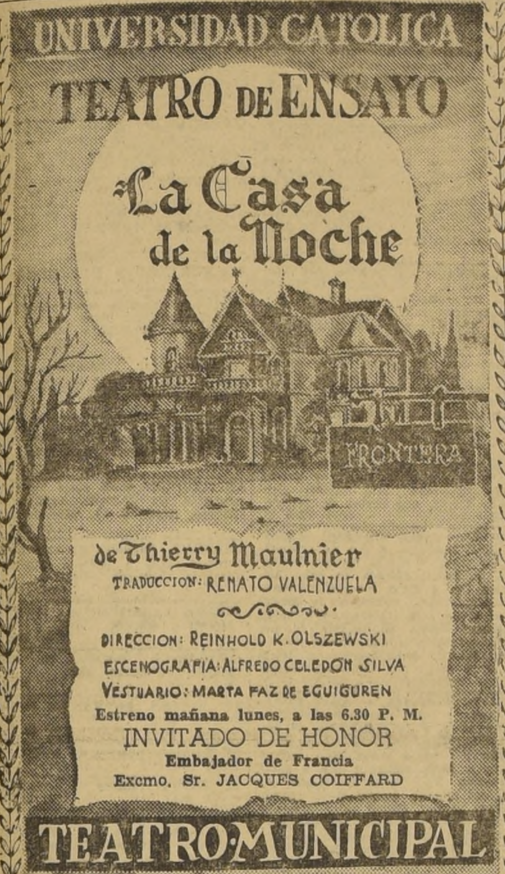
Con un lleno absoluto prometen realizarse las dos funciones que se darán esta tarde en el Teatro de la SATCH, como penúltimos espectáculos de la temporada lírica, organizada por la Sociedad Nacional de Arte Escénico Musical y la organizados por la Sociedad Nacional de Chile. En matinée a las 15 horas en punto, se reprisará "El barbero de Sevilla", con Anita Iriarte, Anita Salas, Walter Ganga, Mario Plazaola, Claudio Robles y Rubén de Lorena. A las 18.45 horas se reprisará el extraordinario éxito de "Carmen", con Marta Rose, Orieta Morales, Tosca Malinconi, Italia Tononi, José Kaufmann, Tomás Ruiz, Augusto Rescaglio, Santiago Vera, Juan Charles y Armando Vargas, y con la actuación del Ballet Sulima. Dirigirán los maestros Enrique Giusti y Juan Payser, respectivamente. El martes, en función extraordinaria, en honor de la SATCH y con el fin de contribuir al desarrollo de sus obras culturales y sociales, se cantará, a pedido general y a precios rebajados, "La Boheme", haciendo su presentación en los papeles de Museta y Rodolfo, dos nuevos valores líricos: la soprano Victoria Espinosa y el tenor Sergio Cancino. Matilde Broders tendrá a su cargo el papel de Mimí; Plazaola, el de Marcelo; Danilo Rudi, el de Colline, y Rubén de Lorena, los de Archindoro y Benoit.

"REGRESO AL PARAISO" FILM EN TECHNICOLOR

"Regreso del Paraíso", está filmada en technicolor y tiene por escenarios naturales las Islas del Pacífico. Es esta cinta, de hondo interés dramático en que Gary Cooper efectúa una interesante labor en un rol de índole romántico, muy diferente a los de hombre recio en que Hollywood lo tenía encasillado. Esta cinta se estrena el martes próximo en los Cines Central y Santa Lucía.

FINALIZA EL FESTIVAL DE PELICULAS EUROPEAS

Poniendo término al interesante festival de cine europeo que se está ofreciendo en la remozada sala del Real, la empresa Selman estrenará hoy, en este teatro, "La hora de la verdad", película en la que Jean Gabin realiza una verdadera creación, junto a la hermosa Michèle Morgan. Asimismo tiene lucida actuación en esta cinta Walter Chiari, un galán italiano de posibilidades. Y para mañana se ha programa "Virginidad", film italiano protagonizado por Eleonora Rossi Drago, en el papel de una muchacha que camina a ciegas por los escabrosos senderos del mundo. Con este film realista de hondas escenas dramáticas, se dará término al celebrado festival que ha congregado en la elegante sala de la calle Compañía a nuestro público más exigente.





"LOS 3 CABALLEROS" EN EL SAO PAULO

Nuevamente el cine Sao Paulo tendrá su bellas fiestas cinematográficas infantiles. Hoy los niños podrán admirar nuevamente la bella película del famoso Walt Disney, "Los tres caballeros". Como es ya costumbre, en el intermedio habrá magníficos premios y regalos para los pequeños asistentes.

Mañana, en las funciones ordinarias, se estrenará la magnífica cinta italiana "Tres historias prohibidas", donde aparece la incomparable Eleanora Rossi Drago.

Triunfa en el Continental película de J. L. Barrault

Aunque Jean-Louis Barrault debe llegar mañana al puerto de Marsella, de regreso de su triunfal jira por Sud América, el notable actor francés sigue deleitando al público de Santiago desde la pantalla del Teatro Continental, donde se está exhibiendo, con gran éxito, una de sus primeras películas, "El puritano". Actúan en esta cinta, junto al aplaudido astro de la escena gala, la seductora actriz Vivian Romance y el sobrio y expresivo actor Pierre Fresnay.

Despedida de Carmen Pastor en la boite Taberna Capri



Después de un mes de exitosa actuación en la boite Taberna Capri, se despide hoy la gran artista española Carmen Pastor.

Diariamente se ha hecho aplaudir a la hora del té, por su gran jerarquía artística y la seriedad de sus presentaciones de bailes españoles.

La danza y el canto de la Madre Patria han encontrado en Carmen Pastor una de sus más fieles intérpretes. Llegó precedida de merecida fama y parte hoy en jira al extranjero dejando la impresión de una verdadera artista, que agradó a nuestro público que siempre premió sus actuaciones con merecidas muestras de simpatía.

CIA. NACIONAL DE TEATROS

HOY

EGAÑA (Los Guindos 5). — 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos, cómicas, etc. 14.30 horas: La ciudad sumergida, Enredo amoroso, La vuelta del jinete fantasma, 4.a. 18 y 21.30 horas: Los sobornados y De la misma carne.

EL GOLF (480046).— 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos, cómicas, etc. 15 horas: La ciudad sumergida y La vuelta del jinete fantasma, 9.a. 18.40 y 22 horas: Los sobornados.

ORIENTE (41345).— 14.30 horas: Ruedas del destino, El gato en el tintero, Te veo fantasma y La vuelta del jinete fantasma, 6.a. 18.30 y 21.45 horas: El último encuentro.

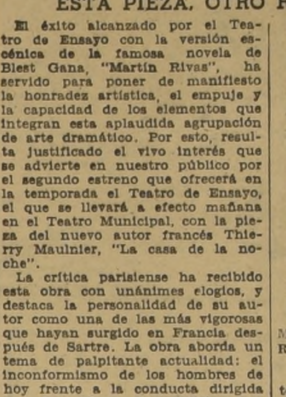
PEDRO DE VALDIVIA (43948).— 14.30 horas: La ciudad sumergida, Enredo amoroso y La vuelta del jinete fantasma, 9.a. 18.30 y 22 horas: Los sobornados.



Mañana estrenan en el Municipal el drama "La casa de la noche"

EL TEATRO DE ENSAYO ESPERA ALCANZAR CON ESTA PIEZA. OTRO RUIDOSO TRIUNFO

El éxito alcanzado por el Teatro de Ensayo con la versión escénica de la famosa novela de Blest Gana, "Martín Rivas", ha servido para poner de manifiesto la honradez artística, el empuje y la capacidad de los elementos que integran esta aplaudida agrupación de arte dramático. Por esto, resulta justificado el vivo interés que se advierte en nuestro público por el segundo estreno que ofrecerá en la temporada el Teatro de Ensayo, el que se llevará a efecto mañana en el Teatro Municipal, con la pieza del nuevo autor francés Thierry Maulnier, "La casa de la noche".



MONSERRAT JULIO y TITO HEIREMANS, en una escena de "La Casa de la Noche".

La crítica parisiense ha recibido esta obra con unánimes elogios, y destaca la personalidad de su autor como una de las más vigorosas que hayan surgido en Francia después de Sartre. La obra aborda un tema de palpitante actualidad: el inconformismo de los hombres de hoy frente a la conducta dirigida y a las ideas materialistas que quieren imponerle ciertos regímenes políticos. Pero, la verdadera substancia ideológica de "La casa de la noche", está en su original y emotivo análisis del sentimiento de la piedad, sentimiento que anida en el alma de todos los seres humanos; pero que no siempre es comprendido y aquilatado en su enorme significación. Construída esta pieza teatral con profundo conocimiento de los resortes dramáticos, mantiene al público durante todo su desarrollo, en constante suspenso, y, aunque por momentos bordea lo policial, guarda hasta el desenlace, en armonioso equilibrio, su bien urdido proceso ideológico.

La dirección de "La casa de la noche" ha sido confiada al notable metteur-en-scéne austríaco, Reinold Olszewski, radicado en Santiago desde hace siete años, y a quien se deben interesantísimas labores teatrales. La escenografía ha sido diseñada por el arquitecto Alfredo Celedón, y el vestuario por Marta Faz de Eguiguren.

Tienen a su cargo los papeles principales de esta obra: Jorge Alvarez, Tito Heiremans, Montserrat Julió y Justo Ugarte. En otros personajes de pintorescos y acusados caracteres intervienen Lautaro Murúa, Enrique Heine, Marina González, Sylvia Piñeiro, Nelly Meruane y Mario Montilles, completándose el reparto de papeles con la intervención de los más destacados alumnos de la Academia Dramática del Teatro de Ensayo.

El estreno de "La casa de la noche" ha de congregar mañana en nuestro Teatro Municipal, a todo ese enorme sector del público santiaguino que se interesa por las nuevas modalidades del teatro, y muy especialmente por las manifestaciones del pensamiento francés.

DOS BELLAS CINTAS EN EL NORMANDIE

Mañana se cambiará el programa cinematográfico en el Cine Normandie. La Paramount ha entregado un doble programa, seleccionando dos de sus mejores cintas. Se trata del drama "El ocaso de una vida" con Gloria Swanson, la actriz celebérrima, William Holden y Erick von Stroheim y la comedia en tecnicolor "Sólo para tí", donde actúan Jane Wyman, Bing Crosby y Ethel Barrymore.



RADIO—PROGRAMAS DE HOY

CB 57 AGRICULTURA
9.00 Coro de la U. de Chile.
11.30 Misa de la Merced.
12.00 La Semana Deportiva.
15.00 Desde los Estadios
18.45 Resumen Club Hípico.
21.00 La Semana en Francia.
21.30 Volvamos a la Tierra.
22.30 El Pasado en el Presente.

CB 62 LA REINA
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
13 30 Concierto de Gala.
14 30 Sobremesa Tajamar.
15.30 Selecciones Líricas.
16.30 Concierto Selecto.
21.00 Concierto Hucke.
22.00 Concierto Selecto.

CB 66 CHILENA
9.00 ¿Qué es la Misa?
10.30 Correo del Domingo.
12.30 Ronda Internacional.
10.30 La Hormiguita Cantora.
20.00 Deportes.
20.30 Canta Violeta Parra.
21.00 Coro U. de Chile.
22 00 Operas Completas.

CB 76 COOPERATIVA
8.15 Informativos Mundiales.
9 30 Exclusividades.
10.05 Música para los Niños.
10.30 Radiotanda.
14.00 M. Chamudes (Rep. 22,05).
15.15 Tardes Deportivas.
21 30 Charlas del Café.
22.30 Conc. Inst. Ext. Musical.

CB 82 PACIFICO
9 00 1 Voz, 1 Melodía, 1 Recuerdo.
12.00 Escuela de Copucha.
14.00 Canciones Selectas.
15.30 Radioteatro.
17.00 Cabalgata Musical.
21.30 Panorama Cultural de Estados Unidos.
22.00 Hechos y Fig. de Actualidad.
24.00 Bailables hasta las 9 horas.

CB 89 BULNES
8.30 Sinfónica de la NBC
11.00 Razón y Doctrina.
12.00 Desfile Musical 1954.
14.30 Concierto Selecto.
16.00 Santiago Baila.
19.15 Así es el Deporte.
21.35 Rapsodia Nocturna.
22.05 Invitación al Teatro.

CB 93 NUEVO MUNDO
8.30 Coros Universitarios
11.00 La Retreta Dominical.
13.30 Panorama del Domingo.
15.00 Desde los Estadios.
19.00 Bailables.
21.30 Clarín de Gloria.
22 00 Radioteatro J. Ugarte.
23.30 Triunfos Musicales.

CB 97 PRAT
8 00 Informativo.
11.00 Concierto Selecto.
13.35 Tierra Derecha.
14.00 Fútbol.
17.30 Bailables.
21.30 Sinopsis del Deporte.
22.10 Selecciones de Opera
22.40 Con. Inst. Ext. Musical.

CB 106 MINERIA
9.30 Lo Mejor de Nos Mismos.
11.00 Revista Postal.
13.00 Colmao.
14.00 Izidor Handler.
15.00 Así es el Deporte
20.30 Venezuela
22.00 Los Estudiantes.
22.36 No se Queme

CB 114 CORPORACION
9.30 Conflicto.
10.30 Cine en su Hogar.
12.00 Yo también soy Artista.
13.30 Radionoticias.
15.00 Desde las Canchas
18.30 Rev. Musical Philco.
21.10 Concierto Selecto
22.30 Cía. Escenario del Aire.

CB 142 O. PEREZ FREIRE
9.00 Canciones Chilenas.
10.30 Astros del Surco.
13.00 Concierto del Mediodía.
14.00 Opera
16.00 Gran Concierto.
19.30 Boite del Aire.
21 30 El Artista de la Semana.
22.30 Adonde va la Ciencia.

CB 146 O'HIGGINS
8.30 Alegre Música.
11.00 Melodías Populares.
12.00 Hora Española.
13 15 Selección de Selecciones.
15.00 Radioteatro Dominical.
18.30 Melodías Dominicales.
22.30 Bailables O'Higgins
23.00 Bailables en la Noche.

COMEDIA PARA NIÑOS EN EL T. CLUB DE SEÑORAS

La Compañía de Títeres de Meche Córdoba, que ha recorrido dos veces todo Chile, cosechando los más entusiastas aplausos de los niños de nuestro país, ofrecerá hoy, a las 11 de la mañana, en el Teatro Club de Señoras, el estreno de un juguete cómico que se titula: "Cachinchín y Pinocho en el palacio del ogro". Además de la citada pieza de títeres, la empresa del teatro exhibirá escogidas cintas de dibujos animados en colores; y, como fin de fiesta, un concurso de canto y recitación por los niños asistentes, a quienes se premia con hermosos libros de cuentos.

EL CERVANTES DARA "LA LUNA ES AZUL"

"La luna es azul" es una cinta donde la risa brota a carcajadas. Es una agudísima y chispeante comedia, donde la originalidad y simpatía de la traba abocan a los personajes a las más imprevistas y graciosas situaciones.

"La luna es azul" se empezará a proyectar el martes próximo en la Sala Cervantes. En el reparto figuran William Holden, Maggie Mac Nara, que encarna prodigiosamente a la ingenua de nuestro siglo, y David Niven, el inimitable actor que reaparece con esta realización en la pantalla.

"NEGRO ES MI COLOR" ESTRENA EL SANTIAGO

Mañana se estrena en el cine Santiago una película mexicana que ha sido dirigida por nuestro compatriota Tito Davison, y de la que nos han dado muy buenos antecedentes. Se trata de "Negro es mi color", cinta que muestra el caso de una mujer blanca que sentía el derecho de vivir como tal, pero, en cuyas venas corría sangre de la raza negra, ocasionándole un sin fin de amarguras frente a los prejuicios raciales del ambiente en que vivía. En este film se destaca la inteligente labor de Marga López, junto a Roberto Cañedo y a la excelente actriz y cantante Rita Montaner, uno de los orgullos de la canción folklórica cubana.

Cía. Flor Hernández y Miguel Aceves Mejía, hoy en el Teatro Caupolicán

En ambas funciones dominicales de hoy en el Teatro Caupolicán, vermut 6.20 y nocturna 9.40 se presentará el gran espectáculo escénico de la Compañía de Comedias Flor Hernández con las representaciones de la obra en tres actos titulada "Desamparada", original de Tito Hernández y en cuyo estreno obtuvo significativo suceso por su elegante y vistosa presentación y la hábil ejecutoria de sus intérpretes.

En el cuadro central de "Desamparada" interviene el emotivo y celebrado cantante mexicano Miguel Aceves Mejía con el acompañamiento muscial de los diez mariachis de Jalisco, artistas aztecas que aportan colorido y emoción al conjunto general del espectáculo.

Las localidades para las 2 funciones de hoy del Caupolicán, se entregan al público durante el día en boletería, hall central del coliseo "Cóndor" de San Diego.



"CAMPEON POR UN DIA", TENSO DRAMA DE LOS GANGSTERS DEL BOX EN USA.



Joseph Wiseman —el notorio "Carlitos" de "Antesala del infierno"— vuelve con Barry Kelley en la excitante película de box "CAMPEON POR UN DIA", que estrena el viernes el Roxy. Los protagonistas son Alex Nicol y Audrey Totter, secundados por Henry Morgan, Hope Emerson y Charles Winninger.

Américo Vargas ofreció antenoche un vino de honor a sus relaciones

Después de celebrar en el Teatro Maru las 300 representaciones consecutivas de la comedia "Crimen perfecto", Américo Vargas y su esposa, la distinguida actriz Pury Durante, ofrecieron una cena a los críticos teatrales y cronistas de espectáculos de la capital, para testimoniar su agradecimiento por el estímulo que éstos le han prestado a lo largo de todo el año que vienen actuando en el simpático teatro de la calle Huérfanos. La invitación fue extensiva a los miembros de la compañía, actores y actrices de todas las agrupaciones escénicas de Santiago y a numerosos amigos personales.

El ágape, desarrollado en un ambiente del más cordial compañerismo, se prolongó hasta avanzadas horas de la madrugada. Hubo discursos serios y en broma, recitaciones poéticas y evocación de sabrosas anécdotas del ambiente teatral. Entre el crecido número de invitados figuraban el presidente del Círculo de Periodistas, señor Juan Emilio Pacull y su esposa; Lucho Córdoba y Olvido Leguía; Pepe Guixé y señora; Manuel Solano y señora; Orlando Cabrera Leiva, Enrique Cid, Isidoro Bassis Lawner, Roberto Parada, Domingo Tessier, Bélgica Castro, Rafael Frontaura, Renato Valenzuela, Enrique Balladares, Mario Duval, Elba Gatica, Esther Mayo, Jorge Sallorenzo, Manuel Poblete, Rolando Cortés, Tito Rodríguez y muchos otros.





FERRILO EL AUTOMATA — Por T. Lobos



87) PROPIEDADES, CORREDORES

SERGIO Donoso U., corredor de propiedades. Compraventa de propiedades urbanas, rurales y agrícolas. Edificios de renta. Agustinas 972, oficina 514. (87) H|O C.

HUGO Sepúlveda O., corredor de propiedades, atiende diariamente en Huérfanos 1223, oficina 12. (87) 18-8 I.

SALAS y Rodríguez. Casas, departamentos, bungalows, sitios, fundos, exclusividades, grandes loteos. Huérfanos 1223, oficina 9. (87) 16-8 I.

RAMIREZ & ALVAREZ, Huérfanos 1117, oficina 620. Propiedades Compra-Ventas, parcelaciones, administraciones. Teléfono 63879. (87) 25-8 K

CASAS, antes de comprar o vender su casa visítenos. Tenemos el cliente que Ud. busca. Ahumada 254, oficina 611. (87) 24-8 C.

LUIS Baltra Olivares, oficina de propiedades, Huérfanos 1223, oficina 4, teléfono 62657, ofrece casas, sitios, parcelas, fundos. Operaciones rápidas. (87 H|O. P.

88) PROPIEDADES PERMUTAN

CAMBIO fundo a 3 kilómetros de Mulchén con 156 Hás., apropiado para siembras trigo, cebada y pasto. Valor $ 2.000.000, por casa en Santiago, barrio alto de igual valor, puede ser Ley Pereira. Rodríguez. Orrego Luco 146, fono 44202. (88) 17-8 I.

PERMUTO sitio en Av. Las Brisas, paradero 23, Gran Avenida, por otro hasta paradero 12, pago diferencia. Dirigirse Av. Lazo 1356, paradero 11. (88) 17-8 I.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

¿DESEA vender su propiedad? Hágalo economizando. No pague usted los impuestos de transferencia, escrituras, comisiones, etc.. Además, se le venderá en su justo valor comercial. Consulte sin compromiso en Bandera 236, oficina 509. (89 a.) 17-8 C.

1.500.000 CONTADO espléndido chalet inglés tres dormitorios, 1 1|2 baño, living con chimenea, comedor, dependencias, garage, techado, calefacción central. Ley Pereira, precio $ 2.800.000 Vitacura cerca Colegio Ursulinas. Morandé 322, Oficina 712. (89-a) 15-8 I.

2.000.000 VENDO buena propiedad de renta. Santa Rosa próxima 10 de Julio, una en alto, casa 4 dormitorios, baño, dependencias, terreno 20 por 80 aproximadamente. Agustinas 975. Oficina 537. (89-a) 15-8 I.

2.300.000 VENDO buena propiedad de renta García Reyes próximo Catedral, cada casa tiene 7 dormitorios, 2 baños, cocina, 3 patios, despensa, 2 piezas empleada y servicio Agustinas 975, Oficina 537. (89-a) 15-8 I.

3.600.000 SECTOR Suecia-Pocuro chalet estilo español, living, chimenea comedor, escritorio, toilette visita, lindo jardín, patio, garage, dependencias, 3 dormitorios, closets, baño lujo. Agustinas 975. Oficina 537. (89-a) 15-8 I

2.100.000 RENTA, altos y bajos independientes, local comercial 780 mts. terreno. Cada casa 9 piezas, servicios, etc. Frente a Plaza Yungay. Agustinas 975. Oficina 537. (89-a) 15-8 I.

6.000.000 INMEDIATO Manuel Rodríguez y Compañía, 2 espléndidas casas independientes, especial mayoristas. Oscar Rodríguez, Galería Alessandri 19-A. Oficina 506. (89-a) 15-8 I.

$ 2.300.000.— BUNGALOW Argomedo-V. Mackenna, cuatro dormitorios living, comedor, escritorio, salón, patio, jardín, garage, 3 piezas empleados, 280 m2. edificados. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117. Of 620. (89-a) 18-8 K.

$ 5.800.000.— BUNGALOW frente Plaza Ñuñoa, lado Teatro Dante a 50 mts. paradero Trolebuses. Cinco dormitorios, living, comedor, escritorio, sala de lectura, comedor de diario, un baño y medio amplios con zócalo de mármol reconstituído, cocina con despensa y repostero, subterráneo dos dormitorios de servicio, baño completo, bodega, lavadero. Lindo parrón de 30 mts. Amplia entrada de autos con garage y habitación chofer. Precioso antejardín. Terreno 1.000 m2. edificado 250 m2. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117. Of. 620. (89-a) 18-8 K.

$ 5.500.000.— GRAN Residencia dividida en tres casas con entradas independientes Avenida España 1.a cuadra esquina Salvador Sanfuentes bajos: casa de lujo con gran hall, varios y elegantes salones, lindo escritorio con chimeena, gran comdeor con chimenea y zócalos de madera importada, tallados. Techos artezonados. Ocho dormitorios con sus closets respectivos, cuatro elegantes salas de baño, subterráneo, espléndida dependencias y tres piezas de empleados. Pérgola. Gran patio con puerta especial de garage. Servicios de agua caliente, central de calefacción eléctrica con servicios completos. Pisos de parquet importado de roble americano. Altos dos casas con nueve piezas cada una y tres salas de baño cada casa. Edificado 1.850 m2. terreno 1.207 m2. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117, Of. 620. (89-a) 18-8 K.

$ 1.500.000.— ESPLENDIDO Chalet Ñuñoa, Estrella Solitaria-Conventry, tres dormitorios, living-comedor, baño y medio, pieza empleada y servicios. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117. Oficina 620. (89-a) 18-8 K.

VENDO casa, Alameda, $ 700.000, $ 500.000 al contado, saldo facilidades. Roble 760. Recoleta. (89 a.) 15-8 P.

SU DUEÑO vende casa en buen estado 150 mts. edificados, 250 mts. terreno. 3 dormitorios, living, comedor, dependencias, parrón. Además con un departamento interior, gas, etc. $ 1.400.000. Cuevas 1617. (89-a) 16-8 P.

$ 1.300.000, EL ULTIMO Chalet Pereira, entrega inmediata, 3 dormitorios con closets, baño lujo, toilette visitas, living, comedor, despensa, cocina, antejardín, espacio garage. Verlo domingo 9 1|2 a 12 1|2 y 2 1|2 a 5. Barros Luco 3165, casa 1640. Facilidades. Tratar Manuel Cuadros & Cía. Ltda. Huérfanos 1189. (89 a.) 21-8 K.

$ 1.800.000, CHALET pareado, 3 dormitorios con closets, living, comedor, baño, pieza empleada y servicio, despensa, jardín y patio. Lado Cristóbal Colón, 5 cuadras Tobalaba. Deuda $ 890.000. Caja Previsión Bco. del Estado. Manuel Cuadros & Cía. Ltda. Huérfanos 1189. (89 a.) 21-8 K.

$ 2.600.000, CHALET pareado próximo Los Leones, dos pisos, 3 dormitorios, con closets, baño, living, comedor, toilette visita, cocina, repostero, pieza empleada y servicio, guardarropa, subterráneo, garage, terraza. Manuel Cuadros & Cía. Ltda. Huérfanos 1189. (89 a.) 21-8 K.

$ 1.550.000 EN AVENIDA Providencia frente Parque Gran Bretaña. Vendemos departamento amoblado y con teléfono en edificio de lujo. Living-comedor, 1 dormitorio con closets, baño y cocina. Exento de contribuciones, sin gastos comunes. Renta: 18.000 mensuales. Subercaseaux y A. Echenique Ltda., Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

$ 4.200.000 DIECIOCHO-Alameda, residencia moderna: porch, living, escritorio, comedor, repostero y cocina, despensa, carbonera y subterráneo, pieza de empleada grande y baño. 2.o piso: hall, 4 dormitorios grandes con closets y dos baños de lujo, pisos de parquets, losas de concreto y calefacción central. Subercaseaux y A. Echenique Ltda.. Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

$ 2.600.000 CHALET Holanda Monjas Francesas, living con chimenea, comedor, escritorio, toilette de visitas, dependencias, 3 dormitorios con closets y baño de lujo. $ 300.000. Deuda EE. PP., Subercaseaux y A. Echenique Ltda , Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

$ 4.100.000 SALVADOR, Avenida Sucre, chalet: porch, living amplio con chimenea y comedor, escritorio, toilette visitas, repostero, cocina, pieza empleada, baño y lavadero, buenos closets y despensa. Garage, parrón, gran jardín y terrazas. 2.o piso: hall, 4 dormitorios, amplios closets y 2 baños de lujo con artefactos importados Subercaseaux y A. Echenique Ltda. Mandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

$ 4.500.000 LYON-Providencia, 2 chalets, cada uno de: living y comedor, toilette visitas y dependencias, 3 dormitorios y baño, jardín, garage y entrada auto. Subercsaeaux y A. Echenique Ltda. Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

$ 5.600.000 EDIFICIO de renta Carmen-Alameda, 7 departamentos de 1 y 2 dormitorios, construcción con losas de concreto y parquets. 220 metros de terreno y 450 metros edificados. Subercaseaux y A. Echenique Ltda., Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

$ 7.000.000 BILBAO-Thayer Ojeda: chalet estilo colonial-americano, recién terminado, grandes recibos con chimenea, escritorio, toilette visitas, dependencias con dos piezas de empleadas, repostero y cocina, con muebles Montero; calefacción central, parquet y garage. 2.o piso: 4 dormitorios, 2 baños de lujo y gran manzarda. Subercaseaux y A. Echenique Ltda. Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

$ 10.500.000 PROVIDENCIA, antes de Pedro de Valdivia, magnífica esquina, indicada para edificio de renta, 33x25. Subercaseaux y A. Echenique Ltda., Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

$ 10.500.000 CARMEN lado Alameda, propiedad de renta con 17 casas bien tenidas y 800 m2. de terreno. Subercaseaux y A. Echenique Ltda., Bandera 162, 3.er piso. (89a) 21-8 K.

3.500.000.— LADO Gran Avenida, Paradero 18, Grupo 5 casas independientes, buena construcción, nuevas, cada una tres dormitorios, locales comerciales, sitios, frutales. Produce buena renta. Facilidades. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

330.000.— BLAS Vial, Paradero 25, casa ladrillos 3 habitaciones, sitio, locomoción puerta. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

2.300.000.— DEPARTAMENTO moderno, dos dormitorios, closets, baño, cocina, muebles. Alameda, frente Santa Lucía. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

2.100.000.— SALVADOR, J. Domingo Cañas, casa bien tenida, 4 dormitorios, 1 1|2 baño, dependencias, sitio grande, frutales, jardín. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

295.000.— TENIENTE Bisson, lado Los Angeles, Vivaceta, casa antigua, tres habitaciones, cocina, servicio, patio. Locomoción abundante, Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

590.000.— PROXIMO Gran Avenida, Paradero 23, Brisas del Maipo, casa ladrillos, 5 habitaciones, pieza baño, cocina, sitio. Locomoción al pie. Facilidades. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

1.250.000.— SAN ISIDRO 221, casa ladrillos 2 pisos independientes, cada uno 5 y 7 habitaciones, patio, local comercial. Renta mínima 240.000, anuales. Véndese por deuda. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

490.000.— SANTA Clara, Paradero 19, casa antigua, 13 x 50 cerrada. Facilidades. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-a) 16-8 P.

150.000 CONTADO, saldo 110.000, 18 meses, pasaje próximo Carmen, cuatro cuadras Alameda, tres habitaciones, servicios, patio. Baltra, Huérfanos 1223, oficina 4. (89-a 15-8 P.

360.000, MAPOCHO, inmediato San Martín, 6 x 19, cuatro habitaciones, patio, facilidades. Otra inmediata, 400.000. Facilidades. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a 15-8 P.

650.000, PLACER, inmediato Matadero, 10 x 20, esquina, sólida, cinco habitaciones, toilette completo, ojalá contado. Otra: Milán, 10 x 30, cinco habitaciones. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 15-8 P.

1.500.000, OLIVOS, inmediato Independencia, 13,50 x 85, doce piezas, dos patios, garage. Otra: Dávila, 15 x 40, ladrillo, diez habitaciones, ambas buen estado. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 15-8 P.

300.000, RENCA, Población Lourdes, 12 x 25, fachada, ladrillo, tres dormitorios, living-comedor, escritorio, bodega. Facilidades. Baltra, Huérfanos 1223. (89-a) 15-8 P.

b) Departamentos

$ 2.400.000.— ESPLENDIDOS Departamentos en edificio moderno Avenida Providencia inmediato Eleodoro Yáñez frente Parque Gran Bretaña, dos dormitorios, living-comedor, baño, cocina, pieza empleada con medio baño. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117. Of. 620. (89-b) 18-8 K.

$ 1.200.000.— COMODOS Departamentos Avenida Providencia inmediato Eleodoro Yáñez, un dormitorio con closet, living-comedor, baño completo y cocina. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117 Of. 620. (89-b) 18-8 K.

$ 2.500.000 VENDO departamento amoblado, 20 metros de Alameda, frente Cerro Santa Lucía, 2 dormitorios, hall, living y comedor, baño de lujo, cocina completa, pieza empleada y baño, 4 closets, calefacción central, incinerador ascensor. Entrega inmediata. Lenzino, Nueva York 80, oficina 103-A, de 11 a 12.30. (89-b) 16-8 C.

c)—Fundos.

REGIA parcela de espléndida plusvalía a un paso estación FF. CC. San Bernardo, 4, 8 hás. arboleda frutal, con 135 mts., frente a la calle. Buena casa patronal con luz, teléfono y agua; otra para administración o de fácil arriendo, gallineros, chancheras, bodegas, garage, etc., esta propiedad se vende o se consideraría arrendatario de primera, entrega inmediata, trabajos al día. Más datos al fono 145, San Bernardo. (89-c) 15-8 I.

89) PROPIEDADES VENDEN

e) Locales industriales.

VENDO sitio, lado Av. Recoleta, 10x22.60. Bandera 236, oficina 509. (89-e) 18-8 C.

VENDO sitios en Ñuñoa, diferentes precios y dimensiones. Bandera 236, oficina 509. (89-e) 18-8 C.

VENDO varios sitios en la Población Chacra Santa Julia, La Florida. Bandera 236, oficina 509. (89-e) 18-8 C.

f)—Oficinas.

$ 1.350.000.— OFICINA para dentista, Agustinas-Mac-Iver, dos ambientes sala de espera con closets, medio baño, lavatorios instalados aparte, instalaciones completas especiales de gas y eléctricas. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117. Of. 620. (89-f) 18-8 K.

g)—Quintas y sitios

$ 2.500.000.— MAGNIFICO sitio esquina Avenida Hernando de Magallanes inmediato a Avenida Apoquindo 2.000 m2. con tres frentes apropiado construír casas Ley Pereira. Ramírez y Alvarez. Huérfanos 1117. Of. 620. (89-g) 18-8 K.

$ 400.000 VENDO sitio esquina, Población Muza, o permuto por auto Ford 46 o Chevrolet 42 al 47. Pago diferencia, sin intermediarios. Catedral 2219. (89-g) 15-8 I.

$ 100.000 AL CONTADO, saldo en cómodas cuotas mensuales, se vende sitio urbanizado, Chacarilla de Macul, de 14x25. Lenzino, Nueva York 80, oficina 103-A, de 11 a 12.30. (89-g) 16-8 C.

SITIOS: a $ 50.000 cada uno, mitad al contado, saldo 6 meses, escritura definitiva inmediata. Apresúrese. Quedan pocos. Se entregan cerrados, con 4 hebras de alambre de púas, ubicados a 2 cuadras de la Estación de Batuco. Tratar: Ahumada 254, oficina 611. (89-g) 24-8 C.

SITIO en loteo Estadio Italiano, 15x22, a $ 450.000, facilidades. Ahumada 254, oficina 611. (89-g) 24-8 C.

VITACURA: sitio 16 x 24, gas, alcantarillado, luz, pavimento, vendo 700.000. Miraflores 681. (89-g) 15-8 I.

GOLF, Norte, loteo Matías Cousiño, vendo lindo sitio 16 x 29. Precio $ 680.000. Facilidades. Informaciones: Departamento de Comisiones de Confianza, Banco Chile. (89-g) 15-8 I

SITIOS: antes de vender o comprar su sitio, visítenos. No se arrepentirá. Ahumada 254, oficina 611. (89-g) 24-8 C.

140.000.— SITIO urbanizado, cerrado ladrillos, 10 x 25. Industrias esquina Augusto Blaut. Paradero Micros. Rosemberg Mieres. (89-g) 16-8 P.

300.000.— SITIO urbanizado, cerrado 20 x 25 esquina. Industrias, Paradero 24 Gran Avenida. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-g) 16-8 P.

220.000.— SITIO urbanizado, cerrado 12 x 25, lado Gran Avenida, Paradero 24. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-g) 16-8 P.

390.000.— SITIO urbanizado, cerrado, 12 1|2 x 30 esquina, próximo Gran Avenida, Paradero 26, Golcolea. Facilidades. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-g) 16-8 P.

5.100.000.— CHACRA, agrícola y frutal 6 3|4 hectáreas, 4 Has. viña frutal plena producción rica uva mesa, 1.000 frutales. Regio bungalow nuevo, moderno, 4 dormitorios, living-comedor, cocina, baño, porch grande. Todo concreto. Casa mayordomo, inquilino. Bodega. Gallinero, luz eléctrica, agua potable. Abundante riego. Lado Carretera Panamericana, Aviación El Bosque. Facilidades. Rosemberg Mieres. Huérfanos 1112. (89-g) 16-8 P.

$ 260.000.— SITIO 600 mts. con mejoras 6 piezas producen $ 2.000, mensuales, sector El Salto, agua potable instalada, luz eléctrica propia. Manuel Cuadros y Cía. Ltda. (89-g 21-8 K.

4.800.000 PLAZA Bulnes (Barrio Cívico), 20x30 con construcciones livianas, teléfono. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

200.000 CERRILLOS calle San Andrés, 2 cuadras camino 10x30, mejoras. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

500.000, MAITENES vecino nuevo aeródromo 20x40, precioso sector residencial. Dueñas. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

Este aviso
SOLO CUESTA $ 9.— DIARIOS
COMEDORES de ocasión. Calidad. Facilidades modernas. Ninove. Huérfanos 740. (71) H|O C.
Con la tarifa mínima contemplada para AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS DE "LA NACION". Para mayores detalles, o si requiere la visita de un agente nuestro, sírvase llamar al teléfono 82222 (anexo 25)

89) PROPIEDADES VENDEN

g)—Quintas y sitios

$ 302.800.— SITIO 341 mts. Cisternas, facilidades 12 x 28.40 mts. Manuel Cuadros y Cía Ltda. Huérfanos 1189. (89-g) 21-8 K.

$ 400.000.— SITIO Las Condes 335 mts. cerca Estadio Italiano, facilidades. Manuel Cuadros y Cía. Ltda. Huérfanos 1189. (89-g) 21-8 K.

$ 75.— METRO Parcela camino Puente Alto, Paradero 31 26.000 metros. Manuel Cuadros y Cía. Ltda. (89-g 21-8 K.

220.000 GRAN Avenida media cuadra paradero 24, Población Viaux, inmediato Municipalidad La Cisterna, facilidades. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

SITIO o casa habitación apropiada demoler o modernizar. Sector Moneda Santo Domingo, Cienfuegos Santa Lucía. Tenemos orden de comprar. Manuel Cuadros y Cía Ltda. Huérfanos 1189. (89-g) 21-8 K

830.000 PEDRO de Valdivia Norte. Linda ubicación, facilidades, 532 metros por 18 de frente. Dueñas, Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

740.000, SECTOR Estadio Santa Laura lado calle El Roble 30x112, cerrado a dos cuadras de Independencia apropiado para 10 casitas mitad contado saldo convencional. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

360.000 ÑUÑOA, sector Canal Larraín 14,5x25, otro cinco cuadras Irrarrázaval, calle Los Cerezos, 357 metros. Dueñas, Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

APOQUINDO una cuadra Avenida, excelente ubicación, 45x28, $ 3.000 el m2., otro también a una cuadra de Apoquindo Las Malvas, 19x67, $ 1.400 el m2. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

850.000 UNA cuadra Larraín, 25x32. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

APOQUINDO 23x28, $ 3.000 el m2. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

140.000 CADA UNA Población Viaux Cisterna, 3 sitios de 11x25. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

7.500.000 AVENIDA Apoquindo 50x100 la mejor ubicación de la Avenida a solo 1.500 pesos el m2. Atención señores arquitectos, constructores e inversionistas. Dueñas, Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

1.700.000 PEDRO de Valdivia Norte, 23x39. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

1.500.000, AMERICO Vespucio lado loteo Matías Cousiño inmediato Plaza, 742 metros esquina en la más linda ubicación, gran porvenir, urbanización completa. Dueñas, Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

1.000.000 AMAPOLAS, Bilbao 22x16. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

1.000.000 PLAZA Lo Castillo 25x30. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

1.656.000 AVENIDA Santa María, 20x34.50. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

1.170.000, SECTOR Café Paula (Manquehue), sitio de 1.017 metros, urbanización completa. Estado 152, oficina 931. (89g) 21-8 K.

VENDO sitio con obra gruesa terminada. Francisco de Toledo 5335, Población Musa. (89-g) 15-8 I.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

¿SU RADIO no funciona?, y desea venderla, Hágalo nuestro intermedio. Nosotros financiamos reparación. Visítenos sin compromiso. Casa Ninove. Huérfanos 740. (92) H|O C.

MUEBLES finos para radioelectrolas modernos y estilos, puertas automáticas, transformaciones e instalaciones de radios, técnicos europeos. Santa Rosa 114. (92) H|O C.

MUEBLES para radioelectrolas, transformaciones e instalaciones. Seriedad. Diez de Julio 738. (92) H|O C.

RADIOS Guelrad, todos los modelos, facilidades. 10 de Julio 738. (92) H|O C.

FABRICA de muebles para radioelectrolas, todos estilos. No pague lujo centro, 100 por ciento diferencia precio; instalaciones y transformaciones radios. Concedemos créditos. San Francisco 218. Fono 60519. (92) H|O. C.

VENDO una radiola de mueble con tocadiscos. Agustinas 3114. (92) H|O C.

MUEBLES finos para radioelectrolas, modernos y estilos, puertas automáticas. Transformaciones e instalaciones de radios. Técnicos europeos. Santa Rosa 114. (92) H|O C

RADIOS, grandes facilidades. Alameda 845. (92) 16-9 C.

SERVICIO técnico de radios Hugo Hidalgo. Avda Brasil 223 Fono 84903. (92) 3-9 C.

COMPRO radios, pago los más altos precios. Galería Alessandri, local 9. (92) H|O C.

COMPRO radios de todas marcas. También boletos empeño. Lira 78. (92) H|O C.

REPUESTOS para radios. Alameda 845. (92) 16-9 C.

GRABACIONES modernas ocasión, cada disco a $ 60.— cada uno. Merced 754. (92) 20-8 P

VENDO ocasión flamante tocadiscos automático, R.C.A., 78 rpm. Ejército [illegible]-B. (92) 14-8 P.

$ 5.000 VENDO un tocadiscos RCA Victor, con mueble, en perfecto estado. Romero 2357. (92) 19-8 Z.

RADIO "Phillips", sobremesa, gabinete fina madera, dos ondas, nueva, $ 17.000; "Phillips" de sobremesa, cuatro bandas espaciadas, ojo mágico, corriente alterna, dos ondas, parlante adicional, mueble enchapado, nueva $ 40.500; Farnsworth, de velador, dos ondas, seis tubos, corriente universal, $ 19.500. Ninove, Huérfanos 740. (92) 16-8 P.

ORDINA, Alameda 2981, tel. 92661, distribuidores autorizados RCA Victor y de Alfa la máquina de coser que se paga por sí sola. (92) 8-9 C.

REPARAMOS radios trabajos garantizados, precios módicos, retiramos domicilio. Huérfano 878, oficina 901. Edificio Teatro Astor. Fono: 391756. (92) 22-8 K.

¡RADIOS! Compra y venta radios usadas. Reparaciones a domicilio. Wemas radios. Monjitas 478. fono 36009. (92) H|O C.

93) RELOJES

COMPRO relojes descompuestos, oro, plata. Composturas "Sauterel" San Pablo 1517. (93) 25-10 C.

RELOJES cualquier estado compro, oro, joyas, boletos empeño. Huérfanos 1241. (93) H|O C.

93) RELOJES.

RELOJES murales, de pie, de sobremesa, finos, cómprelos, véndalos nuestro intermedio. Casa Ninove, Ocasiones, calidad. Huérfanos 740. (93) H|O C.

TALLER de Relojería Universal, atiende exclusivamente composturas. Nueva York 52. Oficina 403. 4.o piso. (93) H|O C.

COMPOSTURAS relojes. Trabajos garantidos. Técnico alemán. Relojería Hetzler, Merced 687. (93) H|O C.

TALLER de relojería, Segundo Mena, composturas garantidas, compro joyas, brillantes. Galería Alessandri 1. (93) 14-8 K.

RELOJERIA Duward. Huérfanos 713, local 26 Composturas joyas y relojes. (93) 16-8 K.

¡¡¡PROFESIONALES técnicos!!! especialidad en relojes de autos, composturas garantizadas en relojes de marca !!! Unicos en el barrio !!! Providencia 2256 (93) 8-9 C.

TALLER de Relojería, técnico extranjero garantiza composturas de reloj, en 24 horas, precios económicos. Bandera 465, of. 601. (93) 19-8 K

RELOJERIA Mora. Irarrázaval 2004, fono 48314, composturas de relojes finos. Venta de relojes con facilidades de pago. (93) 19-8 K.

RELOJERIA y joyería alemana "El Progreso". Avenida Irarrázaval 044. Especialidad en composturas de relojes trabajos exactos y garantidos, venta de joyas y relojes. (93) 19-8 K.

RELOJERIA joyería Weiss. San Antonio 665. Of. 1 fono 34967. Composturas en relojes y hechuras en joyas. (93) H|O C.

94) REMATES

REMATE DE CASIMIRES EN SAN Diego 205, orden José Jorratt, lunes 16, a las 15.30.— Isaac Vilches, martillero. (94) 15-8 P.

REMATES semanales todos los viernes. Recibe toda clase de muebles y mercaderías Casa Araya Compañía 1360. (94) H|O. C

RECIBIMOS consignaciones todas clases muebles, artefactos, pianos de calidad. Casa Ninove, Huérfanos 740. (94) H|O. C

REMATE.— Ante Quinto Juzgado Civil, rematarase 2 de septiembre próximo, a las 15 horas, propiedad ubicada Avenida Llano Subercaseaux N.o 3705. Mínimum subasta, $ 300.000. Garantía 10 por ciento mínimum boleta bancaria, orden Juzgado. Demás bases juicio "Ayal con Ferj".— Secretario. (94) 15-8 P.

1.o SEPTIEMBRE próximo, 15 horas, rematarase ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble calle San Pablo 9513. Mínimum: $ 1.500.000. Boleta diez por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes. Secretaría Juzgado, juicio Banco Estado con Sociedad Radiodifusora La Mercantil. Expediente 934.— Secretario. (94) 16-8 P

QUINTO Juzgado Trabajo, 28 agosto curso, 10.30 horas, ante Martillero doña Nieves Peña, San Martín 148, efectuaráse remate especies embargadas en siguientes ejecuciones seguidas por Servicio Seguro Social: N.o 38114, c|Juvenal Jara: dos receptores radio, sin marca y número visibles. N.o 38125 c|Bruno Kiwi: bicicleta hombre "Teutonia"; N.o 37150 c|Gonzalo Cabrera: reloj despertador "Kienzle"; N.o 38389 c| José Peraldi: ropero tres cuerpos y estante tres puertas, y N.o 38289 c|Pedro Palacios: máquina Singer, coser guantes.— Secretario. (94) 15-8 P.

CUARTO Juzgado Trabajo, 28 agosto curso, 10.30 horas, ante Martillero doña Nieves Peña, San Martín 148, efectuaráse remate especies embargadas en siguientes ejecuciones seguidas por Servicio Seguro Social: N.o 39082 c|Arturo Alfaro Zúñiga: radio Emerson, y N.o 42638 c|Juan Barbieri Vera: radio "Philco".— Secretario. (94) 15-8 P.

REMATE.— Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, el 2 septiembre próximo, quince horas, rematáranse propiedades ubicadas en calle Constitución N.o 261 interior y la del N.o 275, por los mínimos de 174.000 pesos y $ 211.000, respectivamente, al contado. Interesados deberán presentar boleta garantía del 10 por ciento cada mínimum. Otras bases y antecedentes consultarlas en juicio "Daruich Alejandro con Oteiza Francisco y otro".— Secretario. (94) 15-8 P.

94) REMATES

REMATE JUDICIAL.—. El 27 de agosto, a las 15 horas, ante Juez Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía esta ciudad, rematarase derechos señor Humberto Foppiano Pergentino, del inmueble ubicado calle Ventura Lavalle N.o 307. Mínimum $ 166.666.67 al contado. Postores deberán presentar boleta 10 por ciento mínimum. Más detalles ver autor "Miranda con Foppiano".— El secretario. (94) 15-8 P.

REMATE DE MENAJE DE CASA.— Mañana domingo 15 agosto, a las 10.30 horas, en Manuel Rodríguez 656: Amoblados salón, Boules, Radios, Alfombras, Escritorio, Comedor, Dormitorios y varios, por orden de los consignantes Carlos Poblete Díaz, Guillermo Muñoz, Amalia Stalberg, Alberto Fay, Haroldo Roach, Teobaldo García, Francisco Tokos, Manuel Silva, Manuel Díaz, Francisco López, Rosa Arriagada, Humberto Hidalgo, Rubén Villarroel, Héctor González, María Saleck, Andrés Orpinas.— Víctor Araya, Alfredo Recart, Carlos Schmidt, Carlos R. Schmidt V., Martilleros Públicos. (94) 15-8 C.

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Santiago, el 31 de agosto, a las 15 horas, rematarase propiedad raíz, ubicada calle San Gumercindo 869, Quinta Normal. Mínimum: 214.000 pesos. Boleta garantía: 10 por ciento. Otras bases y antecedentes consultarlos en juicio "Caja Nacional de Ahorros con Holtehuer Germán".— Secretario. (94) 17-8 P.

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO de Trabajo, ante Martillero Nieves Peña de González, San Martín 148, rematarase sábado 28 agosto 1954, 10.30 horas, especies embargadas ejecuciones seguidas por Servicio Seguro Social contra deudores indícanse: José Carmona, traje sastre mujer gabardina plomo. Víctor Díaz, máquina para jugos N.o 99581, sin marca. Héctor González, radio Standard Eléctric N.o 1854, Jorge Ide, reloj pulsera hombre, Delbana, N.o 57-5-1124. Luis Manzi, máquina coser Husqvarna N.o 12-705. Germán Peña, reloj pulsera mujer, Nivrel N.o 660392; Gunther Stern, radio "Sparton" N.o 394588; Bernardo Yuras, dos cortes de género. El Secretario. (94) 17-8 P.

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Santiago, el 1.o de septiembre próximo, a las 15 horas, rematarase propiedad ubicada en calle Brigadier De la Cruz N.o 790, comuna San Miguel, con mínimum de 260.000 pesos al contado. Interesados deberán presentar boleta equivalente 10 por ciento mínimum fijado. Otras bases y antecedentes, consultarlas en juicio "Briceño Jorge con Sanhueza Arístides".— Secretario. (94) 17-8. P.

REMATE JUDICIAL. — ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, rematarase diez de septiembre, 15 horas 1954, propiedad ubicada departamento y comuna Talcahuano, corresponde a parte manzana N.o 9 de la Población Ross, calle P. Montt N.o 163, esa ciudad. Mínimum: $ 620,000. Boleta: 10 por ciento valor tasación, o sea, $ 92,000. Bases, antecedentes, Secretaría Juzgado, Expediente N.o 121886, "Pey Raúl con Cabrera Emma". Ejecutivo.— El Secretario. (94) 17-8. P.

REMATE.— Rematárase 18 agosto 1954, 17 horas, en Ahumada 312, Of. 609, sitio Cuarta Avenida 099, 27 x 50 mts. Boleta garantía $ 30.000 Antecedentes: Notaría Peña. (94) 16-8 P.

AQUILES MANCILLA ESPINOSA, martillero, remataré el jueves 19 a las 15.30 horas, en Amunátegui 472, por orden Segundo Juzgado Menor Cuantía, Juicio " Barbosa con Urzúa, ropero, marquesa, velador, cómoda, 2 sillas 1 radio. (94) 16-8 P

CUARTO JUZGADO DEL CRIMEN Santiago.— Cartel de Remate.— Por resolución de fecha 11 del actual, este Juzgado ha señalado la audiencia del día 18 de agosto próximo a las 9.30 horas, para efectuar el remate de especies (chuicos, etc.) vinos y licores decomisados en las denuncias por Infracción a la Ley de Alcoholes, de conformidad con lo dispuesto en el art. 176 de la Ley de Alcoholes. Para tomar parte en este remate, deberán acreditar los oponentes su calidad de comerciantes establecidos y con patente al día.— El Secretario. (94) 16-8 P.

REMATE. — POR ACUERDO DE los interesados en la liquidación de la sociedad conyugal habida entre don Marcos B. Soffia y doña Graciela Larrazábal y partición de bienes de esta última, el 9 de septiembre próximo, a las dieciséis horas, en la oficina del subscrito, Secretaría del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Bandera 342, tercer piso, y ante el árbitro abogado, señor Osvaldo Bordalí S., saldrá a remate, con admisión de postores extraños, el departamento ubicado en esta ciudad, calle Rafael Cañas 156, Depto. 41, 4.o piso. Garantía que calificará el árbitro por el diez por ciento. El precio se pagará reconociendo deuda Caja Hipotecaria, bonos 6 con 3|4 o|o, primitiva de $ 167.023,76, por valor comercial de reducción; con un millón de pesos al contado y saldo en dos cuotas iguales a tres y seis meses plazo, con intereses 12% anual y 15% caso mora, quedando hipotecada la propiedad en garantía. Títulos en la Caja de Crédito Hipotecario, deuda número 2237-B. Bases y antecedentes en oficina del subscrito.— Luis Manterola Avila, actuario. (94) 18-8 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión mesa. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 16-9 P.

SE ARRIENDA pieza grande para matrimonio con pensión, en Huérfanos 2281. (95) 16-8 P.

DOY en arriendo dos piezas con pensión, casa de familia honorable, comidas, en aceite. Hay teléfono. Copiapó 411. (95) 18-8 Z.

FAMILIA modesta arrienda pieza con pensión, baño. Salvador Sanfuente 2336. (95) 17-8 P.

DOS señoritas necesitan pensión en casa de familia. Prefieren barrio central, cerca plaza Italia. Alameda 200. fono 30367. (95) 21-8 Z.

96) SANITARIOS, COCINA

AGUA fría y caliente, alcantarillado. Soclima. S. Carrasco SAC. Ñuble 72. Tel. 53028. (96) 3-9 C.

COMPRO baños enlozados, pago mejores precios contado. Fono 35415. (96) 16-8 I.

¿SU CALIFONT no funciona? ¿Su cañería gas tapada? Llame a Muga, Vicuña Mackenna 843, teléfono 34139. (96) 10-9 C.

LAVAPLATOS enlozados, muebles y mesas para cocina. Vicuña Mackenna 843. Teléfono 34139. (96) 10-9 C.

HELADERA norteamericana, Mackey, $ 2.000. Ninove, Huérfanos 740. (96) 16-8 P.

96) SANITARIOS, COCINA

OCASION: califonts, cocinas a gas, varias marcas. Vicuña Mackenna 843. Teléfono 34139. (96) 10-9 C.

COMPRO califonts, cocinas, baños, lavatorios. Teléfono 34139. Vicuña Mackenna 843. (96) 10-9 C.

SEÑORES constructores, contratistas y propietarios, ofrecemos a ustedes toda clase de artículos sanitarios, salas de baño, bañitos para guaguas completos, a $ 1.980, y artículos de cocinas, muebles, lavaplatos, mesas, sillas, cocinas, etc. Precios convencionales. Serrano 99 y Alonso Ovalle 985. (96) 26-8 K.

SALAS de baño importadas y nacionales, desde $ 29.900; lavaplatos gran surtido, a $ 2.700; cocinas, termos, califont, muebles de cocina, mesas, gran surtido de artefactos sueltos, importados y nacionales. Operaciones por Caja. Créditos. Serrano 49 y 53. Fono 85995. (96) 10-9 C.

MUEBLES de cocina, reposteros, botiquines, muebles murales y demás. Somos fabricantes. Créditos. Merced 754. (96) 20-8 K.

COCINAS a gas parafina, con soporte metálico, esmaltadas, $ 4.800, hornos ad-hoc, "Federal", $ 2.900. Ninove, Huérfanos 740. (96) 16-8 P.

97) SASTRERIA

DUPONT, cortador sastre parisién, diplomado dos veces. Trajes de señora y caballero. Huérfanos 713, departamento 212. (97) H|O C.

¿QUIERE perfección en su traje? diríjase a Sastrería "El Viraje" transformaciones, zurcidos inimitables hechuras intachables, San Diego 218. (97) 9-9 C.

MACHO sastre. Llévele su casimir, hechuras finas Huérfanos 801. (97) 12-9 C.

SASTRERIA Salazar: caballeros, niños; extenso surtido; corte elegante. Precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. (97) 30-9 C.

CASIMIRES, desde 450 pesos el metro. Depósito directo de fábricas. Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) 30-9 C.

$ 1.000, $ 2.000, $ 3.000 TERNOS sobre medida en el mejor casimir "Oveja". Pie solamente $ 1.000, $ 2.000, $ 3.000. Saldo 10 meses. Sastrería Mitchell. Bandera 525. (97) 25-10 C.

SE HACEN hechuras y se reciben composturas de ternos. Romero 2738. (97) 19-8 Z.

98) SERVICIOS DIVERSOS

SERVICIO técnico especializado en reparación toda clase radios. Casa Ninove. Huérfanos 740. (98) H|O C.

ARREGLAMOS, bronceamos y pintamos toda clase de catres usados. Fábrica El Sur. San Diego 1852. (98) H|O C.

DOCTOR en carpintería, barniz, tapicería. Atiende a domicilio toda clase de arreglos. Fono 53772. (98) 14-8 P.

SE RECIBEN toda clase de composturas de calzado, tapillas de señoras, desde $ 10. Moneda 3151. (98) 14-8 P.

CALADOS, plisados, botones y cinturones hago a precios muy económicos. Moneda 3158. (98) 14-8 P.

ARREGLO corcheteras, foliadores "Moisés". Catedral 1279. (98) 17-8 P.

GRABADOS, calados en metal "Moisés". Catedral 1279. (98) 17-8 P

SE TOMAN puntos de medias. Erasmo Escala 2567. (98) 17-8 I.

SE TOMAN puntos de media. Romero 3126. (98) 18-8 Z.

SE TOMAN puntos de medias. Romero 2361. (98) 19-8 Z.

JOSE Ruiz Moreno, arrienda vajilla. Personal técnico. Preparación canapés, cócteles, entradas. La Chimba 1066. Por Carrión. (98) 15-8 K.

PELUQUERIA Olivares. Servicio decente. ¡Atención! Población Ríos N.o 2. Dgo. Santa María 124. (98) 15-8 K.

TAPICERO y barnizador va a domicilio. Tratar Bernardo O'Higgins 395, esquina Victoria Subercaseaux. (98) 21-8 Z.

99) SOCIOS BUSCAN

$ 15.000, MUEBLE para radio y tocadisco, tipo Philco, modelo exclusivo. Ocasión vendo. Bellavista 0343. (99) 15-8 K.

RADIO-ELECTROLA, Philips, nueva, último modelo, vendo oportunidad, $ 135.000, contado, valor en el comercio, $ 180.000, contado. Avda. Bulnes 146. Depto. 72. (99) 16-8 P.

100) TAPICERIA

TAPICERIA de automóviles, Germán Millán. Fundas nylon 5.500 pesos. Todo trabajo se entrega en el día. San Isidro 92. Fono 39132. (100) 7-10 C

HAGO todo trabajo de tapicería y fundas para autos. Voy a domicilio. Moneda 881. (100) 16-8 Z.

TAPICERIA, barniz, fundas perfectas. Presupuestos. Fono 45087. Condell 1191. (100) 18-8 K.

PASILLO, en cáñamo, tejido triple, colores rojo y verde, metro $ 51. Ninove. Huérfanos 740. (100) 16-8 P.

101) TEXTILES

LANA primera lavada hilar vendo, 50 kilogramos. Gran Avenida 5919. (101) 16-8 I.

102) TURISMO, VERANEO

LLOLLEO, residencial "Reposo", Avenida Provindencia 0171, teléfono 133; departamento, baño exclusivo, regímenes comida. (102) 17-8 I.

103) VARIOS

SEÑORA NENA, mentalismo, cartomancia, método exclusivo, naipe inglés. Seriedad, reserva absoluta. Consulta, $ 200. Santo Domingo 1688. (110) 16-8 P.

PATENTES, depósito licores, almacén, vendo. Gálvez 552, casa 8. (110) 17-8 P.

104) VEHICULOS VARIOS

VENDO golondrina, perfectísimo estado, linda pareja bayos. Mapocho 2170. (104) 18-8 I.

105) VIDRIOS, ESPEJOS

VIDRIOS planos, sencillo, doble, triple, Catedral, cristal e inastillable, espejos. Importación directa, forma única. Vidriería "La Argentina", 10 de Julio 725, entre Santa Rosa y San Francisco. (105) 24-12 C.

ESPEJOS y lunas finas, véndalas cómprelas, nuestro intermedio. Casa Ninove. Huérfanos 740. (105) H|O C.

106) VINOS y LICORES

BOTILLERIA "Trianera", San Antonio 745, fono 86001, sucursal, Maraflores 498, fono 30070, extenso surtido en vinos y licores, nacionales e importados. (106) 21-8 I.

BOTILLERIA Las Cubas de Oro, Irrarrázaval 017, fono 36565. Licores finos, vinos añejos, aguardiente puros de uva. Vinos sueltos y embotellados. (106) 24-8 I.

BOTILLERIA San Sebastián, Irrarrázaval 1844, fono 33755. Vinos, licores de las mejores marcas. Precios económicos. Compro surtidos a $ 1.000; 5 por ciento descuento. (106)

PUENTE ALTO

13) ARTICULOS p. HOGAR

MADEMSA, artefactos a parafina, eléctricos, objetos para regalos, fantasías. José Luis Coo 151. (PA. 13) 1-8 P.

CASA Elsaca, gran tienda y zapatería. Concha y Toro 91. (PA. 13) 17-8 P.

CASA Elsaca, gran tienda y zapatería. Concha y Toro 91. (PA 13) 19-8 P.

17) ARRIENDOS OFRECEN

LINDA casa, recién terminada, con quinta y árboles frutales, arriendo en Puente Alto. Canon, $ 6.000. Tratar, Agustinas 2710. (PA. 18 a.) 10-8 Z.

23) AUTOS Y REPUESTOS

a) Neumáticos y vulcanización.

ARREGLOS de todas clases de neumáticos, cargas de baterías trabajos garantidos. Atendido por su dueño. Santa Josefina 140. (PA 23-a) 28-8 C.

e) Varios y Conexos

VENDO motor Ford completo 85 H. P. perfecto estado José Luis Coo 656. (PA 23-c) 21-8 Z.

24) AVES Y PAJAROS

VENTA de huevos al por mayor y menor. Tocornal por Sto. Domingo. (PA 24) 22-8 P.

26) BELLEZAS Y PEINADOS

CASA "San Martín", Perfumería "Iris", artículos para tocador, tarjetas postales para felicitaciones, establecimiento atendido por su dueña Hilda Rivera vda. de San Martín. (PA. 26) 27-7 P.

REBECA, permanentes de calidad, Concha y Toro 228, fono 241. Permanentes frías y químicas en aureolas de risos naturales. Permanentes con calorías en crema y aceites vitaminados de rizos grandes, garantizados por su duración. Especialidad en cortes de melena, peinados, tituras, limpieza del cutis y masajes naturales. Para mejor atención, pida hora al fono 241. (PA. 26) 31-7 C.

34) COMESTIBLES,

PICKLES "San Pedro", pepinos, cebollitas, perlas, pickles surtidos, compre diariamente al productor; vendo semilla perla y reina. Santa Elena 500. (PA. 34) 27-7 C.

CARNICERIA de Leandro Perona, local Pulpería Papelera, ofrece carne de primera, de vacuno, cordero y chancho. (PA. 34) 6-8 C.

47) GARAGES

PEDRO A. Madrid Ruiz, garage, seriedad, competencia. Concha y Toro 486. (PA 47) 22-8 C.

50) HUERTOS Y JARDINES

JARDIN vivero ofrece variedad de rosas, claveles, cactus, papas de flores finas, copihues, etc. Viñas Unidas 277. (PA. 50) 30-7 K.

57) LIBROS, ARTS. ESCRITORIO

FLAMANTE colección contabilidad "Uthea", 14 tomos, gran ocasión, vendo. José Luis Coo 762. (PA. 57) 27-7 P.

CASA Salinas, librería, regalos, fotografías, precios módicos. Santa Elena 231. (PA. 57) 27-7 P.

ESTUDIANTES de contabilidad: gran oportunidad de adquirir colección completa de contabilidad 14 tomos, perfecto estado. José Luis Coo 762. (PA. 57) 30-7 P.

61) MAQUINAS COMERCIALES

COMPRO máquina escribir. Concha y Toro 75. (PA 61) 21-8 Z.

69) MODAS, CONFECCIONES

DE MEDIDA confecciono chalecos y chombas en máquina, imitación palillo. José Luis Coo 762. (PA. 69) 27-7 C.

80) PAQUETERIA

CASA Nelly, lanas, fantasías, botones, ropa niños, juguetes y paquetería en general. Concha y Toro 051. (PA. 80) 27-7 P.

CASA Nelly, lanas, fantasías, botones, ropa niños, juguetes y paquetería en general. Concha y Toro 051. (PA. 80) 1.o-9 P.

89) PROPIEDADES VENDEN

a) Casas y chalets

VENDO bungalow 7 habitaciones, chimenea, agua caliente, calefacción, garage, bodega. Quinta frutal 2.500 metros. José Luis Coo N.o 967. (PA 89-a) 22-8 C.

89) PROPIEDADES VENDEN

e) Quintas y sitios

SITIOS con facilidades. Totalmente urbanizados dos cuadras Plaza Puente Alto, vista cordillera, atención diaria inclusive domingos y festivos en el mismo loteo, tratar: Fernando Varela. Avenida Vicuña Mackenna paradero 39, loteo San Carlos. (PA. 87 e.) 8 P.

VENDO sitio 12 x 25 Población Esperanza. Sargento Menadier 1.a cuadra. Facilidades. Concha y Toro 75. (PA 89-g) 17-8 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

DE OCASION vendo los siguientes tubos radio Marconi: DH73M, KT2X24 y W21. Radio Electrón, reparaciones, José Luis Coo 447. (PA. 92) 28-7 P.

VENDO radio R. C. A. Victor modelo Q-21 poco uso. Clavero 247. (PA 92) 21-8 Z.

VENDO radio Phillips Holandesa de sobremesa modelo "Aída", ocasión. José Luis Coo 960. (PA 92) 22-8 C.

93).—RELOJES

RELOJERIA Rojo, recibe toda clase de composturas de relojes y joyas, garantizando su trabajo. Se garantiza también la calidad de los relojes que vende. Balmaceda 158. (PA. 93) 27-7 P.

97) SASTRERIAS

SASTRERIA Ruiz, se reciben hechuras, transformaciones. José Luis Coo 29. (PA. 97) 1-8 P.

103) VARIOS

VENDO envases de cartón para 1|4 kilo. Tratar: José Luis Coo 451. (PA. 103) 7 K.

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

ALAMEDA (91255).—Mat. 11 horas: La cigüeña y el papá. Serial Guerra entre planetas. Dibujos.

ALCAZAR (80122).—Mat. 14 horas: La legión del desierto, Casada y sin marido, 6.a de La vuelta del jinete fantasma.

AVENIDA MATTA (51455).— Matinal a las 11 horas: Jinetes del odio Dibujos. Cómicas.

AMERICA (52443). — Matinal: Prisionero de guerra, Jinetes del odio y 13.a de La isla misteriosa.

APOLO (52693).— Mat. 13.30 horas: Aguiluchos del porvenir, El correo de la muerte. Cómicas.

BLANCO ENCALADA (91787). — Matinal a las 10.45 horas: Entre el amor y el deber. Dibujos. Serial.

BRASIL (80306).—Matinée 14 horas: Ruedas del destino, Canción de Navidad y 5.a de El imperio submarino.

BAQUEDANO (32787).—Mat. 13 hrs.: Hans Christian Andersen y El mar que nos rodea. (Pantalla panorámica).

BOLIVAR (35376). — Matinée: a las 13.30 horas: Fuerte del valor, Disloque a bordo, 10.a de El monstruo invisible. Dibujos.

CLUB DE SEÑORAS (33550).— Matinal 11 horas: Compañía de Títeres de Meche Córdova. Dibujos. Concursos.

CONTINENTAL (60735).— Mat. 11: Dibujos en colores, Noticiarios, Cómicas. Agregados.

DANTE (595359).—Matinal 11 horas: Dibujos colores, Cómicas. Noticiarios. La vuelta del jinete fantasma.

EGAÑA (Los Guindos 5.)— Matinal a las 11 horas: Cómicas, Dibujos, Descriptivas y Noticiarios. —14.30 horas: La ciudad sumergida, Enredo amoroso, 4.a de La vuelta del jinete fantasma.

EL GOLF (480046).—Mat. 11 horas: Dibujos, Cómicas, Noticiarios, Descriptivas. Agregados. —15 horas: La ciudad sumergida, 9.a de La vuelta del jinete fantasma.

ESMERALDA (64303).—Mat. 11 hrs., Selección de Dibujos, Cómicos y Agregados.

EL SALTO (Avda. El Salto 3202).— Matinée a las 13.30 horas: Hombres de verdad, Odio implacable. Serial y Agregados.

HOLLYWOOD (42389).— Mat. 10.30. Alma solitaria, serial La selva africana, Dibujos. Cómicas.

IDEAL CINEMA (82188).— Matinal: a las 11 horas: El mago de Oz. Seriales y agregados.

IMPERIAL (51112).—Mat. 10.30 hrs.: Isla de los piratas. Serial. Dibujos. Agregados.

LAS LILAS (Plaza Loreto Cousiño) Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Descriptivas. Serial El imperio submarino.

MAIPO (San Pablo 4251). — Fono 92194). — Matinal a las 11 horas: Selección de dibujos en colores.

MANUEL RODRIGUEZ (66959). — Matinée a las 13.30 horas: Capitán de la guardia, Capitán China. Agregados y Noticiario.

METRO (83361).— Mat. 11 horas: Dibujos en colores, Cómicas, Educativos y Seriales.

MINERVA (91464).—Mat. 10.30 hrs.: Jugando con la muerte. Serial: Guerra entre planetas.

MONUMENTAL (91555).—Mat. 10.45 Marinero al agua, El asesino. Serial y Cómicas.

NACIONAL. (De Puente Alto). — Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Comedias. Serial: Guerra entre planetas.

NORMANDIE (87749).— Mat. 14.30 horas: Piratas de los siete mares y Jugando con la muerte.

NOVEDADES (94594).—Mat. 13.30. horas: Jinetes del odio, Juventud descarriada, Dibujos y fin de Pirata fantasma.

ORIENTE (41345).—Mat. 14.30 hrs.: Ruedas del destino, El gato en el tintero, Te veo fantasma y 6.a de La vuelta del jinete fantasma.

PRINCIPAL (30611).—Rot. 11 horas: Dibujos en colores, Cómicas, Not. Seriales.

PEDRO DE VALDIVIA (43948). — Matinée a las 14.30 horas: La ciudad sumergida, Enredo amoroso y 9.a de La vuelta del jinete fantasma.

PORTUGAL (34816).—Mat. 13 horas El colmo de la caradura, Canción de Navidad, 4.a de La vuelta del jinete fantasma.

RECOLETA (63874).—Mat. 11 horas. A mano armada. Dibujos del marinero Popeye.

REGINA (36097).—Matinée 14 horas. La legión del desierto, Casada y sin marido, 2.a de La selva africana.

RITZ (84326). — Continuado desde las 11 horas: El señor fotógrafo. (Pantalla panorámica).

SANTA LUCIA (34718).— Mat. 14: Alicia en el país de las maravillas. Dibujos.

SAO PAULO (Merced 772).— Fono 397946). — Matinal a las 11 horas: Los tres caballeros. (Regalos al público).

VIENA (Vivaceta 3070). — Mat. 13: A casa de un hombre, El tigre.

Teatros

COUSIÑO (50657). — Vermouth y noche.— Compañía de Revistas "Picaresques".

DIEZ DE JULIO (31530).—Vermouth y noche: Compañía de Revistas Burlesques.

L'ATELIER (Huérfanos 714).— Compañía de Comedias: vermouth y noche: La señorita Charleston.

LUX (87630).— Compañía de Comedias Leguía-Córdoba: Matinée, vermouth y noche: "No haga locuras, señor Ministro".

MARU (Huérfanos 786. — 37907).— Compañía de Comedias.— A las 19 y 22 horas: Crimen perfecto.

MUNICIPAL (83904 y 31407).— Vermouth: Primer concierto del Octeto de la Orquesta Filarmónica de Berlín.

OPERA (30176). — A las 19, 21.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

PETIT REX (31144). — Compañía de Comedias.— Vermouth: "Asuntos de Estado".

TALIA (Subsuelo "Satch". 89350).— Vermouth 19 y noche 22 horas.—Cía. Arlequín, en "Amor de don Perlimplín".

TEATRO SATCH (89350). — A las 15 horas.— Temporada Lírica Nacional, "El barbero de Sevilla". —Vermouth a las 18.45 horas: "Carmen".

CINES

ASTOR (392112. — Estado/Huérfanos).—A las 15, 18.30 y 21.45 horas: El príncipe valiente. Agregados y Noticiarios.

ALAMEDA (91294).—Rot. 13 horas ¿Dónde está Carlos?, Cazadores de leones. Noticiarios.

ALCAZAR (80122).—Verm. y noche: Los sobornados. Agregados.

AUDITORIUM (84688). — Rotativo desde las 13 horas: Su primer millón. Agregados.

ALHAMBRA (90527). — Rotativo 14 horas: Te sigo esperando y Esposa y cómplice.

ALMAGRO (83425).— Rot. 14 hrs.: Las comadres interesadas y Víctimas del pecado. Agregados.

AMERICA (52443).—Rot. 14 horas: Rostros olvidados, A sangre y fuego y Fierecilla.

ANDES (43811).— Rotativo 14 horas: Rostros olvidados y La miel se fue de la luna. Agregados.

APOLO (25693). — Rot. 15 horas: El príncipe y el mendigo, Mogambo y Tienda de locuras.

AVENIDA MATTA (51455).— Rotativo 14 horas: Fruto prohibido, Rostros olvidados y Fierecilla.

BANDERA (89111).— A las 15, 18.45 y 22 horas: Pasión prohibida y Agregados.

BALMACEDA (88768).—Rot. 14 hrs.: Las comadres interesadas y Víctimas del pecado. Agregados.

BAQUEDANO (31787).—Rot. 14 hrs.: Hans Christian Andersen y El mar que nos rodea. (En pant. panorámica).

BLANCO ENCALADA (81787).— Rotativo 13.30: Rostros olvidados, La miel se fue de la luna y A sangre y fuego.

BOLIVAR (35376). — Rotativo 16.30 horas: La reina africana, Llegó el lechero y Flechas en llamas.

BRASIL (30306).—Rotativo 18 horas: Diablos del mar y Las tres alegres comadres.

CAPITOL (89581).— Rot. 14 horas: Fruto prohibido, Fierecilla y A sangre y fuego.

CARRERA (86685).—Cont. 14 horas: Al este de Sumatra, Alas de fuego.— (Pant. Panorámica).

CENTRAL (33555).— A las 18, 18.30 y 21.45 horas: El último encuentro.

CERVANTES (88569-89618). — Continuado a las 14, 16, 18, 20 y 22 horas: El último encuentro.

CITY (66687). — Rotativo desde las 13 horas: Hondo, Agregados y Noticiarios.

CINELANDIA (67532). — Continuado desde 13 horas: De aquí a la eternidad, Agregados y Sinopsis.

CONTINENTAL (60735).— A las 15, 18.30 y 21.45 horas: El puritano. Noticiarios.

COLON (90577).— Rotativo 13 hrs.: La guerra de los mundos, Lenguas de fuego y Agregados.

CLUB DE SEÑORAS (33550).— Rotativo desde las 14 horas: Almas en derrota, Camino de la gloria.

CHILE (60728).—Rotativo 14 horas: Fruto prohibido, Fierecilla y A sangre y fuego.

DANTE (494359). — Matinée, vermouth y noche: Palace Hotel. Noticiarios. Agregados.

DELICIAS (91941).— Rot. 14: hrs.: Fruto prohibido, Fierecilla y A sangre y fuego.

DIECIOCHO (83778).—Rot. 14 horas: Compañeras de la noche, Agregados y Noticiarios.

EGAÑA (Los Guindos 5).—V. y N.: Los sobornados y De la misma carne.

EL GOLF (480046).—Verm. y noche: Los sobornados. Agregados.

EL SALTO (Avda. El Salto 3202).— Rotativo desde las 18 horas: Museo de cera y Dos gallos de pelea.

ESMERALDA (64303). — Rotativo 13.30 horas: La guerra de los mundos, Lenguas de fuego y Viejo verde.

FLORIDA (34289). — Rotativo desde las 11 horas: Los sobornados. Noticiarios.

GRAN AVENIDA (52163).— Rotativo 13 horas: Al Este de Sumatra y Alas de fuego.

HOLLYWOOD (52163). — Rotativo 13 horas: El asesino y Fruto prohibido. Noticiarios.

IDEAL CINEMA (92188).— Rotativo: 13 horas: Rostros olvidados, La miel se fue de la luna. Noticiarios.

IMPERIAL (51112).—Rot. 14 hrs.: Fruto prohibido, Asesinato en el muelle y Fierecilla.

INDEPENDENCIA (62702).— Rotativo 14 horas: El grito de la victoria, Salomé y El proscrito.

IRIS (80336).— Rotativo 14 horas: El león y el caballo, Espadas de los mosqueteros.

ITALIA (41883). — Rot. 14 horas: Traición de mujer, Tico Tico no fubá y La miel se fue de la luna.

LAS LILAS (Plaza Loreto Cousiño). Matinée, vermouth y noche: Cuerpo sin alma. Noticiarios.

LIRA (Pintor Ciccarelli 293).— Rotativo 16 horas: Dos tipos de cuidado, El bribón del mar y Serenata inconclusa.

LIBERTAD (371627).—Rot. 14 hrs.: Las comadres interesadas y Víctimas del pecado. Agregados.

LO FRANCO (92795). — Rotativo 14 horas: La ciudad sumergida, Fruto prohibido y A sangre y fuego.

LO OVALLE (253. — La Cisterna).— Rotativo 15 horas: La mujer fatal, La embajadora y La ciudad sumergida.

MAJESTIC (50151).— Rotativo 14 horas: Una mujer poseída y La casa grande. Noticiarios.

MAIPO (San Pablo 4251. — 92194).— Continuado 13 horas: Al Este de Sumatra y Alas de fuego.

MANUEL RODRIGUEZ (66959). — Rotativo 17 horas: Alas de fuego y Al Este de Sumatra. Agregados.

MARCONI (42867). — Rot. 14 hrs.. El león y el caballo, Espadas de los mosqueteros y Noticiarios.

METRO (83361).— A las 15.30, 18.44 y 21.45 horas: Cuerpo sin alma. Noticiarios y Agregados.

MIAMI (85815).— Rotativo desde las 11 horas: Confío en ti y La marca del renegado.

MIRAFLORES (30909). — Rotativo 13 horas: Llegó el lechero, La canción del Riff. Agregados.

MINERVA (91404).— Rot. 13 horas La canción del Riff, Bandolero noble. Noticiarios.

MONUMENTAL (91555).— Rotativo 13 horas: La guerra de los mundos y Lenguas de fuego.

NACIONAL (370594).—Rot. 14 horas. Lenguas de fuego y La guerra de los mundos.

NACIONAL (De Puente Alto). — Rotativo desde las 15 horas: Festival cine italiano, presenta Proceso a la ciudad. Dibujos: Campeón del peso pluma y Cazador casado. —Matinée 13.30 horas: El fuerte de la venganza y La voz de la raza. Serial.

NORMANDIE (87746). — Rotativo 18.30 horas: El fraude, La ronda del sospechoso.

NOVEDADES (94594).—Rot. 16 hrs.. El bribón del mar, Muerte en acecho y Jinetes del odio. Noticiarios.

ÑUÑOA (43152).—Rotativo 16 horas. Tentación para casadas y Necesito dinero.

O'HIGGINS (86929).—Rot. 14 horas. Las comadres interesadas y Víctimas del pecado. Agregados.

ORIENTE (41345).—Verm. y noche: El último encuentro.

ODEON (51276).— Rot. 17 horas Mano justiciera, Selina y Fugitivos del infierno.

PLAZA (84714). — Matinée, vespertina, vermouth y noche: Palace Hotel. Noticiarios.

PACIFICO (Huérfanos 1147).—Pronta inauguración.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — Rotativo 13.30 horas: Dos gallos de pelea y Rumbo a Java.

PALERMO (De Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Doña Mariquita de mi corazón y El ángel y el malvado.

FRAT (50754).— Rotativo 13 horas La guerra de los mundos, Lenguas de fuego y Viejo verde. (En pantalla panorámica).

PEDRO DE VALDIVIA (43948). — Vermouth y noche: Los sobornados. Noticiarios.

PRINCIPAL (30611).—Rotativo desde las 11 horas: Noticiarios, Dibujos, Descriptivas, Cómicas. Agregados.

PRINCESA (85202).—Rot. 14 horas: La mujer que yo perdí, Mal hijo, La gallina de los huevos de oro. Agregado Español.

PORTUGAL (34816). — Rotativo desde las 17 horas: Lenguas de fuego y La guerra de los mundos.

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo desde las 14 horas: La canción del Riff y La marca del zorrillo.

REAL (65555).— Matinée, vermouth y noche: La hora de la verdad. Noticiarios.

REX (31143 y 31144).—A las 15, 18.30 y 21.45 horas: Música y lágrimas.

RECOLETA (63874).— Rot. 14 hrs.: Marinero al agua, Diablos del mar y Traición de mujer.

REGINA (36097).— Verm. y noche: El último encuentro.

REPUBLICA (93613).—Rot. 14 hrs.: La canción del Riff, Bandolero noble. Noticiarios.

RITZ (San Antonio 50).—Continuado desde 11 horas: El señor fotógrafo. (Pant. Panorámica).

ROXY (80809). — Rotativo desde las 11 horas: Los hijos de nadie. Noticiarios. Agregados.

RIALTO (41667).— Rot. 14 horas: El león y el caballo, Espadas de los mosqueteros.

SAN ANTONIO (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Todos somos asesinos y Baile de los cadetes.

SANTA LUCIA (36666).— Matinée, vermouth y noche: Los sobornados. Agregados.

SANTIAGO (32888). — A las 15, 18.30 y 21.45 horas: Chucho, el remendado.

SAO PAULO (397946).— Continuado desde las 13 horas: La reina del mar, Noticiarios y Agregados.

SAN MIGUEL (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Rostros olvidados, La miel se fue de la luna. Agregados.

SELECTA (Chacabuco 1178). — Rotativo desde las 14 horas: La hija del Ministro, Marinero al agua y Asesinato en el muelle.

SEVILLA (51477).—Rotativo 15 hrs. Al compás de la vida y Dos soldados y una chica.

VALENCIA (370288).— Rotativo 14 horas: La miel se fue de la luna, Rostros olvidados, Tico Tico no fubá.

VICTORIA (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: Hembra brava. Noticiarios.

VIENA (Vivaceta 3070).— Rotativo 16 horas: El bribón del mar, Marinero al agua y Dos gallos de pelea.

YORK (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Cuando el alma sufre

Ballet

En Londres parece subsistir la creencia que en Sud-América aún hay indios... y más indios. Lo que no tendría nada de malo si tal idea no estuviera acoplada a la de incultura. La revista especializada inglesa "Dance and Dancers" en su número de julio se refiere al bailarín Polajenko quien, con Tatiana Grantzeva, fuera bailarín-huésped en la temporada limeña de 1953.

En el párrafo del caso se consigna, en tono un tanto suficiente, que tal temporada batió el record local... con 9 funciones. Además de la inexactitud de lo anterior, el cronista inglés se olvida de mencionar que Polajenko es un bailarín de recursos limitados, T. Grantzeva carece de jerarquía, q que la temporada no la hicieron "solos" los huéspedes, sino acompañados por un cuerpo de baile peruano.

En su oportunidad, la revista inglesa omitió informar sobre la temporada en referencia.

NORA SEOANE, ex integrante del Ballet de la Universidad de Chile se encuentra actualmente en Europa. Ha tomado clases durante un año con la famosa Preobajenska y realizado progresos que le han permitido integrar el Ballet Skibine con el cual realizó una jira por París, Roma, Cannes, y Sicilia. Nora Seoane volverá a Chile a mediados de septiembre.

Los programas que fabrica el Instituto de Extensión Musical para las funciones de ballet suelen ser de una severidad de presentación que no corresponde a lo que exige este arte. En tal sentido, el que se ha confeccionado para "Facade", con excelentes dibujos merece destacarse. Ojalá se convierta en la regla y no en la excepción.



EN LA EPOCA DEL CHARLESTON.— Silvia Oxman realiza una simpática labor en la obra de Armando Moock, "La señorita Charleston", que está representando con su compañía en el teatro de cámara L'Atelier, bajo la dirección de Hugo Miller y Humberto Barberis. Esta obra nacional, que revive en todo su colorido la recordada época del charleston, ha permitido el debut de tres nuevos actores: Violeta Contreras, Fresia Astica y Mario Riesenberg, que secundan muy bien a la Oxman. En el grabado vemos a la protagonista en una divertida escena de la obra. Vestida con un curioso traje de esa época, interpreta en batería un movido charleston.





CINE Y TEATRO EN LA NUEVA SALA PACIFICO

736 plateas bajas y 163 plateas altas tiene el nuevo cine Pacífico, que será inaugurado próximamente por la Empresa de Espectáculos Metropolitanos S. A.

Esta moderna sala, equipada con todos los modernos elementos creados por la técnica cinematográfica, contará también con foso para orquesta, camarines y un gran escenario especial para presentar números vivos. Es por esta razón que se planea trabajar esta sala en la forma que el Radio City de Nueva York, vale decir, presentando espectáculos combinados de cine y teatro.

El cine Pacífico será inaugurado con la película musical italiana "Puccini".



Fiestaza chilena-mexicana, así, de grande hoy en el prestigioso y concurrido Teatro Caupolicán, hoy en dominicales, vermouth 6.20 y nocturna 9.40.

En escena el elenco de la Compañía de Comedias Nacionales Flor Hernández, representaciones de la obra en tres actos "Desamparadas" de Tito Palacios, y en cuyo cuadro central interviene el afamado cantor de Pénjamo, Miguel Aceves Mejía, voz y expresión de México Lindo cuyas melódicas canciones sobre "Las leyes del Querer" y 'Ruega por Nosotros" tienen el embrujo de hacer soñar a hombres y mujeres... con los ojos abiertos.

Los diez mariachis de Jalisco, acompañan a Miguel Aceves Mejía, el nuevo Jorge Negrete, en sus actuaciones de hoy en el Caupolicán.

Mañana lunes 16 en ambas funciones, se repetirá este festival.

Cien pesos platea numerada; cincuenta balcones generales laterales y veinte pesos todas las localidades altas del segundo piso.

..¡Muy bien Jalisco; Caupolicán, tu eres de esos que no macheteas!





intermedio

DRAMA MUSICAL CHILENO.— El Teatro Satch viene anunciando que, dentro de pocos días, se presentará en esa sala un novedoso espectáculo de arte musical que ha de interesar vivamente a nuestro público. Se trata de una obra que lleva el título de "Mapulai", y en cuya realización han colaborado Lucy Dunsmore, como creadora del tema; Raúl Aicardi como autor del texto dramático, y el inspirado compositor y violinista Tito Lederman, como autor de la partitura. No sabemos si se trata de un género similar a la ópera, o a la comedia con música incidental. Alguien nos ha dicho que "Mapulai" es una afortunada expresión de un género absolutamente nuevo. Por nuestra parte tenemos la impresión de que ha de ser un espectáculo concebido con inteligencia y buen gusto, ya que Raúl Aicardi y Tito Lederman son figuras de probada capacidad dentro de nuestro ambiente artístico.

COMPETENCIA REVISTERIL.— Un serio competidor se ha atravesado en estos días en el camino de las actividades de Buddy Day, empresario y director del Teatro Opera, con la inauguración del Teatro Roma, que también cultiva el género revisteril y tiene como empresario y director a Buddy Day. Esto, que parece a primera vista una cantinflada, obedece a la multiplicidad y dinamismo del Ziegfield uruguayo radicado en Chile. Buddy Day, entusiasmado con el éxito de su compañía de revistas en la sala de la calle Huérfanos, decidió formar otra compañía de revistas para el público de la calle San Diego. Pero el éxito que la recién nacida ha tenido en el público, ha puesto temeroso al empresario en lo que se refiere a la suerte de la hija mayorcita. Es así como Buddy Day se ha convertido en una especie de diosa Juno, con dos cabezas, para atender a sus rivales agrupaciones de bataclanas. Y lo de rivalidad es tan efectivo que las chicas del Ballet d'Arcy no alternan ni se saludan con las del ballet de Marta Rivet.

GAFFE PERIODISTICA.— Carlos Vattier después de hacer su debut en las tablas interpretando dos papeles en la comedia de Lucho Córdoba "El Marqués de Brevas", volvió de inmediato a sus labores de ágil cronista en un vespertino de la capital. Hace algunos días, el ingenioso autor de "Cuentos para gente simpática" publicó un sentido artículo sobre la muerte de don Jacinto Benavente; y, de paso, vertió también algunas anticipadas lágrimas por el aguardado e inminente fallecimiento del poeta y dramaturgo francés Jean Cocteau. No sabemos quién puede haberle dado esta noticia que alarmó a los muchos amigos y admiradores chilenos del escritor francés. El cable, dando cuenta de las personas que asistieron a Colette en sus últimos momentos, cita el nombre de Cocteau, y agrega que fué uno de los amigos más fieles que siguieron a pié el cortejo fúnebre de la octogenaria novelista. Una vez más cabe decirle al colega: "Los muertos que vos matáis, gozan de buena salud".

"LOS CABALLEROS DEL REY ARTURO"

Más o menos 1.000 miembros del Ejército del Estado Libre de Eire se transformaron en guerreros del Siglo Sexto, para una de las más formidables escenas de batalla en la película "Los Caballeros del Rey Arturo", primera producción M. G. M. en CinemaScope, y filmada en colores, cuyos roles principales están a cargo de Robert Taylor, Ava Gardner y Mel Ferrer. La tremenda batalla en que el Rey Arturo y sus partidarios resultan victoriosos sobre su enemigo, Sir Modred y sus secuaces, fue rodada en los alrededores de la ciudad de Dublin en Irlanda, con la cooperación de miles de actores, a parte de los soldados irlandeses. Para estos últimos, los ensayos y la filmación misma resultaron ser un magnífico "juego de guerra", aunque a la manera antigua.

Para las escenas del conflicto entre el rey Arturo y Sir Modred se necesitaban además 500 caballos, como también 10.000 flechas, 500 escudos, 300 hachas, 260 lanzas y 40 mazas. Un total de 1.000 espadas ha sido repartido entre los contrincantes y varios barriles con aceite para empapar en él las flechas a las que prendieron fuego al dispararlas.

"Los Caballeros del Rey Arturo", en CinemaScope, con el nuevo sonido Estereofónico Perspecta será exhibida por primera vez, en una función a beneficio de la Cruz Roja Chilena de Providencia y Las Condes, la noche del miércoles, 1.o de septiembre, en los teatros Metro y Las Lilas, mientras que su estreno se efectuará el día siguiente, jueves 2 de septiembre.







ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 22 páginas.— Precio $ 10.—

LA NACION

DOMINGO 15 DE AGOSTO DE 1954
SANTIAGO DE CHILE

Arsénico
POR A.

Un afamado cirujano le preguntó a la enfermera:

—Dígame: ¿después de la difícil operación de ayer y de su afiebrado delirio, hizo sonar los dientes el paciente?

—No tengo idea profesor, pero le voy a preguntar a la hermana María...

¿Y por qué a la hermana María, si usted estuvo anoche junto a su lecho?

—Sí, señor; pero fue la hermana María la que le sacó la dentadura al enfermo...

Los Estados Unidos recién se habían reconciliado con España, cuando se encontraron un diplomático francés con su colega norteamericano.

Y el francés, dijo:

—¿Así que por fin triunfó Franco?

—No, Franco no, pero sí su gran aliado— respondió el americano.

—¿De qué aliado me está hablando?

—De la geografía...

—Doctor, necesito su ayuda. Desde hace algunas semanas duermo muy intranquilo. Tengo pesadillas. Creo estar al borde de un abismo, y siento que una fiera me va arrancando pedazo a pedazo mis entrañas

El psiquiatra se inclina cuidadosamente sobre el quejoso paciente, y le pregunta apagadamente:

—Dígame, mi querido señor: ¿entregó usted ya su declaración de impuestos para 1954?

Nuevo deporte: comía sin pagar las cuentas

NAPOLES. — (ANSA). — Fastidiado por el alto costo de la vida, José Aiello adoptó la decisión de erigirse en un "comensal libre", y se transformó en el terror de los restoranes napolitanos, donde desde el 2 de julio veníase presentando para regalarse con suculentos banquetes, al término de los cuales confesaba carecer de dinero para pagar la adición.

La primera aventura gastronómica de Aiello tuvo lugar en una "trattoria" céntrica, donde se hizo servir antipasto, espaguetis, calamares fritos, róbalo con mayonesa y un robusto bistec, todo lo cual regó con un exquisito "Lágrima Christi". Llegado el momento de abonar lo consumido, Aiello se salvó de ir a la cárcel porque el gracejo con que confesó caracer de fondos conmovió a un comensal vecino, que se hizo cargo del importe. Estimulado por esta "victoria", Aiello se ofreció otra comida no menos suculenta en otro restaurante, del que fugó en un descuido del mozo, pero no sin dejar antes un billetito en el que felicitaba al dueño del local por la óptima cocina, y por la escasa vigilancia... En un tercer restaurante, Aiello dejó una cartita similar, en la que aconsejaba enviar la factura al Ministerio del Interior, por si allí deseaban abonarla.

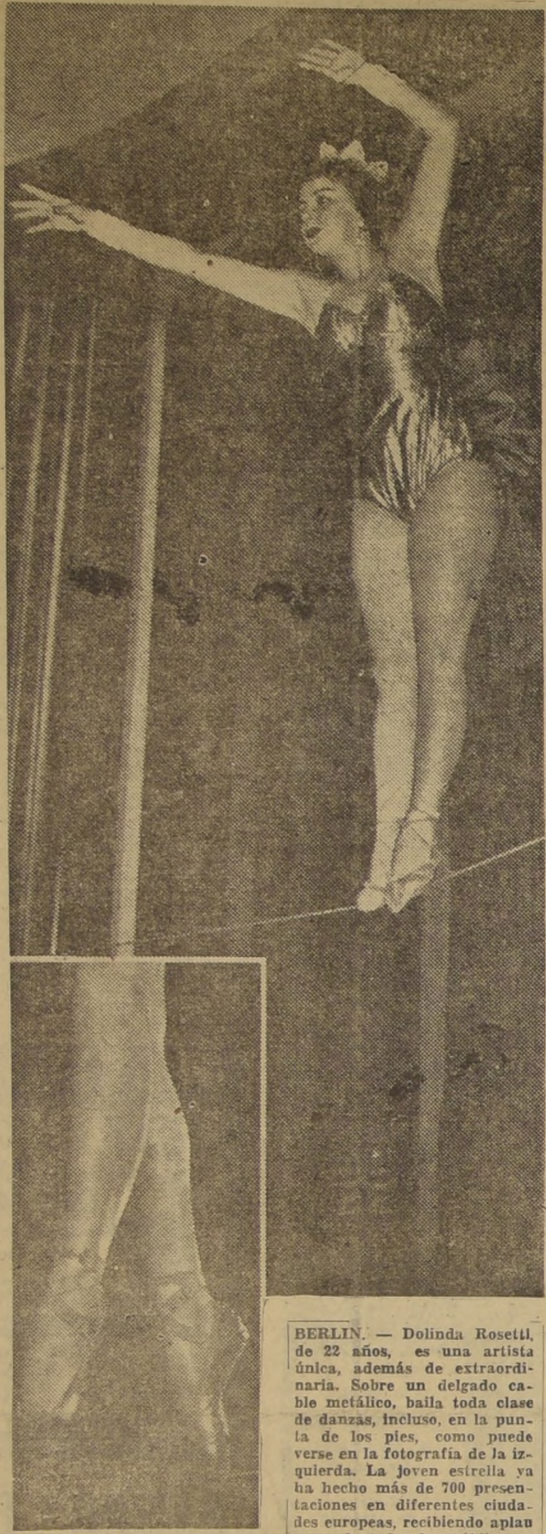
Las aventuras de Aiello se frustraron en su cuarta intentona. Un desconfiado propietario, puesto sobre aviso por sus colegas sobre las andanzas de Aiello, le sorprendió cuando intentaba fugarse, y reclamó la presencia de la policía. Esta se ha hecho cargo ahora de alimentar a Aiello durante un mes, aunque, seguramente, con un "menú" menos variado.

DETENIDO UN ASESINO CUANDO IBA A VESTIR HABITOS DE SACERDOTE

AUGSBURG (ANSA).— La Corte de Apelaciones de Augsburg ha pronunciado sentencia definitiva contra el autor de uno de los más brutales delitos que se cometieron en Alemania en la postguerra. Karl Megele, de 26 años de edad, fue condenado a prisión perpetua. Hace tres años Megele se encontró en un compartimento de ferrocarril con una muchacha —Emma Sankt de 16 años de edad— y trató de abusar de ella. Ante la resistencia de la joven se inició una lucha en la cual primó la fuerza del hombre que terminó por arrojar a Emma fuera del convoy. Instantes después el tren se detenía en una estación y Megele rápidamente comenzó a caminar en busca del lugar donde había tirado a la muchacha. Minutos después la encontró, semidesvanecida, entonces cumplió sus innobles propósitos. Luego, temiendo ser descubierto, volvió a desmayar a la infortunada criatura con un tremendo puñetazo y colocó el cuerpo sobre las vías. Minutos más tarde tarde —era una zona muy frecuentada, —otro convoy pasó por encima del cuerpo de Emma.

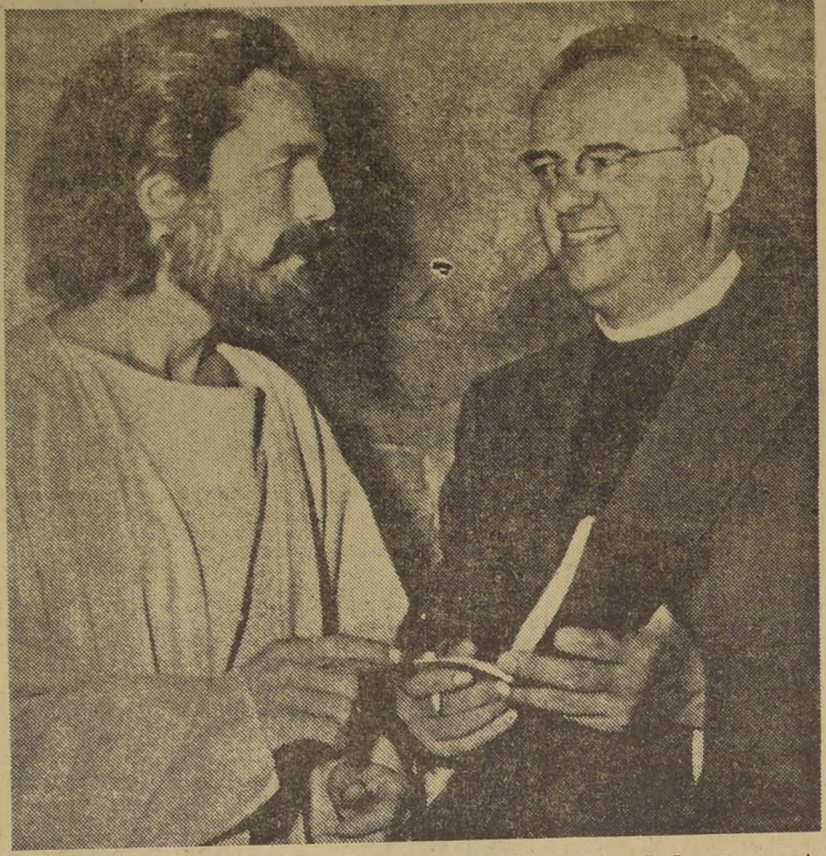
Dos días después Megele ingresó como novicio en un convento. Por otro lado la policía al encontrar el cadáver de la joven, inició sus investigaciones, sospechando que se trataba de un crimen. Recién dos años más tarde y gracias a la infatigable acción de un comisario, se logró, atando ocultos detalles y circunstancias extrañas, descubrir al asesino, que estaba a punto de ser ordenado. La confesión de Megele fue plena; además se declaró autor de diez atentados contra la moral.

"Punta" en un cable



BERLIN. — Dolinda Rosetti, de 22 años, es una artista única, además de extraordinaria. Sobre un delgado cable metálico, baila toda clase de danzas, incluso, en la punta de los pies, como puede verse en la fotografía de la izquierda. La joven estrella ya ha hecho más de 700 presentaciones en diferentes ciudades europeas, recibiendo aplausos de todos los públicos.

Hollywood filmará vida de Jesús



HOLLYWOOD.— El actor Robert Wilson (a la izquierda) conversa con el pastor protestante James K. Friedrich, acerca de la biografía de Jesús, que Wilson encarnará en una película, llamada "Día del Triunfo". Se cree que esta cinta será uno de los mayores éxitos de Hollywood, por cuanto el libro se ha convertido en "best seller" de 1954.

BAILARIN DEMORO LA PARTIDA DE UN BARCO CON 363 PASAJEROS

BARCELONA.— (ANSA).— En el transatlántico "Bretagne" viaja a Buenos Aires el célebre bailarín español Antonio. Para que pudiera tomar el barco, debió aplazarse la partida, con gran extrañeza de los 363 pasajeros de la nave, a quienes llamó la atención que no se zarpara a la hora indicada y se volviera a echar la escalerilla, tras haberla izado. Cuando llegó al costado de la nave un lujoso automóvil, de donde descendió el famoso bailarín español, se supo que había telegrafiado desde Madrid solicitando la demora en la partida del "Bretagne", ya que de lo contrario no podría estar en Buenos Aires el día 21, fecha de su debut.

GRIEGOS Y NO INGLESES QUIEREN SER POBLADORES DE LA ISLA DE CHIPRE

por GIORGIO MOMPEONE.
Exclusivo para LA NACION.

LONDRES, (ANSA).— Resuelto el problema de Suez, surge a primer plano la cuestión de Chipre, acicateada por los nacionalistas de la isla, quienes vienen propugnando la incorporación a Grecia, tal como se resolvió en un plebiscito.

El traslado a la isla de Chipre del comando británico del Medio Oriente, ha venido a complicar la situación, pues los chipriotas señalan que los argumentos con que los señores Churchill y Eden justificaron el abandono de Suez —la nueva estrategia atómica— son todavía más válidos para Chipre, ya que es una base más reducida y sería fácil blanco en un ataque con armas termonucleares.

La situación ha llegado a un grado de extrema tensión a raíz del bando del gobernador de la isla, emitido días pasados, anunciando que no serán toleradas otras manifestaciones periodísticas a favor de la transferencia de Chipre a Grecia. Por esa razón ha cesado la aparición de todas las publicaciones chipriotas, con excepción de los periódicos ingleses.

Las organizaciones sindicales han declarado la huelga general en apoyo de las reivindicaciones nacionalistas. El gobernador ha calificado de comunistas a los dirigentes sindicales y amenazó con solicitar la colaboración del ejército para quebrar la huelga.

La reacción de la opinión pública británica es discordante. Mientras un amplio sector recuerda que Churchill dijo que no estaba dispuesto a presidir la liquidación del imperio británico, y exige de su gobierno una actitud firme, sin debilidades, frente a los chipriotas, liberales y laboristas manifiestan que las recientes medidas gubernativas no han hecho sino acelerar un proceso antibritánico en Chipre que podría haber sido dilatado mostrando una mayor comprensión hacia los anhelos de la población de la isla.

Sea cual fuere el desarrollo ulterior de la situación, en el desmoronamiento del imperio británico parece haber sonado la hora de Chipre, la mayoría de cuya población habla griego, tiene costumbres griegas y desea ser griega.

Yo lo conocí
POR TITO MUNDT

Algo que se va: la virilidad

"EL HOMBRE debe ser feo, peludo y...", dice el viejo refrán. Por motivos de higiene elemental se le ha suprimido la última parte. Pero queda la idea. La mujer ve en el hombre —o lo veía, por lo menos— el símbolo de la fuerza. Alguien en que apoyarse. La muralla de que habla Malraux.



Nuestros abuelos tenían fama de valientes y de panudos.. Un general del tiempo de la guerrra de la Araucanía podía levantar fácilmente a un indio con su lanza. La caballería chilena de la guerra del 79 era célebre en toda América. Una carga de nuestros jinetes... y no salía la yerba. ¡Había que verlos lanzados al combate como una avalancha! Ningún cuadro guerrero puede dar una remota idea de lo que eran los chilenos a caballo. O a pie. El Morro, según los tácticos, no debía haber sido tomado jamás. O, por lo menos, después de una semana de sitio agotador, de acuerdo con todas las leyes de la estrategia y de la táctica. Y lo fue en 55 minutos. O menos.

No faltará un viejo melancólico que dirá: ¡Ah... eran otros tiempos!". Y naturalmente surgiría la pregunta: ¿Y por qué? ¿Acaso los nietos han perdido la calidad viril que derrocharon sus abuelos en los campos de batalla, en las minas o en los cien derroteros de la aventura, se llamen California o Sud Africa?

Algo está pasando que nos hace escribir estas líneas. Nadie duda de que la hombría nacional sea la misma que hace 70 años o cien, pero hay algunas cosillas en determinados círculos que casi justificarían la nostálgica frase del viejo.

Y si no, demos una vuelta por el centro. ¿Han visto ustedes los sombreros con plumita que usan algunos muchachos de 20 para arriba que están bien en el Tirol, pero no encima de la prosaica cabeza de un empleado público que lucha por el encasillamiento?

Y las pulseritas que llevan algunos muchachos y que parecen la consigna secreta de alguna sociedad de tenebrosas costumbres. Y el "¡Como te vá m'hijito!", que es tan típico de algunos mocositos que frecuentan las boites de Santiago. O la manerita de caminar —como dice una amiga mía— que ya se la quisiera cualquier debutante de 16 años recién salida de las monjas. O las chaquetitas ceñidas y ajustadas que destacan las caderas y el ancho de los hombros... naturalmente artificiales y hechos de algodón. Y eso que no hemos hablado de los zapatos de taco alto que salvan a los pachachos, pero que liquidan al mismo tiempo la virilidad de sus poseedores. Y cuando son de gamuza... peor. Y las uñas pintadas, el rimmel, y hasta el panqueque, que más de algún varoncito usa como si fuera artista de cine, cuando cae la tarde y se le puede "caer" la cara por la farrita del día anterior. Y la manera de peinarse con el famoso "jopo" o "cachetada" que nos enviaron del otro lado de los Andes, y que aquí han tenido bastante éxito.

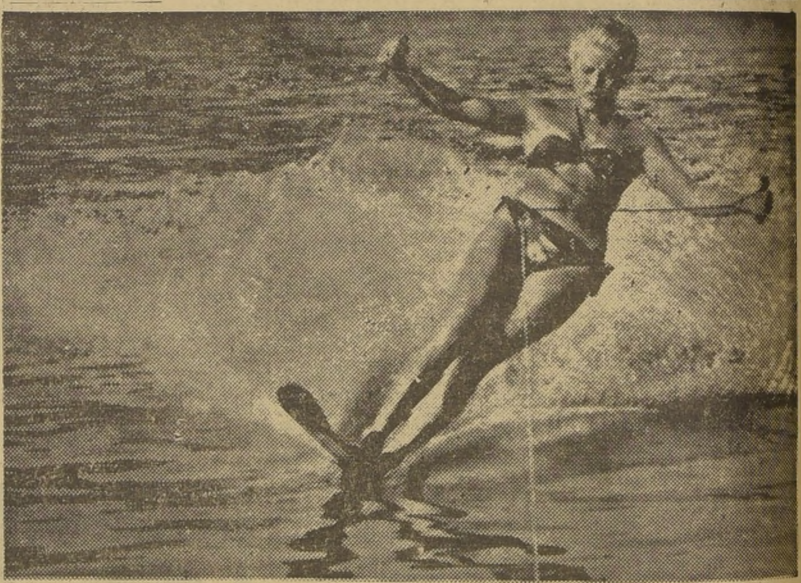
Con razón una muchacha decía el otro día: "Como que sigan así las cosas, habrá que emigrar a buscarse machos en algún país vecino".

Yo creo que la dama exagera. El que haya algunos tipos... raros no significa que el país haya perdido la virilidad aunque ahora, para ver catch-as-catch-can, haya que perfumar el ring y admirar hermosas cabelleras.

Y como dicen los films: "Cualquier alusión entre estas últimas líneas y algún espectáculo actual de Santiago... es pura casualidad."

T. M.

Campeona de un "húmedo" deporte



KLAGENFURT (Austria).— Con los dos pies sobre un esquí acuático, vemos aquí a Liselotte Feuchtinger, campeona austríaca de este arriesgado y húmedo deporte. La atlética rubia se prepara ahora para viajar a Estados Unidos y lucir su esbelta figura en las playas de Miami, donde comenzó la práctica del esquí acuático hace algunos años.

RIE PAYASO RIE...



PARIS. — El "clown" de nuestra fotografía se llama Alex. Tenía un amigo y colega. Trabajaron juntos durante años. Hoy, Alex está solo en el inmenso redondel del circo "D'Hiver". En su brazo izquierdo lleva un brazal de luto. Se inclina y murmura: "Perdonen que hoy tenga que divertirlos yo sólo; mi compañero murió a las 4 de la tarde". Y bajo su pintarrajeado rostro, se asoma una mueca, profundamente humana. Porque los payasos, aunque siempre debieran reír y hacer reír, también saben llorar. Y sus lágrimas, corren sobre sus coloreados rostros, como símbolo latente de un corazón bien puesto, que se oculta bajo los vistosos ropajes.

Cuando ronca, el hombre obedece sólo un instinto

LONDRES, (ANSA).— El doctor A. H. Douthawaite, en una conferencia pronunciada en la Asociación Médica británica, manifestó que el hombre que ronca no hace sino obedecer a un instinto atávico. "Al roncar —dijo—, el hombre de las cavernas tendía a mantener alejados a sus enemigos. Por ello, la mujer debe considerar como una expresión de profundo cariño ese ruido que algunas conceptúan desagradable". En su conferencia, el Dr. Douthwaite no hizo ninguna mención a las mujeres que roncan.

Malenkov elegante; viste ahora a la usanza occidental

LONDRES, (ANSA).— Viajeros procedentes de la Unión Soviética señalan que el jefe del gobierno, señor Georgi Malenkov, ha abandonado el uso del chaquetón cerrado que usaba hasta ahora, reemplazándolo por sacos de solapas vueltas, cruzadas, al estilo occidental, acompañados por corbatas de diseños sencillos y oscuros.

CENSURAN PELICULAS DE "GANGSTERS"

En USA inician lucha contra el delito infantil

LOS ANGELES (California).— (ANSA).— El aumento impresionante de casos de delincuencia juvenil en los Estados Unidos, ha inducido a buscar las causas de este fenómeno de la vida moderna y a lanzarse luego en una verdadera cruzada contra cierto tipo de espectáculos y diversiones, que parecen alentar todas las formas de la violencia y del desorden moral.

Los educadores organizaron una vasta campaña para lograr el control de los espectáculos destinados a los jóvenes y los niños en el teatro, el cine y muy particularmente en la televisión. Se trata de eliminar los relatos de delitos, reales o supuestos, la representación de episodios de crueldad y de violencia, las escenas de horror y los ejemplos de avaricia, de sadismo y de cinismo. Eso quiere decir que la campaña depuradora de los educadores, tiende a abolir el 50 por ciento de los espectáculos que se transmiten por la televisión o que se exhiben en cinematógrafos y teatros.

Luego de un prolongado estudio y de extensas encuestas, los educadores llegaron a la conclusión de que, por lo menos un 40 por ciento de los espectáculos que se transmiten por la televisión, para los niños y los jóvenes, resultan dañosos para los mismos. Por las ondas de televisión, en la ciudad de Los Angeles, solamente, se transmiten semanalmente 20 episodios "en serie" con delincuentes como personajes principales y episodios de violencia y delito como tema fundamental.

SHERLOCK HOLMES, por Sir Arthur Conan Doyle



DE BENJAMIN SUBERCASEUX

¡Y LEA USTED ESPAÑOL!

HAY quienes tienen el privilegio de leer varios idiomas. El que aquí escribe, sólo sabe dos, a más del propio. De tal manera que para las obras inglesas, escandinavas, rusas o de otras lenguas menos comunes, le es preciso leer en las traducciones. Ordinariamente elige traducciones francesas. Cuestión de preferencias idiomáticas, quizás, porque en estas cosas no se puede sentar reglas definitivas. ¡Qué hacer!: me resulta más fácil oír a los "Hermanos Karamasov" hablar en francés, que no en español. No me imagino a Aliosha diciendo: "Rayos y centellas" o "¡Pardiez!", porque tal es el español que nos brindan, necesariamente, los peninsulares. Además, los traductores españoles —no todos— suelen ser muy poco escrupulosos, tanto en la fidelidad a los textos como en la manera para conservar la elegancia del estilo original. En Francia, la cosa parece andar mejor.

Sin embargo, y a pesar de lo dicho, no siempre es posible procurarse traducciones francesas, sea del inglés o del ruso o de otra lengua, porque nuestro país, que gasta en chucherías miles de dólares en previas y divisas, ha dejado exhausto el presupuesto para libros, de manera que en la hora actual constituímos un islote del intelecto, un campo de concentración del espíritu. Sólo la privilegiada y eternamente admirada Argentina está autorizada para enviarnos sus libros. Libros traducidos, naturalmente, por españoles y, a veces, ¡oh miseria! por traductores argentinos. ¡Y hay que ver lo que ocurre con las pobres obras así mutiladas, sobajeadas y contrahechas!

No hace mucho compré una obra chistosa, provista de un "humour" extraordinario, ya clásica en el género: "Tres hombres en un bote (sin contar el perro)", de Jerome K. Jerome. Sabemos cómo el hombre es un animal de costumbres y cómo él se adapta a las modas del momento. Plagiando la "Mala_ die du Siècle", de que tanto alarde hace Alfred de Musset, algunos escritores nuestros, de los más ilustres, les ha dado por aburrirse y por encontrar aburridas todas las obras maestras de la literatura. Pues bien, para rendir tributo a tan venerable opinión (ya que el propio Mac-Arthur, en su celebre página: "Juventud", nos dice: **"Eres tan joven como tu esperanza y tan viejo como tu abatimiento; serás joven mientras seas capaz de sensibilidad a lo bueno, lo bello y lo grande. Si algún día tu corazon fuera a ser mordido por el aburrimiento y roído por el cinismo, quiera Dios tener piedad de tu alma de viejo"**), lo que motiva este epíteto de "venerable opinión"... digo, pues, que para rendirle tributo, me di a leer con gran regocijo al buen Jerome K. Jerome. Sin embargo, me topé con una dificultad insalvable: no leo el inglés. Soy un hombre inculto que ignora esta lengua universal, a pesar de mi perfecto conocimiento del francés y del italiano, de mi chapurreo del alemán, del árabe, del griego, latín y hebreo. (Nada más por ahora, aunque ardo en deseos de aprender Mapuche, para llevarle la contra al buen amigo Tinsly). No podía, pues, leer en su original los "Tres hombres en un bote", donde seguramente encontraría episodios más divertidos que el que me atribuye falsamente Alone en el célebre poema marinero de Neruda. (No olvide, Alone, que ahí se dice: "En cada puerto una mujer espera". y que yo, por lo menos, sé leer el castellano). Me vi obligado, por consiguiente, a comprar una traducción al español. Por las razones ya anotadas en mi artículo "Barreras al espíritu", tocó en desgracia que el libro fuera editado en la vecina república y que fuera obra del traductor señor Ramos.

Y aquí empezó mi sufrimiento. Todo estaba plagado de pesadas e indigestas españoladas. Porque aunque no poseo el inglés, comprendo perfectamente el espíritu inglés y su inefable **humour**. No habría podido escribir mi "Jemmy", si lo hubiera ignorado. Por consiguiente, tampoco ignoro que hasta en un libro traducido puede conservarse el corte mental de una lengua, sin necesidad de suplirlo por el corte mental propio de la lengua que se emplea para traducir. Sin embargo, el buen señor de Ramos no entendía del inglés... más que el inglés. No es suficiente. Al chiste maravilloso, que debió de ser muy grande en el original para que de tal naufragio salvara lo suficiente para hacerme reír a gritos (libro que recomiendo a Alone para una adecuada ventilación pulmonar y literaria), el traductor contestó, con su gruesa risa de peninsular, con olor a ajos y puchero a la española. Era algo intolerable, repugnante, irritante. Hay por ahí una escena en que se cruzan unos **cates** (papirotazos) y otras cosas de este **jaez**. Más allá se prepara un desayuno, donde los tripulantes comen un "revoltillo de huevos".



preparado —naturalmente— en un "infiernillo" (anafe). En un campamento, donde pasan la noche en la ribera del Támesis, se les cae la carpa, la "pajolera tienda", lo que resulta absurdo si no obsceno. Se ven obligados a encender una "bugia", naturalmente. Llega la mañana y buscan sus "chismes de afeitarse", y en "el infiernillo" colocan la **bombona** (¡Ay, niña!) para preparar el té, acompañándolo de **tarta** de manzanas **manteca y confituras** y también —¡horror!— paté de **puerco**.

La verdad es que yo gusto muchísimo del paté, pero al verlo escrito así, por poco no me hace vomitar, como el resto de la comida española.

Pero esto no es nada. Los muchachos, terminado el desayuno, llevan la "bufarda al pico", y la encienden. (Léase que llevan la pipa a la boca). Otro se da a fumar su **tagarnina**; con lo que hasta ahora ignoro lo que el traductor quiso decir. No olvida, tampoco, los **guisantes y patatas**, para el almuerzo, ni ciertos **borceguies** de la indumentaria, ni de una patata que, al pelarla, quedó reducida al tamaño de un **alfónsigo** (¿sabe usted, lector lo que es? Yo tampoco).

A todo esto hay por ahí unos **golfillos** (muchachos de la calle) que los molestan, y los navegantes se hieren los "nudillos" (coyunturas) al batirse con ellos; y hay también por ahí una **besuguera y un librillo**, que no sé lo que son, porque sería imposible mantener la hilaridad si ésta tuviera que salir a flor de labio a punta de consultas al diccionario.

Como sea, Jerome K. Jerome ha de ser seguramente un escritor grande en su género, porque hubo momentos en que tuve una violenta ventilación pulmonar, como recomendaba a nuestro insigne crítico. Sin embargo, a costa de cuanta molestia producida por esa bestia de traductor, que no captó del humor británico ni siquiera lo que, tan a menudo, dan a entender los rotitos de la galería, cuando ríen a gritos con ciertas películas inglesas como "Ocho sentenciados" o "El Hombre del traje blanco". En francés he tenido que experimentar a veces, también, algunos errores de traducción, pero no una trasmutación francesa del espíritu ruso, escandinavo o inglés. Estos "climas" están ahí, palpitantes, y los traductores los vierten a su lengua, respetándolos. El español "hace español" al mismo Dios, por lo que hasta él resulta insoportable en algún devocionario, provisto del inevitable **Nihil Obstat**, de algún grueso Arzobispo de Asturias o Galicia...

Es fácil acusar a alguien de afrancesado, porque pone sus preferencias en el francés hasta para leer los autores no franceses. Pero el lector comprenderá... espero.

B. S.

DE MARIO ESPINOSA

Entrevista Literaria

SI ME HE acercado a Jorge Onfray, amigo mío, colaborador de este diario, para hacerle algunas preguntas, se debe a que el PEN Club de Chile lo ha designado para organizar las **"Jornadas de la Poesía Chilena"**. Porque Jorge Onfray es director de esa institución, poeta, periodista, novelista inédito (**"Los niños llegan de París"**, se llama, naturalmente, una novela inédita de 400 páginas que entregará en breve a las prensas). El año pasado prestó su eficaz colaboración a las Jornadas del Cuento, que también organizó el PEN Club, donando un premio especial para el mejor Cuento Introspectivo. El tuvo la idea de organizar este año las **Jornadas de la Poesía Chilena.** Hago preguntas indiscretas.

—¿Qué razones pueden llevar a alguien a ser donante profesional?

—Seguramente muchas. Las mías son éstas: lo que se me convirtió, el año pasado, a más de curiosidad, en deporte, este año y los venideros se ha transformado en un vicio. Fuí encargado, como tú sabes, por el PEN Club para encontrar donantes entre particulares y entidades comerciales; en general, se trata de gente reacia a esta clase de vicios. Son tímidos para donar. No así don Gastón Ruddoff, el conocido bibliófilo; don Juan Yarur, la señora Olimpia Fernández viuda de Rocuant; ni tampoco Nobis y la Chilena Consolidada, firmas que, a través de sus representantes, se han comprometido, en principio, a incrementar los fondos para premios. Muchas antesalas he debido hacer en las oficinas de los potentados de la industria. Cada vez que triunfé y obtuve algún suculento cheque, me vanaglorié de mi sentido práctico; cada vez que salí derrotado, me sentí más poeta, más incomprendido... Abominé de los viles burgueses.

—¿Por qué se han organizado las **"Jornadas de la Poesía Chilena"**?

—Llámense torneos, juegos florales o simplemente jornadas estos certámenes en los que intervienen de cuerpo presente poetas de toda edad, dispuestos a competir en asuntos que en sí mismos no admiten competencia, me parecen, por su misma gratuidad, y por lo absurdo que ello significa, bastante necesarios. Necesarios en momentos en que se debaten, en cualquier campo, cuestiones prácticas de suma gravedad. Los poetas serán grandes o no lo serán nunca, venzan o no venzan. Lo que de todas maneras importa es el hecho de que son menos los que triunfarán que los que han de perder. Lo cual, dicho en otras palabras, significa que los poetas, en su afán de descollar, están obligados por el solo hecho de presentarse en público a portarse más modestamente que de costumbre... Estas Jornadas, como habrás podido ver, vienen a ser un barómetro bastante perfecto de la capacidad creadora de nuestros poetas.

Jorge Onfray tiene un desmedido amor a las palabras y a las paradojas. Quien lo tome demasiado en serio, se encontrará con un espíritu infantil, burlón; quien lo crea alocado, descubrirá, de pronto, con asombro, un escritor de pura cepa.

—No recuerdo cuántos poetas



JORGE ONFRAY

se han presentado en estas Jornadas.

—A causa de que los Correos de Chile funcionan mal, tan sólo 514. Esta es la cantidad exacta y, para mí, sintomática, de la confusión que existe en torno a la inefable palabra poesía. De ese número hemos seleccionado 43: número estimulante. No puedes negarlo: todos están contentos con los resultados.

—Hablando sinceramente: ¿copiaste esta idea de las Jornadas de Lafourcade?

—Lafourcade, en todo, ha sido y es, sólo, precursor mío.

—Tú mismo, ¿hubieras concursado si...?

—No. Prefiero que otros pasen el mal rato, sufran los temores, las dudas... la victoria. No soy buen triunfador.

—Tú que eres miembro del Jurado, ¿qué impresión te da? (Son siete personas).

—Dejo que otros opinen al respecto. Estoy muy satisfecho. Sobre todo por ser parte de él. De la calidad del Jurado podrán surgir resquemores; de su cantidad no. ¿Color político? Compite con el arco iris. Desde el rojo subido, hasta el morado episcopal. El PEN Club determinó su edad, sexo y condición.

—Tus experiencias como organizador.

—Me vi en la triste y repetida obligación de ser despertado a prima hora cada mañana. Una señora estaba alarmada porque no comprendía que el máximum permisible eran trescientos versos. "¿Debo enviar trescientos poemas?", preguntaba atónita. Estaba dispuesta a ello. (Ríe de buena gana). Un señor solicitaba por teléfono si podía enviar poemas líricos. Me dijo que tratábase de poemas "para cantar", pidiéndome autorización para probar su hermosa y potente voz de tenor.

Pensando en su egocentrismo (que él llama "Egodulia"), pregunto:

—¿Crees que las Jornadas despertarán polémicas?

—Si polémica puede significar rezongos y resentimientos, sin duda

—¿Te gustan las polémicas?

—Aunque por ahí aseguran que el buen tono y la elegancia de alma aconsejan lo contrario, lo confieso: sí, me gustan. Sobre todo cuando me consta que el contrincante ignora la materia en discusión y yo me creo dominarla... Pero, ¿a qué viene esta pregunta? (Intenta sorprenderme, pero lo conozco)

—Por tu polémica con Benjamín.

—Es que no la ha habido.

—¿Qué ha habido, entonces?

—Artículos de mi parte. Silencio de la otra: digno silencio.

(Días atrás, en una sesión del PEN Club, Subercaseaux le probó, de repente, al asombrado Onfray, que ya era "un maestro con discípulos", exhibiéndole la composición de un joven que parafraseaba su **"Elegía Cruel"**, poema de su libro **"Este día siempre"**. Daba fin, generosamente, al entredicho creado entre ambos, con el artículo "Un maestro sin discípulos", réplica a otro de Subercaseaux: "¿Qué buscan los escritores jóvenes"?).

—¿Cuál es el libro peor que has leído últimamente?

—"El visionario de Long Island", de Massis. Pero no se trata exactamente de un libro; llamémoslo opúsculo. Fue premiado en un concurso... Curioso. No se presentó a estas Jornadas. ¿Oh sí? Habría contado con mi voto. Es yerno y cuñado de poetas: título suficiente para merecer serlo.

—Te refieres a los De Rokha, supongo, Pablo de Rokha y Carlos, que participa en estas Jornadas. ¿Qué piensas de éste y los otros participantes?

—Para mi no puede quedar secreto, en mi calidad de miembro del Jurado de Resolución, que hay algunos poemas mejores, notoriamente mejores que otros. Flaco servicio haría a sus

(A LA PAGINA IV)

ENTREVISTA LITERARIA... (De la página III)

autores nombrarlos anticipadamente. Sin embargo, seré infidente, como de costumbre, y nombraré a De Rokha (hijo), quien ha entregado, bajo un sinfín de seudónimos, cuatrocientos o tal vez quinientos gramos de poesía de primera.

—¿Cuáles son, en tu opinión, los principales temas poéticos de estas Jornadas?

—Habiendo entre los concursantes damas y damiselas, es lógico que predominara el tema del amor. Luego, en orden de importancia, el tema ontológico. Lo cual, expresado en términos algo pedantes, viene a significar todas las cuestiones relativas al ser: el alma, el cuerpo, la vida, etc. Después, menos, el tema social. Y no por que esté en descrédito. ¡Al contrario! Desde Pablo Neruda, adelante, es fuerza en nuestro país escribir versos encendidos de amor multitudinario. Lo cual es buena cosa si los versos son buenos. Pero, así como quienes enviaron versos de amor, no debieron de consultarlos sino con la almohada, quienes debían y podían mandar poemas sociales fueron, de seguro, impedidos por ciertos y determinados consejeros. Esto lo creo aunque no me consta. Y lo lamento, porque en este concurso faltaron poetas de la talla de Nicanor Parra, expresión de la buena poesía chilena.

—Díme, en tu opinión, los más característicos.

—De la poesía amorosa esta cuarteta: "Con mi querer adentro del corazón de cítara — te espero en esta esquina de gaviotas — aquí estoy con mi abeja y su dulce alfabeto — adelantándome a tu hora". De la poesía ontológica: "¿Qué significa la muerte para el hombre? — Un paso atrás en el olvido o un paso adelante en el recuerdo". De la poesía social: "Poeta, el pueblo te ciñe tu calva gloriosa — Abultados tus ojos están — Del amor, ¡oh! del amor que le tienes — Y cansada tu voz de tanto cantarlo — De tanto, ¡oh, de tanto! — cantarlo". Y así, muchos otros versos que, naturalmente, no han sido seleccionados.

—¿No temes que si yo publico lo que me has dicho, puedas hacerte de enemigos?

—¡Todo lo contrario! ¡Todo escritor que se respeta, debe tener, al menos, dos o tres enemigos importantes!

M. E.

Filosofías minúsculas

Un soltero dice que los casados inteligentes se muestran tan ansiosos de desatarse de su matrimonio como los tontos solteros de atarse en él.

—*—

Optimista es el hombre que espera buenas cartas cuando el otro alza y baraja.

¿Por qué será que con tanta frecuencia se ofrece ayuda a la gente que no la necesita?

Nunca una muchacha sabe hacer lo que un buen mozo se ofrece a enseñarle.



DE DON MIGUEL DE UNAMUNO

NUESTRA ESPAÑA

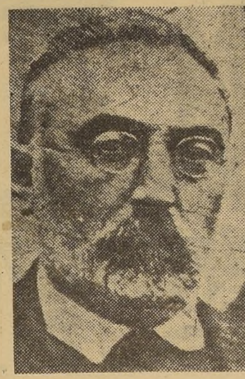
Escrito en 1932, al año de proclamarse la República Española, por cuyo advenimiento, don Miguel combatió toda su vida.

EN QUE recodo de esquina de España hallar sosiego seguro en estos nuestros tiempos seglares que se amontonan entrechocándose? Sosiego para recobrar huelgo, y después... ¿Después? ¡Sosiego! ¡Qué palabra tan nuestra, tan castellana!, de las que se paladean. "¡Sosegaos!", solía decir Felipe II de España, el Prudente, a los que se estremecían ante su mirada de acero limpio y dulce. "¡Sosegaos!" Sosiego el del cartujo que se aceita para el viaje sin fin y se olvida, de puro pensar en ello, de que tiene que morirse, y le deja el orujo al cerdo —o al jabalí—, empeñado en hozar trufas en tierra. ¿Dónde hoy el sosiego íntimo de España? Que el sosiego no es fiesta, ni menos festejo, no es esparcimiento, sino recogimiento. El sosegado no se esparce, sino que se recoge. En la fiesta suele haber desasosiego, que se trata de ahogar con la fiesta misma. El silencio del sosiego bizma al ánimo como no le bizma la música de la fiesta. Y si la muerte llega, según el inmortal coplero, "tan callando", es porque con su silencio nos briza para el sueño de la eternidad. ¡Sosiego seguro y silencioso! ¿Dónde encontrarlo hoy?

¿Dónde? ¡En el seno mismo de la batalla inacabable! Pasé más de una docena de años de mi apretada mocedad trabajando en una obra, en una especie de epopeya de la guerra civil que brizó los ensueños civiles de mis años mozos, a la que titulé "Paz en la guerra", y dentro de aquel trabajo, que era también, a su modo, una guerra, hallé paz y el contento que la paz ganada en guerra trae consigo. "Hay que trabajar, nada más que trabajar" —"il faut travailler, rien que travailler"—, le escribía el gran escultor Rodin al gran poeta Rilke. ¿Nada más que trabajar? Pero, es que el trabajar, cuando no es trabajo servil, cuando no es maldición del Altísimo, es más que puro trabajo que busca fruto externo. Es rezo y es sumersión en las aguas del misterio del destino. Dar con el mazo es rogar a Dios y pedirle luz.

Porque otro poeta, el gran poeta civil de la Italia unificada, de la tercera Roma, Josué Carducci, dijo: "Meglio oprando obliar senza indagarlo questo enorme mister del universo"; esto es: "Mejor obrando, olvidar sin indagarlo, este enorme misterio del universo". Obrar no es propiamente trabajar tan sólo, pues hay trabajos que se emprenden sin esperanza de rendir obra. Y son trabajos de desesperación, de maldición. Pero ¿es que cabe obrar, conseguir obra, crear algo, sin indagar, por el mero hecho de la creación, este enorme misterio del universo? ¿Es que todo trabajo fecundo no es una indagación de misterio? ¿Es que quién pone toda su conciencia en su propio trabajo, en el de su vocación, no está indagando el enorme misterio de su propio destino? Y en este trabajo se halla sosiego. Como la eternidad no está fuera del tiempo, sino en sus entrañas, así la paz está en las entrañas de la guerra y el sosiego en las de la revolución. Y he aquí cómo al revolver de los años, cuando voy frisando en los sesenta y ocho, me revuelvo a las meditaciones de cuando entraba en mis veinte en aquel mi Bilbao palpitante de los ecos de la contienda civil entre dos tradiciones españolas. Y la contienda sigue. Y sigue la guerra. Pero sigue también la paz.

¡Sosiego! ¡Sí, sosiego! En este trabajo, por ir haciendo la historia de nuestra España —nuestra si la hacemos nosotros—, cada uno según su vocación y profesión, yo, procurando aclarar con la limpieza de nuestro lenguaje la limpieza de la obra que estamos obrando, en este trabajo, por ir haciendo la historia de nuestra España, el sosiego está en contemplar, en momentos de silencio y seguridad, la Historia ya hecha; en contemplar nuestra obra... ¡Y esto sí que es una fiesta del alma eterna! ¿Qué aún queda por hacer? ¿Y quién nos quita ya lo hecho?



UNAMUNO

Seguimos haciendo a España, que es obra sin fin y obra de continuidad. En cualquier tarea que se nos presente, que nos imponga la Providencia divina, por ejemplo, en lo que se llama la reforma agraria, no se trata sólo, ni aún primeramente, del bienestar material y terreno del pueblo trabajador, se trata de ir formando a la patria para su último destino histórico. Y así, en el caso de esta reforma, se trata de una obra que cuadra al pueblo español como tal. Y aquí, donde vivo y escribo esto, al pueblo castellano. Y pienso, al contemplar las sosegadas encinas, flor de la roca, de los campos que ciñen a esta ciudad gloriosa de Salamanca, encina plateresca y arenisca también, pienso que en generaciones venideras puedan los nietos de nuestros nietos, al pie de esas encinas, no taladas por la ciega codicia de los roturadores, gustar sosiego pensando en nuestras obras de reforma.

Sí, disturbios, cargas, huelgas, atracos, refriegas... e infundios. Y ¿dónde y cuándo no? Lo que no excluye, sino que más bien incluye la íntima paz, la que cimenta la guerra, el sosiego entrañado. Y merced a esos inevitables disturbios, se nos va aclarando el enorme misterio de nuestro providencial destino histórico. Porque nunca hemos pensado más los españoles en lo que ha sido, en lo que es, en lo que será, en lo que podrá llegar a ser España —pensar en lo que pudo haber sido no es sino ocioso desvarío—, que pensamos ahora. Y lo pensamos haciéndola y por hacerla. Y esto sí que es continuar la historia de España —lo de Cánovas del Castillo, liberal, después de todo—, y esto sí que es restauración. En la que colaboran los que se proponen, torpe y ciegamente, estorbar el enraizamiento del régimen republicano, y que son, sin saberlo ni quererlo, la oposición de la República al Gobierno republicano.

¿En qué recodo de esquina de España —os decía— hallar seguro sosiego en estos nuestros tiempos de lucha civil? No en recodo de esquina, sino en medio de la plaza pública, recogiéndose cada cual, a sus horas, en medio del público esparcimiento. Y cuando nos llegue la que se viene "tan callando" nuestra obra nos abrirá el enorme misterio del destino histórico de nuestra —¡nuestra!, ¡nuestra!— España.

M. de U.

Notas sobre libros recién publicados

"CANCIONES PARA LOS NIÑOS", por Róbinson Saavedra Gómez 1954

UN NUEVO libro se agrega a la producción de este poeta. Con él entera la docena. Recordamos algunos de ellos: "Pájaro y flor", "Biografía de Cervantes", "Nocturno del hombre", "Canciones para la vida".

Ahora nos viene "Canciones para los niños", selección de su poesía para niños, escrita entre los años 1930 a 1946.

Difícil misión la de hablar en breve espacio de Róbinson Saavedra Gómez. Es el poeta-isla. Un caso que nos alegra examinar, que nos hace un bien grande contarlo. Es el poeta de los niños. No habla sino de los niños. No canta sino para ellos. Cada libro suyo es un envío tibio a sus huestes infantiles. A veces nos hemos trasladado "in mente" hasta su escenario de maestro. Lo hemos visto en su pequeña escuela, con sus pequeños amigos. El poeta pasea por los corredores, contempla al enjambre infantil que juega. Su mirada es apacible. Se diría que en ese instante toda su alma está con ellos y sus risas inocentes. Después se va hacia el véspero. Lo siguen las voces de sus diminutos amigos. Y en su habitación de soñador y misántropo, se inclina sobre las cuartillas y escribe.

Así tienen que haber surgido sus libros para niños. Porque ése es su mundo: su escuela, sus niños, su ambiente de bondad y belleza.

El poeta escribe como habla. Oyéndole hablar recordamos un caso diverso. El de Baroja. También el guipuzcoano escribe como habla. Distintos los dos, pero hermanados en eso. Oír hablar a Róbinson Saavedra Gómez es algo imponderable. Se diría que no habla para los hombres, sino para seres divinos. Su voz sencilla dice vivencias extrañas. Habla de la poesía como si ella le estuviera dictando sus estremecimientos. Emociona al auditorio con la blancura de su palabra, con la terrible y la alucinante sencillez de sus frases. Se ha confundido él con la esencia de lo que es poesía. Y al contemplarlo mientras habla se nos figura que así de sencillamente debió hablar Cristo a los pastores, con un lenguaje ajeno a toda retórica, armiñal y denso, profundo y armonioso.

Leyendo su nuevo libro volvemos a comprender cómo ama este poeta a los niños y cómo desea para el mundo paz, libertad y fraternidad. Nos dice en un poema:

"Hijo, en la vida
hay que luchar por la bondad,
ganarla cada día
para nuestra heredad,
hacerla florecer
en los demás".

Su libro "Canciones para los niños" es un haz de cantos sencillos y puros. Poesía que hay que leer a media voz, casi murmurándola. No sabemos si ésta es la verdadera poesía difícil. Róbinson Saavedra dice que escribe para los niños. Pero más que nada es un vibrante consejo a los hombres, a los indiferentes, a los agoístas, a los ambiciosos. Todo eso tiene y contiene la poesía de este poeta-isla. Isla por sus atributos tan personales. Al hablarle a los niños del significado de las palabras, les musita:

"Las palabras
son como las semillas,
según donde las siembres,
cantan, se apagan o brillan".

Y continúa, como tratando de prevenirlos contra lo que los hombres esconden en sus corazones extraños:

"Pero también has de saber
que hay palabras sin sol,
inventadas por gentes
que no conocen el amor".

"Y que hay otras,
eternas
e inmensas como el día,
creadas por los pueblos
para alumbrar la vida".

"Y otras amables,
pequeñitas,
llenas de miel como un panal
inventadas por los poetas
para cantar".

¿Qué habría que decirle a este poeta-isla? Nada más que siga en su mundo de lápices y cartillas escolares, junto a los niños, cerca de sus almas que él está velando con su espada prodigiosa. El explica en el prólogo de su libro, donde recuerda la muerte de su dulce hija Eliana Inés, el objetivo de su poesía. Dice con su acento manso y recto que su libro "Canciones para los niños" ha tenido dos objetivos: "Entregar a los niños de mi patria, especialmente a los de las escuelas primarias, el pan que mi mano pueda darles, el de la poesía, ya que de éste, como del otro, de trigo, tanto carecen y tanto necesitan. Y es el segundo objetivo recoger para el dulce corazón dormido de mi niña los versos que yo escribí para su dulce corazón despierto".

CRITIAS

DE CESAR ALVAJAR

EL HONGO, EL CUELLO DURO Y... EL APRETON DE MANOS

SI NUESTROS antepasados levantasen la cabeza, no comprenderían el mundo actual. No me refiero a los progresos e inventos que han transformado la faz de las ciudades, sino a la simplificación de las costumbres, que al quitar a la vida la solemnidad que tuvo otrora, le inyectan un sentido más ágil, más dinámico y despreocupado.

No hay que remontarse a los ceremoniosos tiempos del guardainfante. Una señora de anteayer, encorsetada, con saya de cola, con severo vestido de gro abrochado hasta el cuello y rematado en leve gola, no podría aceptar sin escándalo la silueta grácil y estilizada de una muchacha de hogaño. La evolución no ha sido tan acentuada en el otro sexo. De todos modos, no se necesita ser muy viejo para recordar los tiempos en que los catedráticos de instituto acudían a su clase diaria de levita o chaqué y con sombrero de copa. Tampoco un catedrático o un magistrado de entonces, severamente ataviado de negro, con pechera almidonada, corbata de plastrón y bastón de ébano con puño de plata, podría identificarse fácilmente con un colega de hoy, de traje gris a rayas, cabeza al aire y rasurado, sin aquellos aparatosos bigotes o barbas imponentes que dieron a los hombres de las generaciones pasadas un continente venerable, cuyo recuerdo nos hace todavía hoy, a los hombres afeitados, aparecer empequeñecidos ante nosotros mismos, como si aquella frondosidad tricósica fuera algo más que un elemento ornamental.

El bastón, relegado al olvido; el sinsombrerismo; los cuellos blandos; las camisas abiertas en sustitución de las pecheras bruñidas a punta de plancha; la desaparición del sombrero hongo, que ponía un cerco a las cabezas —muralla de la China de las ideas libres—; el acceso de la mujer a los cafés y bares; el cigarrillo oriental que la muchacha moderna se lleva negligentemente a sus labios; la juvenil naturalidad con que el hombre maduro alterna con el mozo en diversiones y deportes..., todo esto y mucho más ha venido a dar a la vida una mayor alacridad, un aspecto menos hosco y hermético, como si al quitarse las mujeres ropa sobrante de encima y los hombres pelos superfluos del rostro, se desnudasen un poco el alma unas y otros, y abordasen la existencia con menos rigor y más asepsia.



UNA RETRETA EN LA PLAZA EN 1900, cuando estaba en pleno auge el cuello duro.

Sin sombrero hongo, sin cuello duro, sin exceso de ceremoniosa etiqueta, la humanidad vivirá mejor. Una costumbre existe todavía que hay que desterrar, y a ello se encamina la proposición presentada por el doctor Chesnay al Congreso del Royal Sanitary Institut: la costumbre de dar la mano a guisa de saludo, costumbre que no tiene ya razón de ser, y que dentro de nuestro modo de vivir actual es casi siempre molesta, en verano, sobre todo, y no exenta de peligros. (El doctor Chesnay llega a calificarla de temible en caso de epidemia de poliomielitis.)

Allá en los remotos tiempos en que nuestra pugnacidad se ostentaba menos reprimida, cuando un hombre se acercaba a otro sin intención aleve, le tendía su diestra, para que, tomándola el primero en la suya, controlase —como es moda decir ahora— o verificase que no llevaba oculta en ella un arma. Hoy, ¿para qué ya...?

Las armas se han perfeccionado y las relaciones sociales también. No es menester llevar la navaja empalmada. Se fabrican pistolas de bolsillo que son una preciosidad —ni es necesario que todas las diferencias se liquiden con el hierro y con el fuego. La lucha social ofrece procedimientos de eliminación más finos y variados.

Al dar la mano a otro individuo, por rutina, no le demostramos nada, porque si no va el arma escondida en la suavidad de la palma, puede ir la perfidia envuelta en la sinuosidad de la sonrisa, cuya verificación es más difícil. Lo que hacemos al dar la mano es, acaso, dejar una sensación ingrata de fiebre o de humedad en otra mano saludable y seca, intercambiar sudores flúidos que se repelen o fomentar la hipocresía poniendo un gesto amable durante el apretón o "shake

(PASA A LA PAGINA X)

¿Hay algo de verdad en la célebre novela de Alejandro Dumas? ¿D'Artagnan, Athos, Porthos y Aramis fueron personajes históricos?— El autor de este artículo dilucida la cuestión con copiosos antecedentes.

Quienes fueron realmente D'Artagnan y los 3 Mosqueteros

LOS FAMOSOS Mosqueteros del Rey adquieren en nuestra imaginación el aspecto de soldados de élite, de magníficos caballeros vestidos con casacas azules, cruz plateada y flores de oro, luciendo en sus ensortijadas cabelleras amplios fieltros con penachos de plumas y montados sobre grandes corceles tordillos, cuyas colas "barren el suelo".

Athos, Porthos, Aramis, D'Artagnan se han transformado en figuras de epopeya, que viven imperecederamente en todos los recuerdos. Pero, los historiadores ¿qué dicen de ellos? ¿Las verdades que nos enseñan son tan hermosas como la leyenda?

LOS COMIENZOS DE UN JOVEN GASCON

Durante el reinado de Luis XIII había en Gascuña, cerca de Lupiac, un modesto señorío de piedras amarillentas, llamado el solar de Castelmore. La amplia construcción rectangular, con cuatro torreones en sus cuatro esquinas, pertenecía al señor don Beltrán de Batz, esposo de doña Francisca de Montesquieu. Ocho niños, alegres y bulliciosos, hacían resonar las enormes salas abovedadas con sus gritos y risas. Educados a la antigua, los cinco muchachos muchas veces escapaban de la casa paternal para ir a pelearse con los chiquillos del vecindario. Regresaban al anochecer con las calzas en jirones y las rodillas amoratadas.

Los mayores ya habían partido a correr mundo cuando sobrevino la muerte del padre. El menor de ellos, Carlos, también decidió probar suerte y se dirigió a París. En 1639 cumplió sus dieciocho años. Era un joven "flaco y esmirriado", de vivos ojos y fina nariz. Dijo adiós a su madre, y, un poco conmovido, a pesar de su aire de conquistador, abrió el viejo portalón que daba acceso al parque de Castelmore. Después de dar una última mirada al hogar de sus padres, saltó a caballo, "la bolsa vacía, pero el corazón en llamas".

Llegado a París, Charles de Batz presentóse en la calle Tournon, donde moraba un amigo de su familia, el conde de Troisville, o Treville, capitán de mosqueteros de la guardia del rey. El viejo soldado, de origen bearnés, acogió favorablemente a su compatriota. Como no pudo admitirlo en las filas de los mosqueteros, lo hizo entrar en el regimiento de guardias franceses, comandado por su cuñado Des Essarts. Desde ese instante, para diferenciarse de dos de sus hermanos, que también servían en el ejército real, nuestro joven héroe tomó el nombre de una tierra heredada, perteneciente a la familia de su madre, y bajo el cual se inmortalizará D'Artagnan.

La guerra entre España y Francia estaba en pleno apogeo en ese entonces. D'Artagnan se hace notar muy pronto por sus aventuras y sus duelos, pero también por su valor en los asaltos. Participa en el famoso sitio de Arrás, el año 1640, y después de su caída el regimiento de Charles de Batz parte a galope tendido hacia Perpiñán, que será ocupado en 1642. Fue en ese año, probablemente, cuando el joven gascón recibió la tan ansiada capa azul.

TRES MOSQUETEROS DEL REY

Si la historia nos ha permitido reconstituir los comienzos de D'Artagnan, guarda absoluto silencio sobre los primeros encuentros con sus tres célebres compañeros. Athos, Porthos y Aramis no son personajes de leyenda: todos ellos existieron, pero sus nombres fueron inventados por el novelista. Los extraños apelativos tenían que intrigar a cualquiera que los oyera. Alejandro Dumas pone en escena a los tres amigos cuando estaban prontos a batirse en duelo con unos ingleses. Los "milords" desean saber de dónde salen sus adversarios.

—¿Quién es usted? —pregunta uno de ellos—. Nosotros no nos batiremos con desconocidos que usan tales apelativos. Esos son nombres de gañanes.

—En verdad, tal como lo suponéis, milord, son nombres falsos —respondió Athos.

—Lo cual nos da mayor curiosidad por conocer vuestros nombres verdaderos —dice el inglés.

Los tres hombres se presentan y los lectores ven desfilar ante sus ojos los títulos imaginarios que Dumas les otorga a sus héroes. El altivo Athos se transforma en el conde de la Fére. Porthos, el vanidoso, se llama Monsieur du Vallon de Bracieux de Pierrefonds. Aramis, el de las albas manos, aparece con el título de caballero D'Herblay; después será obispo de Vannes y terminará en el pellejo de un general jesuita.

La verdad es menos decorativa. El verdadero Athos se llamaba Armand de Sillegue d'Atos d'Autevielle. Primo del conde de Treville, también era oriundo del Bearne. Este señor ya era mosquetero en los tiempos que D'Artagnan llegaba a París, y jamás se encontró con el gascón, porque murió en duelo, probablemente en 1643. Ahora les rogamos a los lectores de Alejandro Dumas que renuncien a las aventuras del conde de la Fére, amante de la duquesa de Longueville y padre del vizconde de Bragelonne.

El nombre de Aramis, o más bien D'Aramitz, es conocido en la región de Olorón, en el sur de Francia, como perteneciente a una abadía del valle de Baretous. Henri de Aramitz, sobrino del conde de Treville, era hijo de un sargento de los mosqueteros. Sirvió en el regimiento de su tío alrededor de 15 años y después regresó a su provincia natal. Casó con una doña Juana de Bearn-Bonnasse y tuvo cuatro hijos. Como ustedes lo ven, estamos muy lejos del personaje de Dumas: el obispo de Vannes. La idea de hacer de Aramis un fraile-soldado le vino al escritor al imponerse que su héroe era, por derecho propio, el abad laico del monasterio que tenía su nombre.

Porthos, por fin, vio su nombre ligeramente transformado. Bajo el reinado de Enrique IV vivía un tal Isaac de Portau, secretario de los Estados del Bearne. Este Isaac, hijo de Abraham, según la tradición bíblica, casó con una rica heredera llamada Ana d'Arrac. De ese matrimonio nacieron tres hijos y el menor fue Porthos, llamado Isaac, como su padre. El joven entró al regimiento de mosqueteros hasta el año 1643, sirviendo primero en la compañía de Guardias del Rey, donde conoció a D'Artagnan. Se supone que, al igual que Athos, Porthos murió joven.



Después de los antecedentes anotados, nos vemos en la obligación de abandonar los pasos de los tres amigos para seguir solamente los de Charles de Batz.

D'ARTAGNAN Y EL CARDENAL MAZARINO

En 1657, Mazarino, al reconstituir el cuerpo de mosqueteros, dio el

Fatal llamada por teléfono

JUAN Pérez, a pesar de la vulgaridad de su nombre, era un tipo curioso. Tenía la manía de los telegramas. Se enviaba a sí mismo cables indescifrables relacionados con supuestas combinaciones de alto comercio. A su vez enviaba a otras personas conocidas de todo el mundo cables que hasta llegaron a provocar líos internacionales. Hablaba de lo irreal, de lo fantástico, como de lo evidente. Era medio surrealista. Ligaba comunicaciones telefónicas, llamaba constantemente utilizando distintos nombres, dando citas simultáneas, deshaciendo amistades, provocando batidas policiales y una serie de desgracias increíbles. El juego iba a resultarle fatal. Un día llamó a su casa por teléfono:

—¿Está allí el señor Juan Pérez, Perecito? — preguntó a su esposa.

—No, señor, no está — contestó la esposa.

—Cómo va a estar — dijo Perecito— si soy yo.

La broma le encantó y muchas veces más se llamó a sí mismo por teléfono.

El día fatal repitió la pregunta de siempre.

—¿Está allí Juan Pérez, Perecito?

—Sí, —respondió su mujer—, está, voy a llamarlo.

Perecito enloqueció.

Ahora, en la Casa de Orates, trata de averiguar qué es de la vida de su amigo Juan Pérez, Perecito.

Doña menuda

Una dama neoyorquina lució cierta vez un manto de cebellina que costó 90.000 dólares. Formaban el manto cuarenta pieles perfectamente iguales. De la caza de esas pieles vivió un pueblo de la Siberia por espacio de medio año.

En una humilde posada francesa le sirvieron a Estanislao I, rey de Polonia y suegro de Luis XV de Francia, una humilde sopa de cebollas. El rey la encontró tan deliciosa, que introdujo la sopa de cebollas como un plato real en la corte francesa.

Todavía no se ha podido averiguar cuál fue la Estrella de Belén. Los cristianos creen que fue un fenómeno sobrenatural.

El nogal, el árbol gigantesco de California, y el sasafrás, tan abundantes en América, sólo se encuentran en forma fósil en el Viejo Mundo.

Del Dr. FERNANDO CASASBELLAS (De la Sociedad Científica de

CADA DOS MINUT NUEVO CIEGO EL

EN BASE a estadísticas precisas, ¡cada dos minutos hay un nuevo ciego en el mundo! ¿Sabe usted que la vista es el sentido más preciado que poseemos, y que sin ella no podemos seguir viviendo a menos de ser ayudados? Pues bien, mientras la ciencia alarga más y más nuestra longitud de existencia, muchas más personas estarán forzadas a vivir en obscuridad casi completa o total.

Si usted ha escapado milagrosamente de perder sus ojos en un accidente, comprenderá las terribles consecuencias de tal catástrofe. Pero, ¿cuida apropiadamente y guarda tan precioso e irreemplazable patrimonio para que dure tanto como su vida entera? Recuerde, ¡no hay otro par de repuesto!

Hoy día todos usamos nuestros ojos más que nunca anteriormente, en el trabajo, en el descanso del cine y en nuestros "hobbies" caseros. Considere sólo como el notable aumento de popularidad del "hágalo usted mismo" y "fabríquelo usted mismo", compromete su posibilidad de ver bien lo que hace o lo que fabrica, sin causar daño o herida a sus ojos.

DIEZ "NO" PARA MEJOR VISION.— 1.—No compre anteojos sin prescripción de oculista.

2.— No haga ejercicios o tratamientos oculares prescritos sin examen.

3.— No use aparatos o tratamientos ofrecidos para corregir mediante masaje la forma del ojo.

4.— No use lentes contra sol, de calidad inferior.

5.— No acepte los servicios de un práctico.

6.— No permita que una persona no entrenada le extraiga un cuerpo extraño clavado en el ojo.

7.— No compre anteojos usados "de ocasión".

8.— Déle a los ojos la atención debida.

9.— No lea con luz insuficiente o enfrentada a su vista.

10.— No fatigue los ojos cuando están enfermos.

—o—

¿Le ha ocurrido pegarse en los dedos al golpear un clavo? ¿Necesita alejar el diario para leer letra chica? ¿Le duele la vista en el cine? No desestime estas cosas. La visión defectuosa se manifiesta, asimismo, por dolores de cabeza, ojos bizcos, cansancio general y dolores de espalda. Inversamente, enfermedades de otros órganos son descubiertas en los ojos.

¿Es usted de los que se duermen en el cine, o de los que chocan al auto que va delante? ¿Sí? Pues, consulte oculista. Los especialistas definen buena visión como la capacidad visual para realizar normalmente cualquier tarea. Esto no sólo significa cómo ve usted a larga distancia cuando maneja en un camino, o su "acuidad visual" a distancia próxima; significa asimismo, ver bien su trabajo frente a un torno, a una sierra, a un taladro, o los números pequeños de un calibrador. Estas tareas implican la distancia mediana entre 40 y 125 centímetros de los ojos al objeto. La mayoría de las ocupaciones vitales son realizadas con esta distancia mediana. Cuando usted trabaja en su escritorio o en su banco, usualmente necesita ver a distancias entre 25 y 75 centímetros; debe ser capaz de enfocar precisamente a varias distancias y, a menudo, enfocar a dos o tres diferentes distancias casi simultáneamente: entre el dibujo grande del pizarrón y la pequeña copia en el cuaderno, por ejemplo.

CONOZCA LOS DEFECTOS OCULARES.— Debidos a errores en refracción.— El miope ve los objetos cercanos pero no los distantes, porque el globo ocular es demasiado alargado, de delante a atrás, y la imagen se forma por delante de la retina. **El hipermétrope** tiene el globo ocular aplastado de delante a atrás, de modo que las imágenes se forman siempre por detrás de la retina. **El astigmatismo** se debe a que la córnea no es perfectamente esférica. Todos estos errores en refracción se corrigen con lentes apropiados.

La presbicia se observa generalmente después de los 40 años de edad, debido a que el lente cristalino pierde elasticidad y no acomoda para diferentes distancias. La persona madura, entonces, no lee sin lentes la letra menuda de libros y periódicos.

Los ojos bizcos, o **estrabismo**, aparecen por falta de coordinación muscular, errores de refracción, etc.

El glaucoma, que conduce a la ceguera, ocurre habitualmente después de la edad madura y se debe a endurecimiento del glo-



año 1646, al percibir el hábil italiano que aumentaba su impopularidad en París, llamó a su lado a Charles de Batz, para rodearse de hombres seguros y emprendedores. La historia señala que en la noche del 5 de enero de 1649, cuando Ana de Austria abandonó París, llevándose al pequeño Luis XIV y a su hermano Felipe, al lado de las dos carrozas galopaban algunos fieles oficiales y a la cabeza de ellos iba D'Artagnan.

1660: El Rey Sol, en los comienzos de su gloria, acaba de contraer nupcias con la Infanta María Teresa. Acompañado por la joven reina, hace una entrada triunfal en París. En el cortejo se encuentra D'Artagnan, al frente de sus mosqueteros. Vestido con uniforme nuevo, monta un corcel lleno de cintas. Para mostrarse a la altura de su papel, el gascón había tenido que sangrarse hasta la última vena, pese a su pobreza franciscana.

Pocos días después del regreso a la capital francesa, el mosquetero es convocado a comparecer ante el rey.

—Capitán —le dijo Luis XIV—, preparaos para partir a Londres. Os envío allá para que presentéis mis saludos al rey Carlos II. ¿Creo que lo conocéis?

—Sire, tuve el alto honor de encontrarlo durante su permanencia en Francia y siempre me testimonió su benevolencia.

—Muy bien —prosiguió el rey—. Le diréis que estoy muy contento porque ha recuperado el trono de sus padres y que le envío fervientes votos de amistad.

D'Artagnan cruza el Canal de la Mancha. Es recibido en Londres por el Rey Estuardo, que llena de favores al nuevo diplomático, encargado de estrechar la alianza franco-inglesa. Quisiéramos poder imaginarnos a D'Artagnan contándole al nuevo Rey de Inglaterra la parte que tuvieron los mosqueteros en la lucha de su padre, el Rey Carlos I, contra los victoriosos revolucionarios. Desgraciadamente, las bellas páginas del imaginativo Dumas no son más que pura invención. Tampoco Carlos I les dijo a Athos y a su camarada el gascón la famosa palabra: "¡Remember!" en los momentos que ponía su cabeza bajo la espada del verdugo.

La estricta verdad es que el Rey de Inglaterra quedó conquistado con el recto proceder y la hermosa prestancia del enviado francés. Quiso persuadirlo para que permaneciera a su lado, pero D'Artagnan se negó enérgicamente.

Sin embargo, sus galones de mosquetero no le impidieron ocupar otros cargos. Desde 1654, el héroe se convierte en "capitán de la pajarera real de las Tullerías"; ocho años después adquiere el título de "capitán de los perros cazadores". No nos admiremos entonces que Dumas se haya guardado bien de presentarnos a D'Artagnan bajo el aspecto de un guardapájaros o de un cuidador de perros. Seguramente juzgaba que esas dos funciones eran incompatibles con la vida de aventuras y los penachos del mosquetero.

EL MATRIMONIO DE D'ARTAGNAN

Una vez cubierto de honores, el gascón decide casarse.

¿Podemos imaginarnos a este héroe atraído por la vida tranquila de un buen padre de familia? Pero los hechos no mienten. En marzo de 1659, Charles de Batz se unió en nupcias con una respetable viuda, la señora Damas de la Claixe. No tratemos de pensar en idilios. La novia aportó una magnífica dote y D'Artagnan sólo su noble espada.

Después de casados, los esposos se instalaron en una lujosa residencia de la calle Du Bac. Pero Charles de Batz no estaba hecho para una vida de lujos y pereza. Aparecía raras veces en su nueva casa, nunca fue un marido modelo. Sin embargo, tuvo dos hijos.

A pesar del crecimiento de su familia, D'Artagnan se ocupaba poco de ella. Irritada por tal actitud, su mujer lo abandonó en 1665, para irse a refugiar en su ciudad natal de Chalons. Parece que nuestro gascón no tuvo mucho pesar por la susodicha separación.

EL FIN DE D'ARTAGNAN

Después de la muerte de Mazarino, Luis XIV se independizó y quiso ser él su Primer Ministro. Su incipiente gloria se niega a dejarse eclipsar por la de sus servidores. Pero uno de ellos, el Superintendente de Finanzas, Fouquet, encegueció a toda la Corte con la magnificencia y brillo de una fiesta que dio en su castillo de Vaux. El rey, indignado por el lujo de su Ministro, lo acusa de dilapidación de fondos públicos y decide hacerlo arrestar.

Hace venir a D'Artagnan y le encarga la difícil tarea. El gascón esperó cierto día a la salida del palacio real, se acercó a la carroza del Ministro, y, sin que nadie se apercibiera, condujo detenido al enemigo del rey a la fortaleza de Angers.

Durante 4 años, D'Artagnan tendrá el triste cargo de carcelero de Fouquet. Fue él quien lo condujo de Angers a Vincennes y luego a La Bastilla.

Cansado de un papel sin gloria, Charles de Batz solicitó autorización para regresar al servicio activo.

"Más me gustaría —decía él— servir al rey en calidad de simple soldado, que de primer carcelero del reino".

Esta expresión le fue repetida al rey, quien nombró a D'Artagnan gobernador de Lila.

Sin embargo, la guerra estalla nuevamente, esta vez entre Francia y Holanda. El ejército francés traspasa las fronteras de las Provincias Unidas. En junio de 1673, el rey llega frente a Maestricht, sobre el río Mosa. La ciudad, que está rodeada de sólidas murallas y defendida por 10.000 hombres, es un hueso duro de roer.

Vauban, el eminente estratego, prepara el sitio empleando su espectacular táctica de las paralelas. El primer asalto se da durante la noche del 24 de junio. Con D'Artagnan a la cabeza, los mosqueteros se lanzan contra la puerta de Tongres, empujan al enemigo y llegan a poner pie en la línea defensiva. Pero al día siguiente, la suerte cambia. Violentas explosiones obligan a los franceses a abandonar. ¿Se verán obligados a perder la ventaja tan duramente conquistada? En un pestañear de ojos, D'Artagnan comprende la situación. Reúne apresuradamente sus tropas, y nuevamente se lanza al asalto. Bajo una granizada de balas, los mosqueteros escalan las troneras, rechazan a los defensores, se fortifican y afianzan las nuevas posiciones.

Desgraciadamente, la victoria es pagada a un alto precio. De 250 mosqueteros, la mitad queda en el terreno. Y su jefe, D'Artagnan, yace al pie del fortín, con una bala en la garganta.

Charles de Batz y Castelmore tuvo una muerte digna de su vida de fiel y heroico servidor, pero mucho menos aventurera que la inventada por Alejandro Dumas. Dicen que al imponerse de la muerte de su leal mosquetero, Luis XIV dejó correr las lágrimas...

B. B.

HAY UN ...L MUNDO

calidad en 18 por ciento despues que un quinto de los obreros hubo recibido corrección ocular respaldada por mejor iluminación. Algunas organizaciones controlan la visión de un obrero antes de cambiarlo o despedirlo por mal desempeño. Pero muchas personas han perdido buenos puestos por mal rendimiento, que podría haberse corregido mejorando su vista. **Si sus ojos no funcionan como lo requiere la ciencia, usted sacrifica placeres y daña más su visión.**

LAS FUNCIONES VISUALES. — Los científicos ópticos han



...minar los errores refractivos y el estado ... paciente, el oculista usa instrumentos ...TERO, que le da precisión al diagnóstico.

determinado que las habilidades visuales más importantes de los que trabajan con las manos son:

1.o— Agudeza visual a distancias lejanas, medianas y cercanas.

2.o— Percepción de profundidad y equilibrio de los músculos oculares.

3.o— Apreciación exacta de los colores.

4.o— Coordinación de ambos ojos.

Naturalmente, hay casos en que una es de mayor importancia, por ejemplo, la discriminación de colores cuando usted mezcla pinturas. Y cuando trabaja al torno debe ver con precisión a distancias cortas e intermedias.

Los ojos y una cámara fotográfica funcionan de la misma manera. En el ojo, la luz entra a través de la pupila (cuya abertura es regulada por el iris), y cae en la retina; esta imagen es telegrafiada al cerebro y aquí es donde la "vemos". Si la visión es normal, la imagen es clara y definida. Sin embargo, el globo del ojo puede estar modelado imperfectamente, la córnea dispareja, o el lente poco flexible: entonces la imagen que cae en la retina es borrosa o distorsionada.

—o—

Pero no trate de determinar por sí mismo el estado de su visión. Y evite el uso de lentes no prescritos por especialistas. Los expertos que comprenden lo complejo del ojo humano consideran práctica extremadamente peligrosa diagnosticar defectos en la visión, recetar anteojos, o prescribir masajes oculares sin poseer título para ello. Hay ahora muchos instrumentos científicos complejos para examinar el interior del ojo y para medir la visión. Hay, asimismo, **bancos de ojos**, y esperanza para los ciegos de volver a mirar gracias a operaciones practicadas por oftalmólogos calificados.

...r. F. C.

DE C. FRANCHI

UN APARATO QUE PUEDE "DETENER EL TIEMPO"

EL HOMBRE ha conquistado la posibilidad de indagar lo infinitamente pequeño y lo infinitamente lejano mediante los microscopios y los telescopios. El estroboscopio, en cambio, sirve para frenar y aún para detener, delante de nuestros ojos, lo infinitamente veloz. Da la impresión de detener al tiempo mismo y captar el instante fugitivo.

He aquí un ventilador de mesa que gira a gran velocidad. En una de sus paletas hay letras pintadas en rojo. Es claro que mientras el aparato está en movimiento las letras no se distinguen, pero si se concentra sobre ellas un rayito de luz que sale de una pequeña caja de madera llena de marcas, escalas y misteriosos botones, el ventilador da la impresión de estar detenido. Se pueden leer, claramente, las letras pintadas en una de las paletas. Se toca una llave: las letras se mueven lentamente en el mismo sentido del movimiento de las paletas que es velocísimo. Otro botón, y las letras se desplazan en sentido contrario, retroceden.

Sin embargo, el estroboscopio no es una máquina hecha para crear alucinaciones extrañas. Es un utilísimo e importante instrumento científico, cuyos principios, estudiados y conocidos desde hace más de un siglo, encontraron sólo en nuestros días una serie de aplicaciones prácticas.

Quien quiera saber exactamente cómo vuela un pájaro, cómo se rompe un vidrio, cómo fluye un líquido, puede recurrir al estroboscopio. Gracias a este aparato las señoras pueden usar medias de una malla absolutamente perfecta y este instrumento ha hecho desaparecer las peligrosas y molestas vibraciones de los automóviles.

El estroboscopio moderno es un aparato que produce brevísimos relámpagos de una luz vivísima, a cortos y regulares intervalos que se pueden fijar a voluntad.

Estos relámpagos de luz, que tienen la duración de poquísimos milésimos de segundo, pueden ser lanzados sobre los objetos que se examinan, con una frecuencia que varía entre 600 y 14.000 o aún más vueltas por minuto. Si un cuerpo está animado de un movimiento rotatorio —el ventilador de nuestro ejemplo— y el período de rotación está exactamente sincronizado con el período de los intervalos luminosos, es evidente que el cuerpo aparece detenido.

La persistencia de la visión en la retina, que nos da el sentido de continuidad de una serie de imágenes contiguas (fenómeno que, como se sabe, es el fundamento de la visión cinematográfica), ayuda a proporcionar los fantasmas retardados de movimientos realmente más veloces.

Los relámpagos extraordinariamente luminosos del estroboscopio han permitido, entre otras cosas, fotografiar objetos en movimiento que escapan al dispositivo obturador más veloz. Se puede fotografiar, de esta manera, la desaparición de una pompa de jabón, siguiendo sus rapidísimas fases como si fuesen una lenta agonía. Se alcanza a ver cómo se esparce el café de una taza que va rompiéndose, la forma de las gotas de agua que c... a tierra y que no son,



como se supone, de forma aerodinámica, sino de base plana sin ninguna cola que apunte a lo alto. Se puede sorprender, asimismo, el disparo de los perdigones que salen de la boca de un fusil. Una fotografía nos informa lo que ocurre cuando se dispara un revólver sobre una bombilla eléctrica. El proyectil tiene tiempo suficiente para entrar y salir antes de que la lamparilla, —si puede decirse— se dé cuenta de lo ocurrido y se haga añicos.

Otra aplicación práctica del estroboscopio es la de tomar fotografías de acción sumamente lenta. Así se pueden ver colibríes moviendo las alas suavemente con el majestuoso ritmo de un cóndor. Podemos seguir las distintas fases de la caída de un gato patas arriba, a medio metro del suelo y que se endereza antes de tocar tierra; y también podemos observar el rápido movimiento de la lengua de una serpiente y la vibración de los músculos de la pierna de un jugador de fútbol.

Los films de acción lenta que vemos algunas veces en el cinematógrafo están tomados a una velocidad de 24 fotografías por segundo y que se proyectan luego a velocidad normal. Este ritmo es insuficiente para captar movimientos velocísimos de la clase que hemos descrito.

Las películas tomadas a altísima velocidad y proyectadas lentamente comienzan a ser utilizadas en la industria para el análisis de los movimientos rápidos e irregulares.

En la industria textil, por ejemplo, se usa esta clase de fotografías para controlar la velocidad de la lanzadera y la regularidad de los golpes a que debe corresponder la homogeneidad del tejido.

También en la industria gráfica se usa el estroboscopio que permite ver y controlar la distribución de los colores de una tricromía sin necesidad de detener la máquina impresora.

C. F.

Palabras que no mueren

Todos en la vida diaria somos en una u otra forma jueces en las más diversas circunstancias. Somos con frecuencia jueces gratuitos de la conducta ajena y somos asimismo, como cristianos, perpetuos electores situados entre el bien y el mal, entre lo bueno y lo mejor. Por eso conservan su perenne actualidad las palabras llenas de sentido común del Quijote en sus consejos al inefable Sancho:

Cuando pudiere y debiere tener lugar la equidad, no cargues todo el rigor de la ley al delincuente; que no es mejor la fama del juez riguroso que la del compasivo.

Si acaso doblares la vara de la justicia, no sea con el peso de la dádiva, sino con el de la misericordia.

Cuando te sucediere juzgar algún pleito de algún tu enemigo, aparta las mientes de tu injuria y ponlas en la verdad del caso.

No te ciegue la pasión propia en la causa ajena; que los yerros que en ella hicieres las más veces serán sin remedio, y si lo tuvieren será a costa de tu crédito y aún de tu hacienda...

Al que has de castigar con obras, no trates mal con palabras, pues le basta al desdichado la pena del suplicio, sin la añadidura de las malas razones.

Al culpado que cayere debajo de tu jurisdicción, considéralo hombre miserable, sujeto a las condiciones de la depravada naturaleza nuestra, y en todo cuanto fuere de tu parte, sin hacer agravio a la contraria, muéstratele piadoso y clemente; porque aunque los atributos de Dios todos son iguales, más resplandece y campea, a nuestro ver, el de la misericordia que el de la justicia.

¿Qué es la felicidad?

La felicidad es sólo una palabra. —**Robert Burns.**

Una vida feliz consiste en la tranquilidad de la mente.— **Cicerón.**

La felicidad es un hábito que es necesario cultivar.— **Elbert Hubbard.**

Hay que creer en la felicidad para ser feliz.— **La Rochefoucauld.**

El hombre no nació para la felicidad.— **Samuel Johnson.**

Todos nacimos para ser felices.— **Alfred Sutro.**

Ser feliz es peligroso.— **William Alexander.**

El ansia de felicidad surge de un espíritu rebelde. ¿Qué derecho tienen los seres humanos a la felicidad?.— **Henrik Ibsen.**

Difícil es saber cuál es la fuente de la felicidad. Tanto la pobreza como la riqueza han fracasado.— **Kim Hubbard.**

La felicidad necesita ser compartida.— **Corneille.**

Los seres felices son los que hacen algo; los aburridos, los que consumen mucho y no producen nada. —**Ralph Inge.**

No se puede ser feliz a la fuerza.— **Coleridge.**

La felicidad es un subproducto del esfuerzo que se realiza para hacer feliz a otros.— **Gretta Palmer.**

EL HONGO, EL ... (De la página VII)

"hand" para limpiarnos disimuladamente con el pañuelo.

No. No debemos dar la mano a todo el mundo ni a cada paso. Sólo en condiciones de excepción: un pésame, una felicitación calurosa, el retorno de un largo viaje, cuando ofrecemos sinceramente un leal apoyo o sellamos un pacto. Nada más. No hay que tender la mano reiteradamente a la misma persona cuando la encontramos varias veces cada día... Pero, ¿cómo sustituir ese molesto saludo...? Opino que entre amigos o gentes de confianza, llevando mutuamente la diestra al hombro de aquel a quien se saluda, como simulando una fraternal palmada. Y cuando la persona a quien saludamos nos merece mayor respeto, oprimiendo con la mano nuestro corazón, al mismo tiempo que inclinamos ligeramente la cabeza. ¿Qué mejor expresión de acatamiento y reverencia?

Quédese el abrazo para las grandes y sentidas explosiones de amistad, y el estrechar la mano para los trances singulares de efusión. Pero suprímase por higiene, buen gusto y modernidad, el "shake-hand" o apretón de manos —canje de humores, crujir de huesos, dureza de sortijas—, que ya los tiempos piden algo más en consonancia con el dinamismo de la era atómica. Desterremos esa viciosa práctica, vestigio de una caduca época que se ha hundido en la historia con el sombrero hongo, con el cuello duro y con las pecheras almidonadas...

Tiempos nuevos, costumbres nuevas... ¿Estamos de acuerdo, amigo lector...? ¿Sí? Pues me alegro mucho... Así que..., ¡chóquela usted!

C. A.



DE RAMON GOMEZ DE LA SERNA

VARIACIONES

PSICOSIS ATOMICA

(Exclusivo para LA NACION)

Hay que animar al hombre actual.

Los publicistas tienen ese perentorio deber.

Existe en estos momentos la locura del hambre que llega a muchos hogares. Hay muchas gentes que abandonadas a su desesperación y a su penuria se pasean por la vida con cara de lobos.

Hay hambres totales, medias hambres y un cuarto de hambre.

En esas condiciones casi generales ha prendido el miedo de la atómica y hay que deshacer ese miedo.

Desde luego sólo las grandes ciudades podrán sufrir ese flagelo y yo pienso —y quizá muchos lo piensen también— ponerme fuera del alcance de la posible desintegración.

Precisamente América es muy grande y podrá verificarse esa diseminación.

La bomba atómica es muy cara para que pueda tener por objetivo a esos seres diseminados —también diseminarán y se camuflarán los que tengan que ser soldados— y por eso quedará siempre una indemne población: suficiente y no tendrá que reanudarse la civilización en un rincón del Polo o de Africa como supone Waldo Frank.

Todo eso en el supuesto de que nadie quiera detener el crimen hasta que Dios tenga que intervenir, pues la bomba atómica superior al más mortífero gas, busca al niño en su cuna, al gran poeta en su garigola y al anciano en su silla de ruedas, matando a la mujer donde se encuentre.

Aunque haya sido posible la bomba atómica no es posible que explote con la continuidad de los abusos.



Las tres esfinges de Bikini, por Dalí

No debe vivir desasosegada la humanidad frente a una amenaza que rebasa la más catastrófica de las amenazas, porque el terremoto no se puede concebir premeditado más que como castigo divino.

Hay que procurar solamente que haya cierta sensatez y cierta moralidad en el mundo, pues sólo bajó el fuego del cielo en Sodoma y Gomorra.

El relajamiento de ese pánico secreto —que hace sonar el timbre de todos los nervios— es lo que más puede cambiar la psicología humana y hay que probar por el absurdo que eso no puede suceder.

Cuando Wells quiso suponer un arma humanizada que invalidase al enemigo, dejándolo fuera de combate, inventó unas bombas de sueño que dejaban dormidos a los ejércitos, cuyo sueño se aprovechaba para desarmarlos y ponerles en condiciones de firmar la paz inmediata.

Desde luego se prepararán refugios cubiertos de plomo en las afueras de las grandes poblaciones y aparecerán los reintegradores del átomo frenético.

Cuando yo escribí en el año 28 esa novela que se titula "El Dueño del Atomo", y en la que está la precursión de la bomba, gasté mucha imaginación previa en su preparado.

Leí libros y sobre todo fantaseé en el delirio que es el laboratorio del novelista, consultando a veces con el gran físico Don Blas Cabrera —Q. E. P. D.— y que después de pasarse el día bombardeando el átomo recalaba en la Revista de Occidente.

Don Blas que era muy amable y comprensivo sonreía al oír mis teorías, y recuerdo que tuvo que admitir que era verdad lo que yo llamaba la diablura del átomo que a veces no hace caso del cálculo y dado a una pirueta voluntariosa, cambia el rumbo de sus elementos positivos y negativos porque le da la gana, revelando que hay cierto libre albedrío hasta en lo más calculable.

En el camino de la novela cuando mi protagonista divide el átomo en su laboratorio lo vi tan horrorizado con su hallazgo que me encontré en ese cruce de caminos que pone en el aprieto de elegir entre dos desenlaces.

Como el relato necesitaba emotividad opté por la solución de matar al descubridor y su familia, pero hubo un momento en que estuve tentado de hacer volver al medio átomo disociado a la quesera de cristal en que estaba el otro medio y cerrar así el iniciado círculo de la catástrofe sin que hubiese catástrofe.

Ahora al notar la enorme aprensión de la bomba atómica pienso de nuevo en aquella solución frustrada y veo la posible presentación en escena de los medios átomos congregacionistas contra los otros medios átomos disgregados, conduciéndoles al pacífico corral, como sucede con los cabestros cuando salen por el toro desmandado o intoreable y se lo llevan mansamente.

En resumidas cuentas lo que yo propongo es lo mismo que sucede en el mundo microbiano cuando los antimicrobios acaban destruyendo a los microbios compensando sus efectos perniciosos.

La vuelta que hay que dar no es anular el secreto de la bomba atómica —lo cual agrandaría el cataclismo, además de ser más difícil de conseguir— sino crear su perro de caza, los átomos integradores que como un imán lleno de afinidad electiva conciten a los átomos dispersos y les hablen al corazón haciéndoles volver a su tranquila armonía sideralicia.

Eso sí no se crea el impermeable plomizo que nos envuelva a los mayores y a los niños en algo así como en el papel de plata que recubre al chocolate y a los chocolatines.

R. G. de la S.

LO CURIOSO Y LO DIVERTIDO

En el año 1898 tuvo lugar en Londres un notable fraude hípico. Una mañana, los **diarios deportivos** recibieron una **nota que** decía que en la ciudad de **Trodmore**, Inglaterra, se iba a **inaugurar un** nuevo hipódromo. **Se adjuntaban** a la **nota** todos **los detalles de la** primera reunión **a celebrarse, a la** tarde siguiente, **como así también** el programa de montas. **A la** mañana del otro día, **varios individuos** provistos de **los diarios donde** figuraba el programa, **aceptaron** apuestas, exigiendo **el depósito en** efectivo. Pero la **carrera no se** corrió jamás porque la **pista era** imaginaria. No existía **una ciudad en** toda Inglaterra que se **llamara** Trodmore ni existe **en la actualidad**.

Las reacciones de las plantas son similares a las de los animales en muchos modos. Las plantas se hielan, se adormecen con cloroformo, se intoxican con alcohol, se excitan por estímulo eléctrico, sienten los golpes externos y mueren envenenadas. Y hasta el ruido las afecta. Si se coloca un florero con claveles cerca de una jazz, al cabo de algunas horas se verá que "miran" en dirección opuesta al lugar de donde proceden los sonidos.

—o—

Casi resulta increíble pensar que existe en el mundo tan explorado como está, un pueblo cuyo idioma se desconocía hasta el presente y del cual no existen documentos escritos de ninguna especie. Pero no, hay duda, de que es así, después del descubrimiento realizado por los exploradores **Biddulph y Leitner**, mientras efectuaban **una** travesía por el Asia. **En la** costa noroeste de Kashmir se encontraron con dos pequeños **Estados** llamados Hunza y Nagar, **habitados** por montañeses, **quienes hablaban** una lengua **enteramente desconocida** hasta ahora. **Cada uno de estos** Estados tiene unos **13.000 habitantes** enteramente **analfabetos, pues** ignoran la existencia **de la escritura**. Su extraño idioma **fue transmitido** de generación **en generación**, verbalmente. **Mas, en los pueblos** primitivos, esto sucede **con frecuencia** y nada tiene de **extraordinario**. Lo raro del caso es que, como lo han comprobado ambos exploradores, el idioma de esos indígenas no tiene en absoluto relación con la lengua indo-germana, la mongólica, la semítica, ni con ninguna otra conocida. La única explicación posible es que se trata de algún idioma prehistórico, que era común en el norte de la India, antes de que los inmigrantes arios, que hablaban el **sánscrito**, cruzaran la cordillera entre los años **3000 y 2000 A. C.**, rumbo a la India central. Se supone que la cadena de montañas motivó un aislamiento de esta raza, conservándose su lengua sin variaciones de ninguna naturaleza hasta el día de hoy.

—o—

El vino de Jerez posee caracteristicas singulares. Su brillo y delicadeza no se afectan por el humo del tabaco; con la edad se vuelve más fuerte, en vez de debilitarse. Y contrariamente a lo que sucede con otros vinos, atraviesa una segunda fermentación especial que, en gran parte, sigue siendo hasta hoy un profundo misterio para la ciencia.

La última palabra en lo que se refiere a invenciones, es un sistema de alarma accionado por radio, el que crea una zona sensible de varios metros, alrededor de las casas donde se instala. Si alguien penetra en ese "campo" estando preparado el aparato, se corta un circuito, suenan timbres de alarma y se encienden reflectores. Si se teme que puedan ser cortados los cables de alimentación, puede conectarse el aparato a una batería de acumuladores, lo que hace imposible la operación.



Para que broten flores en nvierno dentro de su casa

le aquí cómo se procede:
e cortan diagonalmente, a la gitud de unos 65 centímetros, ias ramas de la planta que se sea que produzca flores y se las loca en un recipiente puesto en cuarto caliente y en el sitio que haya más luz. El recipien- se llena de agua, que ha de novarse todos los días, teniendo idado de emplear agua templada de rociar también con agua templada las ramas, que no deben variarse nunca de posición sino guardar la primitiva.

La floración se producirá ordinariamente al cabo de tres o cuatro semanas, con tal de que sigan fielmente las prescripciones apuntadas, y será tanto más rápida cuanto más caliente y saturada de humedad se halle la atmósfera del aposento.

La buena mesa

CORDERO EN SALSA

Se fríe en aceite en la sartén, y en él una corteza de pan para que se tueste; se saca el pan y se echa el cordero, ya preparado y hecho pedazos; se le añade un tomate, polvo de pimienta y una cucharada de pimentón; se rehoga con cuidado para que no se pegue y se traslada a una cazuela antes que el pimentón se queme. Entonces se le cubre de agua y se deja cocer hasta que se ablande. Así que esté tierno, se le machacan perejil, ajos y la corteza de pan frito; se deslíe bien todo esto con vinagre, y se deja cocer otro poquito, no mucho, para que el vinagre no se descomponga.

EL POSTRE

CAKE CON ALMIBAR

Se baten bien tres cucharadas de mantequilla con cuatro de azúcar y tres huevos, luego se alternan tres tazas de harina bien cernida, unida a tres cucharaditas de baking y un poco de sal con tres tazas de leche. Se colocan en tres moldes engrasados y se cocinan al horno. Cuando estén se rocían con almíbar de punto muy caliente y se unen, cubriéndolos con merengues o crema de chocolate.

La graciosa naturalidad en la mesa de etiqueta

DENTRO de los moldes de una buena educación, nada sin duda nos acredita mejor que el buen uso que hagamos de la mesa. Sabido es que la forma con que sepamos realizarla, tanto como nuestra actitud en ella, dicen fácilmente de nuestra categoría. No se trata de lo exquisito o vulgar por el más o menos lujo, aquí más que en sitio ninguno es nuestra propia gracia y el natural desenvolvimiento, lo que nos dará cartel de refinados.

Hoy ya no se exige aquella urbanidad ficticia y cargante de tiempos pasados. Las personas delicadas se caracterizan por una graciosa naturalidad que en la mesa, como en todo lugar, hace lucir mejor y brinda una confianza agradable. Para ser correctos en el comer hay, ante todo, que hacer diariamente lo que haremos en momentos de ceremonia. La práctica constante será sin duda lo que conceda dominio o seguridad.

La posición correcta no pide rigidez, los pies descansarán siempre en el suelo, no hay por qué maltratar los muebles; los brazos se mueven discreta pero libremente, no se extienden del todo sobre la superficie, pero en momentos de descanso apoyar los codos, algo que ayer fue detestable, hoy es admitido. Esto sin duda tiene cabida en un espacio amplio, ya que en mesa de muchos comensales sería un estorbo. La silla que ocupemos no estará ni demasiado separada ni tampoco muy cerca; diez o quince centímetros, es lo normal.

No hay por qué jugar con los enseres de la mesa, trazar dibujos sobre el mantel, ni tocar vasos y cubiertos.

Cuando se produce un accidente, no provoquemos confusión ni embarazo. La caída de una cuchara, una mancha sobre el mantel o derramamiento de agua, será remediado por los criados sin llamar sobre ello la atención. Es cortesía que debemos a quien ha sido el causante. En este caso ofrezcamos una excusa sencilla, pues un perdón exagerado es siempre de mal gusto. "Lo siento", cuando es sincero, lo expresa todo.

Cuando nos rodean objetos de valor y nos toca el mal momento de destrozar algo, aun sin directa responsabilidad, es de delicadeza enviar uno o dos días después, unas letras de afecto y una compensación agradable.

El uso del cubierto es esencial, desde luego, pero sabemos también que hay manjares que se manipulan mejor con la mano, sin caer por ello en lo grotesco. Aceitunas, rábanos, apio, alcachofas, pastas secas, bombones y frutas como naranjas, manzanas, uvas, melocotones y ciruelas pueden cogerse con los dedos. Los plátanos se dejan mondados sobre el plato para llevarlos a la boca con tenedor especial. Las patas de langosta pueden romperse también con los dedos, lo mismo que hacemos con los camarones, si se sirven enteros; se separan y pelan y sin ningún utensilio pueden consumirse.

Es detalle de mala educación untar toda una rebanada de pan en mantequilla y comérsela a mordiscos. Se ha de partir en trozos pequeños a medida que se desee y a intervalos también colocar la mantequilla.

Los espárragos no es casi preciso decir que no pueden suspenderse en el aire con la mano; chorrearían y sería grotesco. Es bueno advertirlo, ya que suele incurrirse en esta falta, aun por personas de gran vivir. Se come la punta con el tenedor, desligando el extremo grueso con la parte del cuchillo que carece de filo. Hay quien no rechaza ésta, si no está grasienta, utilizando para ello los dedos. Es falta de escrúpulos, y por tanto preferible es evitarlo.

Cuándo le ocurra que...

SU ROPA SE SALPIQUE CON BARRO.— Es muy fácil que esto ocurra en el invierno, y las manchas de barro, en ciertas telas, dejan manchas blanquecinas muy feas. Se puede hacerlas desaparecer, mojando la parte sucia y espolvoreando con un poco de tártaro pulverizado y lavando en seguida con cuidado. Si se trata de tejidos muy delicados, desleír una yema de huevo en un poco de agua tibia y pasar este líquido por la mancha, hasta que desaparezca. Enjuagar.

SUS PIELES SE HAN MOJADO CON LA LLUVIA.— Extiéndalas en una mesa, empólvelas enteramente con ácido bórico en láminas y deje así toda la noche. Al día siguiente, el ácido bórico habrá hecho desaparecer el agua y la tierra de la piel. Con un cepillo suave peine los pelos de la piel en el buen sentido.

La mujer ahorrativa

LIMPIEZA DE LAS MEDIAS DE SEDA.— El mejor procedimiento consiste en llenar un recipiente con agua caliente y espuma de jabón. Se dejan allí las medias algunos minutos, se escurren luego bien y se enjuagan con agua clara, caliente también. Si las medias son blancas, debe añadirse un poco de añil a las dos aguas, y de este modo no hay miedo de que la seda amarillee. Si se trata de algún color delicado, como rosa, verde o azul, unas gotas de trementina en el agua de jabón bastarán para impedir que las medias se destiñan.

Las medias no deben plancharse nunca. Una vez lavadas, deben sacudirse y colgarse en un toallero o en el respaldo de una silla; la plancha quita el lustre a las medias de seda y hace que parezcan de algodón.

CONSERVACION DE GOMAS.— Los artículos de goma deben preservarse de la acción del sol, del aire, del frío y del calor elevado, y han de untarse con vaselina o glicerina; pero jamás con aceites grasos. Los objetos de goma que se hayan endurecido se ablandan sumergiéndolos en acetona.

PARA ENCERAR MUEBLES.— Se raspan finamente 500 gramos de ácido esteárico y se disuelven poco a poco en 700 gramos de aceite esencial de trementina, calentando con gran precaución al baño de arena para evitar que se inflame. La masa, fría, se aplica con un trapo y se pule.

DE MADAME TOVARECH

Ventana de la Moda



COMO último abrigo para esta temporada, pues desde el próximo número nos ocuparemos ya de ir preparando los modelos que se usarán en la temporada de primavera, los que iremos adelantando para la comodidad de nuestras lectoras, presentamos hoy este modelo confeccionado en tela agamuzada, y de preferencia en color manzana.

Sus líneas completamente sobrias; muy poco cruzado y abotonado con cinco botones combinados.

Desde la misma línea del hombro parte un corte que se prolonga hasta el ruedo, y que sirve para formar el bolsillo en la altura conveniente. Esta pieza cortada lleva en la cintura otro corte de 10 cms. que servirá para producir dos pinzas que amoldan el busto.

La manga de sisa ancha y cómoda es, sin embargo, más bien estrecha hacia el puño.

El cuello en forma bebé, confeccionado en piel de leopardo, y los puños del mismo material.

Sombrero y guantes en color damasco.

M. T.

CRIMEN EN VENECIA...(De la primera página)

plio **salone** lleno de cuadros. Mayor y menos bien conservada que Gordon, Catalina Hunt, con sus esmeraldas y su elegancia, estaba cubierta de riquezas. Como sólo las personas riquisimas suelen hacerlo, ella acostumbraba a dominar la conversación en los cócteles y las cenas, gimoteando acerca de una mala salud y una pobreza imaginarias.

—La semana próxima vendrá a verme un comerciante de Roma, y voy a venderle algunos cuadros. Los hice valorar cuando compré esta casa, y todos los cuadros venecianos son buenos, gracias a Dios. De lo contrario, no sé cómo habría podido arreglar mis finanzas.

No obstante, Trant le prestó poca atención. Su interés estaba centrado en Adela Wentworth desde el mismo instante en que ella había entrado en el **salone** llevando un sencillo vestido negro. Aunque resultaba obvio que era solamente la enfermera acompañante de la señora Hunt, ella era, en realidad, la única persona que armonizaba con esta vasta magnificencia. ¿Por qué, por qué ella le era tan familiar?

¿Era un Bronzino? ¿Uno de esos obsesionantes retratos de los Médicis de Florencia?,

No, era algo menos remoto, más humano, y algo (ahora tenía la certeza de ello), algo confusamente relacionado con el peligro.

Adela hablaba poco, pero su presencia se sentía muy marcadamente. Ocasionaba cierta tensión que Trant no lograba interpretar, aúnque en una ocasión, cuando los ojos de la joven se cruzaron con los de Gordon por encima de la mesa, su rostro pareció cambiar como por el efecto de un súbito calor.

Después de la cena, Catalina Hunt manifestó que estaba "espantosamente agotada", pero aceptó quedarse un poco mas en compañía de Trant, antes de acostarse. Mike les sirvió un **strega** y ella bebió de un sorbo la mitad de su vaso, haciendo luego una mueca:

—Estos terribles licores italianos. Cuando yo tenía una villa en Antibes...

Adela Wentworth había salido sola al balcón. Tan pronto pudo escaparse, Trant la siguió allí. Góndolas con encendidas linternas se deslizaban sobre el agua. A lo lejos, un tenor cantaba suavemente **Santa Chiara**. El Gran Canal reflejaba palidamente los palacios espectrales.

Trant preguntó:

—Ya nos hemos encontrado antes, ¿verdad?

—No lo creo. —Su voz era indiferente—. No.

Más tarde, con su **strega** recuperado del lugar donde había dejado a la señora Hunt, Trant fue conducido por Gordon para una inspección orgullosa, pero mal informada, de sus tesoros artísticos. Despues de ponderar los exquisitos Lottos y Canalettos, y de haber evitado cortesmente señalar que los Longhis eran buenas copias modernas, Trant inquirió:

—¿De dónde es la señorita Wentworth?

—No tengo la menor idea. Catalina y yo la hemos encontrado en Paris. Catalina esta bajo el cuidado constante de un médico, tomando inyecciones y sabe Dios cuántas cosas más. La señorita Wentworth necesitaba un empleo, y es una experimentada enfermera.

Trant, que encontraba desagradable la excesiva dulzura del **strega**, aprovechó la oportunidad para vaciar su vaso medio lleno tras un sátiro de mármol.

—Tengo la impresión de saber algo sobre la señorita Wentworth... Algo que he olvidado.

El apuesto rostro de Gordon se ensombreció con refrenada irritación.

—¿Es que no paras de investigar, aun estando de vacaciones?

La imperiosa voz de Catalina Hunt llegó hasta ellos:

—Gordon, querido, ayúdame a subir estas terribles escaleras para ir a la cama.

Marido y mujer se marcharon juntos, y a poco Gordon retornó al **salone**:

—Adela ya está lista para su inyección.

—Muy bien. —Adela Wentworth se levantó obedientemente—. Yo también me siento algo cansada. Creo que voy a decirles buenas noches.

Tendió la mano a Trant sin sonreírse. El no la había visto nunca sonreírse, ni alcanzaba a imaginar cómo sería su sonrisa. Quietamente, la joven desapareció llevándose su misterio y el extraño sentimiento de desastre inminente.

Para Trant, la velada sin ella habia perdido todo encanto, pero no podia marcharse porque Gordon y Mike estaban ansiosos de recordar los días pasados en Princeton. La conversación fue animándose:

—¡Qué cambio en los papeles! —murmuró Gordon—, Trant, policía; Mike, pintor. Diez años atrás, Trant deseaba ser un gran experto en arte, y Mike estaba preparándose para convertirse en un afamado abogado criminalista.

—Tú eres el único consecuente. —El semblante de Mike se arrugó con una sonrisa—. ¿Recuerdas, Trant, la ambición de Gordon? Ser un hombre rico.

Trant estaba a punto de contestar, cuando su delicado oído percibió unas pisadas rápidas. De pronto resonó un grito. Las pisadas fueron acercándose. Una asustada sirvienta entró precipitadamente en el **salone**, gritando:

—La **signora** Hunt. Rápido, rápido. ¡La **signora** está muerta!

Trant y los dos hermanos subieron corriendo la escalera de mármol. La señora Hunt yacía en una cama de pabellón escarlata. A su lado se veía un vaso casi vacío.

Y ella estaba muerta. Trant se inclinó sobre su cuerpo y se aseguró de ello en un instante. En aquel mismo momento el policía que había en él asumió instintivamente el control de la situación:

—Mike, llama al doctor.

Mientras Mike salía apresuradamente, Trant se volvió hacia Gordon, que estaba muy pálido.

—¿Su estado era verdaderamente grave?

—No..., no lo creo. Una ligera anemia, los nervios. El doctor decía que...

—¿Qué inyecciones había prescrito?

—Un tónico..., creo que era algo con hierro, estricnina.

—¡Es estricnina!

Esta palabra le hizo volver con la memoria hacia el pasado. Con una sensación de retintín, debida en parte a la excitación y en parte al horror, Trant comprendió el secreto de Adela Wentworth.

—Escúchame, Gordon, esto es terriblemente importante. La señorita Wentworth está enamorada de ti, ¿verdad?

—No te atrevas a mezclar a Adela en esto. —Gordon cerró los puños.

—Entonces es que lo está. —Trant lanzó un silbido—. Es la misma situación. Gordon, ¿sabes quién es Adela Wentworth?

—¿Quién es?

—Se ha teñido el pelo y ahora parece mayor. De todos modos, yo había visto una fotografía suya, y es por eso por lo que no lograba reconocerla. Gordon, ella es Laura Carewe, la Asesina de la Estricnina.

—¿Laura Carewe? —La contestación negaba cualquier reconocimiento.

—Diez años atrás, en Natchez. Fue juzgada por crimen y absuelta. ¿Recuerdas?

—Nunca he oído hablar de.

—Era enfermera. La habían acusado de asesinar con estricnina a una paciente para conseguir para ella al rico marido.

Gordon pareció a punto de derrumbarse. Trant le cogió el brazo:

—¿Dónde está la pieza de esa mujer?

—Al fondo del pasillo, a la izquierda. La tercera puerta.

Trant se precipitó por el largo corredor. Al llegar al rellano de la escalera, se paró repentinamente.

La obscura silueta de Laura Carewe, la Mujer de Hielo, estaba bajando velozmente por la escalera, como una forma nuidiza en una pesadilla.

La joven llegó al vestíbulo, lo atravesó y salió al exterior. Unos segundos después Trant también se encontraba afuera en el mundo de la claridad lunar y de las sombras. Venecia, con sus miríadas de canales, de puentes y de sinuosas callejuelas, resultaba tan embrollada como un laberinto; pero Trant avistó a la joven que huía y se lanzó en su persecución.

Logró alcanzarla en una plazoleta desierta. En lo alto, coronando una adornada fachada de iglesia, un gigantesco ángel de piedra llevaba una gran trompeta de piedra. Había un arqueado puente por sobre la resplandeciente agua. Trant agarró a Adela por el brazo al llegar al puente. Ella no intentó luchar. Permaneció allí inmóvil y fría al contacto.



—Laura Carewe —dijo él.

—Así pues... Gordon se lo ha dicho .

—¿Entonces Gordon sabe quién es usted?

—Naturalmente. —Se puso a temblar—. Ha sido tan bueno conmigo. Me dio un hogar. El no quería que nadie supiera mi identidad.

—¿Por qué ha huído usted?

—¿Por qué? —Las palabras parecían haber sido arrancadas de su corazón—. Oí a la sirvienta el barullo. ¿Cree usted que yo soy de piedra? La misma situación espantosa. Podría aguantar cualquiera cosa menos esto.

—Usted le dio la inyección, ¿no es cierto?

—Era la prescrita por el médico... ¡Le juro que era ésa!

—Eso es lo que juró usted en Natchez.

—También era verdad aquella vez. Esa mujer de Natchez me odiaba. Era celosa, neurótica. Se suicidó haciéndolo de modo que fuera yo la inculpada, por rencor. Ella..., oh, para qué hablar de eso. —Se interrumpió un momento, y luego con tono terriblemente amargo, añadió—: ¿Por qué no me deja quitarme la vida?

—¿Por qué no declara usted que es inocente?

—¿Usted me creería? ¿Gordon aceptaría...? —Rompió a sollozar suavemente. Parecía como si el ángel derramase lágrimas de piedra allí arriba—. Ya sabía yo que nunca podría haber algo entre nosotros. Su esposa se portaba muy mal con él, ella era muy exigente, pero Gordon era el marido más leal del mundo. Sin embargo, únicamente para estar junto a él, para no encontrarme completamente sola...

La joven cesó de llorar y recuperó su serenidad. Una vez más, era la magnífica Mujer de Hielo.

—¿Supongo que usted desea que yo regrese para presentarme a la policía?

—Es lo que debe hacer, señorita Carewe.

Regresaron al palacio. Los **carabinieri** no habían llegado aún. Arriba, en la alcoba de la señora Hunt, Gordon y Mike estaban observando ansiosamente al médico inclinado sobre la cama.

Los ojos de Gordon se posaron sobre Laura Carewe, pero ella no pareció verle. Estaba de pie junto a Trant, con pálida y pasiva resignación. Como la víctima de un sacrificio, pensó él.

El doctor se enderezó:

—Murió de una dosis excesiva de estricnina. —Su inglés era cuidadosamente correcto—. No parece caber duda alguna sobre este punto. Las convulsiones, el **risus sardonicus**.

—Entonces fue un accidente. —Las palabras habían sido pronunciadas en forma explosiva por Gordon—. De alguna manera u otra...

—No se preocupe, Gordon. —Laura Carewe irguió la cabeza y se volvió hacia el doctor—. Lo admito. Le inyecté deliberadamente una dosis excesiva. Yo la he matado.

—¡No! —Gordon se precipitó a su lado y le cogió las manos—. Esto no es verdad. —Su atormentado semblante miró a los presentes—. No lo crean. Está mintiendo para protegerme. Y Dios sabe que no lo merezco.

Se volvió hacia Trant:

—Te he mentido. Eres testigo de ello. Te dije que no conocía a Laura Carewe. Fue una mentira. Es por eso por lo que yo la contraté. Mi esposa me ha dejado toda su fortuna. Yo tenía la intención de matarla y de hacer recaer luego la culpa sobre la señorita Carewe. He matado a Catalina, pero no tengo fuerzas para seguir adelante. —Trató de sonreírse—. Supongo que soy menos perverso de lo que me imaginaba.

Mike estaba contemplando con estupor a su hermano:

—¡Gordon!

—Es la pura verdad, Mike. Lo siento. Yo...

—Un momento —interrumpió Trant—. Todo esto es muy interesante, pero falta un pequeño detalle. **¿Cómo** mataste a tu esposa?

—¿Cómo? —Gordon señaló con la cabeza el vaso vacío junto a la cama—. Ella me había pedido un vaso de agua. Le eché la estricnina. Oh, no encontrarán ninguna huella. Cuando tú y Mike me dejásteis solo, lavé cuidadosamente el vaso.

—Ya comprendo. —Trant dirigió una sonrisa cortés al doctor—. Si recuerdo bien, doctor, La estricnina tiene un gusto muy amargo. Sería completamente imposible, ¿verdad?, administrar una dosis letal en un vaso de agua sin que la víctima se diera cuenta de ello.

—Completamente imposible— confirmó el médico.

Trant fijó su mirada en Gordon y Laura Carewe.

—Gracias de todos modos. Ustedes me han dicho todo lo que yo deseaba saber. Probablemente convendrá trasladarnos un momento al primer piso.

—¿Al primer piso? ¿Por qué?

—Oh, nada. —Trant hizo un leve movimiento de hombros— Una simple formalidad.

En el **salone**, Trant se quedó parado debajo de un grupo de cuadros de Longhis, junto a la silla que había sido ocupada por la señora Hunt. Gordon, Laura Carewe, Mike y el doctor lo estaban observando incómodamente. De la mesa al lado de la silla, Trant cogió un vaso medio lleno de un licor amarillento.

—Estoy de acuerdo con Gordon —dijo Trant pausadamente— en que la señorita Carewe administró a su enferma solamente la dosis normal. También pienso como él que la dosis letal fue administrada antes por vía oral. Pero no con agua. El sabor amargo tenía que ser ocultado. ¿Y cómo conseguirlo más eficazmente que con la extrema dulzura del **strega**?

Trant agitó el vaso, y prosiguió:

—Justo antes de irse a acostar, la señora Hunt bebió medio vaso de **strega**. Eso es lo que la mató. Ella se había quejado precisamente de su sabor. Yo estaba sentado junto a ella en ese momento. —Hizo una pausa—. Naturalmente no encontraremos aquí ninguna huella de estricnina, porque el asesino tuvo tiempo suficiente para lavar el vaso y reemplazar el contenido con **strega** natural. Pero...

Trant se acercó a sus oyentes y continuó:

—También estoy de acuerdo con un tercer punto del noble intento de Gordon de proteger a la señorita Carewe. El criminal conocía el pasado de la joven y tenía la intención de aprovecharla como víctima propiciatoria. Hasta yo fuí empleado con destreza como un policía-testigo que podría resultar muy valioso para relatar la antigua acusación criminal.

Dirigiéndose a Mike, le preguntó:

—¿Recuerdas nuestras reminiscencias de esta noche sobre Princenton? Diez años atrás tú tenías el propósito de ser un abogado criminalista. Solías leer los casos criminales como si fueran historietas ilustradas. El famoso caso Laura Carewe ocurrió en Natchez, en la vecindad de donde vivías. Con o sin pelo teñido, seguramente tú la reconaciste al llegar aquí y al verla.

Mike Hunt balbuceó:

—Trant, ¿no me vas a acusar a mí?

—Tú diste el **strega** a la señora Hunt.

—Pero... —Mike sonrió débilmente—. Esto es absurdo. Esto.

—¿Quieres decir que no hay ninguna prueba? —Trant contempló con algo de tristeza al antiguo compañero de clases. Dejando el vaso, se acercó al sátiro de mármol tras el cual había dejado su vaso durante la inspección de los cuadros con Gordon. Lo cogió y lo levantó—. Después de charlar con la señora Hunt, me reuní con la señorita Carewe en la terraza sin llevarme mi vaso. Cuando regresé junto a la señora Hunt para tomarlo, cogí equivocadamente su vaso en vez del mío. No tomé ningún sorbo más de su contenido. Aquí está.

Metió el dedo en el liquido y lo posó luego sobre la lengua:

—Es posible darse cuenta de la presencia de la estricnina detrás del sabor dulzón. Será fácil encontrar la estricnina con un análisis. Esa es la prueba.

Alargó el brazo hacia el doctor para entregarle el vaso. Antes de que el médico pudiera cogerlo, Mike Hunt se precipitó y, golpeando el vaso, lo hizo caer al suelo. Entonces lo pateó rabiosamente hasta convertirlo en menudos trocitos que se clavaron en la alfombra.

—¡Mike! —La voz de Gordon era ronca. Pero su hermano corrió hacia el balcón. Trant y el doctor llegaron demasiado tarde para impedirle que se arrojase al canal.

Vieron la caída del cuerpo, cuya cabeza se estrelló contra un poste de góndolas antes de llegar al agua.

Mike estaba muerto cuando lo sacaron del canal.

Gordon Hunt y Laura Carewe estaban sentados juntos, los rostros pálidos.

—... las inyecciones de estricnina —estaba explicando Trant—. ... la presencia en la casa de la enfermera que podía ser una criminal.... la repentina visita de un amigo policía que debía conocer el pasado de la joven... Mike tenía un perfecto escenario. Debió ser una grande tentación.

—Ya comprendo todo esto —observó Gordon—. Pero no hay absolutamente ningún motivo.

Trant se había desplazado hasta la pared del otro lado

(PASA A LA PAGINA XV)